南通軍山氣象臺

中華民國十年年報

Chen-shan Meteorological Observatory of Nantung

Kiangsu China.

Annual 1921.

QC
990
.C62
N36
1921

LIBRARY
N.O.A.A.
U.S. Dept. of Commerce

發行所 南通軍山氣象臺

印刷所 南通翰墨林印書局

Published by the Observatory, Nantung.

Printed at Hanmoling Printing Office, Nantung.

43964

1923

National Oceanic and Atmospheric Administration

Environmental Data Rescue Program

ERRATA NOTICE

One or more conditions of the original document may affect the quality of the image, such as:

Discolored pages
Faded or light ink
Binding intrudes into the text

This document has been imaged through the NOAA Environmental Data Rescue Program. To view the original document, please contact the NOAA Central Library in Silver Spring, MD at (301) 713-2607 x124 or www.reference@nodc.noaa.gov.

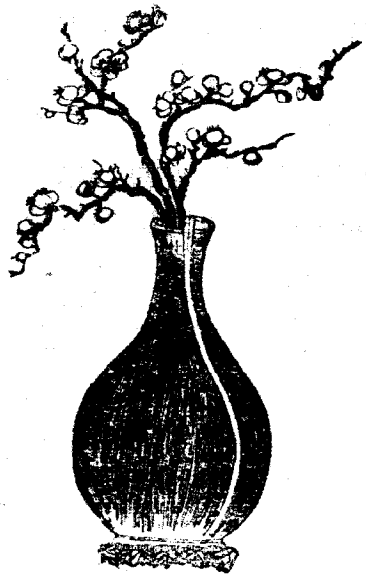
Lason, Inc.
Imaging Subcontractor
Beltsville, MD
December 20, 2000

目　次

例言
萬國普通記號表
本臺在地球上之位置
本臺主要儀器高度一覽表
本臺現任職員一覽表
本年第一季報告
本年第二季報告
本年第三季報告
本年第四季報告
本年報告輯要
第一編　本年南通氣象概況　頁
本臺民國十年逐日平均氣象變化圖……1－2
五日之平均……3－4
本臺民國十年逐月風之合成方向及行程總計圖……5－6
本年十二個月南通氣象概況……7－18
草上溫度……19－21
地下溫度……22－23
最低氣溫……24
最高氣溫……25
最低氣溫之時刻……26
最高氣溫之時刻……27
氣壓一日之變化……28
全年氣溫之擺動……29
本臺本年氣象一日之變化……30
全年氣象一覽表……31－39
本臺近五年氣象觀測成果表……40－46
第二編　烈風雷雨潮汐及中國各省降水量等表
本年南通烈風概況……47－49

本年各次强風以上之風達五小時以上之時數表 ……50
本年南通顯著之颶風 ……51
本年行近南通之颶風軌道圖 ……52
本年颶風中心行近南通時本臺之氣象變化圖 ……53
近五年南通顯著之颶風 ……54－55
南通蘆涇港近五年潮汐觀測成果表 ……56－57
本年南通雷雨紀要 ……58－61
中國各省降水量概況 ……62－63
本年本臺時辰儀之溫度及日差對照表 ……64－65
本年本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表 ……66
第三編　農業氣象
本年南通寒中氣象說略 ……67
本年南通寒中氣象概況 ……68－69
表解一 ……70
本年南通梅雨期中氣象說略 ……71
本年南通梅雨期中氣象概況 ……72－73
表解二 ……74
本年南通伏中氣象說略 ……75
本年南通伏中氣象概況 ……76－77
本臺近五年寒中梅雨期中伏中氣象比較表 ……78
本年南通縣城區主要農作物記載簡表 ……79
本年南通縣城區元麥生長期間氣象概況 ……80－81
本年南通縣城區小麥生長期間氣象概況 ……82－83
本年南通縣城區稻作生長期間氣象概況 ……84－85
本年南通縣城區棉作生長期間氣象概況 ……86－87
南通縣城區主要農作物生長期間各期之日數及每日之平均與收穫量比較表 ……88
附錄
本年第一季報告附錄

附錄一　本年第一季南通氣象及農業概況
附錄二　本臺練習生測量經緯度及子午綫成果表
本年第二季報告附錄
附錄一　本年第二季南通氣象及農業概況
附錄二　本臺第二屆測候練習生及歷年暑假期中臨時實習生修業誌畧
本年第三季報告附錄
附錄一　本年第三季南通氣象及農業概況
附錄二　本年夏秋之水災及風潮次數簡表（附錄本臺登載新聞紙之警告）
附錄三　本年南通梅雨之災害
附錄四　本年八月二十一日南通颶風雨及大潮之災害
本年第四季報告附錄
附錄一　本年第四季南通氣象及農業概況
附錄二　調查本年通棉出產額之報告



例　　言

本編係就中華民國十年及前四年本臺氣象觀測之成績而編纂者、凡本臺與徐家匯氣象臺諸現象之差異、南通農業潮汐之概況、以及各省之降水量等項、亦附載之、

觀測之時刻及方法等、係參酌我國中央觀象臺觀測總所徐家匯氣象臺及日本中央觀象臺等處之辦法、併度本臺之所能行者而定、其要點如下、

觀測時用我國標準時、即東經一百二十度之地方平時、但日照時數則用眞太陽時、　觀測訂每日八次、其時刻如下、

0時(即子正)	12時(即午正)
3時(上午)	15時(即下午三時)
6時(上午)	18時(即下午六時)
9時(上午)	21時(即下午九時)

但在0時及3時之兩次、係從自記機比較求得之、

氣壓除以公厘明記外、僅施冰點之訂正、不施海面及重力之訂正、但海面及重力之訂正數、揭示表格之下、

溫度用攝氏度、不施海面之訂正、其在冰點下者、則以負號表示之、

最低寒暑表、於昨日下午六時整置之、本日午刻觀測之、最高寒暑表、於上午六時整置之、下午六時觀測之、　觀測此兩寒暑表時、須考察自記寒暑計所留痕迹之形狀、而依下列之四則規定之、(一)氣溫在午前有一最低度、隨後有一最高度、自最高度以後、即一順下降、倘在本日末期所達之度、反較午前之最低度尤低時、應仍以午前之最低度爲準、(二)倘本日有兩個最低度、一在日中最高度之前、一在日中最高度之後、則計算本日之最低度、仍以在最高度之前者爲準、(三)氣溫若自零時以後、即漸漸上升、越過最高度而後漸降時、則本日之最低度、當求之零時之前、此所前之時刻、則加以負號、(四)溫度若終日上升、或終日下降時、則是本日無最高度或最低度也、冊上祇作一橫畫、

地溫每日上午九時觀測一次、其深度分0.3公尺0.6公尺及1.0公尺三種、

草上最低寒暑表於昨日下午六時整置之、本日上午九時觀測之、草上最高寒暑表於上午九時整置之、下午六時觀測之、

例　　言

風之速度以每小時行若干公里計、凡稱某時刻之速度云者、指在該時刻前後半小時以內所行之公里數而言、譬如3h之風速、即自兩點半鐘至三點半鐘之公里數也、　風之方向用十六方位、

雲量以自零至十之比例計、雲之形式、約分十種、雲之來向、用十六方位、

雲行速度以自零至三之比例計、停止爲0、徐行爲1、疾行爲3、徐疾適中爲2、無雲量時、則於雲形雲向雲速各行中作一橫畫、

濕度以百分率計、

水氣壓(水蒸氣張力)以公厘計、

不拘雨雪雹霰之種類統稱降水、降水量以公厘計、有降水而無量足計時冊上作零、不降水時、作一橫畫、全日降水量達公厘十分之一以上時、均稱降水日、但至特別計算雪雹霰時、則不計其量之多寡、凡有雪雹霰之日、皆以其日數算入、

最大風速一小時間達五十乃至六十一公里之日、稱强風日、

最大風速一小時間達六十二公里或六十二公里以上之日、稱大風日、

絕對最低氣溫、達冰點或在冰點以下之日(以自0時至24時爲限)稱凍日、

各種現象概依萬國普通符號記載、但畧有增益之處、

讀數如不十分正確時、則加疑問符號(?)於其右、觀測有缺時、則作三點爲記、

南通軍山氣象臺　總　理　張　謇

主　任　劉渭清

INTRODUCTION

This report contains the meteorological observations made in our observatory, during the whole year 1921 and during the past four years (1917-1920). The difference of the various phenomena at Chenshan and Sicawei observatories, the conditions of agriculture and tide of Nantung and the amount of precipitation of each districts etc. are taken into this report.

All observations and computations are refered to the observatories of Peking, Sicawei and Japan and moreover according to the conditions of our observatory. The important points are as follows.

Hours of Observation. — The Chinese Standard Time (mean time of the meridian 120°E.) is adopted in our observatory, but for Sunshine duration, we use apparent solar time. Daily observations are 8 times, at the following hours.

0h (= midnight)	12h (= noon)
3h (= 3 a.m.)	15h (= 3 p.m.)
6h (= 6 a.m.)	18h (= 6 p.m.)
9h (= 9 a.m.)	21h (= 9 p.m.)

But the readings of 0^h and 3^h are obtained from the self-recording instruments.

Pressure. — The barometric readings in millimetres are reduced only to freezing point, unless specially mentioned; the corrections to sea level and standard gravity are given at the bottom of the respective pages.

Air Temperature.—The degrees are given in Centigrade, and not reduced to sea level; those below freezing point are shown in minus signs.

The Extreme Thermometers.—The Minimum thermometer is prepared at 6 p. m. the day before and observed at noon on date. The Maximum thermometer is prepared at 6 a. m. and observed at 6 p. m. When we observe the two thermometers we take into account the form of the trace of the thermograph, according to the following four rules.

1) The air temperature has a Minimum in the forenoon and then a Maximum, but afterwards the temperature is gradually falling, so that the temperature at the end of the day is lower than the forenoon Minimum, as Minimum

temperature we still use that of the forenoon.

2) If the air temperature has two Minimum in one day, one before and one after the midday Maximum, we still use the Minimum which preceded the Maximum.

3) If the air temperature gradually rises after 0^h and gradually falls after the Maximum, the Minimum temperature we use is that obtained before 0^h, this hour is shown with a minus sign.

4) If the air temperature rises or falls a whole day, there is no Minimum or Maximum, we only record a dash (—) in the register.

Earth Thermometers.—Earth thermometers are observed only at 9a. m. The Depths are $0^m.3$, $0^m.6$ and $1^m.0$.

The Extreme Thermometers on Grass. —The grass minimum thermometer is prepared at 6p.m. the day before and observed at 9a.m. on date. The grass maximum thermometer is prepared at 9a.m. and observed at 6p.m.

Wind. — The Velocity is expressed in kilometres per hour. The velocity at any hour is that during two half-hours, that which is before and that which is after the named hour; for instance, the velocity of wind at 3^h is the velocity from $2\frac{1}{2}^h$ to $3\frac{1}{2}^h$. The Direction is observed according to the sixteen cardinal points.

Clouds. — The Amount is estimated by the scale 0—10. The Cloud-form is only recorded according to the ten kinds. The Direction where coming is observed according to the sixteen cardinal points. The Velocity is estimated by the scale 0—3: —

0. Calm or stop.
1. Slow.
2. Moderate.
3. Fast.

} Velocity.

When the sky is cloudless, we record the dash (—) in the columns of forms, direction and velocity.

Relative Humidity. — It is given in percentages.

INTRODUCTION

Tension of Aqueous Vapour. — It is given in millimetres.

Precipitation. — The Rain, Snow, Hail or Graupel (Soft Hail) are called Precipitation. The Amount is given in millimetres. When the precipitation is very small and without amount, we only record a zero (0) in the register. When there is no precipitation, we record a dash (—) in the register. The Number of days is counted only when the amount is 0.1 millimetre or more in a day ; but for days with either Snow, Hail or Graupel the amount is not taken into consideration.

Days with Moderate Gales.—As such are counted the days when the maximum velocity is from 50 to 61 kilometres per hour.

Days with Gales. — As such are counted the days when the maximum velocity reaches or exceeds 62 kilometres per hour.

Frosty days. — Any day in which (from 0^h to 24^h) the absolutely lowest air temperature has reached or fallen under freezing point, is called a frosty day.

The occurrence of phenomena is usually recorded according to the international symbols. to which several others are added.

Interrogation and Ellipsis. — If a reading is not completely right, we record a note of interrogation (?) at the right of this reading. If the observation is wanting, we only record the ellipsis (...) in the register.

Chang Chien

Director of Chenshan Meteorological Observatory, Nantung.

W. C. Lew

Principal observer.

萬國普通記號 ILLUSTRATION OF SYMBOLS.

雨	●	Rain	日暈	⊕	Solar halo	卷雲	Ci	Cirrus
雪	✳	Snow	日光環(日華)	⦶	Solar corona	卷層雲	Ci-St	Cirro-Stratus
雹	▲	Hail	月暈	☽	Lunar halo	卷積雲	Ci-Cu	Cirro-Cumulus
霰,雪珠	△	Graupel (Soft Hail)	月光環(月華)	∋	Lunar corona	高積雲	A-Cu	Alto-Cumulus
冰針,細冰	←	Ice crystals	虹	⌒	Rainbow	高層雲	A-St	Alto-Stratus
露	⌓	Dew	極光	⌣	Aurora	層積雲	St-Cu	Strato-Cumulus
霜	⌴	Hoar frost	閃電(無雷)	<	Lightning	亂雲	Nb	Nimbus
霧淞,樹冰	V	Silver thaw	雷聲,遠雷	T	Thunder	積雲	Cu	Cumulus
雨淞{冰霜 凝霜	∽	Grazed frost(Verglas)	雷電,雷雨	⚡	Thunderstorm	積亂雲	Cu-Nb	Cumulo-Nimbus
霧	≡	Fog	大風	⌣	Gale	層雲	St	Stratus
烟霧	≡°	Mist	吹雪(大風雪)	⌖	Snowdrift	散層雲	Fr-St	Fracto-Stratus
濕霧	≡²	Wet fog	地上雪	⊠	Snow on ground	散積雲	Fr-Cu	Fracto-Cumulus
低霧	≡	Ground fog	地震	⦸	Earthquake	散亂雲(飛雲)	Fr-Nb	Fracto-Nimbus
塵霧,黃沙	∞	Dust haze	黃道光	◣	Zodiacal light	乳頭狀積雲	M-Cu	Mammato-Cumulus

用於紀要中之畧語 ABBREVIATIONS USED IN REMARKS.

m. = The interval between 0^h and 6^h .....子正卯正之間

p. = The interval between 12^h and 18^h.....午正酉正之間

M.G. = Moderate gale or High wind .....强風

a. = The interval between 6^h and 12^h.....卯正午正之間

e. = The interval between 18^h and 24^h.....酉正子正之間

g.v. = Greatest velocity .....最大速度

本臺在地球上之位置
Geographic position of our observatory.

本臺居英國格林威池東經一百二十度五十五分三十秒以時計之即東八點三分四十二秒北緯三十一度五十六分四十秒氣壓表(水銀槽)高於中等海面一百十公尺四

Longitude : 120°55′30″ (8h 3m 42s) E from Greenwich.

Latitude : 31°56′40″ N.

Altitude : 110m4 over Mean Sea Level (cistern of our Barometer).

本臺主要儀器高度一覽表
The Altitudes of our Principal Instruments are shown below :—

	主要儀器 Principal instruments		高度 Altitudes: 高于軍山頂 Hight over the top of Chen-Shan.	高于中等海面 Hight over Mean Sea Level.
	風機(最高部)	Anemometer (Uppermost part)	21m70	128m1
	福爾墩氣壓表(水銀槽)	The Fortin Barometer (Mercurial tank)	3.99	110.4
寒暑亭內諸儀器 The instruments in the Thermometer Shed	自記寒暑計	Thermograph	2.83	109.3
	自記毛髮濕度計	The Hair Hygrograph	,,	,,
	寒暑乾表	Dry Bulb Thermometer	,,	,,
	寒暑濕表	Wet ,, ,,	,,	,,
	最高寒暑表	Maximum ,,	,,	,,
	最低寒暑表	Minimum ,,	,,	,,
	自記雨量計(口面)	Self-Recording Rain Gauge (The rim of funnel)	1.38	107.8
	雨量器(口面)	Raingauge (The rim of funnel)	,,	,,
	無綫電天綫(最高部)	Aerial wire for Wireless (Uppermost part)	19.94	126.3

附註 (1)寒暑亭內各儀器如自記寒暑計自記毛髮濕度計等均高於土墩面1m77. (2)軍山頂高於平原104m

Appendix — (1) The instruments in the Thermometer Shed as Thermograph and The Hair Hygrograph etc. are 1m77 over the Surface of The Hillock.
(2) Height of the top of Chen-Shan above the plain: 104m

本臺現任職員一覽表

職務	總理	協理	視察	主任	助員	測算員	繕寫員
姓名	張謇	張詧	張孝若	劉渭清	陳濡	趙日升	蔣鍾濂
籍貫	南通	南通	南通	南通	南通	南通	南通

The Staves of our observatory are shown below:—

Name	Office	Native
Chang Chien	Director	Nantung
Chang Cha	Sub-director	,,
S. Y. Chang	Inspector	,,
W. C. Lew	Principal	,,
Ch'ên Lei	Assistant	,,
J. S. Tsao	Observer	,,
C. L. Chiang	Writer	,,

本年第一季

報告

Report

for

first quarter, 1921.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day. \ 時 hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	特別值 Notable Values.
1	60.10	59.23	58.31	58.65	57.68	57.27	59.58	60.87	58.96	
2	62.21	63.05	64.01	65.31	64.88	64.73	65.72	65.69	64.45	
3	65.58	64.63	66.11	67.12	66.06	65.98	66.27	67.77	66.19	
4	67.58	67.42	66.87	68.76	68.32	66.95	67.32	67.00	67.53	
5	67.35	66.60	65.55	67.08	66.57	65.96	65.98	66.54	66.45	
6	65.89	65.92	66.13	67.45	66.37	65.74	65.76	66.29	66.19	
7	66.25	65.73	65.93	66.90	66.44	65.95	67.54	68.71	66.68	
8	69.02	68.84	68.89	**70.87**	69.84	68.42	68.99	68.59	**69.18**	
9	68.05	67.65	67.13	66.97	65.36	64.30	64.01	63.51	65.87	
10	61.50	60.25	59.81	60.31	59.32	58.27	58.64	59.27	59.67	
11	60.57	60.88	61.98	63.63	63.25	63.02	63.60	63.78	62.59	
12	63.77	63.71	63.60	63.89	62.49	61.59	61.81	61.70	62.82	
13	61.78	61.32	61.69	62.76	62.18	62.30	63.79	64.69	62.56	
14	65.58	65.66	65.92	67.36	66.83	66.58	67.26	67.11	66.54	
15	67.07	66.64	66.32	67.05	65.83	64.22	64.28	64.24	65.71	
16	62.94	61.55	60.99	62.12	61.31	59.98	60.19	60.98	61.26	
17	60.68	60.82	60.93	62.16	61.95	61.42	62.47	63.38	61.73	
18	63.27	62.40	62.36	62.47	61.32	59.39	59.51	59.19	61.24	
19	58.27	57.15	57.04	57.48	56.70	56.30	57.68	58.28	57.36	
20	57.42	57.55	56.84	56.87	56.18	54.11	54.59	55.59	56.14	
21	55.54	55.03	55.43	56.86	56.53	57.18	59.37	61.71	57.21	
22	62.70	62.23	61.94	62.73	60.89	59.16	59.16	59.29	61.01	
23	59.20	58.72	58.41	58.67	58.15	56.90	56.85	57.18	58.01	
24	57.73	58.15	58.03	59.72	58.77	58.06	57.86	58.14	58.31	
25	58.02	57.45	57.15	58.14	57.43	57.03	57.61	58.13	57.62	
26	58.68	59.07	60.12	61.66	61.18	60.24	60.04	59.83	60.10	
27	59.20	58.38	57.64	56.40	54.66	52.13	**50.64**	52.00	**55.13**	
28	52.20	53.86	56.32	58.71	59.02	59.08	60.33	61.26	57.60	
29	61.75	62.15	61.91	61.98	61.67	60.50	61.43	61.93	61.67	
30	62.27	62.30	62.45	63.65	62.93	62.12	62.22	62.29	62.53	
31	62.08	61.68	61.47	61.83	60.81	59.43	58.89	58.93	60.64	
平均 Mean.	62.07	61.81	61.85	**62.76**	61.97	**61.11**	61.59	62.06	61.90	

較差 (Range) 1.92 mm

第一最小 (1st Min.) 761.65 mm 在(at) 4h30m

第一最大 (1st Max.) 763.00 在(at) 9h35m

第二最小 (2nd Min.) 761.08 在(at) 15h25m

第二最大 (2nd Max.) 762.09 在(at) 21h25m

* 重力之訂正 Reduction to standard gravity……−0.mm88
海面之訂正 Reduction to mean sea level……+10.mm40

21

風之方向

DIRECTION AND

日 Day. 時 Hour.	0		3		6		9	
1	NNE	19	NE	24	NE	33	ENE	17
2	NW	40	NNW	47	NNW	42	NW	40
3	WNW	40	NW	43	NW	37	NW	35
4	NW	24	NW	30	NW	29	WNW	27
5	NW	21	NNW	21	NNW	29	NNW	18
6	WNW	16	WNW	23	NW	12	NW	15
7	NW	24	NNW	26	NW	16	NNW	23
8	NW	30	NW	27	WNW	33	NW	33
9	NNW	12	NNW	11	NNW	10	NNE	19
10	E	34	ESE	34	ESE	26	SW	16
11	WNW	35	WNW	34	WNW	26	NW	21
12	NE	27	NE	16	ENE	14	ENE	18
13	NE	29	NE	25	N	23	N	15
14	W	43	W	39	WNW	33	WNW	41
15	NW	17	NW	20	NW	5	Calm	0
16	E	27	E	41	E	38	E	28
17	ESE	19	ESE	12	E	9	W	9
18	NE	16	NE	22	NE	25	ENE	19
19	SE	12	WSW	28	WSW	34	WSW	39
20	WNW	20	WSW	34	WSW	23	WSW	23
21	WSW	47	W	32	W	34	W	26
22	NW	26	NW	24	WNW	19	WSW	21
23	WSW	14	SSW	17	S	15	S	21
24	ENE	27	NE	33	ENE	32	ENE	35
25	ESE	29	ESE	24	ESE	28	S	1
26	NW	16	NNW	21	NNW	11	NW	1
27	ENE	49	ENE	39	ENE	39	E	46
28	WSW	50	NW	46	WNW	42	W	39
29	NW	16	NW	27	WNW	25	NW	20
30	W	30	W	39	WNW	29	WNW	18
31	W	19	W	16	WSW	10	WSW	9
平均 Mean.		26.7		28.2		25.2		22.4

及　速　度

VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean.
	km		km		km		km	km
WSW	24	WSW	45	NW	47	NW	43	31.5
NW	40	NW	44	WNW	38	NW	37	41.0
NW	39	NW	34	NW	34	NW	16	34.8
WNW	33	NW	20	NNW	22	NNW	22	25.9
NW	11	NW	20	NW	11	NW	16	18.4
W	25	WNW	19	NW	21	NNW	13	18.0
NNW	12	NW	22	WNW	31	WNW	27	22.6
NW	28	NNW	26	NNW	20	NNW	14	26.4
NE	22	ENE	26	ENE	35	ENE	25	20.0
WSW	19	WSW	26	W	26	W	25	25.8
NNW	35	N	33	N	36	N	33	31.6
E	24	NE	33	ENE	34	NE	28	24.3
NW	21	W	41	WNW	35	W	47	29.5
WNW	41	WNW	35	WNW	26	WNW	27	35.6
SE	8	SE	10	ESE	18	E	25	12.9
SE	21	ESE	29	ESE	31	E	25	30.0
Calm	0	W	16	W	14	W	12	11.4
ESE	8	SE	11	S	1	E	16	14.8
WSW	54	WSW	63	W	54	W	38	40.3
SW	40	SW	31	SW	33	SW	40	30.5
W	37	W	50	NW	36	NW	36	37.3
WSW	35	WSW	40	WSW	28	WSW	13	25.8
SE	20	E	23	E	29	E	32	21.4
ENE	33	ESE	17	ENE	18	ENE	35	28.8
W	4	WNW	14	WNW	13	WNW	23	17.0
N	13	ENE	23	ENE	32	ENE	37	19.3
ESE	50	ESE	45	ESE	37	NW	18	40.4
W	55	W	50	W	50	NW	31	45.4
W	24	W	32	WNW	23	WNW	26	24.1
W	28	W	31	WNW	23	W	21	27.4
S	13	S	14	ESE	27	ESE	30	17.3
	26.4		29.8		28.5		26.8	26.8

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day / 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	最高最低較差 Max.-Min.
1	6.7	7.1	8.0	8.9	9.2	7.6	6.0	4.2	7.21	3.9
2	3.2	1.7	0.3	-0.7	-1.2	-1.9	-2.6	-3.1	-0.54	—
3	-3.2	-3.2	-3.5	-3.0	-1.5	-1.0	-2.7	-3.3	-2.68	2.8
4	-3.8	-3.9	-4.1	-3.3	-2.7	-2.2	-2.1	-2.4	-3.06	2.5
5	-2.6	-2.7	-2.9	-2.3	-2.2	-2.1	-2.4	-2.4	-2.45	1.6
6	-2.8	-3.2	-3.5	-3.0	-0.6	-0.6	-1.1	-1.9	-2.09	5.2
7	-2.2	-2.4	-2.2	-2.0	1.1	1.7	0.1	-1.5	-0.93	5.4
8	-2.5	-2.9	-3.2	-1.9	-0.9	-0.6	-0.9	-1.1	-1.75	3.6
9	-1.2	-1.3	-1.3	-0.3	3.4	3.2	1.7	2.1	0.79	6.0
10	2.5	3.2	4.1	4.0	3.8	4.0	3.1	1.6	3.29	3.2
11	0.1	-1.1	-2.0	-0.7	3.2	4.0	1.3	0.5	0.66	6.8
12	0.6	0.7	1.0	1.8	3.0	3.3	2.7	2.5	1.95	3.3
13	2.5	2.4	2.2	2.3	2.2	2.3	0.8	0.7	1.93	—
14	-0.7	-1.9	-3.1	-2.6	-1.0	-0.1	-1.7	-2.1	-1.65	4.3
15	-3.1	-3.3	-3.4	-0.3	3.1	1.5	0.1	-1.1	-0.81	7.1
16	-1.0	-0.3	0.4	2.3	7.3	7.5	5.7	4.9	3.35	10.2
17	4.7	4.8	4.2	3.7	8.8	9.6	5.8	4.7	5.79	6.7
18	4.0	3.6	3.0	3.3	7.1	6.6	5.4	4.6	4.70	5.6
19	3.5	3.3	2.3	3.6	5.2	6.3	4.4	2.7	3.91	4.6
20	2.0	1.0	0.3	3.4	8.5	9.6	7.6	6.2	4.83	10.8
21	5.7	4.9	3.6	4.6	6.4	5.6	4.4	2.5	4.71	4.5
22	0.7	-0.1	-0.7	1.8	5.8	5.9	3.3	2.7	2.43	8.5
23	2.3	2.0	1.9	2.4	5.3	5.2	4.2	3.5	3.35	4.7
24	3.8	4.0	4.5	5.9	9.5	12.0	8.7	6.4	6.85	9.2
25	7.0	7.4	8.[illegible]	8.1	9.5	9.4	8.6	7.7	8.25	3.8
26	6.9	5.6	5.6	4.8	8.3	11.3	6.8	5.0	6.79	8.7
27	4.8	4.6	4.9	7.1	10.4	10.5	8.9	8.8	7.50	7.5
28	7.2	4.3	3.3	2.1	1.8	2.2	2.1	1.7	3.09	—
29	0.4	-0.6	-1.4	-0.5	3.5	3.9	1.8	-0.2	0.86	7.4
30	-0.2	-0.3	-0.8	0.3	5.2	6.4	3.9	2.9	2.18	7.7
31	2.3	1.8	0.8	3.6	7.0	8.0	4.9	4.0	4.05	8.7
平均 Mean.	1.54	1.14	0.86	1.72	4.15	4.49	2.87	1.93	2.34	5.87

絕對最高值 12.4 在 24 日 Absolute maximum: 12.4 on the 24th.
絕對最低值 -4.3 在 4 日 Absolute minimum: -4.3 on the 4th.

21

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

日 Day. / 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100.0**
2	**100**	**100**	**100**	**100**	99	**100**	98	95	99.0
3	90	90	90	89	78	65	72	79	81.6
4	85	83	82	79	76	77	79	85	80.8
5	87	85	86	90	73	56	61	66	75.5
6	76	79	81	62	68	58	63	67	69.3
7	71	81	85	86	77	69	75	74	77.3
8	70	78	81	77	63	66	71	71	72.1
9	77	82	80	78	60	66	80	84	75.9
10	85	88	90	93	93	87	91	89	89.5
11	87	93	86	82	63	58	69	70	76.0
12	76	71	68	67	68	73	77	85	73.1
13	87	**100**	**100**	98	98	94	90	86	94.1
14	78	88	84	55	55	49	51	56	64.5
15	64	55	52	57	62	62	70	89	**63.9**
16	91	92	94	79	69	70	76	87	82.3
17	89	89	96	98	76	73	82	89	86.5
18	92	95	93	92	62	65	69	71	79.9
19	87	93	87	83	69	62	53	62	74.5
20	58	87	91	70	54	52	58	58	66.0
21	64	73	83	79	76	75	80	80	76.3
22	86	77	93	71	58	**43**	58	63	69.0
23	57	80	82	66	62	65	70	80	70.3
24	85	85	89	86	76	78	93	98	86.3
25	91	89	86	92	92	88	91	91	90.0
26	98	96	97	97	88	49	73	92	86.3
27	94	94	87	77	69	75	87	91	84.3
28	96	96	98	98	91	87	85	93	93.0
29	84	82	82	78	62	62	75	80	75.6
30	88	88	85	77	54	**43**	50	64	68.6
31	70	69	82	69	**43**	51	71	73	66.0
平均 Mean.	82.7	85.7	**86.9**	81.5	72.1	**68.3**	74.8	79.6	79.0

21

水氣壓

TENSION OF VAPOUR.

時 Hour. / 日 Day.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm
1	7.3	7.5	8.0	8.5	**8.7**	7.8	7.0	6.2	**7.63**
2	5.8	5.2	4.7	4.3	4.2	4.0	3.7	3.5	4.43
3	3.3	3.3	3.2	3.2	3.2	2.8	2.7	2.8	3.03
4	2.9	2.8	2.8	2.8	2.8	3.0	3.1	3.3	2.94
5	3.3	3.2	3.2	3.5	2.8	2.2	2.4	2.5	2.89
6	2.8	2.9	2.9	2.3	3.0	2.6	2.7	2.7	2.74
7	2.7	3.1	3.3	3.4	3.8	3.6	3.5	3.0	3.30
8	2.7	2.9	2.9	3.1	2.7	2.9	3.1	3.0	2.91
9	3.2	3.4	3.3	3.5	3.5	3.8	4.1	4.5	3.66
10	4.7	5.1	5.5	5.7	5.6	5.3	5.2	4.6	5.21
11	4.9	3.0	3.4	3.5	3.6	3.5	3.4	3.3	3.58
12	3.6	3.4	3.3	3.5	3.8	4.2	4.3	4.7	3.85
13	4.8	5.5	5.4	5.3	5.3	5.1	4.4	4.1	4.99
14	3.4	3.5	3.1	2.1	2.4	2.2	2.1	2.2	**2.63**
15	2.3	2.0	**1.9**	2.6	3.6	3.2	3.2	3.8	2.83
16	3.9	4.1	4.5	4.3	5.3	5.5	5.2	5.7	4.81
17	5.7	5.7	5.9	5.9	6.4	6.5	5.6	5.7	5.93
18	5.6	5.6	5.3	5.3	4.7	4.7	4.6	4.5	5.04
19	5.1	5.4	4.8	4.9	4.6	4.4	3.3	3.5	4.50
20	3.1	4.3	4.2	4.1	4.4	4.6	4.5	4.1	4.16
21	4.4	4.8	4.9	5.0	5.5	5.1	5.0	4.5	4.90
22	4.1	3.5	4.1	3.7	4.0	3.0	3.4	3.6	3.68
23	3.1	4.3	4.3	3.6	4.1	4.3	4.3	4.7	4.09
24	5.1	5.2	5.6	5.9	6.8	8.1	7.8	7.0	6.44
25	6.8	6.8	6.9	7.4	8.1	7.7	7.5	7.2	7.30
26	7.2	6.5	6.6	6.2	7.2	4.9	5.4	6.0	6.25
27	6.0	5.9	5.7	5.8	6.5	7.2	7.4	7.6	6.51
28	7.3	5.9	5.7	5.2	4.8	4.7	4.6	4.8	5.38
29	3.9	3.6	3.4	3.4	3.6	3.8	3.9	3.6	3.65
30	4.0	3.9	3.7	3.6	3.6	3.1	3.0	3.6	3.56
31	3.8	3.6	4.0	4.1	3.2	4.0	4.7	4.5	3.99
平均 Mean.	4.41	4.38	4.40	4.38	**4.57**	4.45	4.36	**4.35**	4.41

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day / 時 HOUR.	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total.
1	—	—	0.0	0.3	0.3	0.3	0.1	0.4	2.0
2	—	—	0.7	**1.0**	**1.0**	0.3	0.3	0.0	**3.3**
3	—	—	0.0	—	—	—	—	—	0.0
4	—	—	—	—	0.0	—	—	—	0.0
5	—	—	—	—	0.0	—	—	—	0.0
6	—	0.0	0.0	—	—	—	—	—	0.0
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	—	—	—	0.0	0.0	—	—	—	0.0
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	—	—	—	—	—	0.0	0.0	—	0.0
13	0.4	0.5	0.4	0.5	0.2	0.0	—	—	2.0
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	—	—	0.0	—	—	—	0.0	—	0.0
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	—	—	—	—	—	—	—	**1.0**	1.0
82	0.3	0.2	0.1	0.0	—	—	—	—	0.6
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	—	—	—	—	—	—	—	—	—
合計 Sum.	0.7	0.7	1.2	**2.1**	1.8	0.6	**0.4**	1.4	8.9

21

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day. \ 時 Hour.	6				9				12			
	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)
1	10	Nb	...	...	10	Nb	ESE	3	10	Nb	...	...
2	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	N	2
3	10	Nb	...	...	10	A-Cu	W	1	10	Cu	NNW	2
4	10	Ci-St	...	...	10	Nb	E	1	10	Nb	...	...
5	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
6	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	0	——	—	—
7	0	——	—	—	9	A-Cu	W	1	10	A-St, A-Cu	W	1
8	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	NNE	1	10	A-St	...	...
9	10	Nb	...	...	10	Nb	SE	1	10	A-Cu / Ci-St	... / S	... / 1
10	10	Nb	...	...	10	Nb	SSW	1	10	Nb	...	...
11	0	——	—	—	0	——	—	—	10	Cu	NNE	1
12	10	A-St	...	...	10	Nb	NE	1	10	Nb / A-St	ESE / ...	1 / ...
13	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	NW	2
14	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
15	0	——	—	—	0	——	—	—	1	Ci-Cu	...	...
16	10	A-Cu	...	...	10	Ci-Cu, A-Cu	S	2	10	A-Cu	S	2
17	10	Nb	...	...	10	St-Cu	WSW	1	10	Cu	ESE	1
18	0	——	—	—	10	St-Cu	ENE	1	10	St-Cu	E	1
19	10	Nb	...	...	10	A-St / Nb	... / WNW	... / 3	2	Cu	W	2
20	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
21	10	Ci-St	...	...	0	——	—	—	10	A-Cu	W	1
22	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
23	10	A-St	...	...	10	M-Cu	...	...	10	A-Cu	W	1
24	10	Nb	...	...	10	A-Cu	W	1	10	St-Cu	ESE	1
25	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	A-Cu	WNW	2
26	0	——	—	—	0	——	—	—	4	Cu	NNE	2
27	10	St-Cu	...	...	10	A-Cu	W	1	10	St-Cu / A-St	SSE / ...	2 / ...
28	10	Nb	...	...	10	Nb	WSW	2	10	Nb	WNW	2
29	0	——	—	—	0	——	—	—	3	Cu	NW	1
30	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
31	0	——	—	—	1	Ci-St	...	...	3	Ci-St	W	1
平均 Mean.	6.5				6.8				7.2			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
10	Nb	WSW	2	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	NNW	2	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Cu	NNW	1	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	0	——	—	—	8.3
10	Nb	...	...	10	A-St	...	...	10	Nb	...	...	10.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	3.3
10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	0	——	—	—	6.5
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	WSW	1	10	Ci-St,A-St	...	...	0	——	—	—	8.3
10	Cu	NNE	1	0	——	—	—	6	A-Cu	...	...	4.3
10	Nb	SSW	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	NW	2	10	Nb	NW	2	10	Nb	...	...	10.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
1	Ci	...	...	10	Ci-St,Ci	...	...	10	Ci-St	...	...	3.7
10	A-Cu	S	1	4	Nb	S	1	10	Nb	...	...	9.0
10	Nb	NW	1	10	Nb	...	...	10	St-Cu	...	...	10.0
10	St-Cu	ESE	1	10	Ci-St,St-Cu	...	...	10	Nb	...	...	8.3
1	Cu	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—	3.8
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
10	A-St	...	...	10	Nb	WNW	1	10	Ci-St	W	1	8.3
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
9	Cu	E	1	8	Nb	...	...	10	A-Cu	W	1	9.5
10	Nb	W	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
1	Ci-St	...	...	0	——	—	—	2	A-Cu	...	...	1.2
10	Nb	WSW	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	NW	2	10	Nb	NW	2	10	Nb	...	...	10.0
10	Cu	NW	1	10	Cu	NW	1	0	——	—	—	3.8
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
4	Ci-St	...	...	10	A-Cu	W	1	2	St-Cu	...	...	3.3
7.3				7.2				6.1				6.8

21

日照 NUMBER OF HOURS

日 Day / 時 Hour	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
3	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.85	0.67
4	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
5	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
6	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.80	1.00
7	—	—	0.00	0.00	0.00	0.63	0.00	0.00
8	—	—	0.00	0.40	0.48	0.11	0.00	0.00
9	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.23
10	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11	—	—	0.00	0.49	1.00	1.00	1.00	0.78
12	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
13	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14	—	—	0.00	0.49	1.00	1.00	1.00	1.00
15	—	—	0.00	0.86	1.00	1.00	1.00	1.00
16	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.30	1.00
17	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.34	0.41
18	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.43	0.00
19	—	—	0.00	0.00	0.69	0.84	1.00	1.00
20	—	—	0.00	0.61	1.00	1.00	1.00	1.00
21	—	—	0.00	0.53	1.00	0.86	0.43	0.00
22	—	—	0.00	0.81	1.00	1.00	1.00	10.0
23	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
24	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
25	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
26	—	—	0.00	0.57	1.00	1.00	0.80	1.00
27	—	—	0.00	0.00	0.00	0.19	0.33	0.14
28	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
29	—	—	0.00	0.91	1.00	1.00	1.00	1.00
30	—	—	0.00	0.92	1.00	1.00	1.00	1.00
31	—	—	0.00	0.96	1.00	1.00	1.00	1.00
合計 Sum.	—	—	0.00	7.55	11.17	11.63	13.31	13.23

對於晝間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時 數
WITH SUNSHINE.

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total.
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.25	0.40	0.00	0.00	0.00	—	—	2.27
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
1.00	1.00	1.00	1.00	0.22	0.00	—	—	6.02
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.63
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.99
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.23
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.54	0.40	0.42	0.27	0.00	0.00	—	—	5.90
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
1.00	1.00	1.00	1.00	0.10	0.00	—	—	8.89
1.00	1.00	1.00	1.00	0.51	0.00	—	—	9.37
1.00	1.00	0.24	0.00	0.00	0.00	—	—	3.54
0.00	0.19	0.80	0.00	0.00	0.00	—	—	2.04
0.00	0.00	0.00	0.20	0.00	0.00	—	—	0.72
1.00	1.00	1.00	1.00	0.20	0.00	—	—	7.73
1.00	1.00	1.00	1.00	0.40	0.00	—	—	9.01
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	2.82
10.0	1.00	0.88	1.00	0.18	0.00	—	—	9.17
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.60	0.82	0.89	0.32	0.00	—	—	2.63
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
1.00	1.00	1.00	1.00	0.50	0.00	—	—	8.87
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.69
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.71	0.79	0.35	0.00	0.00	0.00	—	—	6.76
1.00	1.00	1.00	1.00	0.61	0.00	—	—	9.53
1.00	1.00	1.00	0.90	0.26	0.00	—	—	9.12
11.25	12.53	11.91	10.45	3.90	0.00	—	—	105.93
								34 %

觀測風機重要成果表

PRINCIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day.	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour.	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement.	合成數 Resultant. N+S−	E+W−
	km		km	h	km	h	km		km	km	km
1	756	N	459	18	25.5	0	26.7	N42.1W	314.3	+233.1	−210.8
2	984										
3	834	NNE	114	6	19.0						
4	621					3	28.2	N33.8W	391.3	+325.2	−217.6
5	441	NE	999	39	25.6						
6	432										
7	543	ENE	1761	60	29.4	6	25.2	N33.1W	321.9	+269.5	−176.0
8	633										
9	480	E	1191	42	28.4						
10	618					9	22.4	N49.7W	286.8	+185.6	−218.6
11	759	ESE	1392	51	27.3						
12	582										
13	708	SE	246	18	13.7	12	26.4	N79.9W	355.2	+ 62.5	−349.6
14	855										
15	309	SSE	0	0	0.0						
16	720					15	29.8	N79.4W	390.6	+ 71.9	−383.9
17	273	S	195	18	10.8						
18	354										
19	966	SSW	51	3	17.0	18	28.5	N48.2W	329.8	+219.8	−245.9
20	732										
21	894	SW	480	15	32.0						
22	618					21	26.8	N36.8W	336.2	+269.2	−201.4
23	513	WSW	2037	66	30.9						
24	600										
25	403	W	3018	96	31.4						
26	432										
27	969	WNW	2685	96	28.0						
28	1039										
29	579	NW	3960	150	26.4						
30	657										
31	414	NNW	1305	60	21.8						
合計 sum.	19893	無定向 Var.									
		穩靜 Calm		6							

一日之平速 Mean velocity in one day. 642.0 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 26.8 km

本月總合成數 General resultant in this month.

N50.8W	7762.0 km	+4910.4 km	−6011.4 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon.	W.	249h	E.	120h
下午 Afternoon.		246h		123h
夜間 Night.	N.	282h	S.	90h
日間 Day.		225h		141h

21

紀要
REMARKS.

1	≡²—≡7h18m-≡²10h32m—≡14h10m—≡²16h50m— ●°6h42m—●10h47m-21h30m M.G.15h40m-16h45m,18h05m-19h30m
2	≡°— ✳6h36m-22h M.G.3h-5h15m
3	✳°6h43m-8h50m ⊠2cm2—
4	✳°12h52m—14h35m ⊠—
5	≡°— ⊠— ✳°12h17m—14h35m
6	≡°— ⊠— △°5h30m—6h25m
7	≡°— ⊠—
8	≡°— ⊠m.,a.
9	≡°—
10	≡°— ●°9h54m-13h20m
11	≡°— ⊔m.
12	≡°— △°16h46m-18h17m
13	≡²—≡°10h45m— ●1h30m-●°14h38m-17h21m
14	≡°—
15	≡°a.
16	≡°—
17	≡°8h45m- ●°8h15m-8h35m,18h24m-18h40m
18	≡°— ⌓m. D17h55m-19h30m
19	≡°— ⌿13h45m-17h10m (g.v.73km)
20	≡°— ⊔m.
21	≡°— M.G.14h30m-16h25m
22	≡°— ⊔m.
23	≡°—
24	≡°—
25	≡°—
26	≡²—≡²8h43m—≡°11h35m—
27	≡°— ●21h45m- M.G.0h15m-2h,10h-14h,23h30m—
28	≡°— ●-4h15m;●°7h54m-●8h50m-●°8h58m-9h47m M.G.-3h20m,9h35m-13h45m,13h55m-15h55m,17h30m-19h
29	
30	≡°— ⊔²m.
31	≡°— ⊔m.

附記 本月雪之厚度共計二公分二 Appendix-Total Depth of Snow in this month 2cm2.

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory for this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory.	(A)--(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	mm 771.42	mm 772.28	mm −0.86
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	2.87	4.44	−1.57
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	12.4	17.1	−4.7
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	−4.3	−6.3	+2.0
凍日 The Number of Frosty days.	16	19	− 3
降水量 Amount of Precipitation.	mm 8.9	mm 17.0	mm −8.1
降水日 Number of days with Precipitation.	5	6	− 1
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	km 26.8	km 18.2	km +8.6

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得

On this page "Mean Air Temp.,, i obtained from the daily min. and max. temperatures.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day. \ 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	58.16	57.31	57.61	58.28	57.69	57.07	57.31	59.48	57.86
2	59.51	59.09	59.17	60.34	59.69	57.93	58.20	59.37	59.16
3	58.50	58.69	59.75	60.11	61.12	60.10	59.69	61.11	59.88
4	61.60	61.30	60.95	61.69	61.16	60.60	60.91	61.22	61.18
5	61.55	61.41	60.85	61.47	61.17	60.36	60.80	61.58	61.15
6	61.46	61.20	61.23	62.53	62.41	61.44	62.05	62.89	61.90
7	63.24	62.92	63.14	63.98	63.38	62.58	62.76	63.37	**63.17**
8	63.06	62.53	61.65	62.26	61.89	61.02	61.05	61.64	61.89
9	60.81	60.39	60.09	60.86	60.36	59.14	58.56	59.88	60.01
10	59.65	59.04	58.85	59.67	59.10	57.82	57.54	57.99	58.71
11	57.96	57.72	57.99	59.00	58.47	57.88	58.50	60.03	58.44
12	59.68	59.53	59.40	60.37	58.89	57.24	56.92	57.83	58.73
13	57.75	57.21	56.55	57.77	56.95	55.07	55.03	56.64	56.62
14	56.85	56.84	57.28	58.25	58.11	56.92	57.70	58.23	57.52
15	58.26	58.26	57.72	58.66	57.57	56.48	56.25	56.89	57.51
16	56.35	56.15	55.72	56.70	56.21	55.73	57.20	60.37	56.80
17	61.70	62.27	62.50	**64.51**	63.96	62.19	62.52	62.88	62.82
18	62.64	61.64	61.25	62.02	61.42	59.84	59.52	60.00	61.04
19	60.44	59.78	60.07	60.46	60.13	59.32	59.43	60.30	59.99
20	60.83	60.23	60.09	60.65	60.32	59.05	58.75	58.72	59.83
21	60.26	60.96	61.47	62.84	62.70	61.43	62.08	61.87	61.70
22	61.92	60.74	59.84	59.91	59.17	56.76	56.43	56.76	58.94
23	56.50	56.12	55.72	56.33	55.41	53.95	53.91	55.14	55.39
24	55.98	57.40	58.53	60.56	60.55	59.72	59.25	59.15	58.89
25	58.18	57.68	56.39	56.49	55.00	52.66	52.41	52.44	55.16
26	52.00	51.15	50.16	51.12	50.30	49.23	49.71	49.95	50.45
27	49.28	48.47	48.53	49.01	48.52	47.51	47.63	48.75	48.46
28	48.70	47.35	47.04	46.47	44.26	40.59	**40.36**	41.46	**44.53**
平均 Mean.	58.67	58.34	58.20	**59.01**	58.43	**57.13**	57.23	58.07	58.13

特別值 Notable Values

第一最小 (1st Min.) 758.07mm 在(at) 4h55m
第一最大 (1st Max.) 759.07mm 在(at) 9h30m
第二最小 (2nd Min.) 756.97mm 在(at) 16 30m
第二最大 (2nd Max.) 758.15mm 在(at) 22h45m

較差 (Range) 2.10mm

* 重力之訂正 Reduction to standard gravity……−0.mm88
海面之訂正 Reduction to mean sea level……+10.mm28

風之方向

DIRECTION AND

日 Day. / 時 Hour.	0		3		6		9	
1	ESE	22	ESE	16	SW	5	SW	1
2	NNW	29	NNW	30	N	42	NE	63
3	N	50	NW	49	NW	50	NW	41
4	WNW	22	WSW	29	W	30	W	29
5	NW	20	NW	24	NW	21	WNW	13
6	WNW	10	WNW	14	W	25	W	21
7	NNE	28	NE	18	Calm	0	Calm	0
8	E	16	E	14	ENE	24	ENE	14
9	NE	30	NNE	39	NE	39	NE	23
10	NE	20	NE	33	NE	25	N	15
11	N	16	N	17	N	16	NNW	15
12	N	22	N	18	N	14	WNW	19
13	ESE	16	SSE	23	SSE	15	SSE	14
14	ESE	23	ENE	34	ENE	39	ENE	21
15	ENE	47	ENE	46	ENE	47	E	39
16	E	25	ENE	23	NE	12	N	17
17	NW	50	NW	50	WNW	43	WNW	41
18	WNW	22	WNW	17	WNW	17	WNW	10
19	E	21	E	19	SE	17	SE	27
20	SSE	7	Calm	0	SW	17	WSW	29
21	NNW	57	NW	25	NW	26	NW	27
22	E	19	SE	22	SSE	31	SSE	30
23	SE	36	S	34	SSW	35	WSW	26
24	W	42	NNW	41	NNW	40	N	27
25	E	36	ESE	26	ESE	36	ESE	51
26	SE	39	SSE	41	S	54	SSW	35
27	SE	54	SSE	45	SSE	51	S	36
28	E	37	E	35	ESE	21	ESE	21
平均 Mean.		29.1		27.9		28.3		25.2

及 速 度

VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean.
WNW	7	WNW	13	NNW	27	N	20	13.9
NNE	56	NE	61	NNE	56	N	49	48.3
W	43	W	42	WNW	32	W	39	43.3
W	20	WNW	21	WNW	19	WNW	16	23.3
WNW	20	W	27	WNW	20	WNW	14	19.9
W	26	NW	30	NW	21	NNE	32	22.4
NE	11	WSW	11	WSW	11	E	26	12.1
E	17	ESE	6	ESE	10	NE	21	15.3
ENE	22	ENE	21	ENE	31	NE	26	28.9
NNE	12	NNE	12	NNE	20	N	18	19.4
W	25	NW	29	NW	17	N	12	18.4
WNW	11	WSW	10	WSW	11	ESE	23	16.0
SSE	5	ESE	21	ESE	23	ESE	18	16.9
ENE	35	ENE	45	ENE	34	ENE	32	32.9
E	32	E	22	E	30	E	22	35.6
WNW	29	WNW	43	NNW	57	NNW	56	32.8
WNW	41	WNW	38	WNW	23	WNW	19	38.1
WSW	17	W	6	Calm	0	ENE	27	14.0
S	11	Calm	0	Calm	0	SSE	17	14.0
WSW	37	W	33	WSW	18	WSW	49	23.8
W	31	W	34	W	23	ENE	21	30.5
SSE	34	SSE	38	SSE	39	SE	40	31.6
WSW	17	SW	7	SW	29	SW	37	27.6
NNE	20	NNE	13	NE	28	ENE	33	31.1
ESE	37	ESE	45	ESE	35	ESE	36	37.8
WSW	27	W	15	ENE	21	ESE	35	33.4
SSW	10	Calm	0	NE	46	ENE	49	36.4
SE	20	SE	17	ESE	21	SE	25	24.6
	24.0		23.8		25.1		29.0	26.6

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day / 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	最高最低較差 Max.-Min.
1	4.0	4.1	4.4	5.1	8.4	7.3	6.5	4.9	5.59	5.5
2	4.1	3.9	3.9	2.9	2.2	1.4	-0.3	-0.8	2.13	—
3	-1.6	-2.1	-3.0	-3.8	-1.3	-1.8	-3.1	-3.0	-2.46	2.4
4	-3.2	-3.4	-3.7	-2.3	0.5	0.3	-1.1	-1.3	-1.78	5.0
5	-1.4	-1.7	-1.5	-0.2	3.2	3.2	1.7	1.2	+0.53	6.9
6	0.8	0.5	0.2	2.2	5.0	5.2	3.4	1.3	2.33	6.4
7	0.8	0.7	0.3	4.0	4.6	6.4	3.4	1.0	2.65	6.7
8	0.5	0.5	0.2	3.0	3.5	3.9	3.2	2.2	2.13	4.9
9	1.8	1.7	1.9	2.4	5.7	5.3	3.9	3.0	3.25	4.3
10	2.6	1.8	1.4	2.2	4.8	4.3	3.4	2.7	2.94	4.4
11	2.3	1.8	1.2	2.1	5.7	6.8	5.1	3.8	3.60	7.3
12	3.6	3.4	3.3	4.8	8.8	9.3	6.7	4.0	5.49	9.9
13	3.3	3.2	3.0	6.5	9.5	9.9	6.8	5.4	5.99	8.6
14	5.2	4.9	4.8	8.3	9.3	9.3	6.2	4.3	6.54	6.1
15	4.0	3.8	3.9	7.5	11.3	8.9	6.3	5.9	6.49	8.9
16	5.5	5.1	4.7	5.2	9.1	10.7	3.3	2.1	5.71	6.9
17	-0.3	-2.7	-3.9	-2.1	0.8	1.7	-0.5	-0.5	-0.98	6.6
18	-0.7	-1.0	-1.6	2.4	4.9	5.8	2.9	1.3	1.75	8.0
19	0.7	1.5	1.9	5.3	6.7	7.7	5.1	4.7	4.20	8.5
20	3.5	3.0	2.2	4.9	7.9	9.7	6.4	5.2	5.35	8.5
21	1.5	-1.0	-3.1	-1.4	3.5	4.5	1.7	-0.6	0.64	8.7
22	-1.0	-0.3	-0.4	4.5	6.8	8.8	7.5	3.9	3.69	10.9
23	4.0	4.7	6.2	8.9	15.9	18.0	11.9	12.4	10.25	15.6
24	9.1	3.8	1.1	4.4	9.5	9.0	5.3	2.0	5.53	9.9
25	1.8	2.4	3.0	7.4	13.0	12.3	8.3	7.7	7.06	13.0
26	7.6	7.6	7.6	13.0	20.6	23.1	20.1	14.2	14.23	16.6
27	12.3	11.5	10.7	15.4	23.3	23.4	12.3	7.7	14.95	16.7
28	7.8	8.1	8.3	12.8	21.0	23.6	19.3	18.3	14.90	17.5
平均 Mean.	2.81	2.34	2.01	4.43	8.01	8.61	5.58	4.04	4.74	8.78

絕對最高值 26.6 在 27 日 Absolute maximum : 26.6 on the 27th.
絕對最低值 -4.5 在 3 日 Absolute minimum : -4.5 on the 3rd.

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

日 Day / 時 HOUR.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	90	93	90	90	79	77	80	87	85.8
2	97	95	97	94	94	96	93	99	**96.3**
3	99	**100**	**100**	99	97	82	77	82	92.0
4	75	90	83	72	54	55	57	60	68.3
5	70	59	74	63	54	52	47	44	57.9
6	50	76	79	79	68	45	52	78	65.9
7	69	69	68	61	31	37	47	66	56.0
8	65	69	74	69	63	62	71	77	68.8
9	88	88	82	85	64	64	72	87	78.8
10	93	95	93	94	76	65	82	80	85.1
11	84	90	91	84	67	37	57	48	69.8
12	55	46	40	59	42	40	43	82	50.9
13	87	85	91	71	42	43	59	60	67.3
14	60	69	61	54	30	49	63	84	61.6
15	84	85	82	69	28	35	67	81	66.4
16	88	94	92	90	71	47	87	64	79.1
17	49	42	46	44	36	34	38	38	**40.9**
18	50	59	66	46	**21**	22	34	44	42.8
19	71	71	65	49	42	47	69	82	62.0
20	82	81	87	79	44	24	41	50	61.0
21	72	75	77	64	37	31	36	72	58.0
22	71	82	80	60	42	35	49	59	59.8
23	80	81	56	50	31	25	45	30	49.8
24	53	85	89	70	41	35	53	75	62.6
25	85	93	93	73	52	53	79	83	76.8
26	85	82	79	58	44	37	41	64	61.0
27	70	76	80	59	45	40	75	90	68.0
28	99	**100**	**100**	86	58	49	63	73	78.5
平均 Mean.	75.8	**79.6**	79.2	70.5	52.6	**47.0**	60.2	69.6	66.8

水氣壓

TENSION OF VAPOUR.

日 Day. 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	5.5	5.7	5.6	5.9	6.5	5.9	5.7	5.7	5.81
2	5.9	5.7	5.9	5.3	5.1	4.9	4.4	4.3	5.19
3	4.0	3.9	3.7	3.4	4.0	3.3	2.8	3.0	3.51
4	2.7	3.2	2.9	2.8	2.6	2.6	2.4	2.5	2.71
5	2.9	2.4	3.0	2.8	3.2	3.0	2.4	2.2	2.74
6	2.4	3.6	3.7	4.2	4.4	3.0	3.0	3.9	3.53
7	3.4	3.3	3.2	3.7	2.0	2.7	2.8	3.2	3.04
8	3.1	3.3	3.4	3.9	3.7	3.8	4.1	4.1	3.68
9	4.6	4.5	4.3	4.7	4.1	4.3	4.4	4.9	4.51
10	5.1	5.0	4.9	5.1	4.9	4.1	4.8	4.5	4.80
11	4.6	4.7	4.5	4.5	4.6	2.7	3.7	2.9	4.03
12	3.3	2.7	2.3	3.8	3.6	3.5	3.2	5.0	3.43
13	5.1	4.9	5.2	5.1	3.7	3.9	4.3	4.0	4.53
14	4.0	4.5	3.9	4.3	4.4	4.3	4.7	5.2	4.41
15	5.1	5.1	5.0	5.3	2.9	3.0	4.8	5.6	4.60
16	5.9	6.1	5.9	6.0	6.1	4.5	5.0	3.4	5.36
17	2.1	1.6	1.6	1.7	1.7	1.8	1.7	1.7	1.74
18	2.2	2.5	2.7	2.5	1.4	1.5	1.9	2.2	2.11
19	3.4	3.6	3.5	3.2	3.1	3.7	4.5	5.3	3.79
20	4.8	4.6	4.7	5.1	3.5	2.2	3.0	3.3	3.90
21	3.7	3.2	2.8	2.6	2.2	1.9	1.8	3.1	2.66
22	3.0	3.6	3.6	3.8	3.1	3.0	3.8	3.6	3.44
23	4.9	5.2	4.0	4.3	4.1	3.9	4.7	3.3	4.30
24	4.6	5.1	4.4	4.4	3.6	3.0	3.5	4.0	4.08
25	4.5	5.1	5.3	5.8	5.8	5.8	6.6	6.5	5.68
26	6.6	6.4	6.1	6.5	7.9	7.3	7.1	7.7	6.95
27	7.4	7.7	7.7	7.8	9.5	10.1	8.0	7.7	8.24
28	7.8	8.1	8.2	9.3	10.8	10.5	10.6	11.4	9.59
平均 Mean.	4.38	4.48	4.33	4.56	4.39	4.08	4.28	4.44	4.37

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day / 時 Hour.	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total.
1	—	—	—	—	—	0.0	0.0	0.6	0.6
2	1.8	2.1	3.1	3.0	2.9	0.2	2.8	**4.5**	**20.4**
3	3.3	2.0	0.0	—	—	—	—	—	5.3
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	—	—	—	—	0.0	—	—	—	0.0
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	—	0.0	0.1	0.0	—	0.0	—	—	0.1
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	—	—	—	—	—	—	—	—	—
合計 Sum.	**5.1**	4.1	3.2	3.0	2.9	**0.2**	2.8	**5.1**	26.4

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day. \ 時 Hour.	6				9				12			
	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)
1	10	Nb	...	...	10	A-St	...	...	10	A-St	...	...
2	10	Nb	...	...	10	Nb	NE	3	10	Nb	NE	2
3	10	Nb	...	...	10	St	N	2	10	Ci-St	W	1
4	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
5	0	—	—	—	0	—	—	—	10	Ci-St	W	1
6	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
7	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
8	10	A-Cu	...	...	10	Ci-St,Ci-Cu	W	1	10	St-Cu	E	1
9	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	WNW	1	10	{A-St Nb	WNW ESE	1
10	10	A-St	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	NE	1
11	10	Nb	...	...	10	A-St,A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1
12	0	—	—	—	0	—	—	—	10	Ci	WSW	1
13	0	—	—	—	10	Ci-St	SSW	1	10	Ci-Cu,Ci-St	W	1
14	0	—	—	—	10	Ci-St	S	1	10	Ci-St	WSW	1
15	0	—	—	—	10	Ci-St	W	1	10	{A-Cu Ci-St	WSW ...	1 ...
16	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Cu	NW	1
17	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
18	0	—	—	—	0	—	—	—	9	Ci,Ci-St	W	1
19	10	A-St	...	...	10	A-Cu	WSW	1	10	A-St	WSW	1
20	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
21	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
22	0	—	—	—	0	—	—	—	10	Ci-St	W	1
23	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
24	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
25	0	—	—	—	0	—	—	—	4	Ci	W	1
26	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
27	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
28	10	A-St	...	...	0	—	—	—	0	—	—	—
平均 Mean.	3.9				4.6				6.2			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	NE	2	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
2	A-Cu	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—	5.3
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
3	Ci-Cu	...	...	10	Ci-St	W	1	0	——	—	—	3.8
7	Cu	WNW	1	1	A-Cu	...	...	0	——	—	—	1.3
1	Ci-St	...	...	1	Ci-St	...	...	0	——	—	—	0.3
10	St-Cu,Nb	ENE	1	10	Nb	...	...	10	Ci-St	...	...	10.0
10	Nb	E	1	10	Nb	WSW	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	5.0
10	A-Cu	SW	1	0	——	—	—	0	——	—	—	3.3
10	A-Cu	SW	1	10	A-Cu	SW	1	10	A-St	...	...	8.3
10	Ci-St	SW	1	10	Ci-St	WSW	1	10	Ci-St	...	...	8.3
10	A-Cu	WSW	1	10	A-St	...	...	10	A-St	...	...	8.3
9	Cu	WNW	2	10	Nb	NNW	2	0	——	—	—	8.2
0	——	—	—	0	——	—	—	10	Ci-St	...	...	1.7
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	...	...	6.5
10	A-St	...	...	0	——	—	—	10	St-Cu,A-Cu	W	1	8.3
1	Fr-Cu	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—	0.2
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
10	{Ci-St Ci Cu	W ...	1 ..	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St,Ci-Cu	...	...	6.7
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	3.3
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.7
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	10	Ci-St	...	...	6.7
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	1.7
5.1				4.7				5.0				4.9

日照 NUMBER OF HOURS

日 Day. 時 Hour.	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
3	—	—	0.00	0.47	1.00	0.29	0.08	0.78
4	—	—	0.00	0.90	1.00	1.00	1.00	1.00
5	—	—	0.00	0.97	1.00	1.00	1.00	1.00
6	—	—	0.00	0.81	1.00	1.00	1.00	1.00
7	—	—	0.10	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
8	—	—	0.00	0.49	0.91	0.68	0.00	0.00
9	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.32
12	—	—	0.00	0.95	1.00	1.00	1.00	1.00
13	—	—	0.00	0.94	1.00	1.00	1.00	1.00
14	—	—	0.00	0.73	1.00	1.00	1.00	0.80
15	—	—	0.03	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
16	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.54
17	—	—	0.00	0.88	1.00	1.00	1.00	1.00
18	—	—	0.11	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
19	—	—	0.00	0.70	0.84	1.00	1.00	0.50
20	—	—	0.11	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
21	—	—	0.10	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
22	—	—	0.23	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
23	—	—	0.09	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
24	—	—	0.12	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
25	—	—	0.23	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
26	—	—	0.16	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
27	—	—	0.00	0.40	1.00	1.00	1.00	1.00
28	—	—	0.00	0.57	1.00	1.00	1.00	1.00
合計 Sum.	—	—	1.33	18.81	21.75	20.97	20.08	20.94

對於晝間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時 數
WITH SUNSHINE.

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total.
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.05	0.42	0.53	0.00	0.00	0.00	—	—	4.47
1.00	1.00	1.00	1.00	0.50	0.00	—	—	9.40
1.00	1.00	1.00	1.00	0.78	0.00	—	—	9.75
1.00	0.65	1.00	1.00	0.52	0.00	—	—	8.98
1.00	1.00	1.00	1.00	0.71	0.00	—	—	9.81
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	2.03
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
1.00	1.00	1.00	1.00	0.68	0.00	—	—	5.00
1.00	0.90	0.00	0.45	0.59	0.00	—	—	7.89
0.51	1.00	0.41	1.00	0.43	0.00	—	—	8.29
1.00	0.90	0.88	0.69	0.00	0.00	—	—	8.00
0.11	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	5.19
0.86	0.50	0.84	0.91	0.00	0.00	—	—	3.65
1.00	1.00	1.00	1.00	0.91	0.00	—	—	9.79
1.00	0.84	1.00	0.29	0.39	0.00	—	—	8.63
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	4.04
1.00	1.00	1.00	0.94	0.86	0.00	—	—	9.88
1.00	1.00	1.00	1.00	0.92	0.00	—	—	10.02
10.0	1.00	1.00	1.00	0.64	0.00	—	—	9.87
1.00	1.00	1.00	1.00	0.42	0.00	—	—	9.51
1.00	1.00	1.00	1.00	0.71	0.00	—	—	9.83
1.00	1.00	1.00	1.00	0.80	0.00	—	—	10.03
1.00	1.00	1.00	1.00	0.84	0.00	—	—	10.00
1.00	1.00	1.00	1.00	0.70	0.00	—	—	9.00
1.00	1.00	1.00	1.00	0.90	0.00	—	—	9.47
19.18	19.21	18.66	19.15	12.20	0.00	—	—	192.58
								62 %

觀測風機重要成果表

PRINCIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day.	一日之行程 Diurnal course.	行程總計時間及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour.	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant Direction.	合成移動 Resultant Movement	合成數 Resultant. N+S−	E+W−
	km		km	h	km	h	km		km	km	km
1	333	N	1059	45	23.5	0	**29.1**	N48.3E	294.1	+195.8	+219.4
2	**1158**										
3	1038	NNE	879	30	29.3						
4	578					3	27.9	N39.1E	194.9	+151.2	+123.0
5	477	NE	1368	45	30.4						
6	537										
7	**215**	ENE	**1998**	63	31.7	6	28.3	N25.5E	78.7	+ 71.0	+ 33.9
8	336										
9	693	E	1230	48	25.6						
10	465					9	25.2	N12.4W	50.7	+ 49.5	− 10.8
11	441	ESE	1623	63	25.8						
12	384										
13	495	SE	891	30	29.7	12	24.0	N77.2W	136.1	+ 30.2	−132.8
14	789										
15	855	SSE	1170	42	27.9						
16	786					15	**23.8**	N43.3W	136.4	+ 94.2	− 98.6
17	915	S	405	12	33.8						
18	343										
19	336	SSW	**240**	**9**	26.7	18	25.1	N18.0E	199.8	+190.0	+ 61.7
20	570										
21	732	SW	288	18	**16.0**						
22	759					21	29.0	N56.9E	265.1	+144.9	+222.0
23	633	WSW	876	39	22.5						
24	747										
25	903	W	1533	54	28.4						
26	801										
27	873	WNW	1782	**81**	22.0						
28	591										
		NW	1449	45	32.0						
		NNW	1056	27	**39.1**						
		無定向 Var.									
合計 sum.	17841	靜 Calm		21							

一日之平速 Mean velocity in one day. 637.2 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 26.6 km

本月總合成數 General resultant in this month.

N24.3E	3082.5 km	+2780.4 km	+1253.4 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon.	W	135h	E	192h
下午 Afternoon.		156h		168h
夜間 Night.	N	222h	S	105h
日間 Day.		195h		129h

紀要

REMARKS.

1 ≡°— ●°16h12m–17h28m,20h56m–●22h–
2 ≡°— ●–✳15h17m– ⸗8h–9h30m (g.v.65km),12h25m—14h25m (g.v.65km),14h 35m–16h35m (g.v.64km)
3 ✳–6h45m ⊠8cm7– M.G.–1h15m,2h55m–7h
4 ⊠—
5 ≡°— ⊠—
6 ≡°— ⊠—
7 ≡°— ⊔m. ⊠—
8 ≡°— ⊠—
9 ≡°— ⊠—
10 ≡°— ●°13h33m–14h25m
11 ≡°—
12 ≡°— ⊔m.
13 ≡°— ⊔m.
14 ≡°— ⊔m. ⊕12h52m–16h35m
15 ≡°— M.G.4h25m–5h30m
16 ≡°— ●°3h30m–●6h45m–●°8h30m–9h16m,17h19m–17h54m ∋6h46m–7h02m ⸗17h05m–18h15m (g.v.68km)
17 ∞m.,a. ≡°p.,e. De. M.G.–3h30m
18 ≡°m.,e. D18h25m—
19 ≡°—
20 ≡°— ⊔m. M.G.20h45m—
21 ≡°— M.G.–0h55m
22 ≡°— ⊕11h30m–13h25m ∋e.
23 ≡°—
24 ≡°—
25 ≡°— M.G.8h15m–9h40m
26 ≡°— M.G.4h40m–8h,22h45m–
27 ≡°— M.G.–1h05m,5h25m–8h15m,18h30m–19h40m,21h–22h15m
28 ≡°–≡°8h14m–

附記 本月雪之厚度共計八公分七 Appendix— Total Depth of Snow in this month,8cm7.

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory for this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory.	(A)—(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	767.53 mm	768.47 mm	−0.94 mm
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	5°.48	6°.22	−0°.74
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	26°.6	28°.5	−1°.9
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	−4°.5	−6°.2	+1°.7
凍日 The Number of Frosty days.	13	14	−1
降水量 Amount of Precipitation.	26.4 mm	38.3 mm	−11.9 mm
降水日 Number of days with Precipitation.	4	5	−1
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	26.6 km	17.1 km	+9.5 km

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得
On this page "Mean Air Temp.,, is obtained from the daily min. and max. temperatures.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day. \ 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	42.49	43.88	46.09	48.09	49.06	49.55	51.68	53.61	48.06
2	54.83	54.94	56.87	57.80	58.03	57.59	58.35	59.15	57.20
3	59.26	58.52	58.11	59.47	58.70	57.35	58.01	59.11	58.57
4	59.82	59.17	58.93	60.29	60.06	59.02	58.85	60.36	59.56
5	60.87	60.76	60.70	62.09	61.93	60.35	60.45	61.86	61.13
6	61.90	61.54	61.53	62.83	61.21	60.59	60.61	61.68	61.49
7	61.87	61.37	61.09	62.21	61.71	59.65	59.36	59.34	60.83
8	59.96	59.19	59.11	59.84	58.65	56.76	56.93	57.42	58.48
9	57.42	57.40	58.08	59.80	60.56	60.64	61.04	61.10	59.51
10	61.00	60.32	59.63	59.98	58.88	56.13	55.42	55.98	58.42
11	55.85	53.94	53.13	54.23	52.56	51.16	52.38	53.00	53.28
12	53.54	53.68	54.12	56.98	57.66	57.77	59.60	60.84	56.77
13	61.34	61.06	61.38	62.18	61.16	59.11	58.58	58.36	60.40
14	58.52	58.47	58.40	60.10	60.63	60.85	62.17	61.87	60.13
15	62.06	62.43	62.19	61.93	60.33	58.47	57.33	57.08	60.23
16	56.28	55.10	54.46	54.72	53.54	52.47	52.42	53.42	54.05
17	53.45	53.45	52.76	53.24	52.01	50.36	50.20	51.15	52.08
18	51.50	50.55	50.47	51.77	50.64	48.75	48.17	47.63	49.94
19	46.53	46.03	45.65	45.24	44.07	42.77	42.79	43.76	44.61
20	44.72	45.02	47.21	48.85	49.95	49.19	49.73	50.60	48.16
21	50.47	49.52	49.50	50.45	49.14	48.31	48.94	50.75	49.64
22	51.79	52.50	53.22	55.12	56.01	55.05	55.53	56.61	54.48
23	58.29	57.03	58.06	58.11	58.21	56.40	56.40	57.26	57.47
24	56.67	55.61	55.33	55.33	54.80	53.19	53.52	55.15	54.95
25	55.71	55.54	55.63	57.27	57.43	56.82	56.82	58.74	56.75
26	58.81	58.45	57.97	59.26	58.66	57.10	56.88	57.23	58.05
27	57.42	56.40	56.46	57.77	56.80	56.66	58.15	60.31	57.50
28	61.10	61.39	62.00	62.83	62.92	61.82	62.26	63.17	62.19
29	63.23	62.32	62.29	63.10	62.15	60.06	59.94	60.68	61.72
30	61.23	60.27	60.17	60.58	59.81	58.44	58.15	59.68	59.79
31	59.48	58.60	58.45	59.30	58.05	55.68	55.90	56.88	57.79
平均 Mean.	56.69	56.27	56.42	57.44	56.95	55.74	56.02	56.90	56.56

特別值 Notable Values.

第一最小 (1st Min.) 756.10mm 在(at) 4h20m
第一最大 (1st Max.) 757.56 在(at) 9h35m
第二最小 (2nd Min.) 755.63 在(at) 16h00m
第二最大 (2nd Max.) 757.22 在(at) 23h15m
較差 (Range) 1.93mm

* 重力之訂正 Reduction to standard gravity……−0.mm88
海面之訂正 Reduction to mean sea level……+10.mm16

風之方向

DIRECTION AND

日 Day. / 時 Hour.	0		3		6		9	
1	WNW	32	NW	22	NW	35	NNW	38
2	NNW	47	NNW	44	NW	42	NW	41
3	WNW	28	WNW	28	W	26	W	27
4	WSW	38	WSW	32	WSW	36	NW	8
5	SSE	35	S	25	SSW	20	SW	15
6	SE	33	SE	23	SE	13	Calm	0
7	NNE	39	NE	30	NE	38	ENE	19
8	ESE	26	ESE	25	ESE	27	ESE	30
9	SE	25	S	26	WSW	29	NW	28
10	ESE	24	ESE	19	SE	21	SE	16
11	NE	25	ENE	12	NE	12	NNE	16
12	NNW	9	NW	25	NW	24	NW	41
13	NNW	13	NW	26	WNW	18	W	15
14	WSW	37	WSW	27	WSW	30	WNW	42
15	NNE	3	Calm	0	Calm	0	ENE	3
16	SE	22	ESE	18	SE	16	S	9
17	SE	23	SE	25	SE	27	ESE	25
18	SE	26	SE	29	SE	22	Calm	0
19	SE	44	SE	17	SE	34	SSE	42
20	NNW	46	NNW	41	NNW	29	NNW	32
21	ESE	23	E	37	E	32	E	44
22	ENE	51	ENE	52	NE	53	NE	59
23	ENE	28	ENE	25	ENE	24	ENE	47
24	ENE	40	ENE	36	NE	32	ENE	48
25	NW	27	NW	35	NW	24	NW	38
26	NNW	17	NW	12	NW	28	NNW	21
27	Calm	0	Calm	0	W	11	SW	30
28	NW	46	NW	38	NW	36	NNW	29
29	ENE	16	ENE	18	E	23	ESE	23
30	ESE	26	E	29	E	33	ESE	30
31	ESE	32	ESE	27	ESE	33	ESE	38
平均 Man.		28.4		25.9		26.7		27.6

及 速 度

VELOCITY OF WIND

12		15		18		21		平均 Mean.
NNW	49	NNW	52	NNW	50	NNW	44	40.3
NW	42	NW	46	NNW	33	NW	21	39.5
NW	26	W	29	WNW	22	W	21	25.9
SW	16	WSW	16	WNW	2	ESE	30	22.3
SW	16	SW	4	SSE	13	SE	30	19.8
SSW	5	SW	10	Calm	0	N	12	12.0
ENE	4	SW	9	ENE	21	E	26	23.3
ESE	40	ESE	52	ESE	45	ESE	36	3[illegible].1
N	31	NNE	24	NE	28	E	28	27.4
SE	21	ESE	38	E	35	NE	38	2[illegible].5
NE	6	NNE	27	NNE	19	NNE	13	16.3
NNW	52	NW	37	NNW	31	NNW	24	30.4
WSW	19	WSW	33	WSW	34	SW	35	24.1
NNW	48	N	42	N	36	N	31	36.6
ESE	5	E	2	ESE	14	SE	16	5.4
S	1	Clam	0	Calm	0	SE	18	10.5
ESE	20	ESE	21	ESE	18	ESE	27	23.3
Calm	0	SE	4	ESE	40	ESE	41	20.3
SSE	37	SSE	37	SSW	24	SW	33	33.5
NNW	34	N	26	ENE	15	ENE	22	30.6
ESE	51	E	40	ENE	46	ENE	56	41.1
NE	51	NE	52	NE	46	ENE	48	51.5
ENE	45	ENE	45	ENE	38	ENE	31	35.4
NE	43	NNE	39	N	29	NNW	24	36.4
NW	33	NW	26	NNW	32	NNW	27	30.3
NNW	6	NNE	20	NNE	20	NE	14	17.3
WSW	41	W	48	NW	43	NW	48	28.0
Var.	22	N	18	NE	18	NE	17	28.0
ESE	33	ESE	37	ESE	34	ESE	29	27.0
ESE	21	ESE	27	ESE	42	ESE	28	29.5
ESE	51	ESE	55	E	44	E	35	39.4
	28.1		29.6		28.2		29.1	28.0

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day \ 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	最高最低較差 Max.-Min.
1	18.4	12.7	9.5	7.3	7.1	4.8	3.5	3.2	8.31	—
2	2.0	0.5	-0.9	-0.1	1.0	1.7	0.7	0.1	**0.63**	3.9
3	0.1	0.9	1.0	2.8	5.9	8.5	5.2	4.9	3.63	8.8
4	4.1	3.3	2.6	3.9	10.3	11.1	8.1	4.9	6.04	9.2
5	4.6	4.7	4.9	8.0	13.0	14.5	9.7	8.1	8.44	10.6
6	6.7	6.1	5.6	10.4	15.0	13.9	11.5	10.6	9.98	10.7
7	6.2	5.5	4.7	8.1	13.4	13.8	8.1	5.0	8.10	10.7
8	4.9	5.0	5.3	10.6	12.3	12.0	9.0	7.5	8.33	8.9
9	7.3	7.5	7.6	10.4	14.2	14.8	10.9	7.7	10.05	9.2
10	7.5	7.5	6.3	8.5	11.5	11.0	9.7	7.4	8.68	6.9
11	6.8	6.5	6.2	6.1	7.1	6.9	6.2	5.9	6.46	2.0
12	5.7	5.3	4.6	6.2	4.7	4.9	2.9	1.0	4.41	2.1
13	0.9	0.4	0.7	4.4	7.0	8.2	5.8	5.5	4.11	10.6
14	4.8	4.0	3.5	5.2	4.5	3.8	0.3	**-1.3**	3.10	3.7
15	-1.1	-0.8	-0.6	3.1	4.9	4.9	3.1	0.1	1.70	7.2
16	0.6	2.0	2.7	4.2	7.9	8.3	7.4	7.2	5.04	9.0
17	7.0	6.7	6.6	10.0	14.7	16.0	12.1	11.7	10.60	10.4
18	10.7	10.1	9.3	17.6	21.0	22.8	16.9	14.2	15.33	**14.2**
19	13.3	13.3	13.1	17.6	22.6	**23.2**	23.0	21.1	**18.40**	12.3
20	13.0	10.7	8.1	7.9	8.5	12.1	9.9	7.5	9.71	5.7
21	6.6	6.0	5.8	9.9	13.1	13.2	10.9	8.9	9.30	9.1
22	8.1	7.1	6.7	6.6	6.2	5.8	5.3	5.3	6.39	—
23	5.0	4.6	4.4	4.9	5.1	4.7	4.6	4.5	4.73	1.7
24	4.3	4.2	3.7	3.7	3.9	4.4	4.2	3.5	3.99	**1.5**
25	2.9	2.6	2.5	3.4	5.0	5.7	4.5	3.9	3.81	4.3
26	3.1	2.6	2.1	4.7	7.6	7.3	5.5	5.0	4.74	8.0
27	4.6	4.5	4.4	5.8	7.7	7.4	4.7	3.3	5.30	4.6
28	2.1	0.2	-1.1	3.7	6.1	6.1	4.4	2.9	3.05	8.4
29	2.8	2.7	2.6	8.4	9.4	10.5	6.8	5.6	6.10	8.8
30	5.4	5.2	4.9	9.7	14.2	15.3	10.7	10.2	9.45	11.3
31	9.6	9.0	8.7	12.7	15.4	15.1	13.3	11.4	11.90	7.9
平均 Mean.	5.74	5.18	**4.69**	7.28	9.69	**10.09**	7.71	6.35	7.09	7.64

絕對最高值 24.4 在 19 日 Absolute maximum: 24.4 on the 19th.
絕對最低值 -1.6 在 2 日 Absolute minimum: -1.6 on the 2nd.

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

日 Day / 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	75	92	98	85	81	96	87	81	86.9
2	84	85	97	82	68	54	58	60	73.5
3	58	48	72	55	39	35	41	42	**48.8**
4	68	75	79	70	52	35	33	75	60.9
5	82	86	79	64	38	30	37	61	59.6
6	64	68	80	53	41	37	35	29	50.9
7	75	83	86	75	54	38	44	69	65.5
8	84	89	89	58	30	29	39	72	61.3
9	80	82	85	56	20	16	29	48	52.0
10	62	58	72	62	50	**15**	31	82	54.0
11	91	94	99	**100**	90	94	99	**100**	**95.9**
12	**100**	**100**	**100**	90	81	67	64	70	84.0
13	68	63	60	56	26	34	44	50	50.1
14	55	64	65	53	57	48	52	60	56.8
15	55	48	49	48	42	55	66	**100**	57.9
16	96	93	93	89	73	79	89	94	88.3
17	91	93	98	84	73	70	88	91	86.0
18	95	98	99	66	57	41	74	84	76.8
19	88	87	87	71	61	63	66	77	75.0
20	91	94	96	93	86	63	70	86	84.9
21	91	96	96	73	60	63	82	76	79.6
22	81	78	80	80	76	70	69	56	73.8
23	66	79	71	75	71	70	70	71	71.3
24	73	79	93	93	95	89	92	98	89.0
25	98	91	89	83	69	71	78	77	82.0
26	83	84	85	78	60	51	70	75	73.3
27	73	74	82	78	73	74	62	66	72.8
28	66	70	67	45	38	40	56	66	56.0
29	62	65	60	51	54	58	77	83	63.8
30	85	89	90	77	64	59	85	91	80.0
31	94	96	98	77	68	73	87	95	86.0
平均 Mean.	78.5	80.7	**83.7**	71.6	59.6	**55.4**	63.7	73.7	70.9

水氣壓

TENSION OF VAPOUR.

日 Day. 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	11.8	10.0	8.6	6.4	6.1	6.1	5.1	4.7	7.35
2	4.4	4.0	4.2	3.7	3.3	2.8	2.8	2.8	3.50
3	2.7	2.3	3.5	3.1	2.7	2.9	2.7	2.7	2.83
4	4.1	4.3	4.4	4.3	4.9	3.4	2.6	4.9	4.11
5	5.2	5.5	5.1	5.2	4.2	3.6	3.3	4.9	4.63
6	4.7	4.7	5.4	5.0	5.2	4.4	3.6	2.8	4.48
7	5.3	5.6	5.5	6.1	6.2	4.4	3.5	4.5	5.14
8	5.5	5.8	5.9	5.5	3.2	3.0	3.3	5.6	4.73
9	6.1	6.3	6.6	5.2	2.4	1.9	2.8	3.8	4.39
10	4.8	4.4	5.1	5.2	5.1	1.5	2.8	6.3	4.40
11	6.7	6.8	7.0	7.0	6.8	7.0	7.0	7.0	6.91
12	6.9	6.7	6.3	6.4	5.2	4.4	3.6	3.4	5.36
13	3.3	3.0	2.9	3.5	1.9	2.8	3.0	3.4	2.98
14	3.5	3.9	3.8	3.5	3.6	2.9	2.4	2.5	3.26
15	2.3	2.1	2.1	2.7	2.7	3.6	3.8	4.6	2.99
16	4.6	4.9	5.2	5.5	5.9	6.5	6.8	7.1	5.81
17	6.8	6.8	7.1	7.7	9.1	9.5	9.1	9.2	8.16
18	9.1	9.0	8.6	9.8	10.4	8.4	10.6	10.0	9.49
19	9.9	9.8	9.7	10.7	12.4	13.3	13.9	14.3	11.75
20	10.1	9.0	7.7	7.4	7.0	6.6	6.4	6.6	7.60
21	6.6	6.7	6.6	6.6	6.7	7.1	7.9	6.5	6.84
22	6.5	5.9	5.8	5.8	5.4	4.8	4.6	3.7	5.31
23	4.3	5.0	4.5	4.9	4.6	4.5	4.4	4.5	4.59
24	4.5	4.9	5.6	5.6	5.7	5.5	5.7	5.8	5.41
25	5.5	5.0	4.9	4.9	4.5	4.9	4.9	4.7	4.91
26	4.7	4.7	4.6	5.0	4.7	3.9	4.7	4.9	4.65
27	4.6	4.7	5.1	5.3	5.8	5.7	4.0	3.9	4.89
28	3.5	3.2	2.8	2.7	2.7	2.9	3.5	3.7	3.13
29	3.5	3.7	3.3	4.1	4.7	5.5	5.7	5.6	4.51
30	5.7	5.9	5.8	7.0	7.7	7.6	8.1	8.4	7.08
31	8.3	8.2	8.2	8.4	8.9	9.4	9.8	9.4	8.83
平均 Mean.	5.66	5.57	5.55	5.62	5.47	5.19	5.24	5.56	5.48

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day. 時 Hour.	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total.
1	—	—	—	—	0.5	2.7	0.0	0.5	3.7
2	0.5	0.3	0.0	—	0.0	—	—	—	0.8
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	—	—	—	—	—	—	0.0	0.6	0.6
11	0.4	0.7	4.9	1.1	0.6	2.3	4.9	4.0	18.9
12	0.4	—	—	0.0	—	—	—	—	0.4
13	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	—	—	—	—	—	—	1.6	1.0	2.6
16	0.5	—	—	—	—	—	—	—	0.5
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	—	—	—	—	—	—	—	1.3	1.3
20	—	2.1	0.2	—	—	—	—	—	2.3
21	—	—	—	—	—	—	0.0	0.0	0.0
22	—	—	—	0.2	0.0	—	—	—	0.2
23	1.2	0.0	0.0	0.0	0.1	—	—	—	1.3
24	0.0	4.4	2.0	0.4	0.0	0.1	0.3	0.7	8.2
25	0.1	—	—	—	—	—	—	—	0.1
26	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	—	—	—	—	—	0.0	—	—	0.0
28	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	—	—	—	—	—	—	—	—	—
合計 Sum.	3.1	7.5	7.1	1.7	1.2	5.1	7.1	8.1	40.9

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day. \ 時 Hour.	6 量 (1)	6 形 Forms	6 來向 Dir.	6 速度 (2)	9 量 (1)	9 形 Forms	9 來向 Dir.	9 速度 (2)	12 量 (1)	12 形 Forms	12 來向 Dir.	12 速度 (2)
1	10	Nb	…	…	10	Nb	NNW	2	10	Nb	NNE	1
2	10	Nb	NNW	2	10	Nb	WNW	1	10	Nb	NNW	1
3	10	A-Cu	W	1	9	Ci	W	1	10	Ci-St	W	1
4	10	Ci-St	…	…	0	——	—	—	0	——	—	—
5	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
6	0	——	—	—	0	——	—	—	10	Ci-St	W	1
7	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
8	0	——	—	—	0	——	—	—	10	Ci-St	W	1
9	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
10	10	St-Cu	N	1	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1
11	10	Nb	…	…	10	Nb	NNE	2	10	Nb	N	1
12	10	Nb	N	1	10	Nb	NW	2	10	Nb	N	1
13	10	Ci-St	W	1	0	——	—	—	0	——	—	—
14	0	——	—	—	1	Ci-Cu	…	…	10	St-Cu	NW	1
15	10	Ci-St	…	…	10	Ci-St,Ci	WNW	1	10	Ci-St	W	1
16	10	Nb	…	…	10	Nb	SSW	1	10	Nb	W	1
17	0	——	—	—	10	Ci-St	…	…	0	——	—	—
18	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
19	0	——	—	—	3	Ci-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1
20	10	Nb	…	…	10	Nb	N	1	10	Nb,St-Cu	N	1
21	1	Ci-Cu	…	…	10	A-Cu	W	1	0	——	—	—
22	10	Nb	…	…	10	Nb	ENE	1	10	Nb	ENE	1
23	10	Nb	…	…	10	Nb	E	1	10	Nb	ENE	1
24	10	Nb	…	…	10	Nb	ENE	2	10	Nb	ENE	2
25	10	Nb	…	…	10	Nb	NNW	1	10	Nb,St-Cu	NNW	1
26	10	A-Cu	W	1	10	A St	…	…	10	Cu	NNE	1
27	10	St-Cu	W	1	10	Nb	…	…	10	Nb	WNW	1
28	0	——	—	—	2	Ci-St	…	…	10	A-Cu,St-Cu	WNW	1
29	10	Ci-St,Ci	…	…	10	Ci-St,Ci	W	1	0	——	—	—
30	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
31	1	Ci-St	…	…	10	St-Cu	SE	1	5	Fr-Cu,Cu	SE	2
平均 Mean.	6.2				6.6				6.9			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
10	Nb	NNE	1	10	Nb	N	2	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb,St-Cu	N	1	10	Ci-Cu	W	1	10	Ci-St	...	...	10.0
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	9.8
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	1.7
10	Ci-St	W	1	0	——	—	—	0	——	—	—	1.7
10	A-St	WSW	1	10	Ci-St,Ci-Cu	WSW	1	0	——	—	—	5.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	10	Ci-St	W	1	0	——	—	—	3.3
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
10	A-St	W	1	10	A-St,A-Cu	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	NNE	1	10	Nb	NNE	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb,St-Cu	N	1	10	Nb,St-Cu	N	1	0	——	—	—	8.3
3	Cu	W	1	10	Ci-St	W	1	0	——	—	—	3.8
2	Cu	...	...	1	Ci	...	...	10	Ci-St	...	...	4.0
10	A-St	W	1	10	Nb	S	1	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu,Nb	W	1	10	Nb	WNW	1	10	Nb	WNW	1	10.0
0	——	—	—	10	Ci-St	W	1	0	——	—	—	3.3
0	——	—	—	0	——	—	—	10	Ci-St	W	1	1.7
10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	7.2
10	A-Cu,Ci-Cu	W	1	10	Ci-St,A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	10.0
10	A-St	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	6.8
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	NE	2	10	Nb	NNE	1	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu	NNW	1	10	St-Cu	W	1	10	St-Cu	...	...	10.0
10	A-St	...	...	10	A-St	...	...	10	A-St	...	...	10.0
10	Nb	NW	2	10	{A-St Nb	... NW	... 1	10	Nb	...	...	10.0
10	A-St	WNW	1	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St,St-Cu	...	...	7.0
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	8.3
2	Cu	...	...	4	Ci	W	1	10	Nb	...	...	7.7
10	Ci-St	W	1	10	Nb	SE	2	10	Nb	...	...	7.7
7.3				7.9				7.1				7.0

日照 NUMBER OF HOURS

日 Day. / 時 Hour.	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2	—	—	0.00	0.00	0.00	0.12	0.00	0.00
3	—	—	0.10	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
4	—	—	0.10	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
5	—	—	0.10	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
6	—	—	0.14	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
7	—	—	0.09	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
8	—	—	0.31	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
9	—	—	0.00	0.90	1.00	1.00	1.00	1.00
10	—	—	0.00	0.50	0.11	0.00	0.00	0.00
11	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
12	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.50
13	—	—	0.20	0.80	1.00	1.00	1.00	1.00
14	—	—	0.39	1.00	0.71	1.00	0.88	0.29
15	—	—	0.43	1.00	1.00	1.00	0.19	0.00
16	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.49
17	—	—	0.00	0.91	1.00	1.00	1.00	1.00
18	—	0.00	0.33	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
19	—	0.00	0.24	1.00	1.00	0.93	0.80	0.00
20	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
21	—	0.00	0.30	0.61	0.00	0.30	1.00	1.00
22	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
23	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
24	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
25	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
26	—	0.00	0.00	0.55	0.38	0.00	0.00	0.41
27	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
28	—	0.00	0.79	1.00	1.00	1.00	1.00	0.00
29	—	0.00	0.70	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
30	—	0.00	0.35	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
31	—	0.00	07.5	0.72	0.00	0.00	0.36	0.83
合計 Sum.	—	0.00	5.32	18.02	16.20	16.35	16.17	15.02

對於晝間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時 數
WITH SUNSHINE.

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total.
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.12
1.00	1.00	1.00	1.00	0.10	0.00	—	—	9.20
1.00	1.00	1.00	1.00	0.89	0.00	—	—	9.99
1.00	1.00	1.00	1.00	0.90	0.00	—	—	10.00
1.00	0.79	0.00	0.71	0.00	0.00	—	—	8.24
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.10	—	—	10.19
1.00	1.00	1.00	1.00	0.63	0.00	—	—	9.94
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.25	—	—	10.15
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.61
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
1.00	1.00	1.00	0.89	0.31	0.00	—	—	9.20
0.31	1.00	0.96	1.00	1.00	0.00	—	—	8.74
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	3.62
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.49
1.00	1.00	1.00	1.00	0.76	0.00	—	—	9.67
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.11	—	—	10.44
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	3.97
0.20	0.86	0.35	0.29	0.00	0.00	0.00	—	2.00
1.00	0.32	0.17	0.13	0.00	0.00	0.00	—	4.86
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.57	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	1.91
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	4.79
1.00	1.00	1.00	1.00	0.24	0.00	0.00		9.94
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.64	0.00		10.99
1.00	1.00	1.00	1.00	0.30	0.00	0.00		6.90
15.08	14.97	13.78	14.02	9.73	1.30	0.00	—	155.96
								42 %

觀測風機重要成果表

PRINCIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day.	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.			
	km		km	h	km
1	966	N	675	24	28.1
2	918				
3	621	NNE	660	30	22.0
4	534				
5	474	NE	1686	51	33.1
6	288				
7	558	ENE	2370	75	31.6
8	843				
9	657	E	1224	39	31.4
10	633				
11	390	ESE	**3792**	**123**	30.8
12	729				
13	579	SE	1515	66	23.0
14	879				
15	**129**	SSE	492	15	32.8
16	252				
17	558	S	183	12	**15.3**
18	486				
19	804	SSW	**147**	**9**	16.3
20	735				
21	987	SW	504	27	18.7
22	**1236**				
23	849	WSW	1116	36	31.0
24	873				
25	726	W	531	21	25.3
26	414				
27	672	WNW	516	21	24.6
28	672				
29	648	NW	2703	84	32.2
30	708				
31	945	NNW	2616	78	33.5
合計 sum.	20796	無定向 Var.	66	3	22.0
		穩靜 Calm		30	

時刻 Hour.	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement.	合成數 Resultant. N+S−	E+W−
h	km		km	km	km
0	28.4	N69°3E	201.4	+ 71.2	+188.4
3	**25.9**	N54.4E	176.4	+102.8	+143.4
6	26.7	N31.5E	117.4	+100.1	+ 61.3
9	27.6	N26.0E	213.2	+191.7	+ 93.4
12	28.1	N35.4E	221.4	+180.5	+128.2
15	**29.6**	N37.1E	259.2	+206.6	+156.5
18	28.2	N48.5E	403.4	+267.5	+301.9
21	29.1	N65.7E	379.7	+156.2	+346.1

一日之平速 Mean velocity in one day. km 670.8

一小時之平速 Mean velocity in one hour. km 28.0

本月總合成數 General resultant in this month.

N48°0E	5726.7 km	+3829.8 km	+4257.6 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon.	W {153h	E {201h
下午 Afternoon.	W {138h	E {219h
夜間 Night.	N {207h	S {150h
日間 Day.	N {186h	S {168h

紀　　要

REMARKS.

1 ≡°— ● °13h11m-● 14h30m-17h45m; ● °20h24m-● 22h15m-●, △23h30m-M.G.11h35m-20h10m

2 ≡°— ●, △-✳2h-5h; ✳°6h12m-8h50m, 12h24m-14h20m M.G.0h05m-3h, 12h10m-14h25m

3 ≡°m., n.

4 ≡°—

5 ≡°—

6 ≡°— ⊕11h35m-14h40m

7 ≡°—

8 ≡°— ⌓m. M.G.13h-16h, 18h10m-19h40m

9 ≡°—

10 ≡°— ● °20h30m-● 22h15m-

11 ≡²—≡°8h10m- ●-● °2h-● 4h25m-● °9h20m-● 9h45m-● °11h15m-● 13h15m-● °14h25m-● 16h47m-

12 ≡°— ●-0h30m; ● °9h33m-9h40m M.G.9h25m-13h25m

13 ≡°m.

14 ≡°a.

15 ≡°—≡²20h25m- ◐14h50m— ● °18h46m-✳20h13m- ⊠e.

16 ≡°— ● 1h15m-2h30m

17 ≡°— ⌓²m.

18 ≡°— ⌓m.

19 ≡°— ● 22h45m-23h30m

20 ≡°— ● 4h-5h; ● °7h19m-● 7h50m-7h58m ⊠m.

21 ≡°— ● °20h54m-21h30m M.G.9h10m-12h45m, 18h30m-

22 ≡°— ● °9h57m-● 11h10m-11h46m; ● °13h06m-14h20m M.G.-17h05m

23 ≡°— ●-2h10m; ● °5h53m-6h58m, 9h17m-9h36m ▲°; ● °11h—● °11h16m--▲, ● 12h30m-▲°, ● °12h42m-● °13h13m-14h27m

24 ≡°— ● °1h15m- ● 4h47m-● °8h26m-● 10h05m-● °10h50m-14h30m, 17h14m-● 17h45m- M.G.7h50m-9h10m

25 ≡°— ●-1h

26 ≡°—

27 ≡°— ●°, ▲°16h43m-● °16h45m-16h55m M.G.13h25m-14h40m, 16h10m-18h, 18h35m-20h35m

28 ≡°—

29 ≡°—

30 ≡°— ⊕°8h30m-11h

31 ≡°— M.G.10h35m-16h30m

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory for this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory.	(A)—(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	765.84 mm	766.72 mm	−0.88 mm
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	7.60	8.92	−1.32
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	24.4	28.0	−3.6
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	−1.6	−3.2	+1.6
凍日 The Number of Frosty days.	7	4	+3
降水量 Amount of Precipitation.	40.9 mm	80.3 mm	−39.4 mm
降水日 Number of days with Precipitation.	13	12	+1
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	28.0 km	18.8 km	+9.2 km

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得

On this page "Mean Air Temp.," is obtained from the daily min. and max. temperatures.

附本臺民國十年第一季之主要氣象與徐家匯氣象臺四十二年(1873-1914)之觀測比較表

Table to compare the principal meteors of our observatory in first quarter of 1921 and the observations of Sicawei observatory during 42 Years (1873-1914).

一月 JANUARY

	本年 Year 1921			徐家匯氣象臺四十二年之觀測數 Observations of 42 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C.	mm 761.90	mm 750.64	mm 770.87	mm 770.13	765.44	772.45	759.97	778.15	752.57	782.37
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	771.42	759.82	780.67	769.87	765.19	772.21	759.69	777.91	752.28	782.15
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	2°.34	-4°.3	12°.4	3°.28	-0°.45	6°.03	-6°.50	16°.46	-12°.1	23°.3
濕度 Relative humidity	79.0	43	100	79.4	69.5	88.6	28.0	99.9	9	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	26.8	0	63	19.9	15.4	23.9	0.2	62.1	0.0	84.0
風之合成方向 Resultant direction	N50°.8W			N11°.5W	N42°.4E	S76°.3W				
雲量 Amount of cloud	6.8			6.3	2.4	9.1				
降水日 Number of days with Precipitation	5			10	2	20				
降水量 Amount of Precipitation	mm 8.9			mm 54.7	mm 0.7	mm 197.3				

二月 FEBRUARY

	本年 Year 1921			徐家匯氣象臺四十二年之觀測數 Observati⁰ns of 42 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C.	mm 758.13	mm 740.36	mm 764.51	mm 769.11	mm 764.51	mm 771.49	mm 758.98	mm 777.31	mm 751.50	mm 782.37
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	767.53	749.04	774.20	768.85	764.28	771.24	758.70	777.08	751.20	782.14
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	4°.74	-4°.5	26°.6	4°.06	1°.22	7°.12	-5°.06	16°.79	-8°.5	25°.5
濕度 Relative humidity	66.8	21	100	78.7	66.6	88.6	30.8	99.9	13	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	26.6	0	63	19.6	13.6	26.8	0.2	57.9	0.0	79.8
風之合成方向 Resultant direction	N24°.3E			N 6°.6E	N80°.5E	S72°.0W				
雲量 Amount of cloud	4.9			6.8	4.1	9.3				
降水日 Number of days with Precipitation	4			10	0	19				
降水量 Amount of Precipitation	mm 26.4			mm 57.5	mm 0.0	mm 180.9				

三月 MARCH

	本年 Year 1921			徐家匯氣象臺四十二年之觀測數 Observations of 42 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C.	mm 756.56	mm 742.49	mm 763.23	mm 766.23	mm 763.93	mm 770.05	mm 754.81	mm 774.83	mm 742.34	mm 778.41
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	765.84	751.24	772.75	765.97	763.66	769.79	754.52	774.59	742.04	778.18
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	7°.09	-1°.3	24°.4	7°.82	5°.50	10°.46	-2°.03	23°.19	-5°.9	28°.0
濕度 Relative humidity	70.9	15	100	79.5	69.8	86.8	28.8	99.7	14	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	23.0	0	59	21.0	16.8	24.4	0.2	60.0	0	8.4
風之合成方向 Resultant direction	N48°.0E			N56°.9E	S22°.0E	N41°.5W				
雲量 Amount of cloud	7.0			6.9	5.1	9.4				
降水日 Number of days with Precipitation	13			13	5	22				
降水量 Amount of Precipitation	mm 40.9			mm 89.7	mm 15.1	mm 159.9				

說　明

EXPLICATION.

(1) 係本年本月之總平均 General mean of present month, 1921.

(2) 係本年本月中觀測之最低值 Lowest value of observation in present month, 1921,

(3) 係本年本月中觀測之最高值 Highest ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, .

(4) 係匯臺四十二年之總平均 General mean of this month for 42 years (observations of Sicawei).

(5) 係匯臺四十二年四十二個月平均數中之最低者 Lowest value of 42 monthly mean in 42 years (observations of Sicawei)

(6) 係匯臺四十二年四十二個月平均數中之最高者 Highest ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, (,, ,, ,,).

(7) 係匯臺四十二年四十二個月最低值之平均數 Mean of 42 absolute Min. of 42 years (observations of Sicawei).

(8) 係匯臺四十二年四十二個月最高值之平均數 ,, ,, ,, ,, Max. ,, ,, ,, (,, ,, ,,).

(9) 係匯臺四十二年觀測中之絕對最低值 Absolute Min. of observations during 42 years (Sicawei).

(10) 係匯臺四十二年觀測中之絕對最高值 Max. ,, ,, ,, ,, ,, (,,).

※注意　氣壓在中等海面之數係按照同時氣溫而訂正者且已施冰點及標準重力(緯度四十五度)之訂正

※Note — This Air Pressure at Mean Sea Level, (The reduction is according that air temperature of same time.) expressed in m.m. of Mercury at 0°C., and reduced at Standard Gravity, Latitude 45°.

附註

甲　計算平均數在徐家匯氣象臺用每日二十四次之觀測數在本臺則用每日八次之觀測數

乙　徐家匯氣象臺之風機高于中等海面四十密達本臺風機之高度已見前表

丙　徐家匯氣象臺之氣壓表水銀槽高于中等海面七密達本臺氣壓表之高度已見前表

Appendix.

A The calculations of the means use 24 hours observations every day at Sicawei observatory, and 8 hours observations every day at our observatory.

B Height above Mean Sea Level of Anemometer of Sicawei observatory is 40 meters, and the height of our Anemometer has shown in front table.

C Height above Mean Sea Level of Barometer Cistern of Sicawei observatory is 7 meters, and the height of our Barometer has shown in front table.

本年第二季

報告

Report

for

second quarter, 1921.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day. \ 時 HOUR.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	57.51	56.35	55.75	55.59	54.74	53.39	52.93	53.78	55.01
2	53.52	52.13	51.81	51.88	50.47	48.99	48.60	50.06	50.93
3	50.59	51.33	53.44	55.45	55.35	54.32	54.79	55.74	53.88
4	55.63	54.62	53.90	53.76	53.03	51.19	51.96	53.71	53.48
5	55.23	55.47	57.13	59.23	59.86	58.65	58.64	58.11	57.79
6	57.78	55.02	54.22	53.36	52.08	50.33	50.48	51.47	53.09
7	52.27	53.53	56.83	59.09	59.28	59.10	59.60	60.96	57.58
8	60.90	60.07	60.32	**61.32**	60.42	59.55	58.61	59.46	**60.08**
9	59.36	58.43	58.52	59.38	58.50	56.71	55.85	55.95	57.84
10	55.65	53.60	53.07	51.96	50.29	49.24	49.32	51.48	51.83
11	52.34	52.23	52.63	53.52	53.55	52.12	53.07	53.94	52.93
12	54.20	53.29	52.58	52.79	51.52	50.13	49.57	50.28	51.80
13	49.42	48.33	48.64	50.12	49.47	47.15	47.27	48.30	48.59
14	48.42	48.46	49.41	51.63	52.88	52.65	53.48	54.77	51.46
15	55.53	55.49	56.21	57.05	55.79	53.31	52.81	52.90	54.89
16	52.30	51.04	49.13	49.66	48.39	45.79	46.68	49.67	49.09
17	50.60	51.44	52.75	55.31	55.60	54.83	56.26	57.62	54.30
18	57.86	57.70	57.92	58.14	57.78	56.78	55.97	56.82	57.37
19	56.80	55.80	55.49	56.32	55.91	54.73	54.51	55.28	55.61
20	55.09	54.24	54.31	54.39	53.63	52.38	52.17	53.19	53.68
21	53.09	52.05	51.77	52.85	51.98	50.99	50.83	51.73	51.91
22	51.90	51.08	51.49	52.96	52.28	51.07	51.05	51.50	51.67
23	51.06	49.91	49.62	50.42	50.02	48.16	47.93	48.00	49.39
24	46.96	44.63	44.05	**43.90**	45.29	45.98	47.07	48.76	**45.83**
25	49.33	48.97	48.55	49.38	49.01	47.75	47.73	49.13	48.73
26	49.16	48.30	48.88	49.93	49.36	48.24	47.95	48.29	48.76
27	47.10	45.70	44.87	47.06	49.03	48.64	50.85	53.02	48.28
28	53.69	53.97	54.63	55.95	55.63	54.56	54.41	54.53	54.67
29	54.18	53.00	52.65	52.66	51.74	50.96	50.84	51.50	52.19
30	52.04	50.69	51.74	52.81	52.42	51.42	51.02	51.81	51.74
平均 Mean.	53.32	52.56	52.75	**53.60**	53.18	**51.97**	52.08	53.06	52.81

特別值 Notable Values.

第一最小 (1st Min.) 752.42mm 在 (at) 4h15m

第一最大 (1st Max.) 753.76 在 (at) 9h45m

第二最小 (2nd Min.) 751.84 在 (at) 16h35m

第二最大 (2nd Max.) 753.15 在 (at) 22h40m

較差 (Range) 1.92mm

* 重力之訂正 Reduction to standard gravity……−0.mm87

海面之訂正 Reduction to mean sea level……+9.mm94

風之方向

DIRECTION AND

日 Day. 時 Hour.	0		3		6		9	
1	ESE	33	E	40	E	37	ESE	41
2	ESE	23	E	16	E	20	NNE	16
3	NW	59	NNW	46	NNW	30	NNW	27
4	ESE	35	SE	33	SE	42	SE	48
5	NNW	36	NE	59	NE	57	ENE	63
6	NE	45	ENE	56	E	49	ESE	59
7	NNW	53	NNW	65	NNW	61	NNW	52
8	NW	19	WNW	28	WNW	25	NW	16
9	SE	25	SE	30	SE	28	ESE	45
10	E	50	E	53	E	54	ESE	56
11	W	20	WNW	20	NW	13	NNW	14
12	Calm	0	Calm	0	NNW	1	WSW	2
13	SE	27	SE	27	SE	12	SSE	15
14	SSE	34	S	27	WSW	36	WNW	28
15	NE	15	NE	14	ENE	24	E	24
16	ENE	40	ENE	38	E	42	ENE	47
17	N	32	NNW	34	NNW	41	NW	39
18	NNW	3	Calm	0	NNW	5	Calm	0
19	ESE	11	ESE	9	ESE	1	Calm	0
20	ESE	26	SE	18	SE	23	SE	18
21	ESE	19	ESE	23	ESE	10	ESE	10
22	SE	25	SE	21	SE	21	ENE	20
23	ESE	29	ESE	29	ESE	27	SE	10
24	ESE	29	E	28	NE	23	E	20
25	ENE	13	ENE	18	E	24	E	30
26	E	22	ENE	41	ENE	41	ENE	48
27	ENE	30	E	15	N	12	NNW	31
28	NNW	14	NNW	26	NNW	29	ENE	24
29	E	31	E	30	E	27	ESE	36
30	SE	17	SE	15	ESE	15	ESE	14
平均 Mean.		27.3		28.6		27.7		28.4

及 速 度

VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean.
ESE	34	ESE	30	E	30	ESE	27	34.0
ENE	13	N	20	NW	25	NW	38	21.4
NW	19	W	21	Calm	0	E	29	28.2
SE	47	SE	41	SE	28	SE	27	37.6
ENE	47	E	39	E	26	ENE	46	46.6
ESE	45	ESE	11	NE	10	NNW	30	38.1
NNW	57	NNW	52	NNW	37	NNW	23	50.0
Var.	10	WSW	21	Calm	0	ESE	24	17.9
ESE	43	E	55	E	52	E	68	43.3
SE	51	SSE	37	SSW	35	W	28	45.5
NW	15	N	19	N	8	NE	10	14.9
W	7	W	1	Calm	0	ESE	9	2.5
SSE	24	S	23	SSE	19	SE	36	22.9
NE	45	NE	26	NNE	34	NE	34	33.0
ESE	25	ESE	35	ESE	30	E	33	25.0
E	39	NE	56	NNE	63	N	45	46.3
NNW	35	NNW	43	NNW	37	NNW	28	36.1
Calm	0	Calm	0	ENE	2	E	16	3.3
Calm	0	Calm	0	Calm	0	ESE	28	6.1
SE	3	SE	5	SE	23	ESE	26	17.8
ESE	9	SE	1	SSE	15	SE	28	14.4
SE	18	S	1	SSE	22	ESE	29	19.6
SE	9	SSE	17	ESE	14	ESE	32	20.9
NW	30	N	35	N	33	NNE	30	28.5
ESE	30	ESE	26	E	43	ESE	18	25.9
NE	39	ENE	27	ENE	22	ENE	30	33.8
NW	38	N	7	NNW	24	Calm	0	19.6
ENE	25	E	26	ESE	27	ESE	28	24.9
ESE	25	SE	3	ESE	24	ESE	22	24.8
ESE	14	ESE	25	E	31	ESE	26	19.6
	26.5		23.4		23.8		28.3	26.8

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day. 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	最高最低較差 Max.-Min.
1	11.4	11.4	11.5	12.5	13.3	12.9	12.6	12.5	12.26	2.5
2	12.6	12.8	13.1	12.9	13.3	13.8	12.4	10.3	12.65	**2.0**
3	9.2	8.9	8.0	9.2	13.3	16.5	13.5	9.3	10.99	9.0
4	8.2	8.4	8.6	12.8	16.5	17.4	15.4	13.3	12.58	10.6
5	11.8	9.3	8.4	9.9	10.4	10.2	8.5	6.9	9.43	2.8
6	6.8	6.0	6.0	8.7	11.2	11.5	12.1	9.5	8.98	6.5
7	7.6	6.0	4.4	5.5	6.1	5.7	4.3	**2.0**	**5.33**	2.5
8	**3.0**	3.1	3.2	7.4	11.1	12.0	10.3	5.9	7.00	10.3
9	5.6	5.5	5.9	10.0	12.7	10.7	9.3	9.5	8.65	8.1
10	9.5	9.6	9.7	10.6	11.7	12.5	12.4	11.7	10.96	**4.0**
11	11.1	9.9	9.1	9.6	11.8	11.4	10.6	7.7	10.15	3.9
12	7.0	6.8	6.7	10.3	14.0	14.8	13.1	11.4	10.51	10.4
13	10.6	10.2	9.8	12.8	19.3	20.6	19.3	16.1	14.84	11.7
14	14.6	14.7	15.3	18.7	19.6	18.6	15.6	12.6	16.21	8.3
15	11.2	10.1	8.8	13.1	16.8	16.7	13.4	9.7	12.48	9.0
16	8.7	8.2	8.1	11.1	9.7	8.7	6.5	6.1	8.39	**4.3**
17	6.6	7.1	8.0	9.3	12.9	13.4	10.1	7.5	9.36	8.7
18	7.1	7.1	7.0	11.5	12.8	13.9	12.7	9.0	10.14	8.6
19	8.3	7.9	7.6	14.8	15.0	16.1	13.4	10.0	11.64	10.9
20	9.7	9.6	9.5	15.3	19.2	19.1	14.5	11.4	13.51	11.7
21	10.5	10.1	9.9	16.4	18.8	23.1	17.6	14.0	15.05	**14.0**
22	13.0	12.8	12.4	17.6	21.6	**24.1**	18.7	17.1	17.16	13.3
23	16.4	15.6	15.0	17.8	19.6	19.8	19.8	18.3	**17.79**	6.3
24	17.6	17.3	16.8	16.4	17.1	17.2	14.0	12.8	16.15	3.0
25	12.4	12.5	12.7	14.3	15.8	16.3	14.3	14.1	14.05	6.3
26	13.8	13.3	12.8	12.2	13.8	14.1	13.3	12.3	13.20	2.5
27	12.2	12.1	12.3	12.1	11.3	10.9	11.3	11.0	11.65	—
28	10.6	10.1	9.5	14.2	15.9	16.0	12.7	10.4	12.43	7.6
29	10.0	9.8	9.9	12.3	13.3	16.1	14.3	12.1	12.23	7.6
30	12.0	12.1	12.0	14.0	19.0	20.3	17.3	14.3	15.13	8.8
平均 Mean.	10.30	9.94	**9.73**	12.44	14.53	**15.15**	13.11	10.99	12.03	7.42

絕對最高值 25.3 在 22 日 Absolute maximum: 25.3 on the 22nd.

絕對最低值 2.8 在 8 日 Absolute minimum: 2.8 on the 8th.

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

日 Day / 時 HOUR.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	93	93	92	94	96	99	**100**	**100**	95.9
2	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	99	**99.9**
3	98	95	92	81	64	56	57	58	75.1
4	67	81	68	66	56	57	64	70	66.1
5	81	67	47	44	33	44	55	84	56.9
6	84	93	**100**	96	97	**100**	**100**	**100**	96.3
7	**100**	96	97	85	60	54	51	64	75.9
8	59	53	47	35	35	36	42	60	45.9
9	65	64	62	58	55	64	80	79	65.9
10	86	94	98	99	**100**	**100**	**100**	**100**	97.1
11	99	99	98	87	72	75	84	94	88.5
12	94	94	96	86	75	65	78	84	84.0
13	94	97	99	90	74	63	60	91	83.5
14	92	92	91	66	34	33	**26**	40	59.3
15	48	56	64	41	47	41	36	79	51.5
16	78	78	79	66	88	81	99	**100**	83.6
17	99	99	99	88	68	46	46	56	75.1
18	59	46	30	34	**26**	**26**	34	60	**39.4**
19	57	59	48	31	29	41	52	63	47.5
20	74	88	96	73	56	55	87	96	78.1
21	96	91	95	69	65	43	65	90	76.8
22	91	94	97	81	72	62	88	90	84.4
23	95	97	98	91	91	97	99	**100**	96.0
24	**100**	**100**	**100**	**100**	99	98	99	**100**	99.5
25	**100**	**100**	**100**	**100**	91	93	**100**	98	98.1
26	99	99	**100**	99	90	92	**100**	**100**	97.4
27	**100**	**100**	**100**	**100**	97	93	82	79	93.9
28	77	83	83	52	36	38	52	65	60.8
29	80	78	79	72	78	79	88	94	81.0
30	95	98	**100**	98	85	79	93	**100**	93.5
平均 Mean.	85.3	**86.1**	85.2	76.1	69.1	**67.0**	73.9	83.1	78.2

水氣壓

TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	9.3	9.3	9.2	10.1	10.8	10.9	10.9	10.8	10.16
2	10.9	11.0	11.2	11.1	11.4	11.7	10.7	9.2	10.90
3	8.4	8.0	7.3	7.1	7.3	7.9	6.6	5.1	7.21
4	5.5	6.6	5.7	7.2	7.9	8.5	8.4	7.9	7.21
5	8.3	5.9	3.8	4.0	3.1	4.1	4.5	6.3	5.00
6	6.2	6.5	7.0	8.1	9.6	10.1	10.5	8.9	8.36
7	7.8	6.7	6.0	5.7	4.2	3.7	3.2	3.7	5.13
8	3.4	3.0	2.7	2.7	3.4	3.7	3.9	4.2	**3.38**
9	4.4	4.3	4.3	5.4	6.0	6.2	7.0	7.0	5.58
10	7.4	8.3	8.7	9.4	10.3	10.8	10.7	10.3	9.49
11	9.7	9.0	8.4	7.7	7.4	7.5	8.0	7.4	8.14
12	7.0	7.0	7.0	8.0	8.9	8.1	8.8	8.4	7.90
13	8.9	9.0	8.9	9.8	12.3	11.3	9.9	12.5	10.33
14	11.4	11.5	11.8	10.6	5.8	5.3	3.4	4.3	8.01
15	4.7	5.2	5.4	4.6	6.7	5.7	4.1	7.1	5.44
16	6.6	6.3	6.4	6.5	7.9	6.8	7.1	7.0	6.83
17	7.2	7.4	7.9	7.6	7.5	5.2	4.2	4.2	6.40
18	4.5	3.4	**2.2**	3.5	2.9	3.1	3.7	5.1	3.55
19	4.7	4.7	3.8	3.9	3.7	5.5	5.9	5.8	4.75
20	6.6	7.8	8.5	9.4	9.3	9.1	10.6	9.6	8.86
21	9.1	8.4	8.6	9.5	10.5	9.1	9.7	10.6	9.44
22	10.1	10.2	10.3	12.1	13.8	13.9	14.2	13.0	12.20
23	13.1	12.8	12.4	13.8	15.5	16.6	**17.0**	15.7	**14.61**
24	15.0	14.7	14.2	13.9	14.4	14.3	11.8	11.0	13.66
25	10.7	10.8	10.9	12.1	12.6	12.8	12.1	11.7	11.71
26	11.6	11.2	11.0	10.5	10.4	10.9	11.4	10.7	10.96
27	10.6	10.5	10.7	10.5	9.6	9.0	8.1	7.7	9.59
28	7.4	7.7	7.3	6.3	4.8	5.2	5.8	6.1	6.33
29	7.3	7.0	7.1	7.7	8.9	10.8	10.6	9.8	8.65
30	9.8	10.3	10.5	11.6	13.8	13.9	13.6	12.1	11.95
平均 Mean.	8.25	8.15	**7.97**	8.35	8.69	**8.72**	8.55	8.44	8.39

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

時 Hour / 日 Day	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total.
1	—	0.0	1.4	1.4	3.3	1.7	0.9	1.1	9.8
2	2.0	0.7	4.5	15.5	6.8	1.8	3.6	1.8	36.7
3	0.6	—	—	—	—	—	—	—	0.6
4	—	—	—	—	—	—	—	0.0	0.0
5	—	—	—	—	—	0.0	1.2	0.3	1.5
6	0.5	6.5	2.9	0.0	0.0	—	1.2	1.5	12.6
7	1.5	0.1	—	0.0	—	—	—	—	1.6
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	—	2.9	8.9	2.3	9.9	2.0	0.2	0.0	26.2
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	—	—	—	2.7	1.6	7.6	3.7	2.6	18.2
17	1.2	0.2	—	—	—	—	—	—	1.4
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	—	0.0	0.0	8.8	1.0	0.3	2.3	12.4
24	3.6	—	4.1	0.2	—	0.0	—	—	7.9
25	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	2.3	1.0	—	3.3
26	—	—	—	—	0.0	0.0	0.2	0.0	0.2
27	6.8	3.8	3.4	0.0	0.0	0.2	—	—	14.2
28	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	—	—	0.0	2.0	—	—	—	—	2.0
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—
合計 Sum.	16.2	14.2	25.2	24.1	30.4	16.6	12.3	9.6	148.6

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day. \ 時 Hour.	6 量 (1)	6 形 Forms	6 來向 Dir.	6 速度 (2)	9 量 (1)	9 形 Forms	9 來向 Dir.	9 速度 (2)	12 量 (1)	12 形 Forms	12 來向 Dir.	12 速度 (2)
1	10	Nb	SE	1	10	Nb	SE	1	10	Nb	SE	1
2	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
3	10	Ci-Cu,A-Cu	NNW	1	5	Nb	NNE	2	6	Cu	N	1
4	10	A-Cu	W	1	1	Ci-St	...	...	3	Ci-St	...	...
5	10	A-St,Ci-St	W	1	10	A-Cu,Ci-St	W	1	10	A-St,Nb	WSW	1
6	10	Nb	...	...	10	Nb	SE	2	10	Nb	...	...
7	10	Nb	N	1	10	Nb	N	2	10	St-Cu,Nb	NNE	1
8	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
9	10	A-Cu	...	...	3	Ci-Cu	...	...	10	A-Cu,Ci-Cu	W	1
10	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	SSE	3
11	10	Nb	NW	2	10	Nb	NNE	1	10	St-Cu	NNW	1
12	10	Ci-St	W	1	10	St	WSW	1	10	{Ci-St Cu	... N	... 1
13	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
14	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	...	...	0	——	—	—
15	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
16	0	——	—	—	10	A-St	...	...	10	Nb	SSE	1
17	10	Nb	NNW	2	10	Nb	NNW	2	10	St-Cu	N	1
18	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1
19	4	Ci	W	1	8	Ci	W	1	10	Ci,Ci-Cu	W	1
20	10	Ci-St	W	1	1	Ci	...	...	8	Ci-St	W	1
21	1	Ci-St	..	...	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
22	1	A-Cu	...	...	1	Ci-St	...	...	2	Ci-St	...	...
23	10	Ci,A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	10	Nb	SSW	1
24	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	NW	2
25	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	E	2
26	10	Nb	...	...	10	Nb	NE	2	10	Nb	ENE	1
27	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	NNW	2
28	10	Ci	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
29	10	A-St	W	1	10	Nb	SSE	1	10	A-St	...	...
30	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	ENE	2
平均 Mean.	7.9				7.6				8.0			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
1	Cu	...	...	1	Ci	...	...	0	——	—	—	3.8
10	Ci-St	W	1	0	——	—	—	10	Nb	...	...	5.7
10	A-St, St-Cu	W ...	1 ...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu,Nb	N	1	10	Ci-St	W	1	0	——	—	—	8.3
10	Ci-St	WNW	1	10	Ci-St	W	1	0	——	—	—	3.3
10	A-Cu	W	1	10	Ci-St,A-Cu	W	1	10	A-St,Nb	...	...	8.8
10	Nb	...	...	10	Nb	WSW	1	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu,Nb	NNW	1	10	A-Cu	W	1	0	——	—	—	8.3
10	A-St	...	...	10	Ci-St	W	1	0	——	—	—	8.3
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	3.3
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
10	Nb	E	1	10	Nb	NE	2	10	Nb	...	...	8.3
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	A-Cu	WNW	1	10.0
10	A-Cu	W	1	10	Ci-St	W	1	1	Ci-St	...	...	8.5
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	1	Ci-St	...	...	7.2
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	8.2
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	3.5
10	Ci-St,Ci	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	5.7
10	Nb	SSE	3	10	Nb	SW	1	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu	N	2	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	E	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	N	1	10	A-St,St-Cu	...	...	10	Ci-St	...	...	10.0
10	Ci-St	WSW	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	St-Cu	SE	2	10	St-Cu	...	...	10.0
10	St-Cu	ESE	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	10.0
8.4				8.0				6.4				7.7

日照
NUMBER OF HOURS

日 Day. 時 HOUR.	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
3	—	0.00	0.00	0.00	0.70	0.90	0.90	0.91
4	—	0.00	0.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
5	—	0.00	0.00	0.00	0.10	0.00	0.00	0.00
6	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
7	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
8	—	0.00	0.88	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
9	—	0.00	0.76	1.00	1.00	0.60	0.36	0.96
10	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.18	0.50	0.00
12	—	0.00	0.67	1.00	0.10	0.12	0.40	0.91
13	—	0.00	0.00	0.79	0.69	1.00	1.00	1.00
14	—	0.00	0.54	1.00	1.00	1.00	1.00	0.68
15	—	0.00	0.00	0.00	0.90	1.00	1.00	1.00
16	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
17	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.18	0.00
18	—	0.00	0.90	0.50	0.10	0.18	0.00	0.00
19	—	0.14	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
20	—	0.00	0.29	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
21	—	0.13	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
22	—	0.00	0.94	1.00	1.00	1.00	0.84	1.00
23	—	0.00	0.43	0.09	0.00	0.00	0.00	0.00
24	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
25	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
26	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
27	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
28	—	0.00	0.91	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
29	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.30
30	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.56	0.24
合計 Sum.	—	0.27	8.32	11.38	11.59	11.98	12.74	13.00

對於晝間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時 數
WITH SUNSHINE.

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total.
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
1.00	0.81	1.00	1.00	1.00	0.37	0.00	—	8.59
1.00	1.00	1.00	0.51	1.00	0.29	0.00	—	9.80
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.10
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
1.00	1.00	1.00	0.96	1.00	0.69	0.00	—	11.53
0.00	0.27	0.20	0.70	0.69	0.00	0.00	—	6.54
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.68
0.49	0.51	0.12	0.00	0.00	0.00	0.00	—	4.32
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.71	0.00	—	10.19
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	5.22
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.10	0.00	—	9.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.25	0.80	0.84	1.00	1.00	0.32	0.00	—	4.39
0.00	0.65	0.11	0.00	0.65	0.59	0.00	—	3.68
1.00	1.00	1.00	0.36	0.11	0.88	0.00	—	10.49
1.00	1.00	1.00	1.00	0.81	0.41	0.00	—	10.51
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.90	0.00	—	12.03
1.00	1.00	1.00	1.00	0.50	0.59	0.00	—	10.87
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.52
0.00	0.08	0.61	0.07	0.00	0.00	0.00	—	0.76
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
1.00	1.00	1.00	1.00	0.71	0.00	0.00	—	10.62
0.19	0.59	0.00	0.08	0.10	0.69	0.10	—	2.05
0.14	0.79	0.86	1.00	0.19	0.00	0.00	—	3.78
11.07	13.50	12.74	11.68	10.76	6.54	0.10	—	135.67
								35 %

觀測風機重要成果表

PRINIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day.	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour.	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant Movement.	合成數 Resultant. N+S−	E+W−
	km		km	h	km	h	km		km	km	km
1	816	N	633	27	23.4	0	27.3	N77.4E	389.2	+ 84.8	+379.9
2	513										
3	693	NNE	429	12	**35.8**						
4	903					3	**28.6**	N72.4E	444.1	+134.4	+423.3
5	1119	NE	1299	39	33.3						
6	915										
7	**1200**	ENE	2160	66	32.7	6	27.7	N69.2E	404.4	+143.4	+378.2
8	429										
9	1038	E	3297	96	34.3						
10	1092					9	28.4	N79.0E	451.8	+ 88.0	+453.3
11	357	ESE	**3888**	**150**	25.9						
12	**60**										
13	549	SE	2280	96	23.8	12	26.5	N82.3E	373.6	+ 50.2	+370.2
14	792										
15	600	SSE	549	24	22.9						
16	1110					15	**23.4**	N76.6E	306.9	+ 71.2	+298.5
17	867	S	153	9	17.0						
18	78										
19	147	SSW	105	3	35.0	18	23.8	N73.1E	339.7	+ 98.6	+325.1
20	426										
21	345	SW	**0**	**0**	**0.0**						
22	471					21	28.3	N82.1E	490.5	+ 67.3	+485.8
23	501	WSW	177	9	19.7						
24	684										
25	621	W	231	15	15.4						
26	810										
27	471	WNW	303	12	25.3						
28	597										
29	594	NW	933	33	28.3						
30	471										
		NNW	2802	84	33.4						
		無定向 Var.	30	3	10.0						
合計 sum.	19269	靜 Calm		42							

一日之平速 Mean velocity in one day. 642.0 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 26.8 km

本月總合成數 General resultant in this month.

N76.7E	9601.6 km	+2213.7 km	+9342.9 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon.	W 90h	E 255h	
下午 Afternoon.	W 81h	E 249h	
夜間 Night.	N 156h	S 180h	
日間 Day.	N 156h	S 183h	

紀要

REMARKS.

1 ☰°—☰²14h50m— ●5h58m—
2 ☰°— ●—●°14h05m—●15h30m— ⚡23h45m—(g.v.62km)
3 ☰°— ●—0h45m ⚡—2h15m(g.v.77km)
4 ☰°— ●°21h30m— M.G.9h10m—11h55m
5 ☰°— ●°13h30m—●18h05m—●°21h10m— ⚡8h30m—10h35m(g.v.65km)

6 ☰°—☰²14h02m— ●—●°0h35m—●3h45m—●°7h46m—10h,14h14m—14h30m—; ●19h15m— ⚡1h55m—3h10m(g.v.62km),7h55m—9h15m(g.v.64km)
7 ☰°— ●—4h; ●10h47m—11h20m ⚡1h35m—6h20m(g.v.69km),12h—12h55m (g.v.62km)
8 ☰°p. ⌓m.
9 ☰°— ⚡15h15m—16h35m(g.v.64km),20h05m—22h25m(g.v.69km)
10 ☰°—☰²14h12m— ●4h25m—●°10h43m—●°11h50m—●°18h18m— M.C.—12h55m

11 ☰°—
12 ☰—☰°8h— ⊕11h30m—○14h45m—
13 ☰—☰²6h16m—☰°8h57m—
14 ☰°m. ∞²10h24m—∞²11h45m—
15 ∞—

16 ☰°— ●°11h09m—●11h30m—13h44m; ●°15h31m—●15h55m— ⚡16h55m—18h30m(g.v.63km)
17 ☰°— ●—5h
18 ☰°—
19 ☰°— ⊕11h02m—○18h16m—
20 ☰°— ⌓m.

21 ☰—☰°7h20m—☰19h30m— ⊕°10h50m—11h30m ⌓m.
22 ☰°— ⌓m. ⊕9h45m—10h30m,15h50m—
23 ☰°—☰²13h32m— ●°8h17m—●12h24m—●°13h38m—13h50m,15h11m—●²17h45m—●17h52m— ⚡20h32m,2[illegible]h37m ⌓m.
24 ☰²—☰°6h47m—☰²16h45m—☰°19h10m— ●—2h45m,7h32m—8h16m,11h11m—11h28m; ●°16h53m—17h35m
25 ☰°—☰8h56m—☰°10h—☰²17h21m—☰°20h30m— ●°—13h15m,14h36m—●15h47m—20h46m M.G.18h05m—19h20m

26 ☰²—☰°8h45m—☰²16h21m— ●°13h37m—13h52m,15h04m—●19h05m—●°19h50m—M.G. 9h30m—10h50m
27 ☰²—☰9h45m— ●°—●2h—●°4h—●5h15m—●°7h46m—9h40m,11h06m—●15h10m—17h45m
28 ☰°—
29 ☰°— ●°7h23m—7h35m,8h2[illegible]m [illegible]9h05m—11h30m
30 ☰²—☰8h45m—☰°10h0[illegible]m—☰°2[illegible]h20m—

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Our principal meteors compared to Sicawei observatory in this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory.	(A) — (B)
平均氣壓（標準重力及海面之度） Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	mm 761.88	mm 762.75	mm −0.87
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature.(C.)	12°63	14°17	−1°54
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	25°3	27°8	−2 5
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	2°8	0°1	+2°7
凍日 The Number of Frosty days.	—	—	—
降水量 Amount of Precipitation.	mm 148.6	mm 125.1	mm +23.5
降水日 Number of days with Precipitation.	15	17	−2
每時平均風速 Mean Velocity of wind in one hour.	km 26.8	km 18.3	km +8.5

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得

Ornthis page "Mean Air Temp.,, is obtained from the daily min. and max. temperatues.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day. 時 HOUR.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	51.10	50.32	50.26	51.48	51.45	50.22	50.57	50.66	50.76
2	50.85	50.03	50.57	51.10	50.50	49.47	49.30	50.17	50.25
3	49.74	48.80	48.56	49.04	48.01	46.85	46.71	46.92	48.08
4	46.59	45.89	45.54	46.65	45.84	44.28	44.57	45.13	45.60
5	45.21	44.20	44.25	45.39	45.38	45.30	45.74	46.76	**45.28**
6	47.17	46.80	47.02	48.60	48.65	47.66	48.09	49.30	47.91
7	49.58	48.94	48.70	49.95	49.06	47.03	46.80	47.46	48.44
8	47.18	46.55	47.02	47.94	48.26	48.25	48.80	50.25	48.03
9	50.33	50.38	51.12	51.22	50.56	50.39	49.13	49.69	50.35
10	49.37	48.47	49.19	49.82	48.99	48.14	47.95	47.97	48.74
11	46.59	44.60	44.64	46.70	47.81	48.22	48.96	50.91	47.30
12	50.98	50.55	50.40	50.34	49.97	48.86	48.57	49.83	49.94
13	49.75	49.62	50.14	50.81	50.62	50.15	50.50	51.10	50.34
14	51.06	51.41	52.49	**53.83**	53.35	52.40	52.29	52.90	**52.47**
15	53.15	52.88	53.15	53.54	52.59	50.98	50.51	49.98	52.10
16	49.23	47.39	46.60	46.36	45.55	44.64	**44.10**	45.13	46.13
17	44.93	44.90	45.96	46.89	46.93	46.36	46.78	47.83	46.32
18	48.20	46.94	46.88	47.42	45.90	44.66	44.21	46.62	46.35
19	47.38	47.09	47.75	49.12	48.65	48.11	48.03	49.44	48.20
20	49.92	49.41	49.39	49.99	49.13	48.65	47.70	47.71	48.99
21	47.33	46.74	46.78	46.57	46.43	45.61	44.97	46.20	46.33
22	45.82	46.23	46.29	47.00	46.57	45.57	45.04	46.51	46.13
23	46.91	47.39	48.43	49.56	49.54	49.33	49.81	51.02	49.00
24	51.90	51.79	52.06	52.80	52.27	51.17	50.77	51.79	51.82
25	51.55	50.89	51.11	50.59	49.70	48.33	48.09	48.47	49.84
26	47.64	46.97	47.64	48.41	48.89	48.20	48.50	49.95	48.28
27	50.00	49.99	50.39	51.32	50.66	49.77	50.04	50.55	50.34
28	49.90	49.60	50.09	50.78	50.31	48.97	48.98	49.69	49.79
29	48.65	48.08	48.10	48.72	47.77	47.07	46.50	47.14	47.75
30	47.24	46.82	46.89	47.56	47.86	47.39	47.38	47.73	47.36
31	47.87	47.54	48.30	49.17	49.16	48.96	49.38	50.77	48.89
平均 Mean.	48.81	48.30	48.57	**49.31**	48.92	48.11	**48.03**	48.89	48.62

特別值 Mean. Notable Values.

第一最小 (1st Min.) 748.19mm 在 (at) 4h05m

第一最大 (1st Max.) 749.36 在 (at) 9h25m

第二最小 (2nd Min.) 747.98 在 (at) 17h00m

第二最大 (2nd Max.) 748.99 在 (at) 21h40m

較差 (Range) 1.38mm

* 重力之訂正 Reduction to standard gravity……−0.mm87

海面之訂正 Reduction to mean sea level……+9.mm75

風之方向

DIRECTION AND

日時 Day. / Hour.	0		3		6		9	
1	E	21	E	27	E	29	E	27
2	E	28	ENE	34	ENE	38	ENE	46
3	E	45	E	41	ENE	35	E	55
4	ESE	34	ESE	24	ESE	23	ESE	23
5	NNE	2	N	20	N	30	NNW	40
6	NNW	18	NNE	41	ENE	41	ENE	31
7	ENE	22	ENE	19	E	16	SE	16
8	ESE	29	ESE	18	ESE	14	ESE	4
9	NNE	22	NNE	20	NE	19	E	21
10	E	30	E	25	E	24	E	25
11	E	25	E	26	NNE	39	NNW	52
12	N	20	NNW	29	NW	20	N	6
13	ENE	24	E	16	E	8	SE	9
14	SE	14	ESE	12	ESE	17	ESE	14
15	E	31	E	37	E	34	E	43
16	ESE	50	ESE	67	ESE	64	ESE	82
17	SW	24	W	37	W	23	WSW	44
18	NW	17	NW	4	SW	12	SSW	19
19	N	25	N	3	WNW	14	WSW	17
20	SE	31	S	23	S	26	S	19
21	SE	35	S	41	SSE	34	SE	34
22	SSE	39	NW	20	N	9	N	2
23	NNW	33	N	36	N	22	NNW	19
24	NE	17	NE	23	NE	24	E	30
25	E	31	ESE	51	ESE	47	ESE	53
26	E	29	ENE	24	ENE	31	NE	35
27	ENE	8	Calm	0	Calm	0	N	7
28	S	30	SSW	14	SSW	15	SW	8
29	SE	39	SE	28	ESE	34	ESE	22
30	ESE	37	ESE	26	ESE	29	ESE	39
31	ENE	26	ENE	33	ENE	23	ENE	33
平均 Mean.		26.6		24.3		25.8		28.2

及 速 度

VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean.
E	22	ENE	29	ESE	24	ENE	23	25.3
E	53	E	56	E	46	E	35	42.0
E	49	E	44	ESE	40	ESE	27	42.0
ESE	12	ESE	10	ESE	19	ESE	18	20.4
N	24	NNW	31	NNW	34	NNW	18	26.0
NE	28	ENE	25	E	9	ENE	23	27.0
SE	21	ESE	13	ESE	23	ESE	35	20.6
SE	6	NE	26	NE	27	NNE	23	18.4
E	17	NE	22	E	34	E	32	23.4
E	28	ESE	27	ESE	23	E	25	25.9
NNW	42	NNW	43	NNW	34	NNW	31	36.5
NNE	6	SSW	15	ENE	23	ENE	21	16.4
ESE	14	Calm	0	E	12	E	19	12.8
ESE	15	ESE	2	ESE	23	ESE	26	15.4
ESE	35	ESE	39	E	46	E	55	40.0
ESE	70	ESE	43	ESE	30	SSE	19	53.5
WSW	40	W	32	WNW	16	NW	29	30.6
SSW	27	SW	33	SW	41	WNW	31	28.0
WSW	37	WSW	31	WSW	5	ESE	24	19.3
SE	23	S	30	SE	23	ESE	40	27.5
SSW	17	S	18	SSW	23	S	28	18.5
W	22	WSW	19	WSW	25	W	13	17.5
NNW	22	NNW	33	N	34	NE	23	28.4
ESE	27	ESE	35	E	29	E	26	26.4
ESE	43	E	52	E	32	E	35	45.4
NNE	23	NNE	17	NE	13	ENE	15	22.3
SW	8	SSW	12	SSW	17	ESE	24	8.5
SW	6	S	14	S	21	SE	34	19.0
ESE	23	ESE	29	ESE	29	ESE	41	31.5
E	41	E	40	E	32	E	27	34.3
NE	37	NE	37	NE	38	ENE	27	31.8
	27.2		27.7		27.3		27.3	27.1

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day / 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	最高最低較差 Max.-Min.
1	14.1	14.5	14.9	15.7	16.8	17.2	16.9	16.7	15.85	3.4
2	16.3	16.2	15.6	19.1	22.0	20.9	18.2	17.2	18.19	7.8
3	17.3	17.6	17.6	18.3	18.3	18.3	18.0	17.6	17.88	2.6
4	17.7	17.9	18.0	21.1	25.9	26.3	22.7	20.2	21.23	10.0
5	19.1	18.9	17.2	15.4	16.0	15.2	14.8	13.8	16.30	—
6	14.0	14.4	14.5	14.3	14.4	15.9	16.6	14.2	14.79	3.6
7	13.4	13.4	13.6	19.2	20.4	21.4	18.3	15.9	16.95	9.9
8	15.3	15.5	15.7	19.1	22.1	23.0	20.1	16.4	18.40	9.2
9	15.0	13.9	13.2	13.9	17.0	15.9	14.6	14.7	14.78	4.8
10	14.6	14.5	14.5	15.4	16.8	17.7	17.0	16.5	15.88	4.7
11	15.8	15.3	14.3	14.8	14.8	14.5	14.3	12.3	14.51	**2.1**
12	11.2	10.5	**9.8**	14.9	18.9	18.3	14.7	12.2	**13.81**	11.1
13	11.7	11.7	11.7	18.7	20.1	19.9	17.7	15.5	15.88	9.8
14	14.9	14.2	13.7	18.8	21.0	22.7	19.1	15.2	17.45	10.6
15	14.0	12.7	12.4	17.7	20.4	19.3	16.5	15.3	16.04	9.2
16	15.4	15.8	15.1	14.2	15.4	15.8	16.4	16.7	15.73	—
17	17.0	16.8	16.2	20.8	22.8	22.4	19.4	16.7	19.01	8.7
18	16.3	17.0	18.0	21.3	23.7	25.4	23.4	19.4	20.56	9.6
19	17.3	16.9	17.2	21.0	24.0	24.8	23.7	18.6	20.44	10.2
20	18.0	18.1	18.9	23.3	25.6	23.1	21.5	20.3	21.10	9.3
21	19.0	17.9	17.0	20.1	24.1	23.9	22.8	21.1	20.74	8.5
22	19.3	18.9	18.9	23.1	25.6	27.1	24.0	22.1	22.38	9.1
23	19.0	15.0	14.4	19.0	21.0	20.3	17.1	13.9	17.59	8.4
24	13.1	13.0	13.1	19.2	23.0	21.9	19.0	16.3	17.33	10.8
25	15.9	16.4	16.6	18.2	19.3	18.9	16.6	16.0	17.24	4.6
26	15.8	16.0	16.0	16.2	17.7	20.3	19.0	16.7	17.21	5.6
27	16.6	17.2	18.2	23.1	26.2	25.5	22.9	20.3	21.25	**11.5**
28	19.6	19.3	19.7	24.5	**28.4**	27.3	24.7	22.2	**23.21**	10.8
29	20.8	20.2	20.0	24.7	25.3	27.3	22.7	20.0	22.63	8.8
30	19.2	18.6	18.4	18.5	17.3	17.3	16.9	16.7	17.86	2.9
31	16.7	16.7	16.7	19.2	21.2	22.0	19.5	16.8	18.60	6.8
平均 Mean.	16.24	16.00	**15.87**	18.80	20.82	**20.96**	19.00	17.02	18.09	7.74

絕對最高值 29.1 在 28 日 Absolute maximum: 29.1 on the 28th.

絕對最低值 9.2 在 12 日 Absolute minimum: 9.2 on the 12th.

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

日 Day \ 時 HOUR.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100.0**
2	**100**	**100**	**100**	93	81	86	93	97	93.8
3	97	99	97	93	99	**100**	99	**100**	98.0
4	**100**	**100**	**100**	96	82	80	94	99	93.9
5	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100.0**
6	**100**	**100**	**100**	99	98	88	84	94	95.4
7	96	94	89	77	74	68	82	89	83.6
8	96	96	98	86	81	53	73	96	84.9
9	97	98	99	98	90	93	**100**	97	96.5
10	97	**100**	**100**	**100**	97	92	95	97	97.3
11	**100**	**100**	**100**	**100**	97	92	87	87	95.4
12	88	98	98	70	56	62	70	83	78.1
13	85	85	87	70	61	62	63	88	75.1
14	82	88	82	47	41	38	52	66	62.0
15	76	81	83	49	53	55	60	81	67.3
16	79	83	96	96	99	98	99	99	93.6
17	97	97	83	72	64	58	63	66	75.4
18	63	61	71	59	49	46	48	55	56.9
19	70	60	71	64	49	45	45	79	60.4
20	82	88	77	66	52	55	60	74	69.3
21	77	76	91	78	65	65	67	82	75.1
22	91	59	41	25	**31**	40	44	46	48.4
23	60	84	90	63	56	57	63	82	69.4
24	89	94	95	49	53	55	63	86	73.0
25	82	60	73	69	72	79	99	**100**	79.3
26	**100**	99	99	99	85	73	73	77	88.3
27	79	39	75	72	46	40	55	86	61.5
28	90	76	67	57	38	35	45	50	57.3
29	49	50	46	39	49	**31**	52	56	**46.5**
30	88	92	93	94	94	94	96	90	92.6
31	95	93	88	75	56	55	77	94	79.1
平均 Mean.	**87.4**	85.5	86.8	76.3	70.0	**67.6**	74.2	83.7	78.9

水氣壓

TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	12.0	12.3	12.6	13.3	14.2	14.6	14.3	14.2	13.44
2	13.8	13.7	13.2	15.3	16.0	15.7	14.5	14.1	14.54
3	14.2	14.8	14.5	14.5	15.5	15.7	15.2	15.0	14.93
4	15.1	15.3	15.4	17.9	20.4	20.4	19.2	17.2	17.61
5	16.4	16.2	14.6	13.0	13.5	12.9	12.5	11.7	13.85
6	11.9	12.2	12.3	12.0	11.9	11.9	11.9	11.2	11.91
7	10.9	10.7	10.3	12.8	13.3	13.0	12.9	12.0	11.99
8	12.4	12.5	13.0	14.1	15.9	11.1	12.7	13.3	13.13
9	12.3	11.5	11.2	11.5	13.0	12.6	12.4	12.0	12.06
10	12.0	12.3	12.3	13.0	13.8	13.8	13.7	13.5	13.05
11	13.4	12.9	12.1	12.5	12.1	11.2	10.5	9.1	11.73
12	8.7	9.2	8.8	8.8	9.1	9.7	8.7	8.7	8.96
13	8.6	8.6	8.9	11.3	10.7	10.9	9.5	11.6	10.01
14	10.3	10.6	9.6	7.5	7.5	7.7	8.5	8.5	8.78
15	9.0	8.8	8.8	7.4	9.4	9.2	8.4	10.4	8.93
16	10.3	11.1	13.1	11.5	12.9	13.1	13.8	14.0	12.48
17	14.0	13.8	11.8	13.0	13.1	11.7	10.6	9.3	12.16
18	9.2	8.7	10.9	11.0	10.5	11.0	10.4	9.3	10.13
19	10.3	8.5	10.4	11.7	10.8	10.3	9.8	12.5	10.54
20	12.6	13.6	12.5	14.0	12.6	11.5	11.4	13.2	12.68
21	12.6	11.7	13.1	13.6	14.4	14.3	13.8	15.2	13.59
22	15.2	9.7	6.7	7.5	7.5	10.6	9.7	9.1	9.50
23	9.8	11.4	10.8	10.4	10.3	10.2	9.1	9.7	10.21
24	9.9	10.4	10.6	8.1	11.1	10.8	10.3	11.9	10.39
25	11.0	8.3	10.3	10.7	12.0	12.8	13.9	13.5	11.56
26	13.4	13.4	13.4	13.6	12.9	12.9	11.8	11.0	12.80
27	11.2	5.8	11.7	15.0	11.6	9.5	11.3	15.2	11.41
28	15.3	12.7	11.4	13.0	10.7	9.3	10.2	9.9	11.56
29	8.9	8.8	8.0	9.0	11.7	8.3	10.6	9.8	9.39
30	14.5	14.6	14.6	14.9	13.8	13.8	13.7	12.7	14.08
31	13.4	13.1	12.4	12.5	10.5	10.7	12.9	13.3	12.35
平均 Mean.	12.02	11.52	11.59	12.08	12.35	11.97	11.88	12.00	11.93

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day / 時 Hour	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total.
1	—	—	—	0.0	1.2	—	—	—	1.2
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	0.1	0.0	0.0	0.0	—	—	0.1
4	—	—	—	—	—	—	—	0.0	0.0
5	0.8	2.3	1.0	2.3	3.4	0.0	0.0	0.0	9.8
6	0.2	0.2	0.1	0.0	0.0	—	—	—	0.5
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	—	—	0.0	0.0	0.2	5.4	0.4	0.0	6.0
10	0.1	1.0	0.1	0.0	—	—	—	—	1.2
11	—	5.6	0.9	0.0	0.0	—	—	—	6.5
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	—	1.1	3.3	0.4	0.4	0.3	0.9	—	6.4
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	—	—	—	—	—	—	0.0	—	0.0
19	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	0.0	—	—	—	—	—	—	—	0.0
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	—	0.3	0.0	—	—	3.3	**7.0**	2.0	**12.6**
26	1.2	1.3	1.0	0.0	—	—	—	—	3.5
27	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	0.0	0.6	0.0	0.1	—	0.2	0.9
31	0.2	—	—	—	—	—	—	—	0.2
合計 Sum.	2.5	**11.8**	6.5	3.3	5.2	9.1	8.3	**2.2**	48.9

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

時 Hour. / 日 Day.	6 量 (1)	6 形 Forms	6 來向 Dir.	6 速度 (2)	9 量 (1)	9 形 Forms	9 來向 Dir.	9 速度 (2)	12 量 (1)	12 形 Forms	12 來向 Dir.	12 速度 (2)
1	10	Nb	…	…	10	Nb	…	…	10	Nb	…	…
2	10	Nb	…	…	10	{Fr-Nb / Ci-St	ESE / …	2 / …	10	St-Cu,Cu	ESE	2
3	10	Nb	…	…	10	Nb	ESE	2	10	Nb	…	…
4	10	Nb	…	…	10	St	SSE	2	10	{Ci-St / Cu	W / S	1 / 2
5	10	Nb	…	…	10	Nb	…	…	10	Nb	…	…
6	10	Nb	…	…	10	Nb	ENE	2	10	Nb	ENE	1
7	0	——	—	—	10	Cu	ESE	1	8	Cu	E	1
8	10	Nb	ESE	1	10	St-Cu,Cu	ENE	1	8	Cu	ENE	1
9	10	Nb	…	…	10	Nb	…	…	10	Nb	ESE	1
10	10	Nb	…	…	10	Nb	…	…	10	Nb	ESE	1
11	10	Nb	…	…	10	Nb	NNE	2	10	Nb	NNE	2
12	10	Ci	W	1	10	A-Cu,Ci-St	W	1	10	Ci-Cu	W	1
13	10	A-Cu	W	1	10	Ci-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1
14	10	A-Cu	WSW	1	10	A-Cu	W	1	10	Ci-Cu,Ci-St	W	1
15	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
16	10	Nb	…	…	10	Nb	SSE	2	10	Nb	SSE	2
17	0	——	—	—	8	Ci-St,Ci	W	1	10	{Ci-St / Cu	W / …	1 / …
18	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
19	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
20	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
21	10	Nb	S	1	2	Cu,Ci	…	…	2	Cu	SW	2
22	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
23	10	Ci-St	W	1	10	{Ci-St / Cu	W / N	1	7	Cu	N	1
24	10	Ci,Ci-St	W	1	10	Ci	W	1	10	Ci	W	1
25	10	Nb	…	…	10	Nb	…	…	10	Nb	…	…
26	10	Nb	…	…	10	Nb	…	…	10	Nb	NE	2
27	10	Ci-St,Ci	W	1	10	Ci	W	1	0	——	—	—
28	3	Ci-St	…	…	8	Ci-St	…	…	10	Ci-St	W	1
29	10	A-Cu	WSW	1	10	A-Cu,Ci-St	W	1	10	A-Cu	W	1
30	10	A-Cu	W	1	10	Nb	ESE	1	10	Nb	…	…
31	10	Nb	…	…	10	{A-Cu / Cu	N / E	1	10	Cu,St-Cu	E	1
平均 Mean.	8.5				9.0				8.6			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu	ESE	2	10	Nb	E	2	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Ci-St / Cu	W ...	1	10	A-St	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	N	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb,St-Cu	ENE	1	10	St-Cu	ENE	1	0	——	—	—	8.3
1	Cu	...	...	1	Ci-St	...	...	0	——	—	—	3.3
10	Ci-St / Cu	W ...	1	10	Ci-St	W	1	10	A-St	...	...	9.7
10	Nb	...	...	10	Nb	ESE	2	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	ESE	1	10	Nb	ESE	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	NNE	2	10	Ci-St / St-Cu	W	1	10	Nb	...	...	10.0
10	A-Cu,Ci-Cu	W	1	10	A-St	W	1	10	Nb	...	...	10.0
10	A-St,A-Cu	W	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	5.0
10	Ci-St	...	...	10	Nb	WSW	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	SSE	2	10	Nb	SSE	2	10	Nb	...	...	10.0
10	A-Cu	W	1	10	A-Cu,A-St	W	1	10	A-Cu	W	1	8.0
0	——	—	—	7	Cu	WNW	1	0	——	—	—	1.2
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
10	Nb	...	...	10	Nb / St-Cu	WSW ...	1	10	A-St,A-Cu	...	...	10.0
8	Cu	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	7.0
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10.0
10	Ci-St / Cu	W N	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	9.5
10	Ci-St / Cu	W E	1	10	A-St	W	1	10	A-St	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Ci-Cu / Cu	W NE	1	10	A-Cu	W	1	10	Ci-St	...	...	10.0
10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	8.3
10	Ci,Ci-St	W	1	10	Ci-Cu,Ci-St	WSW	1	10	A-St	...	...	8.5
10	Ci-Cu,A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	10	Ci-St,A-Cu	...	...	10.0
10	Nb	SE	2	10	Nb	SE	2	10	St-Cu	...	...	10.0
9	Cu	ENE	1	2	Cu	...	...	0	——	—	—	6.8
8.7				8.7				8.1				8.6

日照 NUMBER OF HOURS

日 Day. / 時 Hour.	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2	—	0.00	0.00	0.00	0.69	0.57	0.68	0.34
3	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
4	—	0.00	0.00	0.00	0.30	0.45	0.11	0.83
5	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
6	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
7	—	0.50	1.00	1.00	0.88	0.96	0.65	0.85
8	—	0.00	0.00	0.29	0.17	0.46	0.24	0.71
9	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
12	—	0.00	1.00	0.77	0.21	0.69	1.00	0.81
13	—	0.00	0.00	0.09	0.62	0.49	0.67	0.74
14	—	0.00	0.40	0.80	0.79	0.88	1.00	0.15
15	—	0.00	0.87	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
16	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
17	—	0.53	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
18	—	0.59	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
19	—	0.72	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
20	—	0.46	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
21	—	0.00	0.00	0.51	1.00	1.00	1.00	1.00
22	—	0.00	0.42	0.81	0.85	0.86	0.91	1.00
23	—	0.00	0.50	1.00	1.00	0.90	1.00	1.00
24	—	0.18	0.37	0.81	1.00	1.00	1.00	1.00
25	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
26	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
27	—	0.00	0.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
28	—	0.58	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
29	—	0.00	0.00	0.47	0.83	0.49	0.14	0.00
30	—	0.00	0.00	0.63	0.00	0.00	0.00	0.00
31	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.09	0.69	0.45
合計 Sum.	—	3.56	9.56	14.18	15.34	15.84	16.09	15.88

對於晝間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時　數
WITH SUNSHINE.

12-13	13-14	14-15	15-16	16-17	17-18	18-19	19-20	總計 Total.
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.54	1.00	0.53	0.24	0.00	0.00	0.00	—	4.29
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
1.00	1.00	0.41	0.40	0.00	0.00	0.00	—	4.50
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.88	0.00	—	11.72
0.82	0.54	1.00	1.00	0.34	0.00	0.00	—	5.57
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.81	0.38	0.19	0.00	0.00	0.00	—	5.86
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	2.61
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.09	—	10.11
1.00	1.00	0.73	0.62	0.20	0.00	0.00	—	9.42
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.50	0.17	0.33	0.55	0.33	0.09	0.00	—	8.50
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.10	—	12.69
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.30	—	13.02
0.76	0.12	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	7.34
1.00	1.00	0.85	1.00	1.00	0.23	0.00	—	9.59
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.66	0.00	—	10.51
0.89	0.84	0.85	0.86	1.00	1.00	0.30	—	11.14
1.00	1.00	1.00	1.00	0.70	0.00	0.00	—	10.06
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.21	0.32	0.46	0.76	0.30	0.00	0.00	—	2.05
1.00	1.00	1.00	1.00	0.88	0.39	0.00	—	10.27
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.41	0.00	—	11.99
0.78	0.91	0.70	0.00	0.00	0.00	0.00	—	4.32
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.63
0.28	0.62	0.88	0.78	0.68	0.21	0.00	—	4.68
15.78	16.33	15.12	14.40	11.43	6.87	0.79	—	171.17
								40 %

觀測風機重要成果表

PRINIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day.	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.			
	km		km	h	km
1	606	N	741	39	19.0
2	1008				
3	1008	NNE	579	27	21.4
4	489				
5	624	NE	1107	42	26.4
6	648				
7	495	ENE	1932	72	27.3
8	441				
9	531	E	4842	153	**31.7**
10	621				
11	876	ESE	**5127**	**168**	30.5
12	393				
13	306	SE	939	39	24.1
14	369				
15	960	SSE	300	12	25.0
16	**1284**	S	789	30	26.3
17	735				
18	552	SSW	426	24	**17.8**
19	462				
20	630	SW	396	21	18.9
21	684				
22	420	WSW	648	24	27.0
23	681				
24	633	W	381	15	25.4
25	1041				
26	534	WNW	**183**	**9**	20.3
27	**228**				
28	456	NW	270	15	18.0
29	756				
30	822	NNW	1425	45	**31.7**
31	762				
合計 sum.	20115	無定向 Var.			
		靜穩 Calm		9	

時刻 Hour.	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement	合成數 Resultant. N+S−	E+W−
h	km		km	km	km
0	26.6	S35.2E	511.7	− 42.7	+509.9
3	26.3	N86.6E	450.1	+ 31.6	+449.0
6	**25.8**	N83.4E	471.3	+ 54.4	+468.2
9	**28.2**	S88.4E	476.5	− 13.6	+476.3
12	27.2	S82.4E	389.9	− 51.4	+386.5
15	27.7	S88.5E	341.5	− 9.1	+341.4
18	27.3	S84.5E	439.1	− 42.4	+437.0
21	27.3	S89.7E	547.3	− 2.7	+437.0

一日之平速 Mean velocity in one day. 649.2 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 27.1 km

本月總合成數 General resultant in this month.

S88.8E	10849.2 km	−227.7 km	+10846.8 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon.	W	87h	E	279h
下午 Afternoon.		99h		270h
夜間 Night.	N	168h	S	201h
日間 Day.		138h		228h

紀要

REMARKS.

1 ☰²—☰10h10m—☰°10h30m—☰11h20m—☰²12h20m—☰14h25m—☰²16h54m—●°11h40m—11h55m; ●12h13m—14h

2 ☰²—☰ 8h20m— M.G.10h30m—16h25m

3 ☰°—☰²10h20m—☰°17h18m—☰²18h30m— ●6h46m—8h50m; ●°10h15m—15h30m M.G. 7h—12h25m

4 ☰²—☰°8h— ∢°(N)c. ●°23h50m—

5 ☰²—☰°14h30m—☰²17h23m— ● — ●°6h50m—●11h10m—●°14h35m—

6 ☰²—☰°7h18m— ●-8h12m; ●°8h21m—12h31m

7 ☰°— ♎m.

8 ☰°—

9 ☰°— ●°7h40m—12h23m; ●14h42m—●°20h34m—

10 ☰²—☰°9h28m— ●2h50m—●°6h15m—10h10m

11 ☰°—☰²6h11m—☰8h50m—☰°9h25m— ●3h45m—●°8h46m—14h30m M.G.8h05m—11h40m,12h55m—15h05m

12 ☰°— ♎²m.

13 ☰°—

14 ☰°—

15 ☰°— ⊕12h30m— M.G.19h55m—

16 ☰°— ●5h45m—●°6h55m—●8h—●°9h02m—9h58m; ●°11h14m—●11h55m—●°12h35m—●16h05m—●°16h50m—●19h03m—20h34m ☄°2h05m—14h(g.v.88km)

17 ☰°—

18 ☰°— ●°18h50m—18h55m

19 ☰°— ♎n.

20 ☰°— ⊕8h46m—13h39m

21 ☰°— ●°1h45m—2h10m

22 ☰°—

23 ☰°—

24 ☰°— ♎n. ⊕14h35m—17h15m

25 ☰°—☰16h50m— ●°4h—●5h—5h53m; ●°6h16m—6h40m,15h30m—●16h05m—M.G.2h25m—4h25m,6h0?m—9h55m,13h30m—15h45m

26 ☰°—☰²6h35m—☰8h 0m—☰°9h15m—9h30m ● — ●°7h50m—9h20m

27 ☰m.; ☰°a.

28 ☰°m.

29 ☰°m.,a.

30 ☰°— ●°8h40m—●9h45m—10h53m; ●°11h55m—●16h30m—17h20m,23h50m—

31 ☰°— ●-0h30m

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Our principal meteors compared to Sicawei observatory in this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory.	(A) — (B)
平均氣壓（標準重力及海面之度） Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	mm 757.50	mm 758.48	mm −0.98
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature.(C.)	18°66	19°35	−0°69
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	29°1	30°5	− 1°4
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	9°2	9°4	−0°2
凍日 The Number of Frosty days.	——	——	——
降水量 Amount of Precipitation.	mm 48.9	mm 130.4	mm −81.5
降水日 Number of days with Precipitation.	12	15	−3
每時平均風速 Mean Velocity of wind in one hour.	km 27.1	km 16.4	km +10.7

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得

On this page "Mean Air Temp.," is obtained from the daily min. and max. temperatues.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day. \ 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	50.95	50.78	51.28	52.12	52.05	51.14	50.50	51.39	51.28
2	51.79	51.24	51.70	**52.29**	51.82	50.79	50.93	51.84	**51.55**
3	51.93	51.63	51.48	51.32	49.96	48.78	48.03	48.37	50.19
4	47.40	46.00	45.44	44.75	44.04	43.07	42.46	43.27	44.55
5	43.05	42.88	43.56	44.66	45.07	44.96	45.62	47.44	44.66
6	48.04	48.14	48.52	49.26	49.07	48.45	48.13	49.22	48.60
7	49.85	49.14	49.24	49.75	49.36	49.01	48.61	49.30	49.28
8	49.20	48.80	48.78	48.85	49.30	48.55	48.59	49.00	48.88
9	48.94	48.39	48.43	48.91	48.28	47.57	47.68	48.42	48.33
10	48.05	47.50	47.97	48.23	47.77	46.78	46.46	47.24	47.50
11	46.43	46.20	46.53	46.61	46.60	46.41	46.81	46.80	46.55
12	46.90	46.48	46.59	47.40	47.46	46.46	46.02	47.37	46.84
13	47.45	46.10	46.06	46.67	46.13	45.33	45.08	45.54	46.05
14	45.45	45.12	45.58	46.60	47.24	46.99	46.90	48.24	46.52
15	48.21	47.37	47.22	47.70	46.50	46.12	45.52	46.50	46.89
16	45.43	44.80	44.16	43.85	43.78	42.16	41.48	40.87	43.32
17	39.90	37.60	**37.31**	38.02	37.85	37.82	39.18	40.58	**38.53**
18	41.48	41.55	42.58	43.68	43.86	43.48	43.55	44.99	43.15
19	45.12	45.02	45.47	46.11	46.36	46.04	46.05	46.65	45.85
20	46.69	45.96	46.11	46.57	46.53	46.16	46.49	47.47	46.50
21	46.67	45.82	46.88	47.11	46.62	46.13	46.08	46.83	46.52
22	46.80	45.88	46.84	47.04	46.78	46.02	45.16	46.11	46.33
23	45.68	44.50	44.59	44.87	43.47	42.35	41.78	41.15	43.55
24	40.13	39.39	39.64	40.23	41.18	41.27	42.24	43.37	40.93
25	43.34	42.86	43.24	44.03	44.04	44.13	43.79	44.53	43.75
26	44.23	43.26	43.78	44.12	45.40	44.34	44.23	44.11	44.18
27	43.75	42.25	41.53	42.61	42.51	41.71	42.08	43.56	42.50
28	43.71	43.47	44.12	43.78	44.04	43.26	43.17	44.25	43.73
29	43.78	43.09	42.82	43.13	42.29	41.37	40.84	41.30	42.33
30	41.15	40.23	40.75	40.91	40.94	41.08	40.89	42.59	41.07
平均 Mean.	**46.05**	45.38	45.61	46.04	45.88	45.26	**45.15**	45.94	45.66

特別值 Notable Values.

第一最小 (1st Min.) 735.47mm 在 (at) 3h50m
第一最大 (1st Max.) 746.99 在 (at) 9h35m
第二最小 (2nd Min.) 744.99 在 (at) 17h05m
第二最大 (2nd Max.) 746.04 在 (at) 21h40m

較差 (Range) 11.10mm

* 重力之訂正 Reduction to standard gravity……−0.87mm
海面之訂正 Reduction to mean sea level……+9.00mm

風之方向

DIRECTION AND

日 Day. \ 時 Hour.	0		3		6		9	
1	ENE	26	ENE	20	ENE	19	Calm	0
2	SE	26	SE	17	SE	6	SE	11
3	E	28	ESE	36	ESE	38	ESE	47
4	ESE	58	ESE	59	ESE	49	SE	51
5	SW	32	WSW	36	WSW	41	W	29
6	NNE	30	NNE	31	NE	27	NE	31
7	ENE	25	ENE	30	ENE	19	E	25
8	ENE	22	ENE	22	ENE	18	ENE	21
9	E	14	NE	11	ENE	10	NE	5
10	ENE	9	ENE	11	ENE	8	ENE	2
11	SE	29	SE	7	NE	18	ENE	19
12	ESE	13	Calm	0	Calm	0	ESE	8
13	ESE	25	ESE	25	ESE	31	ESE	34
14	SE	12	SE	5	NNE	14	NE	10
15	ENE	23	NE	29	ENE	38	ENE	36
16	ENE	31	E	23	E	18	E	19
17	SE	31	SE	30	S	40	SSW	38
18	W	33	WNW	29	WNW	28	WNW	35
19	WNW	13	WNW	13	NW	9	NW	1
20	ENE	34	ENE	37	ENE	44	ENE	45
21	NE	15	NE	15	Calm	0	NE	6
22	ENE	23	ENE	22	ENE	11	ENE	20
23	ESE	32	ESE	32	ESE	30	ESE	30
24	SE	32	SSW	33	SW	40	WNW	35
25	NE	12	ENE	10	E	15	ESE	24
26	Var.	19	ENE	26	ENE	24	ENE	33
27	ENE	22	ENE	34	ENE	44	E	33
28	ENE	15	N	11	NNE	1	NW	1
29	NE	12	ESE	3	ESE	7	ESE	20
30	SE	14	ESE	7	ESE	3	NE	31
平均 Mean.		23.7		23.1		21.7		23.3

及 速 度

VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean.
SSW	12	SSW	9	SSE	13	ESE	28	15.9
SE	17	E	32	E	37	E	37	22.9
ESE	52	ESE	62	ESE	57	ESE	54	46.8
ESE	38	S	37	SSW	22	SW	28	42.8
W	36	NNE	34*	NE	40	NE	31	34.9
NE	38	ENE	39	ENE	31	ENE	30	32.1
ESE	24	ESE	23	ENE	34	ENE	27	25.9
E	3	E	15	E	17	E	20	17.3
NNE	7	N	2	ENE	22	ENE	19	11.3
S	5	S	10	ESE	27	SE	22	11.8
E	19	ESE	16	ESE	12	E	16	17.0
SSE	14	SSE	14	ESE	38	ESE	28	14.4
ESE	29	ESE	33	ESE	31	ESE	34	30.3
NNE	19	ENE	33	ENE	31	E	19	17.9
ENE	43	E	34	NE	38	NE	30	33.9
E	14	ESE	20	SE	16	SE	28	21.1
SW	46	W	44	WSW	34	WSW	38	37.6
WNW	27	NW	33	WNW	26	NW	16	28.4
SE	14	SE	13	ENE	31	ENE	31	15.6
ENE	37	NE	33	NE	28	NE	19	34.6
NE	6	NE	11	ENE	26	ENE	24	12.9
ESE	32	ESE	32	ESE	34	ESE	37	26.4
ESE	24	ESE	33	SE	39	SE	35	31.9
NW	26	NNW	10	NNW	18	NNE	15	26.1
E	18	ENE	27	E	18	ENE	16	17.5
ENE	28	E	26	ENE	33	E	29	27.3
ENE	24	ENE	19	NE	12	NE	12	25.0
WSW	8	WSW	12	N	25	NNE	21	11.8
SE	21	SSW	9	Calm	0	Var.	16	11.0
NNE	36	ENE	30	ENE	21	ENE	21	29.4
	23.9		24.8		27.0		26.0	24.1

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day / 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	最高最低較差 Max.-Min.
1	16.3	16.4	16.7	23.5	24.6	25.3	22.8	20.1	20.71	10.6
2	18.9	18.2	18.3	25.4	26.1	26.2	21.3	19.1	21.69	9.9
3	18.6	18.3	18.6	22.1	23.2	21.9	19.6	18.5	20.10	6.6
4	18.3	18.2	18.2	19.3	19.5	19.7	19.8	19.8	19.10	3.1
5	19.7	19.5	19.2	21.4	21.5	19.9	17.3	16.7	19.40	8.3
6	16.5	16.1	16.2	17.5	19.4	20.5	19.0	16.5	17.71	6.3
7	15.8	**15.5**	**15.5**	18.0	19.7	19.5	19.1	17.0	**17.51**	6.2
8	16.3	16.2	16.3	20.1	22.4	20.0	18.5	18.1	18.49	8.8
9	17.9	17.6	17.5	20.0	22.7	23.7	20.8	18.8	19.88	8.0
10	18.0	17.8	17.6	22.0	25.1	24.7	22.2	20.9	21.04	9.2
11	20.1	19.1	17.9	18.8	20.0	19.9	18.4	18.0	19.03	3.0
12	18.0	17.9	18.0	20.4	21.9	23.7	21.5	19.2	20.08	7.0
13	19.1	18.8	19.3	20.8	20.2	20.9	20.7	20.1	20.03	3.6
14	20.4	20.3	20.2	22.2	24.4	22.8	20.8	20.0	21.39	5.6
15	19.5	19.3	18.6	19.0	20.0	20.8	19.4	18.6	19.40	2.8
16	18.6	18.8	19.2	20.4	21.8	24.0	24.2	23.9	21.36	8.6
17	23.9	24.1	24.1	24.2	25.1	22.5	22.3	20.4	23.33	2.1
18	19.9	18.3	17.6	20.2	21.5	21.0	20.3	19.1	19.74	7.3
19	18.8	18.1	17.7	21.3	21.9	20.8	18.3	18.5	19.43	6.6
20	18.1	17.7	17.4	18.3	19.2	18.7	18.0	17.2	18.08	2.9
21	17.0	16.8	16.9	17.7	20.0	20.9	19.3	17.6	18.28	5.8
22	17.4	17.2	17.3	19.8	21.5	22.3	21.2	20.7	19.68	6.5
23	20.5	20.6	20.6	25.1	**29.3**	27.5	25.0	24.8	**24.18**	10.1
24	24.8	25.5	26.0	25.0	22.1	22.5	20.5	19.1	23.19	—
25	18.9	19.0	19.3	18.8	19.1	18.5	18.3	18.2	18.76	**1.1**
26	18.1	18.0	17.9	18.2	18.8	19.2	18.8	18.4	18.43	2.4
27	18.3	18.3	18.4	18.9	21.1	21.1	21.0	19.6	19.59	3.8
28	18.7	18.2	17.8	22.9	26.6	27.4	22.8	20.0	21.80	**10.8**
29	19.5	19.4	19.3	23.2	24.5	26.1	23.5	21.1	22.08	7.2
30	20.3	19.8	19.7	21.9	21.8	22.4	21.8	19.3	20.88	4.6
平均 Mean.	18.87	18.63	**18.58**	20.88	**22.17**	22.15	20.55	19.32	20.14	6.17

絕對最高值 30.2 在 23 日 Absolute maximum: 30.2 on the 23rd.
絕對最低值 15.0 在 7 日 Absolute minimum: 15.0 on the 7th.

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

日 Day / 時 HOUR.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	95	96	93	67	63	59	64	85	77.8
2	91	93	92	68	54	68	77	79	77.8
3	85	85	84	71	64	68	81	82	77.5
4	83	87	91	87	95	92	95	99	91.1
5	98	96	94	81	82	91	90	90	90.3
6	95	94	90	82	74	65	72	87	82.4
7	91	92	94	79	80	76	74	86	84.0
8	90	96	97	81	76	83	89	92	88.0
9	95	98	99	86	73	69	80	89	86.1
10	95	95	96	78	74	64	87	92	85.3
11	89	100	98	96	91	87	93	98	94.0
12	99	100	99	93	82	81	79	86	89.9
13	93	94	94	87	96	93	96	99	94.0
14	99	100	100	92	72	83	93	97	92.0
15	98	99	100	100	97	96	97	100	98.4
16	100	100	100	100	99	97	99	100	99.4
17	100	99	99	97	95	95	90	86	95.1
18	87	88	90	78	77	78	82	87	83.4
19	88	92	92	76	80	86	100	97	88.9
20	98	98	97	88	86	90	87	93	92.1
21	95	95	96	89	78	75	87	96	88.9
22	98	99	99	92	84	78	90	91	91.4
23	94	96	97	84	78	83	94	95	90.1
24	96	96	89	97	97	90	100	100	95.6
25	99	98	98	99	98	99	98	99	98.5
26	99	100	100	99	99	99	99	100	99.4
27	100	100	100	100	98	93	91	98	97.5
28	98	98	99	86	80	74	83	83	87.6
29	70	73	83	70	68	66	62	87	72.4
30	88	97	96	83	73	69	75	88	83.6
平均 Mean.	93.5	95.2	95.2	86.2	82.1	81.6	86.8	92.0	89.1

水氣壓

TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	13.1	13.3	13.1	14.4	14.4	14.1	13.2	14.9	13.81
2	14.8	14.5	14.4	16.3	13.5	17.2	14.4	13.0	14.76
3	13.6	13.3	13.4	14.0	13.6	13.1	13.8	13.0	13.48
4	13.0	13.5	14.1	14.4	16.0	15.8	16.4	17.0	15.03
5	16.7	16.2	15.6	15.4	15.6	15.6	13.2	12.7	15.13
6	13.2	12.8	12.4	12.2	12.5	11.7	11.7	12.2	12.34
7	12.2	12.1	12.4	12.1	13.5	12.7	12.1	12.3	12.43
8	12.5	13.1	13.3	14.1	15.3	14.5	14.1	14.2	13.89
9	14.5	14.7	14.7	14.9	14.9	15.0	14.6	14.4	14.71
10	14.6	14.6	14.4	15.3	17.6	14.7	17.4	16.8	15.68
11	15.5	16.4	15.0	15.5	15.7	15.0	14.6	15.0	15.34
12	15.2	15.3	15.2	16.6	16.0	17.7	15.0	14.1	15.64
13	15.3	15.2	15.7	15.9	16.9	17.0	17.4	17.5	16.36
14	17.6	17.7	17.6	18.3	16.4	17.0	16.9	16.9	17.30
15	16.5	16.5	16.0	16.3	16.9	17.6	16.3	16.0	16.51
16	16.0	16.1	16.5	17.8	19.2	21.4	22.3	22.0	18.91
17	22.0	22.1	22.1	21.7	22.5	19.2	18.0	15.3	20.36
18	15.0	13.8	13.4	13.7	14.6	14.3	14.4	14.4	14.20
19	14.2	14.2	13.8	14.3	15.7	15.7	15.7	15.4	14.88
20	15.1	14.8	14.3	13.8	14.1	14.5	13.4	13.5	14.19
21	13.7	13.5	13.7	13.4	13.5	13.7	14.4	14.4	13.79
22	14.5	14.4	14.5	15.9	16.0	15.6	16.8	16.5	15.53
23	16.9	17.2	17.5	20.0	23.6	22.6	22.2	22.1	20.26
24	22.3	23.2	22.1	23.0	19.2	18.1	17.9	16.4	20.28
25	16.0	16.0	16.3	16.0	16.1	15.7	15.3	15.4	15.85
26	15.3	15.4	15.3	15.4	16.0	16.4	16.1	15.8	15.70
27	15.7	15.7	15.8	16.2	18.3	17.2	16.8	16.6	16.54
28	15.7	15.2	15.0	17.7	20.6	20.1	17.0	14.5	16.98
29	11.8	12.2	13.8	14.8	15.5	16.6	13.3	16.0	14.25
30	15.5	16.6	16.4	16.2	14.1	13.9	14.5	14.6	15.23
平均 Mean.	15.27	15.32	15.26	15.85	16.26	16.12	15.64	15.43	15.64

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

時 Hour. / 日 Day.	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total.
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	0.1	0.0	0.0	0.8	0.0	0.0	—	—	0.9
5	—	—	—	—	0.0	0.0	—	—	0.0
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	—	—	—	0.0	0.0	—	—	—	0.0
8	—	—	0.0	—	0.0	3.2	—	—	3.2
9	—	—	—	0.0	—	—	0.0	0.0	0.0
10	—	—	—	—	—	—	0.0	0.0	0.0
11	3.2	12.5	4.4	0.0	0.0	0.5	0.9	—	21.5
12	—	—	—	—	—	0.0	—	—	0.0
13	—	—	—	0.0	0.0	0.0	—	0.5	0.5
14	23.5	4.5	—	—	0.0	0.0	—	—	28.0
15	0.5	4.7	3.2	5.6	0.4	1.1	1.2	0.5	17.2
16	0.1	0.1	1.5	0.0	—	—	0.0	—	1.7
17	—	2.4	4.0	0.7	0.1	0.0	—	—	7.2
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	—	—	—	—	—	0.2	0.1	—	0.3
20	—	—	—	—	0.0	0.0	0.0	—	0.0
21	—	—	0.0	0.0	—	—	—	—	0.0
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	0.6	—	0.0	5.0	0.0	6.1	0.9	1.1	13.7
25	0.3	0.0	8.8	14.3	6.0	2.3	1.8	1.6	35.1
26	26.8	3.0	13.1	15.0	8.8	9.1	6.9	0.4	83.1
27	7.5	28.2	19.0	1.2	0.0	—	—	—	55.9
28	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	—	—	—	—	—	—	0.6	1.9	2.5
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—
合計 Sum.	62.6	55.4	54.0	42.6	15.3	22.5	12.4	6.0	270.8

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day. \ 時 Hour.	6 量 (1)	6 形 Forms	6 來向 Dir.	6 速度 (2)	9 量 (1)	9 形 Forms	9 來向 Dir.	9 速度 (2)	12 量 (1)	12 形 Forms	12 來向 Dir.	12 速度 (2)
1	0	—	—	—	0	—	—	—	1	Cu	...	...
2	1	Ci-St	...	...	1	Ci-St	...	...	10	{Ci-St Cu	W ...	1 ...
3	10	A-Cu	W	1	10	{Cu Ci-St, Ci-Cu	SE W	2 1	10	Ci-St	...	...
4	10	Nb	SE	2	10	Nb	SSE	1	10	Nb	SSE	1
5	10	Nb	W	2	10	Nb, St-Cu	W	2	10	Nb	NNW	1
6	10	Nb	...	...	10	Nb	NNE	1	10	St-Cu, Nb	ENE	1
7	10	Ci-St	W	1	10	Nb	E	1	10	Nb	E	1
8	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	10	Nb	ESE	1
9	10	Nb	...	...	10	Nb	NNW	1	10	Cu	NNW	1
10	10	Nb	...	...	10	Nb	N	1	10	A-Cu	W	1
11	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	ENE	1
12	10	Nb	...	...	10	Nb	SSE	1	10	Nb	...	...
13	10	Nb	SE	1	10	Nb	SE	1	10	Nb	SE	1
14	10	Nb	...	...	10	Nb	NE	1	10	Nb	NE	1
15	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	E	2
16	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
17	10	Nb, St-Cu	SW	1	10	Nb	WSW	1	10	Nb	WSW	1
18	10	{Ci-Cu St-Cu	WSW ...	1 ...	10	Nb, St-Cu	NW	1	10	Nb, St-Cu	NW	1
19	10	Nb	NW	1	10	St-Cu, Nb	WSW	1	10	A-St	WSW	1
20	10	Nb	ENE	1	10	Nb	ENE	2	10	Nb	ENE	2
21	10	St-Cu	N	1	10	Nb	...	...	10	St-Cu	N	1
22	10	Nb	E	1	10	Nb	...	...	10	St-Cu	SE	1
23	10	{A-Cu A-St	W ...	1 ...	10	A-Cu, Ci-St	W	1	10	Ci-Cu	W	1
24	10	A-St, A-Cu	W	1	10	Nb	WNW	1	10	Nb	NNW	1
25	10	Nb, St-Cu	NE	1	10	Nb	...	...	10	Nb	ESE	2
26	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
27	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	E	1
28	10	Nb	...	...	10	Nb	NNE	1	10	A-Cu	WNW	1
29	10	A-St	...	...	3	A-Cu	WNW	1	8	{Ci-Cu Cu	W ...	1 ...
30	10	Ci-St	W	1	10	Cu	ENE	1	10	Cu	ENE	1
平均 Mean.	9.4				9.1				9.6			

(1) — Amount (2) — Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
1	Cu	...	...	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	3.7
10	{Ci-St,Ci-Cu Cu,Nb	W N	1	10	A-St	W	1	10	A-St	...	...	7.0
10	Ci-St,Ci-Cu	W	1	10	A-St	W	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	SSE	1	10	Nb	SW	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	NNE	1	10	Nb	NE	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Cu	E	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	10.0
10	St-Cu	ESE	1	10	A-Cu	W	1	10	Ci-St,A-Cu	...	...	10.0
10	Nb	ENE	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb,St-Cu	NNW	1	10	Nb	NNE	1	10	Nb	...	...	10.0
10	A-St	W	1	10	Nb,A-St	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	A-Cu,A-St	W	1	3	A-Cu,Ci-St	W	1	5	Ci-St	W	1	8.0
10	Nb	SE	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	ENE	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	E	1	10	Nb	E	2	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	{A-Cu St-Cu	W ...	1 ...	10	Ci-St,St-Cu	...	...	10.0
10	Nb	W	1	10	Nb	W	1	10	Nb	W	1	10.0
10	St-Cu	NW	1	10	St-Cu	NW	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	E	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	ENE	1	10	Nb	ENE	2	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu	N	1	10	{St-Cu A-Cu	N W	1	10	{St Ci-St	ESE ...	2 ...	10.0
10	A-Cu,Ci-St	W	1	10	A-Cu	W	1	10	Nb	SE	1	10.0
10	A-Cu,Ci-Cu	W	1	10	{A-Cu Cu-Nb	W ...	1 ...	10	St-Cu	...	...	10.0
10	Nb	WNW	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	ENE	1	10	Nb	E	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	E	1	10	Nb	NE	1	10	Nb	...	...	10.0
10	A-Cu	W	1	10	A-St,A-Cu	W	1	10	A-St	...	...	10.0
4	Cu	...	...	10	{Cu Cu-Nb	NE ...	1 ...	10	Nb	...	...	7.5
10	{A-St Cu	W ...	1 ...	10	Cu	E	1	0	——	—	—	8.3
9.5				9.8				9.5				9.5

日照
NUMBER OF HOURS

日 Day. \ 時 HOUR.	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	0.00	0.78	1.00	1.00	1.00	0.73	0.51	0.82
2	0.00	0.00	0.89	1.00	1.00	1.00	1.00	0.87
3	0.00	0.00	0.44	0.50	0.92	1.00	1.00	1.00
4	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
5	0.00	0.00	0.00	0.00	0.10	0.50	0.00	0.00
6	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
7	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
8	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.43	0.00	0.00
9	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.39
10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.53	0.19	0.00	0.00
11	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
12	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
13	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
15	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
16	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
17	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
18	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
19	0.00	0.00	0.00	0.18	0.27	0.06	0.09	0.00
20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
21	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.17	0.30	0.00
22	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
23	0.00	0.00	0.00	0.27	0.90	0.92	1.00	0.63
24	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
25	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
26	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
27	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
28	0.00	0.00	0.00	0.11	0.23	0.00	0.92	0.00
29	0.00	0.00	0.00	0.00	0.96	1.00	0.96	1.00
30	0.00	0.00	0.00	0.18	0.35	0.81	0.68	0.70
合計 Sum.	0.00	0.78	2.33	3.24	6.26	6.81	6.46	5.41

對於晝間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時　數
WITH SUNSHINE.

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total.
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.25	0.00	12.09
1.00	0.21	0.47	0.23	0.00	0.00	0.00	0.00	7.67
1.00	1.00	1.00	0.24	0.00	0.00	0.00	0.00	8.10
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.10	0.91	0.16	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.77
0.00	0.48	0.68	0.46	0.50	0.39	0.00	0.00	2.51
0.00	0.00	0.00	0.32	0.50	0.69	0.00	0.00	1.51
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.43
0.68	0.00	0.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1.27
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.72
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.41	0.10	0.00	0.00	0.00	0.51
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.50	0.40	0.39	0.00	0.00	0.00	1.29
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.30	0.00	0.00	0.00	0.77
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.20	0.24	0.76	0.63	0.00	0.00	0.00	0.00	5.55
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
0.10	0.81	0.14	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	2.31
1.00	1.00	1.00	1.00	0.87	0.00	0.00	0.00	8.79
0.00	0.00	0.00	0.00	0.81	0.49	0.44	0.00	4.46
5.08	5.65	5.91	4.69	4.47	2.57	0.69	0.00	60.35

14 %

觀測風機重要成果表

PRINIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day.	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour.	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement.	合成數 Resultant. N+S−	E+W−
	km		km	h	km	h	km		km	km	km
1	381	N	114	9	12.7	0	23.7	S36.8E	446.7	− 25.1	+446.0
2	549										
3	1122	NNE	624	30	20.8						
4	1026					3	22.1	N85.8E	377.4	+ 27.8	+376.3
5	837	NE	1560	75	20.8						
6	771										
7	621	ENE	4590	180	25.5	6	21.7	N89.3E	339.6	+ 4.0	+339.5
8	414										
9	270	E	1587	72	22.0						
10	282					9	23.3	N88.1E	383.3	+ 12.9	+383.1
11	408	ESE	4227	138	30.6						
12	345										
13	726	SE	1428	66	21.6	12	23.9	S38.3E	333.1	− 9.9	+333.0
14	429										
15	813	SSE	123	9	13.7						
16	507					15	24.8	S87.2E	416.2	− 20.5	+415.7
17	903	S	276	12	23.0						
18	681										
19	375	SSW	369	18	20.5	18	27.0	N83.2E	527.7	+ 62.3	+524.0
20	831										
21	309	SW	438	12	36.5						
22	633					21	26.0	N88.9E	516.3	+ 10.2	+516.2
23	765	WSW	507	18	28.2						
24	627										
25	420	W	423	12	35.5						
26	654										
27	600	WNW	618	24	25.8						
28	282										
29	264	NW	258	18	14.3						
30	489										
		NNW	84	6	14.0						
		無定向 Var.	105	6	17.5						
合計 sum.	17334	穩靜 Calm		15							

一日之平速 Mean velocity in one day. 577.5 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 24.1 km

本月總合成數 General resultant in this month.

N88.9E	10003.1 km	+185.1 km	+10001.4 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon.	W 51h	E 294h	
下午 Afternoon.	W 63h	E 291h	
夜間 Night.	N 198h	S 150h	
日間 Day.	N 180h	S 171h	

紀要

REMARKS.

1 ☰—☰°7h05m- ♎²m.
2 ☰—☰°7h10m- ♎m.
3 ☰°— ↙14h30m-17h20m(g.v.62km)
4 ☰°— ●1h35m-2h10m;●°5h55m-6h45m,9h14m-9h20m;●9h45m-●°11h50m-15h48m ↙0h-1h20m(g.v.64km)
5 ☰°— ●°14h50m-15h08m

6 ☰°—
7 ☰°— ●°10h14m-12h08m,12h54m-13h38m,14h27m-14h35m
8 ☰°— ●°8h28m-8h32m,13h46m-●15h08m-17h30m
9 ☰°—☰°6h51m- ●°10h53m-11h16m,20h59m-
10 ☰°— ●°20h54m-

11 ☰°— ●°—●0h55m-●°8h37m-11h08m,11h56m-●17h25m-20h34m
12 ☰—☰°8h46m- ●°15h29m-15h34m
13 ☰°— ●°9h42m-12h28m,15h31m-17h10m,17h33m-17h49m;●21h02m—
14 ☰²—☰°7h49m- ●-4h;●°13h26m-14h20m,15h44m-16h45m
15 ☰²—☰°7h54m—☰²7h- ●2h05m-●°3h10m—●5h45m—●°8h26m-●8h34m-●°10h45m-12h10m,12h53m-●13h10m—●°14h06m-●15h24m—●°17h44m—●19h56m—●°21h30m-

16 ☰²—☰14h10m-☰²19h30m- ●°-●2h45m-3h25m,7h05m-8h37m;●°9h54m—10h11m,20h16m—20h40m ⊖e.
17 ☰°— ●4h40m-5h,5h55m-11h54m;●°13h48m-●14h35m-●°15h02m—15h25m ⊖e. M.G.11h40m-14h50m
18 ☰°—
19 ☰°—☰²17h34m—☰°18h50m- ●°15h15m-16h50m;●17h20m-18h55m ♎m.
20 ☰°— ●°14h55m-15h30m,16h30m-16h45m,17h25m—17h51m,18h52m—20h05m M.G.6h10m-8h35m

21 ☰—☰°7h05m- ♎n. ●°8h34m-9h30m ⊖°e.
22 ☰-☰°7h12m-
23 ☰°—
24 ☰°-☰²10h06m—☰°11h20m—☰17h44m—☰°19h22m— ●2h—3h;●°8h28m—●9h12m-●°11h25m—12h10m,15h43m—●16h15m—●²17h49m—●17h57m—19h15m;●°20h34m-20h50m;●23h30m- ┬9h37m-
25 ●-1h15m;●°5h54m-6h10m;●7h07m-●°7h28m-7h40m,●8h05m- ☰°-☰8h16m-☰°10h10m-

26 ☰°-☰²17h46m- ●²-●2h30m-●°20h28m-●23h35m-
27 ☰²-☰°9h52m- ●-●°11h38m-12h26m
28 ☰²-☰7h44m- ⊕10h26m-11h20m
29 ☰°- ●°18h36m-●18h50m—●°19h20m-●21h03m-21h50m ⊼21h04m-
30 ☰°—

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Our principal meteors compared to Sicawei observatory in this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory.	(A) — (B)
平均氣壓（標準重力及海面之度） Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	mm 754.39	mm 755.37	mm −0.98
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature.(C.)	20°71	22°35	−1°64
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	30°2	33°6	− 3°4
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	15°0	12°4	+2°6
凍日 The Number of Frosty days.	——	——	——
降水量 Amount of Precipitation.	mm 270.8	mm 256.9	mm +13.9
降水日 Number of days with Precipitation.	14	18	−4
每時平均風速 Mean Velocity of wind in one hour.	km 24.1	km 14.7	km +9.4

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得

Orn this page "Mean Air Temp.,, is obtained from the daily min. and max. temperatues.

附本臺民國十年第二季之主要氣象與徐家匯氣象臺四十二年(1873–1914)之觀測比較表

Table to compare the principal meteors of our observatory in second quarter of 1921 and the observations of Sicawei observatory during 42 Years (1873–1914).

四 月 APRIL

	本年 Year 1921			徐家匯氣象臺四十二年之觀測數 Observations of 42 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C.	mm 752.81	mm 743.90	mm 761.32	mm 762.13	mm 760.64	mm 764.03	mm 751.59	mm 770.49	mm 747.90	mm 774.04
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	761.88	752.78	770.67	761.85	760.36	763.76	751.29	770.24	747.59	773.80
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	12°.03	2°.8	25°.3	13°.41	11°.52	16°.32	2°.51	28°.69	−1°.3	33°.8
濕度 Relative humidity	78.2	26	100	80.2	70.3	87.8	27.2	99.5	15	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	26.8	0	68	21.0	15.5	25.8	0.2	61.8	0.0	80.0
風之合成方向 Resultant direction	N76°.7E			S77°.7E	S27°.2E	N72°.8E				
雲量 Amount of cloud	7.7			6.9	3.6	8.6				
降水日 Number of days with Precipitation	15			13	6	22				
降水量 Amount of Precipitation	mm 148.6			mm 95.7	mm 23.4	mm 239.5				

五 月 MAY

	本年 Year 1921			徐家匯氣象臺四十二年之觀測數 Observations of 42 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C.	mm 748.62	mm 744.10	mm 753.83	mm 758.77	mm 756.81	mm 760.35	mm 750.56	mm 766.34	mm 744.38	mm 770.07
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	757.50	752.98	762.72	758.49	756.53	760.07	750.25	766.08	744.07	769.81
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	18°.09	9°.2	29°.1	18°.58	17°.23	20°.53	7°.97	31°.56	3°.0	35°.7
濕度 Relative humidity	78.9	31	100	79.8	71.3	84.6	26.5	99.1	12	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	27.1	0	82	19.6	14.3	24.0	0.4	56.9	0.0	84.0
風之合成方向 Resultant direction	S88°.8E			S53°.3E	S 0°.4E	S89°.8E				
雲量 Amount of cloud	8.6			7.0	5.5	8.7				
降水日 Number of days with Precipitation	12			12	5	21				
降水量 Amount of Precipitation	mm 48.9			mm 91.0	mm 22.9	mm 182.1				

六 月 JUNE

	本年 Year 1921			徐家匯氣象臺四十二年之觀測數 Observations of 42 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C.	mm 745.66	mm 737.31	mm 752.29	mm 755.19	mm 752.81	mm 756.82	mm 748.05	mm 761.17	mm 743.48	mm 764.85
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	754.39	745.85	761.02	754.90	752.51	756.53	747.74	760.89	743.16	764.58
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	20°.14	15°.0	30°.0	22°.96	21°.12	25°.65	14°.34	34°.71	10°.5	38°.0
濕度 Relative humidity	89.1	54	100	84.2	76.5	89.4	35.5	99.1	22	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	24.1	0	62	18.9	14.6	23.4	0.3	54.5	0.0	81.2
風之合成方向 Resultant direction	N88°.9E			S 0°.2E	S29°.5E	S31°.1E				
雲量 Amount of cloud	9.5			7.6	5.6	9.0				
降水日 Number of days with Precipitation	14			14	7	23				
降水量 Amount of Precipitation	mm 270.8			mm 176.2	mm 18.8	mm 491.9				

說　明

EXPLICATION.

(1) 係本年本月之總平均 General mean of present month, 1921.

(2) 係本年本月中觀測之最低值 Lowest value of observation in present month, 1921,

(3) 係本年本月中觀測之最高值 Highest „ „ „ „ „ „ „ .

(4) 係匯臺四十二年之總平均 General mean of this month for 42 years (observations of Sicawei).

(5) 係匯臺四十二年四十二個月平均數中之最低者 Lowest value of 42 monthly mean in 42 years (observations of Sicawei)

(6) 係匯臺四十二年四十二個月平均數中之最高者 Highest „ „ „ „ „ „ „ „ („ „ „).

(7) 係匯臺四十二年四十二個月最低值之平均數 Mean of 42 absolute Min. of 42 years (observations of Sicawei).

(8) 係匯臺四十二年四十二個月最高值之平均數 „ „ „ „ Max. „ „ „ („ „ „).

(9) 係匯臺四十二年觀測中之絕對最低值 Absolute Min. of observations during 42 years (Sicawei).

(10) 係匯臺四十二年觀測中之絕對最高值 Max. „ „ „ „ „ („).

*注意　氣壓在中等海面之數係按照同時氣溫而訂正者且已施冰點及標準重力(緯度四十五度)之訂正

*Note — This Air Pressure at Mean Sea Level, (The reduction is according that air temperature of same time.) expressed in m.m. of Mercury at 0°C., and reduced at Standard Gravity, Latitude 45°.

附註

甲　計算平均數在徐家匯氣象臺用每日二十四次之觀測數在本臺則用每日八次之觀測數

乙　徐家匯氣象臺之風機高于中等海面四十密達本臺風機之高度已見前表

丙　徐家匯氣象臺之氣壓表水銀槽高于中等海面七密達本臺氣壓表之高度已見前表

Appendix.

A The calculations of the means use 24 hours observations every day at Sicawei observatory, and 8 hours observations every day at our observatory.

B Height above Mean Sea Level of Anemometer of Sicawei observatory is 40 meters, and the height of our Anemometer has shown in front table.

C Height above Mean Sea Level of Barometer Cistern of Sicawei observatory is 7 meters, and the height of our Barometer has shown in front table.

本年第三季

報告

Report

for

third quarter, 1921.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day. \ 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	43.10	43.36	43.93	45.14	45.20	45.26	45.42	46.87	44.79
2	47.04	46.46	47.29	48.18	47.71	47.21	47.19	48.11	47.40
3	48.21	48.10	48.38	48.63	48.50	47.89	47.26	48.15	**48.14**
4	48.23	48.24	48.40	48.59	47.98	47.07	46.65	47.36	47.82
5	46.96	46.39	46.71	46.71	46.39	45.30	44.91	45.95	46.17
6	45.54	44.61	45.02	45.51	45.10	43.98	44.22	46.08	45.01
7	45.67	45.41	45.71	45.97	45.76	45.82	45.71	46.65	45.84
8	45.84	45.49	46.63	46.98	46.97	46.57	46.60	47.56	46.71
9	47.50	47.09	47.16	47.86	48.09	45.86	45.99	46.03	47.07
10	47.17	46.49	46.55	46.93	46.37	45.76	45.82	46.82	46.49
11	47.12	46.43	46.94	47.57	47.56	47.41	47.36	48.02	47.30
12	47.60	47.07	47.10	47.50	47.22	47.17	47.03	47.72	47.30
13	47.31	46.92	47.53	47.91	47.65	47.12	46.85	47.86	47.39
14	47.49	46.60	46.98	47.14	46.82	45.94	45.77	47.80	46.82
15	47.50	46.84	47.12	47.54	47.55	46.84	46.61	47.52	47.19
16	47.53	46.77	47.90	48.84	**49.38**	47.47	47.48	48.40	47.97
17	47.75	47.17	48.01	48.43	47.79	46.90	46.65	47.42	47.52
18	47.48	47.24	46.93	47.28	46.86	46.16	45.71	46.56	46.78
19	46.37	45.71	45.53	45.91	45.62	44.65	44.19	45.33	45.41
20	45.68	44.54	44.89	45.21	45.36	44.88	44.73	46.23	45.19
21	46.24	45.93	46.26	47.18	46.92	46.46	45.84	47.14	46.50
22	47.29	47.27	47.31	48.23	47.97	46.77	46.71	47.70	47.41
23	47.44	47.00	47.23	47.44	46.97	46.54	46.18	47.18	47.00
24	47.09	46.49	46.62	46.78	46.56	45.82	45.89	47.19	46.56
25	47.04	46.65	46.83	47.38	47.13	46.56	45.90	47.00	46.81
26	47.21	46.71	46.86	46.76	46.20	45.41	44.54	45.24	46.12
27	44.48	44.23	44.24	43.82	43.39	43.34	43.26	43.26	43.75
28	42.53	42.62	42.76	43.17	43.06	42.25	43.77	44.79	43.12
29	43.78	43.80	43.84	44.61	44.61	44.24	43.52	44.25	44.08
30	43.64	43.54	43.31	43.42	43.27	42.22	42.21	42.46	43.01
31	41.75	40.55	**40.48**	41.65	41.31	41.05	40.92	42.40	**41.26**
平均 Mean.	46.31	45.89	46.14	**46.59**	46.36	45.71	**45.51**	46.49	46.13

特別值 Notable Values.

第一最小 (1st Min.)	745.86 mm	在(at)	3h45m	較差 (Range) 1.27 mm
第一最大 (1st Max.)	746.66	在(at)	9h40m	
第二最小 (2nd Min.)	745.39	在(at)	17h15m	
第二最大 (2nd Max.)	746.65	在(at)	21h40m	

* 重力之訂正 Reduction to standard gravity……−0.mm87
海面之訂正 Reduction to mean sea level……+9.mm49

風之方向

DIRECTION AND

日 Day. 時 Hour.	0		3		6		9	
1	ENE	26	ENE	15	ENE	17	ENE	16
2	E	21	SE	18	SE	8	E	8
3	ESE	31	ESE	28	ESE	30	ESE	36
4	ESE	42	ESE	33	ESE	30	SE	20
5	SE	24	SE	22	SE	17	S	17
6	SSE	28	SSW	21	S	27	S	32
7	W	5	S	20	SSW	19	SW	19
8	SSE	32	NNW	24	NNE	23	Var.	2
9	SW	20	SSW	19	ESE	14	Var.	17
10	W	12	WNW	7	E	20	ESE	23
11	E	6	NNW	25	NE	16	NE	15
12	E	27	ENE	19	ENE	31	ENE	33
13	NE	17	NE	22	NE	21	E	15
14	E	30	E	30	ESE	34	ESE	23
15	SE	15	Calm	0	SE	20	S	17
16	SW	49	SSE	19	S	24	SSW	20
17	E	26	ESE	23	SSE	32	SE	26
18	ESE	35	ESE	31	ESE	43	ESE	41
19	ESE	46	ESE	35	ESE	42	SE	37
20	ESE	43	ESE	42	ESE	45	ESE	46
21	ESE	45	ESE	34	ESE	41	ESE	42
22	ESE	47	ESE	37	ESE	39	ESE	36
23	ESE	26	ESE	25	ESE	22	ESE	29
24	E	29	ESE	30	E	27	ESE	35
25	ESE	29	ESE	35	ESE	35	ESE	35
26	ESE	22	ESE	17	ESE	20	ESE	19
27	ESE	26	SE	13	SE	19	ESE	17
28	ESE	21	NNE	23	ENE	27	ESE	16
29	SW	19	SW	24	SSW	29	SSW	16
30	SSW	30	NE	6	SSW	22	SSW	17
31	SSW	28	SSE	24	E	18	NW	35
平均 Mean.		27.7		23.3		26.2		24.5

及 速 度

VELOCITY OF WIND

12		15		18		21		平均 Mean.
SE	4	ENE	21	E	30	E	25	19.3
ESE	28	ESE	28	ESE	38	ESE	30	22.4
ESE	27	ESE	38	ESE	42	ESE	34	33.3
SSE	9	SSE	9	SE	20	ESE	23	23.3
SW	18	SSW	10	SSE	31	SE	34	21.6
SW	35	SW	40	NNW	7	WSW	40	28.8
WSW	45	W	32	NNW	27	ESE	34	25.1
S	31	SW	25	WNW	12	SW	21	21.3
NNW	11	SE	14	ESE	28	Var.	54	22.1
ESE	21	SE	14	S	11	ESE	10	14.8
NE	23	ENE	20	E	21	E	20	18.3
ENE	29	NE	17	NNE	25	NE	19	25.0
ESE	12	ESE	15	ENE	35	E	29	20.8
SE	18	SE	3	ESE	21	SSW	17	22.0
W	1	SSW	1	SSW	14	S	63	16.4
SSE	19	ESE	22	SE	11	SE	22	23.3
SE	35	SE	24	ESE	22	ESE	31	27.4
SE	44	ESE	37	ESE	32	ESE	44	38.4
SE	35	SE	29	ESE	34	ESE	44	37.8
ESE	37	ESE	37	ESE	39	ESE	30	39.9
ESE	34	ESE	41	ESE	42	ESE	35	39.3
ESE	24	ESE	37	ESE	41	ESE	35	37.0
ESE	36	E	44	E	42	E	42	33.3
ESE	28	ESE	31	ESE	35	E	36	31.4
ESE	19	E	25	E	28	E	29	29.4
ESE	6	S	1	S	8	ESE	22	14.4
ESE	13	E	33	NE	28	E	25	21.8
SSE	9	SSW	14	NNE	25	NNE	9	18.0
SW	26	SW	14	SW	15	S	33	22.0
SW	34	SW	31	E	22	ESE	26	23.5
WSW	60	WSW	47	W	24	WNW	25	32.6
	24.9		24.3		26.1		30.4	25.9

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day \ 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	最高最低較差 Max.-Min.
1	18°.9	**18°.8**	19°.4	24°.0	24°.4	21°.4	22°.4	19°.9	**21°.15**	**8°.4**
2	20.0	20.4	21.5	25.8	26.4	26.9	24.0	21.4	23.30	8.2
3	21.4	21.5	21.7	26.2	28.2	27.6	25.0	23.3	24.36	7.7
4	23.5	23.6	24.1	27.6	30.4	31.6	29.2	26.3	27.04	9.5
5	25.9	25.9	26.7	30.4	33.9	33.1	30.4	28.9	29.40	9.6
6	27.6	27.3	26.9	30.1	33.1	32.0	28.5	26.8	29.04	6.7
7	26.3	26.8	27.5	29.6	31.5	31.0	26.2	25.5	28.05	8.8
8	25.4	21.6	21.7	22.5	22.9	24.2	24.2	24.1	23.33	4.4
9	24.2	24.3	23.9	21.6	22.1	25.4	25.0	25.3	23.98	4.7
10	22.5	22.8	22.6	24.7	30.1	29.7	28.7	23.8	25.61	9.6
11	24.0	23.3	22.9	25.9	26.1	26.7	25.9	24.4	24.90	4.4
12	23.6	22.9	22.1	22.2	23.4	23.5	22.5	21.5	22.71	**1.7**
13	21.2	21.0	20.7	25.0	28.0	28.9	25.9	24.3	24.38	9.5
14	24.4	24.5	24.8	26.6	29.6	31.3	29.0	24.5	26.84	7.5
15	24.4	25.1	24.9	28.5	29.2	31.9	30.7	24.2	27.36	10.1
16	24.5	24.8	25.1	24.1	23.0	24.2	25.7	25.0	24.55	4.5
17	25.1	25.3	25.8	28.9	28.8	30.6	28.9	26.8	27.53	6.7
18	25.8	25.3	25.8	29.3	30.1	30.1	29.1	26.1	27.70	5.9
19	25.4	24.9	24.7	28.0	29.9	30.1	28.9	26.5	27.30	6.3
20	25.8	25.3	25.0	29.0	30.4	30.3	27.3	26.3	27.43	5.9
21	25.9	25.4	25.5	29.0	30.4	29.8	27.3	25.0	27.29	6.2
22	25.0	24.6	25.1	28.8	29.5	30.3	27.2	24.7	26.90	6.8
23	24.5	23.9	24.3	28.1	29.4	28.7	26.1	23.7	26.09	6.8
24	23.3	23.1	23.0	27.4	29.2	29.3	26.5	24.1	25.74	8.4
25	23.7	24.1	24.7	28.5	29.5	29.7	27.1	24.9	26.53	8.2
26	24.5	24.4	24.6	30.4	31.7	33.9	30.6	26.7	28.35	10.1
27	26.6	26.4	26.5	32.0	34.5	30.5	25.9	25.9	28.54	8.5
28	26.0	25.4	24.1	29.7	32.6	**34.7**	28.5	24.8	28.23	**11.0**
29	25.7	26.4	26.7	30.1	32.1	**34.7**	30.8	29.9	29.55	10.3
30	29.5	26.6	27.7	33.1	33.6	31.9	28.3	27.6	**29.79**	9.3
31	27.4	27.1	25.8	22.9	25.4	29.3	29.3	26.4	26.70	7.0
平均 Mean.	**24.58**	**24.28**	24.38	27.42	29.01	**29.46**	27.26	25.12	26.44	7.51

絕對最高值 35°.1 在 28 日 Absolute maximum: 35°.1 on the 28th.

絕對最低值 18°.0 在 1 日 Absolute minimum: 18°.0 on the 1st.

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

日 Day. \ 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	92	90	90	69	76	86	77	91	83.9
2	95	93	93	70	72	69	79	91	82.8
3	89	93	91	79	76	73	85	94	85.0
4	94	94	93	81	75	66	78	93	84.3
5	93	95	93	81	61	64	68	85	80.0
6	91	90	91	78	64	63	79	85	80.1
7	79	82	83	73	64	73	84	88	78.3
8	87	97	99	99	95	91	91	91	93.8
9	88	97	98	99	100	88	92	95	94.6
10	97	90	97	93	83	84	81	93	89.8
11	80	96	98	85	87	86	90	97	89.9
12	99	99	99	98	94	96	98	100	97.9
13	99	99	98	87	81	77	93	93	90.9
14	96	95	97	90	84	83	83	88	89.5
15	94	90	94	82	79	70	74	94	84.6
16	93	94	92	97	100	97	88	97	94.8
17	96	96	88	77	74	71	86	87	84.4
18	91	92	89	76	74	70	81	89	82.8
19	92	93	93	83	80	80	80	82	85.4
20	90	94	93	76	75	78	90	87	85.4
21	91	94	92	76	72	73	75	92	83.1
22	86	87	82	72	69	69	76	90	78.9
23	93	96	95	79	66	65	75	83	81.5
24	88	91	91	73	67	69	79	89	80.9
25	91	85	87	75	73	79	86	92	83.5
26	96	98	99	81	68	66	74	90	84.0
27	91	96	98	78	70	81	98	100	89.0
28	99	99	98	86	83	70	73	83	86.4
29	85	90	84	78	72	73	83	91	82.0
30	87	89	89	68	64	74	84	87	80.3
31	80	94	98	96	93	78	79	89	88.4
平均 Mean.	91.0	93.2	93.0	81.8	77.1	76.2	82.6	90.5	85.7

水氣壓

TENSION OF VAPOUR.

時 HOUR. / 日 Day	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	15.0	14.5	15.1	15.3	17.1	16.2	15.6	15.6	15.55
2	16.6	16.6	17.7	17.1	18.4	18.1	17.5	17.2	17.40
3	16.9	17.7	17.5	19.9	21.6	20.0	20.0	20.0	19.20
4	20.2	20.3	20.8	22.3	24.2	22.8	23.6	23.8	22.25
5	23.0	23.6	24.1	26.2	24.0	24.0	22.0	25.1	24.00
6	25.1	24.4	24.0	24.8	23.8	22.1	22.8	22.2	23.65
7	20.0	21.4	22.6	22.5	22.0	24.2	21.2	21.3	21.90
8	20.9	18.6	19.1	20.1	19.6	20.3	20.5	20.4	19.94
9	19.8	21.8	21.7	19.0	19.8	21.1	21.6	22.8	20.95
10	19.7	18.5	19.8	21.6	26.4	25.9	23.7	20.4	22.00
11	17.7	20.5	20.4	21.0	21.9	22.5	22.2	21.9	21.01
12	21.5	20.6	19.6	19.5	20.1	20.6	19.9	19.0	20.10
13	18.5	18.3	17.8	20.4	22.7	22.8	23.0	21.0	20.56
14	21.7	21.7	22.7	23.4	25.8	28.1	24.8	20.2	23.55
15	21.4	21.3	22.0	23.9	23.9	24.4	24.4	21.1	22.80
16	21.3	21.9	21.7	21.7	20.9	21.9	21.5	23.0	21.74
17	22.7	23.0	21.7	22.8	21.8	23.2	25.4	22.8	22.93
18	22.5	22.0	21.9	23.2	23.5	22.4	24.3	22.3	22.76
19	22.1	21.6	21.6	23.3	24.9	25.3	23.8	21.2	22.98
20	22.1	22.6	22.0	22.7	24.2	25.1	24.2	22.1	23.13
21	22.6	22.7	22.2	22.7	23.1	22.8	20.1	21.6	22.23
22	20.2	19.9	19.4	21.2	21.4	22.3	20.4	20.8	20.70
23	21.3	21.1	21.4	22.3	20.3	18.9	18.8	18.1	20.28
24	18.7	19.2	18.9	19.9	20.2	21.1	20.4	19.8	19.78
25	19.9	18.9	20.0	21.6	22.4	24.6	22.9	21.4	21.46
26	21.9	22.3	22.8	26.2	23.8	25.8	24.1	23.5	23.80
27	23.6	24.5	25.3	27.7	28.6	26.4	24.4	24.8	25.66
28	24.8	23.9	21.9	26.6	30.3	28.7	21.2	19.4	24.60
29	20.9	23.1	21.9	24.8	25.4	29.9	27.3	28.4	25.21
30	26.6	23.0	24.6	25.7	24.9	25.8	24.0	24.0	24.83
31	21.7	25.2	24.3	19.8	22.5	23.8	24.0	22.9	23.03
平均 Mean.	21.00	21.12	21.18	22.23	22.89	23.26	22.25	21.55	21.94

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day / 時 HOUR	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total.
1	—	—	—	—	8.3	11.9	—	—	20.2
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	—	—	—	—	—	—	—	0.2	0.2
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	0.9	2.5	25.0	9.5	1.2	2.0	—	—	41.1
9	—	—	7.0	11.3	0.4	0.0	0.0	27.8	46.5
10	0.1	—	0.0	0.0	—	0.0	0.1	—	0.2
11	—	—	—	—	—	—	—	0.1	0.1
12	3.6	—	0.0	0.0	2.1	0.0	—	—	5.7
13	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	—	—	—	—	—	—	9.9	1.2	11.1
15	—	—	—	—	—	—	9.9	0.5	10.4
16	—	—	5.7	72.1	2.7	0.0	—	—	80.5
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	—	—	—	—	—	—	—	—	—
21	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	—	—	—	—	0.0	5.7	—	—	5.7
28	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	—	0.2	3.2	1.5	—	—	—	—	4.9
合計 Sum.	4.6	2.7	40.9	94.4	14.7	19.6	19.9	29.8	226.6

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day. \ 時 Hour.	6 量 (1)	6 形 Forms	6 來向 Dir.	6 速度 (2)	9 量 (1)	9 形 Forms	9 來向 Dir.	9 速度 (2)	12 量 (1)	12 形 Forms	12 來向 Dir.	12 速度 (2)
1	7	A-Cu	W	1	10	Cu	ESE	1	10	StCu / Cu	NE / S	1
2	10	St-Cu	S	1	10	Cu	ESE	1	2	Cu	...	...
3	10	St-Cu	SE	2	4	Fr-Cu	SE	2	1	Cu	...	...
4	10	Fr-Nb / Ci-Cu	SE / ...	2 / ...	8	St-Cu	S	2	1	Cu	...	...
5	10	Ci-Cu,Ci-St	W	1	10	Fr-Nb / Ci-St	SE / W	1	10	Cu-Nb / Cu,Ci-St	... / SW	... / 1
6	10	Ci-St	SSW	1	10	Ci-St	SW	1	10	Ci-Cu,Ci-St	W	1
7	10	A-Cu / A-St	W / ...	1 / ...	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1
8	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	W	1
9	10	Nb	SW	1	10	Nb	...	...	10	Nb	WSW	1
10	10	Nb	SW	1	10	Nb	W	1	10	A-Cu / Cu	W / ...	1 / ...
11	10	Ci-St,Ci-Cu	W	1	10	A-St / St-Cu	... / E	... / 2	10	A-St / St-Cu	... / E	... / 2
12	10	Nb	NE	2	10	Nb	NE	2	10	Nb	NE	2
13	10	Nb	E	1	10	Nb,St-Cu	E	1	10	St-Cu	E	1
14	10	Nb	ESE	1	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	...	...
15	10	A-Cu,Ci-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	10	A-St,A-Cu	W	1
16	10	Nb,St-Cu	WSW	1	10	Nb	SW	1	10	Cu-Nb	W	1
17	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St,Ci-Cu	W	1	10	Ci-St	...	...
18	10	Ci,Ci-Cu	N	1	2	Ci-Cu,Ci	...	...	6	Cu / Ci-St	SSE / ...	1 / ...
19	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	NNW	1
20	10	Ci-Cu	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci,Ci-St	W	1
21	10	Ci,Ci-Cu	W	1	10	Ci-St / Cu	W / SSE	1 / 2	10	Ci-St / Cu	... / SSE	... / 2
22	10	Ci-Cu,Ci-St	W	1	10	Ci / Cu	... / SE	... / 2	10	Cu	SSE	1
23	10	Ci-St	W	1	10	Cu	ESE	1	2	Cu	...	...
24	10	Cu / Ci-St	ESE / W	2 / 1	10	Cu	SE	1	2	Cu	...	...
25	10	St-Cu	SE	2	10	St-Cu,Cu	SE	2	10	Cu / Ci-St	SE / ...	1 / ...
26	10	Ci-St	...	...	10	Cu / Ci	ESE / ...	2 / ...	3	Ci-Cu	...	...
27	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St,Ci-Cu	W	1
28	10	Nb	...	...	10	Ci-Cu,Ci-St	W	1	10	Ci-Cu,Ci-St	W	1
29	10	A-St	...	...	10	Ci-St,A-Cu	W	1	10	A-Cu,Ci-St	W	1
30	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
31	10	Ci-st,Cu-Nb	...	...	10	Cu-Nb	WSW	1	10	Nb	W	2
平均 Mean.	9.9				9.5				8.3			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
10	Nb	...	...	3	Cu	ENE	2	0	——	—	—	6.7
6	{Ci / Cu	W / ...	1 / ...	1	St-Cu	...	...	3	Ci-St,Cu	...	...	5.8
1	Cu	...	...	0	——	—	—	3	St-Cu	...	...	3.2
1	Cu	...	...	1	Cu-Nb	...	...	0	——	—	—	3.5
10	{Cu / Ci-St	... / W	... / 1	10	Ci-St	SW	1	10	Ci-St	...	...	10.0
10	Ci-St	SW	1	10	{Ci-St / A-St	W / ...	1 / ...	10	Nb	...	...	10.0
10	A-St	...	...	10	A-St,Nb	...	...	10	Ci-St,A-St	...	...	10.0
10	Nb	WSW	2	10	{Nb / St-Cu	WSW / ...	1 / ...	8	St-Cu	...	...	9.7
10	Nb	SW	1	10	A-Cu	W	1	10	Nb	...	...	10.0
10	A-St,Cu-Nb	...	...	10	Cu-Nb	SW	1	10	Ci-St,Cu-Nb	...	...	10.0
10	Nb,St-Cu	E	2	10	{Ci-St,A-Cu / Nb	... / E	... / 2	10	Nb,A-St	...	...	10.0
10	Nb	ENE	2	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	{Ci-St,Ci-Cu / Cu	W / ...	1 / ...	10	{A-St / Nb	... / ESE	... / 1	10	A-St,Nb	...	...	10.0
10	Ci-St	...	...	10	Cu-Nb,A-Cu	SSW	1	10	Nb,Cu-Nb	...	...	10.0
2	Ci,Cu	...	...	10	{Cu-Nb / A-Cu	SW / ...	1 / ...	10	Cu-Nb	...	...	8.7
10	Cu-Nb	WNW	1	10	Ci-Cu,Ci-St	W	1	9	Ci-St,A-Cu	W	1	9.8
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	10.0
1	Ci-St,Cu	...	...	7	{Ci / Cu	... / SSE	... / 1	10	{Ci-St / Fr-Nb	... / SE	... / 2	6.0
10	Ci-St	NNW	1	10	Ci-St	NNW	1	10	Ci-St	NNW	1	10.0
10	Ci,Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	{Cu / Ci-St	SE / ...	2 / ...	10.0
10	{Cu / Ci-St	... / W	... / 1	10	Ci-St	W	1	10	{Cu / Ci-St	ESE / ...	2 / ...	10.0
8	Cu	SE	2	9	Ci-St	NNW	1	10	Ci-St	...	...	9.5
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	8.7
10	{Ci-St / Cu	... / SE	... / 1	10	Ci-St	W	1	0	——	—	—	7.0
10	{Cu-Nb / Ci-St	SE / ...	2 / ...	10	Ci-Cu	W	1	10	Ci-St	...	...	10.0
10	{Ci-St / Cu	W / ...	1 / ...	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	8.8
10	Cu-Nb	W	1	10	Nb,A-St	...	...	10	Cu-Nb	...	...	10.0
10	{Ci-St / Cu-Nb	W	1	10	Nb	...	...	10	Cu-Nb	...	...	10.0
10	{Ci-St / Ci-Cu Cu-Nb	W	1	10	A-St	W	1	1	Cu-Nb	...	...	8.5
10	St-Cu,A-Cu	W	1	10	Cu-Nb,A-Cu	WNW	1	10	Cu-Nb,Ci-St	...	...	10.0
10	{Ci-St / Cu	W / ...	1 / ...	10	{Ci-St / Cu	W / ...	1 / ...	0	——	—	—	8.3
8.7				8.7				7.9				8.8

日照 NUMBER OF HOURS

日 Day / 時 Hour.	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	0.00	0.90	0.82	1.00	0.90	0.57	0.33	0.54
2	0.00	0.49	1.00	1.00	0.81	0.82	0.42	1.00
3	0.00	0.00	0.89	1.00	1.00	1.0[illegible]	1.00	1.00
4	0.00	0.51	1.00	1.00	0.89	1.0[illegible]	1.00	1.00
5	0.00	0.74	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
6	0.00	0.00	0.50	1.00	1.00	0.80	1.00	1.00
7	0.00	0.40	1.00	0.29	0.61	0.81	1.00	0.00
8	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
9	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
10	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.40
11	0.00	0.00	0.00	0.00	0.[illegible]0	0.00	0.00	0.00
12	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.[illegible]0	0.00	0.00
13	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.18	0.47	0.20
14	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
15	0.00	0.00	0.00	0.11	0.71	1.00	0.89	0.00
16	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
17	—	0.39	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
18	—	0.70	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
19	—	0.00	0.27	0.75	1.00	1.00	1.00	1.00
20	—	0.00	0.44	1.00	1.00	0.87	0.81	1.00
21	—	0.10	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
22	—	0.59	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
23	—	0.40	0.71	0.41	0.44	0.90	0.90	1.00
24	—	0.41	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
25	—	0.00	0.47	0.71	1.00	0.80	0.84	0.59
26	—	0.00	0.21	0.74	1.00	1.00	1.00	1.00
27	—	0.00	0.89	1.00	1.00	1.00	1.00	0.81
28	—	0.00	0.00	0.00	0.43	0.00	0.52	0.00
29	—	0.00	0.97	0.90	1.00	0.47	0.00	0.00
30	—	0.00	0.97	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
31	—	0.00	0.18	0.47	0.00	0.00	0.00	0.00
合計 Sum.	0.00	5.63	16.32	18.38	19.79	19.22	19.18	17.54

對於實間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時 數
WITH SUNSHINE.

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total.
0.12	0.00	0.00	0.00	0.90	0.89	0.50	0.00	7 47
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.41	0.00	11 9[illegible]
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.21	0.00	12 10
1.00	1.00	1.00	1.00	0.49	0.00	0.00	0.00	10 89
1.00	1.00	1.00	0.89	0.61	0.10	0.00	0.00	11 34
1.00	1.00	1.00	0.25	0.00	0.00	0.00	0.00	8 55
0.00	0.33	0.20	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	4 64
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0 00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0 00
0.60	0.59	0.39	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	1 98
0.00	0.00	0.00	0.00	0.30	0.00	0.00	0.00	0 30
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0 00
0.70	0.84	0.70	0.40	0.31	0.00	0.00	0.00	3 80
0.00	0.37	0.30	0.55	0.20	0.37	0.00	0.00	1 79
0.10	1.00	1.00	1.00	1.00	0.82	0.00	0.00	7 63
0.00	0.00	0.00	0.00	0.92	0.30	0.00	0.00	1 22
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.36	0.00	—	11 75
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.11	—	12.81
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.32	0.00	—	10 34
1.00	1.00	1.00	1.00	0.78	0.00	0.00	—	9 90
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.38	—	12 48
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.38	—	12 97
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.81	0.00	—	10 57
0.50	1.00	1.00	1.00	1.00	0.50	0.25	—	11.66
1.00	0.31	0.59	1.00	1.00	0.31	0.00	—	8 62
1.00	1 00	1.00	1.00	1.00	0.72	0.00	—	10.67
0 00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	5.70
1.00	1.00	1.00	0.49	0.00	0.00	0.00	—	4 44
0.90	1.00	1.00	0.57	0.00	0.00	0.00	—	6.81
0.57	0.44	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	6 98
0.29	1.00	1.00	0.78	0.10	0.82	0.00	—	4.64
18.78	20.88	20.18	17.93	16.61	11.32	2.24	0.00	224.00
								52 %

觀測風機重要成果表

PRINIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day.	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement.	合成數 Resultant. N+S−	E+W−
	km		km	h	km	h	km		km	km	km
1	462	N	0	0	0.0	0	27.7	S56.5E	606.7	−335.0	+505.8
2	537										
3	798	NNE	315	15	21.0						
4	558					3	23.3	S63.0E	468.9	−190.8	+428.3
5	519	NE	552	30	18.4						
6	690										
7	603	ENE	867	36	24.1	6	26.2	S34.8E	624.3	−265.7	+564.9
8	510										
9	531	E	2124	81	26.2						
10	354					9	24.5	S57.4E	530.2	−285.4	+446.8
11	438	ESE	8757	282	31.1						
12	600										
13	498	SE	1638	78	21.0	12	24.9	S33.6E	423.9	−353.1	+234.6
14	528										
15	393	SSE	636	30	21.2						
16	558					15	24.3	S49.6E	415.4	−269.4	+316.2
17	657	S	852	36	23.7						
18	921										
19	906	SSW	831	45	18.5	18	26.1	S77.1E	543.2	−120.9	+529.6
20	957										
21	942										
22	883	SW	1170	45	26.0						
23	798					21	30.4	S61.1E	626.7	−302.6	+548.8
24	753	WSW	576	12	48.0						
25	705										
26	345	W	222	15	14.8						
27	522										
28	432	WNW	132	9	14.7						
29	528										
30	564	NW	105	3	35.0						
31	783										
合計 sum.	19278	NNW	282	15	18.8						
		無定向 Var.	219	9	24.3						
		穩靜 Calm		3							

一日之平速 Mean velocity in one day. 622.2 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 25.9 km

本月總合成數 General resultant in this month.

S59.3E	12473.4 km	−6368.7 km	+10725.0 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon.	W 66h	E 297h	
下午 Afternoon.	W 90h	E 279h	
夜間 Night.	N 81h	S 285h	
日間 Day.	N 60h	S 306h	

紀要

REMARKS.

1 ≡°— ●°12h36m-●13h05m-13h42m,14h41m-●²15h15m-●15h28m-15h50m
2 ≡—≡°7h45m- ⌓m.
3 ≡°— ⌓m.
4 ≡°—
5 ≡°— ⌓m. ⊰e.
6 ≡°— ⊰e. ●21h45m-23h M.G.20h50m-22h05m
7 ≡°— ⊤°16h25m,17h20m,17h29m,19h30m ⊰e.
8 ≡°—≡²7h05m-≡°7h58m- ●2h-●°3h30m-●5h10m—●°6h18m—●6h50m—●²7h09m-●7h32m- ●°9h04m—●²9h45m—●9h58m—●°13h45m—14h28m;●16h-17h35m ⊼5h40m,7h11m-8h19m,8h28m,9h21m,10h14m,11h12m,11h58m
9 ≡°—≡²8h18m—≡°8h35m—≡²10h42m—≡°12h21m— ●8h09m—●²8h21m-●8h35m—●²10h28m—●10h35m— ●²10h39m—●10h59m—●°12h32m—16h20m,17h15m-17h23m;●20h57m-●²21h08m-●22h30m- ⊤5h10m,7h23m,7h59m,8h15m,8h30m- ⊼8h49m-11h25m,⊤11h47m,18h42m,18h50m;⊼19h45m-⊼²21h05m- M.G.20h25m-22h05m
10 ≡°— ●-1h05m;●°8h03m-9h08m,17h56m-●18h55m-●°19h10m-20h15m ⊤°14h45m-⊼18h05m- ⦶p.
11 ≡—≡°6h50m- ⊤°p. ⊼°e. ∋e. ●°21h02m-●23h15m-
12 ≡°—≡²17h57m- ●-1h50m;●°8h26m—8h36m,11h25m—11h55m;●12h49m—●°13h50m-15h30m
13 ≡°— ∋°e.
14 ≡°— ⊕8h45m—11h30m ●19h56m—21h50m ⊤°16h45m—⊼°18h50m—⊼19h50m- M.G.19h10m-20h30m
15 ≡°- ⌓²m. ●20h15m-20h53m,22h50m- ⊤°9h40m-⊼°18h30m- ⌒18h20m-18h55m ⌿19h20m-21h30m(g.v.73km)
16 ≡°—≡²9h20m-≡°14h15m- ●°6h25m-6h34m;●7h56m- ●²9h17m-●11h32m-●°13h55m-●14h10m- ●°14h50m-15h10m ⊤7h04m-⊼10h14m-⊼²11h25m-⊤13h30m-15h15m M.G.-1h05m
17 ≡°— ⊕11h30m- D19h50m-
18 ≡°— ⌓°m.
19 ≡°— ⊕°11h30m-14h45m
20 ≡°— ⊕10h38m-13h24m
21 ≡°— ⌓m.
22 ≡°—
23 ≡°— ⌓m.
24 ≡°—
25 ≡°—
26 ≡—≡°7h40m- ⊕p.
27 ≡—≡°7h35m-≡18h50m-≡²19h30m- ⊕°7h50m- ⊤°13h15m-⊼15h22m-⊤°16h30m-18h30m ⊼°e. ●°14h53m-15h07m,15h16m-●15h18m-16h17m
28 ≡°— ⊤°18h30m,18h45m ⊰e.
29 ≡°— ⊤°p. ⊼°e.
30 ≡°— ⊕9h08m-9h30m ⊼°17h55m- M.G.22h15m-23h50m
31 ≡—≡°7h45m-8h50m— ⊤°7h10m-⊼7h52m-⊤°8h40m-⊼11h21m- ●3h30m-3h50m,7h58m—●°8h20m—8h50m,9h06m—●10h56m—11h17m;●°11h34m—11h50m M.G.11h15m-14h40m

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Our principal meteors compared to Sicawei observatory in this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory.	(A) — (B)
平均氣壓（標準重力及海面之度） Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	mm 754.75	mm 755.89	mm −1.14
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature.(C.)	26.96	28.89	−1.93
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	35.1	38.2	− 3.1
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	18.0	17.5	+0.5
凍日 The Number of Frosty days.	——	——	——
降水量 Amount of Precipitation.	mm 226.6	mm 151.5	mm +75.1
降水日 Number of days with Precipitation.	12	8	+4
每時平均風速 Mean Velocity of wind in one hour.	km 25.9	km 17.3	km +8.6

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得

Ornthis page "Mean Air Temp.,, is obtained from the daily min. and max. temperatues.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day. / 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	42.59	42.17	42.20	43.29	42.56	41.93	42.36	42.13	42.40
2	42.87	42.44	42.15	42.63	42.27	41.24	40.47	41.07	41.89
3	40.53	38.57	38.58	38.61	37.94	37.67	38.56	40.00	38.81
4	39.95	40.49	40.76	41.98	42.39	42.01	42.31	43.66	41.69
5	44.07	43.72	44.15	44.61	44.76	43.76	44.00	45.16	44.28
6	44.92	44.63	44.61	44.74	44.85	44.23	44.58	45.70	44.78
7	45.64	44.78	44.97	44.66	44.77	44.37	44.13	45.05	44.80
8	45.22	44.76	44.62	45.18	44.85	44.39	44.65	45.53	44.90
9	46.05	46.12	46.79	47.33	47.20	46.97	46.46	47.37	46.79
10	47.49	47.29	47.65	47.41	46.64	45.64	45.13	46.41	46.71
11	46.35	45.65	45.95	45.71	45.22	44.28	44.03	45.28	45.31
12	44.69	44.48	44.28	44.95	44.18	43.36	43.50	45.07	44.31
13	44.46	43.62	43.62	43.58	43.43	42.48	42.28	42.81	43.29
14	42.58	41.78	41.92	42.21	41.72	40.97	41.32	42.05	41.82
15	42.48	41.80	41.87	43.02	43.17	43.03	43.81	44.92	43.01
16	45.05	44.50	44.65	45.40	45.16	44.38	44.38	45.05	44.82
17	45.16	44.77	45.08	45.57	44.90	43.86	43.46	44.24	44.63
18	43.84	43.32	43.33	43.27	42.61	41.81	41.15	41.44	42.60
19	41.35	40.68	40.77	40.55	39.83	38.83	38.47	38.68	39.90
20	37.63	36.02	34.92	34.29	33.06	31.60	30.58	30.20	33.54
21	29.60	**29.08**	29.96	32.79	34.46	35.03	35.75	37.59	**33.03**
22	38.58	38.63	39.65	40.83	40.74	40.56	40.47	42.63	40.26
23	43.66	43.44	44.09	44.99	45.11	44.50	45.18	47.01	44.75
24	46.90	46.49	47.05	47.26	47.22	46.64	46.36	47.41	46.92
25	47.62	47.24	47.18	47.42	47.00	46.36	45.90	46.94	46.96
26	46.70	46.57	46.62	47.43	46.88	46.11	46.28	48.40	46.87
27	48.43	48.44	48.50	49.41	49.58	49.09	49.64	50.65	49.22
28	50.82	49.96	50.19	50.78	50.29	49.73	50.43	**51.66**	**50.48**
29	51.25	50.52	50.16	50.73	49.69	48.52	48.93	49.57	49.92
30	49.86	49.19	49.41	49.96	49.57	48.19	47.94	48.95	49.13
31	49.18	49.00	49.45	50.50	50.57	49.67	50.10	51.10	49.95
平均 Mean.	44.37	43.88	44.04	44.55	44.28	43.59	43.63	**44.64**	44.12

特別值 Notable Values.

第一最小 (1st Min.)	743.84mm	在(at)	4h10m
第一最大 (1st Max.)	744.63	在(at)	9h35m
第二最小 (2nd Min.)	743.44	在(at)	16h40m
第二最大 (2nd Max.)	744.72	在(at)	22h40m

較差 (Range) 1.19mm

* 重力之訂正 Reduction to standard gravity……−0.mm86
海面之訂正 Reduction to mean sea level……+9.mm46

風之方向

DIRECTION AND

日 Day. / 時 Hour.	0		3		6		9	
1	WNW	20	WNW	13	WNW	12	SSW	12
2	WNW	13	WNW	14	SE	24	SE	19
3	ESE	39	ESE	35	SE	34	SSE	37
4	WSW	27	WSW	33	WSW	24	SW	21
5	SSW	14	SSE	17	SSE	23	SSE	21
6	SE	29	SE	44	SE	43	SE	50
7	ESE	55	ESE	66	ESE	45	ESE	58
8	ESE	62	ESE	65	ESE	69	ESE	75
9	SE	70	ESE	57	ESE	48	SE	54
10	ESE	30	SE	26	SE	27	SE	18
11	SE	24	SE	20	ESE	24	ESE	21
12	E	27	E	22	ENE	26	ENE	26
13	NNE	28	ENE	33	ENE	38	ENE	39
14	ENE	45	ENE	49	ENE	56	ENE	66
15	ENE	68	E	67	E	72	E	72
16	E	32	E	31	E	33	ENE	34
17	ENE	24	NNE	16	NNE	21	N	25
18	N	22	NW	25	NW	28	NNW	38
19	NW	24	NW	21	NW	25	NNW	34
20	NNW	47	NNW	62	NNW	76	N	80
21	ENE	91	ENE	93	ESE	100	ESE	88
22	ESE	65	ESE	58	ESE	58	ESE	56
23	E	49	E	49	E	37	E	46
24	E	28	E	29	E	22	ESE	27
25	E	27	ESE	21	ESE	25	ESE	30
26	ESE	25	ESE	20	ESE	20	ESE	21
27	NE	40	NNE	31	NNE	47	NNE	61
28	NE	41	NE	41	NE	38	NE	43
29	ENE	25	ENE	18	ENE	31	ENE	24
30	WSW	17	WNW	9	NNW	10	Calm	0
31	NNE	10	N	14	N	23	N	32
平均 Mean.		36.1		35.5		37.4		39.6

及 速 度

VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean.
S	7	S	2	S	39	NW	28	16.6
SE	16	NE	30	ENE	33	E	31	22.5
SSE	43	S	34	WSW	48	WSW	44	39.3
SW	24	SW	21	SSW	15	SSE	22	23.4
SSE	7	S	1	Calm	0	SE	26	13.6
SE	55	SE	47	ESE	47	ESE	59	46.8
ESE	64	ESE	68	ESE	67	ESE	68	61.4
SE	75	ESE	66	ESE	65	SE	77	69.3
SSE	44	SSE	35	SE	33	ESE	37	47.3
SE	13	SE	7	ESE	30	ESE	35	23.3
ESE	18	ESE	14	ESE	18	E	27	20.8
ENE	34	ENE	40	ENE	37	NE	30	30.3
ENE	37	ENE	53	ENE	46	ENE	41	39.4
ENE	67	ENE	66	ENE	70	ENE	73	61.5
E	75	E	68	E	48	E	41	63.9
ENE	32	ENE	37	E	26	ENE	34	32.4
N	26	NNW	26	N	28	N	28	24.3
NNW	43	NNW	40	N	30	N	29	31.9
NNW	42	N	43	N	46	NNW	43	34.8
N	79	N	84	NNE	91	NE	102	77.6
ESE	77	ESE	77	ESE	73	ESE	73	84.0
ESE	51	ESE	63	E	57	E	51	57.4
E	36	E	38	E	33	E	29	39.6
ESE	20	E	27	E	30	E	28	26.4
ESE	28	ESE	33	ESE	30	ESE	28	27.8
ESE	3	NE	33	ENE	42	NE	30	24.3
NNE	58	NE	53	NE	45	NE	45	47.5
ENE	54	ENE	52	ENE	40	ENE	28	42.1
SE	25	SSE	43	SW	19	WSW	3	23.5
SSW	3	SSW	3	Var.	22	NNE	26	11.3
NE	27	ENE	26	ENE	9	NNE	9	18.8
	38.2		39.7		39.3		39.5	38.2

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day / 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	最高最低較差 Max.-Min.
1	26.0	25.9	25.9	30.8	32.0	32.2	28.5	23.6	28.11	8.0
2	23.5	23.9	24.8	29.1	30.9	29.2	27.2	25.8	26.80	8.7
3	26.2	26.6	27.1	30.8	32.1	31.9	28.5	25.2	28.55	7.4
4	24.1	23.1	22.5	23.9	25.7	28.2	27.5	24.5	24.94	6.5
5	24.6	24.7	25.0	28.4	29.7	31.7	30.2	27.1	27.68	8.6
6	26.7	25.8	25.4	29.5	30.5	30.8	29.2	26.9	28.10	5.7
7	26.5	26.6	26.5	29.1	30.3	29.9	28.5	26.8	28.03	5.0
8	26.3	26.2	26.0	28.5	30.3	30.4	28.2	26.8	27.84	5.3
9	26.3	25.9	25.9	28.7	30.2	30.7	29.5	26.8	28.00	5.8
10	26.0	25.6	25.7	30.2	31.5	**33.2**	29.9	27.0	**28.64**	8.9
11	26.1	25.7	25.6	30.0	31.8	30.4	27.8	25.0	27.80	7.2
12	24.5	24.3	24.3	28.7	29.8	30.0	27.6	25.3	26.81	6.6
13	25.0	24.9	24.8	28.6	29.7	29.3	27.0	25.5	26.85	6.0
14	25.4	25.1	24.9	26.1	28.1	26.2	25.3	24.5	25.70	4.0
15	24.2	24.4	24.5	26.1	27.4	27.7	25.9	24.8	25.63	5.0
16	24.2	23.9	23.7	27.1	28.9	28.8	26.7	23.9	25.90	6.7
17	23.3	22.8	22.7	26.9	29.2	29.8	27.4	24.7	25.85	8.1
18	24.0	22.8	22.3	25.9	28.5	28.1	25.8	23.7	25.14	7.1
19	23.0	22.7	22.6	26.2	28.7	28.3	26.1	25.1	25.34	7.2
20	24.6	24.4	23.7	23.9	24.1	23.9	23.4	23.0	23.88	1.6
21	23.4	24.0	24.3	24.1	24.3	24.5	25.1	24.9	24.33	2.6
22	25.0	25.1	25.3	26.1	29.3	28.3	26.3	25.2	26.33	5.3
23	25.0	24.7	24.5	26.0	28.0	28.3	25.7	23.3	25.69	5.2
24	22.7	22.5	22.4	28.0	29.3	29.4	26.0	23.7	25.50	8.3
25	23.2	23.0	22.9	28.6	29.9	29.6	26.9	24.5	26.08	7.5
26	24.1	24.0	23.7	29.8	30.0	28.5	26.1	24.4	26.33	7.9
27	23.7	22.8	22.0	**20.7**	22.0	22.6	21.5	21.1	**22.05**	2.1
28	21.3	21.2	21.5	22.7	25.0	24.6	23.2	22.1	22.70	4.8
29	22.5	22.9	23.3	23.9	28.0	24.7	24.6	24.3	24.28	7.2
30	23.4	22.9	22.5	27.1	29.9	31.1	24.1	23.7	25.50	9.0
31	23.2	22.9	22.7	22.4	22.0	22.2	22.4	22.0	22.48	—
平均 Mean.	24.45	24.24	**24.16**	27.03	**28.62**	28.53	26.52	24.63	26.03	6.31

絕對最高值 33.9 在 10 日 Absolute maximum : 33.9 on the 10th.
絕對最低值 20.6 在 27 日 Absolute minimum : 20.6 on the 27th.

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

日 Day / 時 HOUR.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	93	94	88	71	69	69	80	93	82.1
2	94	93	92	76	69	82	90	93	86.1
3	95	96	96	81	70	65	77	82	82.8
4	90	97	98	91	83	77	82	92	88.8
5	93	95	90	85	81	74	82	89	86.1
6	93	89	90	77	76	74	76	87	82.8
7	92	88	87	77	66	70	76	84	80.0
8	88	88	90	76	70	71	78	84	80.6
9	85	87	90	76	71	70	79	83	80.1
10	90	92	90	78	73	67	83	92	83.1
11	89	94	89	74	71	63	76	92	81.0
12	95	98	99	78	76	69	80	95	86.3
13	96	97	98	80	70	71	82	91	85.6
14	91	93	93	90	78	85	90	95	89.4
15	97	96	96	88	81	77	90	96	90.1
16	97	98	99	83	67	73	80	95	86.5
17	95	98	99	80	70	63	80	97	85.3
18	98	98	99	85	67	67	82	91	85.9
19	95	95	97	86	76	72	84	93	87.3
20	96	99	100	100	100	100	100	100	99.4
21	100	100	100	100	100	100	100	100	100.0
22	99	99	98	97	84	85	91	96	93.6
23	96	96	97	90	83	76	85	97	90.0
24	98	98	99	82	76	78	84	97	89.0
25	96	98	100	76	71	76	87	94	87.3
26	95	97	99	75	77	79	88	96	88.3
27	93	95	97	96	81	79	86	87	89.3
28	88	94	89	83	74	77	78	96	84.9
29	99	100	100	100	85	97	98	98	97.1
30	99	99	100	83	76	73	98	98	91.1
31	99	100	100	97	99	98	96	99	98.5
平均 Mean.	94.3	95.5	95.5	84.2	77.1	76.8	85.1	93.0	87.7

水氣壓

TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	23.3	23.4	21.8	23.5	24.3	24.8	23.0	20.1	23.03
2	20.2	20.5	21.5	22.7	22.8	24.7	24.0	22.9	22.41
3	24.0	24.8	25.6	26.6	24.9	22.8	22.2	19.6	23.81
4	20.2	20.5	19.9	20.1	20.4	22.0	22.4	21.1	20.83
5	21.4	21.9	21.2	24.3	25.1	25.6	26.1	23.7	23.66
6	24.1	21.9	21.5	23.5	24.6	24.5	22.8	23.0	23.24
7	23.6	22.8	22.4	22.9	21.1	21.9	22.0	22.0	22.34
8	22.3	22.2	22.5	22.0	22.5	22.9	22.2	22.0	22.33
9	21.7	21.6	22.2	22.3	22.8	22.9	24.1	21.8	22.43
10	22.3	22.4	22.1	24.9	25.3	25.5	26.1	24.4	24.13
11	22.3	23.1	21.6	23.4	24.8	20.2	21.0	21.6	22.25
12	21.7	22.2	22.4	22.7	23.7	21.9	21.9	22.8	22.41
13	22.5	22.8	22.9	23.4	21.9	21.7	21.7	22.0	22.36
14	21.9	22.1	21.8	22.7	22.0	21.6	21.4	21.7	21.90
15	21.7	21.7	21.9	22.1	21.9	21.3	22.4	22.3	21.91
16	21.9	21.7	21.6	22.0	19.7	21.4	20.9	20.9	21.26
17	20.1	20.3	20.3	21.0	21.1	19.8	21.7	22.3	20.83
18	21.8	20.3	19.8	21.2	19.4	18.9	20.1	19.9	20.18
19	19.8	19.4	19.8	21.8	22.3	20.7	21.1	22.1	20.88
20	22.0	22.5	21.8	22.0	22.3	22.0	21.4	20.9	21.86
21	21.4	22.2	22.6	22.3	22.6	22.9	23.7	23.4	22.64
22	23.4	23.5	23.6	24.3	25.5	24.4	23.1	22.8	23.83
23	22.5	22.1	22.1	22.3	23.3	21.7	20.7	20.7	21.93
24	20.1	19.9	20.0	23.1	22.9	23.7	20.9	21.2	21.48
25	20.4	20.5	20.8	22.1	22.4	23.4	23.0	21.5	21.76
26	21.2	21.4	21.6	23.3	24.2	22.8	22.1	21.7	22.29
27	20.3	19.7	19.1	17.3	16.0	16.1	16.3	16.2	17.63
28	16.6	17.5	17.0	16.9	17.5	17.5	16.3	18.9	17.28
29	20.1	20.8	21.3	22.0	23.7	22.3	22.6	22.2	21.88
30	21.2	20.6	20.2	22.2	23.8	25.5	21.9	21.4	22.10
31	21.0	20.8	20.5	19.6	19.4	19.5	19.4	19.4	19.95
平均 Mean.	21.52	21.52	21.40	22.27	22.39	22.16	21.89	21.50	21.83

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day \ 時 Hour.	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total.
1	—	—	—	—	—	—	1.8	—	1.8
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	28.1	30.3	4.6	0.0	—	—	—	—	63.0
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	—	—	—	—	—	0.0	—	—	0.0
13	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	—	0.2	0.0	0.2	0.0	0.0	1.0	1.8	3.2
15	3.1	0.8	0.3	—	—	0.0	—	—	4.2
16	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	—	—	—	—	—	—	0.0	—	0.0
20	1.5	11.9	11.4	3.5	3.3	6.8	5.3	7.0	50.7
21	8.0	24.4	33.0	10.0	15.7	25.8	13.4	0.7	131.0
22	1.3	—	—	—	—	—	—	—	1.3
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	—	0.0	0.1	0.0	—	—	0.0	—	0.1
28	0.4	—	—	—	—	—	0.1	0.4	0.9
29	0.5	2.8	0.2	0.0	3.1	16.5	8.4	3.0	34.5
30	0.9	—	—	—	—	18.7	1.1	0.7	21.4
31	0.1	—	5.4	15.5	8.0	0.1	—	—	29.1
合計 Sum.	43.9	70.4	55.0	29.2	30.1	67.9	31.1	13.6	341.2

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day. / 時 Hour.	6 量 (1)	6 形 Forms	6 來向 Dir.	6 速度 (2)	9 量 (1)	9 形 Forms	9 來向 Dir.	9 速度 (2)	12 量 (1)	12 形 Forms	12 來向 Dir.	12 速度 (2)
1	0	——	—	—	10	Ci-St	W	1	4	Ci-St,Cu-Nb	...	...
2	10	Ci-St	W	1	10	Cu	WSW	1	10	Ci-St,St-Cu	...	...
3	10	A-St	...	...	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St,Ci	W	1
4	10	Nb	SW	1	10	Nb	WSW	1	10	Nb	WSW	1
5	0	——	—	—	10	St	S	2	10	A-Cu / Nb	... / SSE	... / 1
6	10	Ci-Cu,Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St / Cu	W / SSE	1 / 2
7	10	Nb	S	2	10	Ci-Cu,A-Cu	WSW	1	7	Ci-Cu	...	...
8	10	Fr-Cu	SE	3	9	Fr-Cu	SSE	3	2	Fr-Cu	SSE	2
9	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
10	0	——	—	—	1	Ci-Cu	W	1	10	Ci-St	W	1
11	0	——	—	—	0	——	—	—	1	Cu-Nb	...	...
12	10	St	E	2	10	Cu	E	1	10	Cu	E	1
13	10	Ci-St	...	...	8	Cu	ESE	1	10	Cu	E	1
14	10	Nb	ESE	2	10	Nb	ESE	2	10	Nb	ESE	1
15	10	Nb	...	...	10	Nb	ESE	2	10	A-St / Nb	... / ESE	... / 1
16	10	Ci-St	...	...	10	Cu	E	1	10	Cu	ESE	1
17	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
18	0	——	—	—	10	Cu	N	2	10	Ci-St / Cu	... / N	... / 1
19	10	A-Cu	NNW	1	10	Nb	N	2	10	Cu	N	1
20	10	Nb	NNE	2	10	Nb	NNE	2	10	Nb	NNE	2
21	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	ESE	2
22	10	Nb	SE	2	10	Nb	SE	2	10	Ci-St / Cu	SSW / ...	1 / ...
23	2	Nb,Ci-Cu	...	...	10	Cu,Nb	ESE	2	10	Nb / A-Cu,Cu	SE / ...	1 / ...
24	10	Cu	ESE	1	10	Cu	ESE	1	10	Cu	SE	1
25	0	——	—	—	4	Cu,Fr-Cu	SE	2	0	——	—	—
26	9	St-Cu	SE	1	7	Fr-Cu,Cu	SE	2	9	Cu	NE	1
27	10	Nb	NE	2	10	Nb	NE	2	10	Nb	NE	2
28	10	Nb	ESE	2	10	Nb,St-Cu	ESE	2	10	St-Cu	ESE	2
29	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Cu / Nb	... / SSW	... / 1
30	10	Nb	...	...	10	St-Cu	SW	1	10	St-Cu / Cu	SW / ...	1 / ...
31	10	Nb	N	2	10	Nb	N	2	10	Nb	...	...
平均 Mean.	7.1				8.4				8.2			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
10	Cu-Nb	...	...	10	Cu-Nb	WSW	1	10	Cu-Nb	...	...	7.8
10	Ci-St	W	1	10	A-Cu,Ci-St	WSW	1	10	Ci-St	...	...	10.0
10	Ci-St,Ci	W	1	10	St-Cu	WSW	1	8	St-Cu	...	...	9.7
10	Ci-St / Cu	... / WSW	... / 2	8	Cu,St-Cu	SW	2	0	——	—	—	8.0
10	Ci-St / Cu	W / ...	1 / ...	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	8.3
10	Ci-St	WSW	1	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	...	...	10.0
4	Ci-Cu,A-Cu	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—	5.2
0	——	—	—	5	Ci-St	...	...	10	Ci-St	...	...	6.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
2	Cu-Nb,Cu	...	...	10	Ci-St / Cu-Nb	W / ...	1 / ...	9	Ci-St	...	...	5.3
9	Cu-Nb,Ci-St	W	1	10	Ci-St,Cu-Nb	W	1	10	Ci-St	...	...	5.0
10	Cu	E	1	3	Cu	E	1	0	——	—	—	7.2
10	Cu	E	1	10	Cu,St-Cu	E	2	10	Cu,St-Cu	E	2	9.7
10	Nb	ESE	1	10	Nb	ESE	2	10	Nb	...	...	10.0
10	Ci-Cu / Cu	SSW / ESE	1 / 2	10	Ci-St / A-St	SSW / ...	1 / ...	10	A-Cu	SSW	1	10.0
10	Cu	ESE	1	0	——	—	—	0	——	—	—	6.7
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	3.3
10	Cu	NNE	1	10	A-Cu / Cu	... / NNE	... / 1	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	NNE	2	10	Nb	NE	2	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	ESE	2	10	Nb	ESE	2	10	Nb	...	...	10.0
10	Ci-St / Cu	... / SE	... / 1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St / Nb	... / SE	... / 2	10.0
10	Ci-Cu / Cu	... / ESE	... / 1	5	Ci-Cu / Cu	... / E	... / 1	10	Ci-St	...	...	7.8
3	Cu	...	...	1	Cu	...	...	0	——	—	—	5.7
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.7
10	Cu	NE	1	8	St-Cu	ENE	2	10	Nb	...	...	8.8
10	Nb	NE	2	10	Nb	NE	2	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu	E	1	10	Nb	E	2	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	SW	1	10	Nb	...	...	10.0
10	A-Cu / Cu	SSW / ...	1 / ...	10	Cu-Nb	SSW	1	10	Cu-Nb	...	...	10.0
10	Nb	NNE	1	10	Nb	N	1	10	Nb	...	...	10.0
7.7				7.1				7.0				7.6

日照 NUMBER OF HOURS

日 Day. \ 時 Hour.	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	0.60	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
2	—	0.29	1.00	1.00	0.67	1.00	1.00	0.24
3	—	0.00	0.00	0.80	1.00	1.00	1.00	0.81
4	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
5	—	0.43	1.00	1.00	1.00	0.90	0.11	0.21
6	—	0.12	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
7	—	0.00	0.00	0.66	0.82	0.90	1.00	1.00
8	—	0.30	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
9	—	0.67	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
10	—	0.44	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
11	—	0.48	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
12	—	0.00	0.00	0.52	0.60	0.72	0.73	0.62
13	—	0.00	0.72	0.41	0.90	0.75	0.82	0.73
14	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
15	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
16	—	0.19	1.00	0.56	0.62	0.79	0.51	0.90
17	—	0.33	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
18	—	0.00	0.80	1.00	1.00	0.77	0.91	1.00
19	—	0.00	0.00	0.80	0.33	0.19	0.64	0.61
20	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
21	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
22	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.47	1.00	0.89
23	—	0.00	0.00	0.00	0.32	0.78	0.33	0.00
24	—	0.00	0.47	1.00	0.89	0.68	0.30	0.59
25	—	0.31	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
26	—	0.18	1.00	0.39	0.93	0.93	0.76	0.66
27	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
28	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.11	0.54
29	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
30	—	0.00	0.00	0.51	0.62	0.41	0.93	0.90
31	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
合計 Sum.	—	4.34	13.99	16.65	17.70	18.29	18.15	17.70

對於晝間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時 數
WITH SUNSHINE.

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總 計 Total.
1.00	1.00	0.81	0.00	0.00	0.00	0.00	—	9.41
0.32	0.19	0.58	0.61	0.18	0.00	0.00	—	7.08
0.63	0.83	0.20	0.29	0.00	0.00	0.00	—	6.56
0.00	0.00	0.41	0.80	1.00	0.88	0.00	—	3.09
0.77	0.43	1.00	1.00	1.00	0.81	0.00	—	9.66
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.30	—	12.42
0.89	0.67	1.00	1.00	1.00	0.90	0.18	—	10.02
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.70	0.00	—	12.00
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.34	—	13.01
1.00	1.00	1.00	0.64	0.88	1.00	0.29	—	12.25
1.00	1.00	1.00	0.14	0.00	0.00	0.00	—	9.62
0.88	0.58	0.72	0.40	0.58	1.00	0.21	—	7.56
1.00	0.81	1.00	1.00	0.67	0.50	0.00	—	9.31
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.48	1.00	1.00	0.15	0.00	0.00	—	2.63
0.63	0.69	0.90	0.62	0.70	0.51	0.00	—	8.62
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.87	0.00	—	12.20
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.50	0.00	—	10.98
0.32	0.64	0.86	0.74	0.91	0.37	0.00	—	6.41
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.93	1.00	1.00	1.00	1.00	0.52	0.00	—	7.81
0.00	0.80	1.00	1.00	1.00	0.90	0.00	—	6.13
0.49	0.62	0.94	1.00	1.00	0.88	0.00	—	8.86
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.11	—	12.42
0.40	0.77	0.32	0.73	0.61	0.00	0.00	—	7.68
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.66	0.29	0.56	0.11	0.00	0.00	0.00	—	2.27
0.37	0.14	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.51
0.69	1.00	1.00	0.31	0.00	0.00	0.00	—	6.37
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
17.98	18.94	21.30	18.39	16.68	13.34	1.43	—	214.88
								52 %

觀測風機重要成果表

PRINIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day.	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour.	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant Direction.	合成移動 Resultant Movement.	合成數 Resultant. N+S−	E+W−
	km		km	h	km	h	km		km	km	km
1	399	N	1767	45	39.3	0	36.1	N84.9E	701.8	+ 61.9	+699.1
2	540										
3	942	NNE	1194	33	36.2						
4	561					3	35.5	N85.9E	672.7	+ 48.6	+671.0
5	327	NE	1794	42	42.7						
6	1122										
7	1473	ENE	5211	120	43.4	6	37.4	N88.2E	711.9	+ 22.1	+711.5
8	1662										
9	1134	E	3864	96	40.3						
10	558					9	39.6	N87.1E	769.7	+ 39.5	+768.7
11	498	ESE	7725	165	46.8						
12	726										
13	945	SE	2568	72	35.7	12	38.2	S89.9E	715.9	− 1.6	+715.9
14	1476										
15	1533	SSE	876	30	29.2						
16	777					15	39.7	N83.7E	796.4	+ 87.1	+791.6
17	582	S	249	15	16.6						
18	765										
19	834	SSW	141	15	9.4	18	39.3	N83.3E	783.7	+ 91.6	+781.3
20	1863										
21	2016	SW	255	12	21.3						
22	1377					21	39.5	N80.4E	819.6	+136.6	+808.1
23	951	WSW	588	21	28.0						
24	633										
25	666	W	0	0	0.0						
26	582										
27	1140	WNW	243	18	13.5						
28	1011										
29	564	NW	453	18	25.2						
30	270										
31	450	NNW	1383	33	41.9						
		無定向 Var.	66	3	22.0						
合計 sum.	28377	靜 Calm		6							

一日之平速 Mean velocity in one day. 915.9 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 38.2 km

本月總合成數 General resultant in this month.

N85.3E	17901.0 km	+1457.4 km	+17841.6 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon.	W	81h	E	288h
下午 Afternoon.		84h		282h
夜間 Night.	N	192h	S	174h
日間 Day.		156h		213h

紀要

REMARKS.

1 ☰°— ⌓m. ⊤°14h47m-⊼16h09m-⊲20h15m- ●18h26m-20h40m ⸙17h55m-20h(g.v.103^{km})

2 ☰°— ⊕10h46m-13h27m- ⊲e.(NW)

3 ☰°—

4 ☰°— ●1h50m-●^{2}2h05m-●4h-8h52m; ●°9h33m-9h42m

5 ☰°— ⌓m. ⊲e.(SE)

6 ☰°— ⸙18h45m-21h05m(g.v.64^{km}),21h20m-22h20m(g.v.62^{km})

7 ☰°— ⸙0h45m-3h55m(g.v.67^{km}),9h50m-12h40m(g.v.69^{km}),13h15m-(g.v.77^{km})

8 ☰°— ⸙—1h25m(g.v.62^{km}),1h45m—16h05m (g.v.85^{km}),16h55m—(g.v.78^{km}) ⊲e.(NW)

9 ☰°m. ⸙-2h10m(g.v.70^{km}) ⊲e.(N)

10 ☰°— ⌓m. ⊤°17h32m-⊼°18h09m-19h20m

11 ☰°— ⌓m. D19h47m-

12 ☰^{2}——☰°7h30m- ●°16h41m-16h44m

13 ☰°— M.G.13h20m-18h05m

14 ☰°— ●3h-●°5h30m-●9h24m-9h33m; ●°10h14m-10h23m,13h24m—15h25m,17h20m-18h40m; ●19h35m- ⸙6h45m-(g.v.74^{km})

15 ☰°— ●—●°6h35m-7h42m,16h20m-16h25m ∋e. ⸙-1h55m(g.v.69^{km}),2h05m-15h45m(g.v.78^{km})

16 ☰^{2}—☰6h42m—☰°7h30m-

17 ☰^{2}—☰7h15m-☰°7h56m-

18 ☰—☰°7h59m-

19 ☰°— ∩6h10m-6h30m ●°20h53m-20h55m

20 ☰°— ●1h50m-●°10h03m-●11h45m- ⸙2h25m-(v.g.104^{km})

21 ☰°— ●—●^{2}3h45m-●20h32m-●°20h50m-●23h- ⸙—(g.v.102^{km})

22 ☰°— ●°-●0h30m-2h20m ⸙-1h10m(g.v.65^{km}),4h05m-5h(g.v.63^{km}),12h35m-16h50m(g.v.65^{km})

23 ☰°— ⌓m.

24 ☰°—☰^{2}6h20m—☰°6h48m- ⌓m.

25 ☰^{2}—☰°7h-

26 ☰^{2}—☰°7h05m-

27 ☰°— ●°4h30m-5h55m,6h52m—●7h50m-●°8h10m-10h05m,20h10m-20h55m M.G.5h50m-17h

28 ☰°m. ●2h10m-2h45m; ●°18h40m-●20h52m- M.G.10h35m-13h35m,14h-16h

29 ☰^{2}-☰°10h55m-☰^{2}12h27m-☰°16h32m- ●-●°6h15m-8h10m,10h45m-11h20m,11h55m-12h05m; ●12h12m-12h20m,12h22m-12h31m; ●°13h27m—●16h30m-●^{2}17h32m—●17h40m—●°18h30m—●19h11m— ⊤°9h08m,14h18m⊼°19h25m-

30 ☰^{2}—☰7h23m-☰°8h05m- ●-1h05m,17h08m-●^{2}17h13m—●17h30m-19h45m; ●°20h39m-●21h30m-●°22h15m- ⊤°15h54m-⊼17h17m-⊼°20h52m-

31 ☰°—☰^{2}8h20m-☰°9h02m-☰^{2}9h45m-☰°14h30m—☰20h52m- ●°-●1h15m-2h25m; ●°8h13m-●8h19m-●°9h08m-●9h50m-●°15h12m—15h52m ⊼°10h29m-13h25m

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Our principal meteors compared to Sicawei observatory in this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory.	(A) — (B)
平均氣壓（標準重力及海面之度） Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	mm 752.72	mm 753.62	mm −0.90
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature.(C.)	26°81	28°45	−1°64
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	33.9	37°6	− 3°7
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	20°6	21°2	−0°6
凍日 The Number of Frosty days.	——	——	——
降水量 Amount of Precipitation.	mm 341.2	mm 285.2	mm +56.0
降水日 Number of days with Precipitation.	12	12	0
每時平均風速 Mean Velocity of wind in one hour.	km 38.2	km 23.9	km +14.3

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得

Orathis page "Mean Air Temp.,, is obtained from the daily min. and max. temperatues.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day. / 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	50.96	50.12	50.78	51.48	51.78	51.02	50.58	51.59	51.04
2	51.16	50.93	50.85	51.50	50.98	50.19	49.89	50.29	50.72
3	50.16	50.00	50.04	50.86	50.67	50.01	50.35	51.30	50.42
4	51.13	50.96	50.59	51.08	50.79	50.14	50.36	50.74	50.72
5	50.38	50.01	50.15	50.58	50.08	49.36	49.21	50.01	49.97
6	50.24	50.12	50.11	51.04	50.54	49.84	50.11	51.15	50.39
7	51.33	51.02	51.40	51.92	51.81	50.99	51.12	52.23	51.48
8	52.24	52.04	51.70	52.33	52.10	51.04	51.21	52.15	51.85
9	52.54	52.05	52.45	53.43	52.56	51.61	51.81	52.75	52.40
10	52.59	51.57	52.11	52.60	52.09	51.08	51.24	51.87	51.89
11	51.73	50.68	50.13	50.93	49.83	49.06	48.55	49.03	49.99
12	48.50	47.55	47.53	48.72	48.26	47.66	47.99	48.94	48.14
13	49.06	48.30	48.50	49.45	49.20	48.29	48.83	49.43	48.88
14	49.89	49.07	49.55	50.37	50.11	49.37	49.59	49.79	49.72
15	49.83	48.77	48.77	49.70	48.96	48.34	48.32	48.79	48.94
16	48.88	48.76	49.09	50.16	49.86	48.95	48.56	49.71	49.25
17	49.18	48.35	48.04	48.58	47.58	46.05	46.40	47.79	47.75
18	47.29	47.00	46.93	47.66	47.00	46.60	47.11	48.56	47.27
19	49.11	49.18	49.69	50.51	50.31	50.14	50.75	52.36	50.26
20	52.50	52.48	53.14	54.08	53.91	53.79	54.36	55.49	53.72
21	55.70	55.18	55.60	56.13	55.51	54.92	55.48	56.46	55.62
22	56.33	55.35	55.30	55.53	55.02	54.18	54.46	55.07	55.16
23	54.92	54.31	54.37	54.70	54.00	52.98	53.28	53.65	54.03
24	53.16	52.80	52.79	53.18	52.89	52.54	53.17	53.79	53.04
25	53.32	52.62	52.74	53.65	52.69	52.14	52.37	53.05	52.82
26	52.47	52.32	53.28	54.13	53.28	52.19	52.35	53.11	52.89
27	53.22	53.28	53.79	54.40	53.90	53.09	53.38	54.39	53.68
28	54.27	53.84	54.09	54.93	53.97	52.94	53.29	54.14	53.93
29	54.18	53.57	53.61	54.59	54.29	53.79	54.19	55.17	54.17
30	55.49	55.25	55.55	56.95	56.50	55.65	55.96	57.13	56.06
平均 Mean.	51.73	51.25	51.42	52.17	51.68	50.93	51.14	52.00	51.54

特別值 Notable Values.

第一最小 (1st Min.) 751.18mm 在(at) 4h10m
第一最大 (1st Max.) 752.24 在(at) 9h30m
第二最小 (2nd Min.) 750.88 在(at) 16h00m
第二最大 (2nd Max.) 752.23 在(at) 21h15m

最差 (Range) 1.36mm

* 重力之訂正 Reduction to standard gravity……−0.mm87
海面之訂正 Reduction to mean sea level……+9.mm65

風之方向

DIRECTION AND

日 Day. / 時 Hour.	0		3		6		9	
1	NE	8	NE	10	NNE	19	ENE	25
2	ENE	19	ENE	19	ENE	28	ENE	27
3	NW	17	NE	20	E	22	NE	12
4	NE	29	NE	28	NE	29	NE	35
5	NE	23	NNE	21	NNE	19	NE	19
6	ENE	17	ENE	10	ENE	8	ENE	2
7	NE	24	ENE	22	NNE	20	NE	6
8	ENE	16	ENE	13	ENE	16	ENE	12
9	NNE	24	ENE	21	ENE	24	E	31
10	ENE	30	ENE	34	SE	17	ESE	16
11	ENE	38	NE	30	NE	36	ENE	43
12	NE	47	NE	51	NNE	45	NNE	41
13	NNE	25	NNE	24	NNE	25	NNE	20
14	NE	30	NNE	26	NNE	28	NE	38
15	ENE	53	ENE	53	ENE	56	ENE	49
16	ENE	54	ENE	46	E	40	E	53
17	ESE	46	ESE	50	ESE	44	ESE	33
18	WSW	30	WSW	36	WSW	47	WSW	49
19	WNW	31	NW	28	NW	26	WNW	33
20	NW	27	NW	26	NW	25	NNW	28
21	NNW	32	NNW	32	NNW	30	NNW	25
22	NNW	28	NW	26	NW	26	NNW	28
23	NNW	23	NNW	28	NW	28	NW	22
24	NW	26	NW	38	NW	32	NW	40
25	NW	36	WNW	39	WNW	39	WNW	35
26	WNW	24	WNW	34	WNW	26	WNW	25
27	SW	35	WSW	26	WSW	19	WSW	10
28	SW	19	SW	20	SW	11	SW	5
29	NNW	23	NNW	23	NNW	18	NW	5
30	NNW	24	NNW	24	N	27	N	20
平均 Mean.		28.6		28.6		27.7		26.2

及 速 度

VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean.
E	25	ENE	15	Calm	0	ENE	16	14.8
E	21	ENE	20	E	17	ENE	19	21.3
N	24	NNE	35	NE	24	NNE	28	22.8
NE	40	NE	35	NE	26	NE	29	31.4
NE	20	NE	19	ENE	20	ENE	25	20.8
W	12	W	10	ENE	22	E	26	13.4
NNE	9	NNE	16	NNE	25	ENE	24	18.3
ENE	16	NE	31	ENE	32	ENE	26	20.3
E	35	E	40	E	32	E	30	29.6
ESE	8	ESE	16	E	31	E	24	22.0
ENE	53	ENE	50	ENE	61	NE	58	46.1
NNE	42	NNE	44	NNE	35	NE	28	41.6
NE	26	NNE	23	NNE	26	NNE	28	24.6
NNE	46	NE	47	NE	40	NE	54	38.6
ENE	53	ENE	50	ENE	53	ENE	54	52.6
E	61	E	63	E	63	ESE	55	54.4
SE	23	SSE	26	W	30	W	14	33.3
W	49	WNW	41	NW	34	NW	29	39.4
WNW	37	WNW	36	WNW	29	NW	28	31.0
NNW	23	NNW	26	N	29	NNW	35	27.4
N	22	N	27	N	25	NNW	33	28.3
N	28	NW	31	NW	21	NW	24	26.5
NNW	19	NW	20	NW	19	WNW	30	23.6
NW	46	NW	43	NW	30	NW	37	36.5
W	51	WNW	51	WNW	39	WNW	33	40.4
W	24	W	23	WSW	26	SW	40	27.8
WSW	11	WSW	13	WSW	19	WSW	20	19.1
WSW	6	WSW	7	WSW	8	NNW	23	12.4
WNW	16	NNW	26	NNW	15	NNW	23	18.6
NNE	17	N	23	N	22	N	20	22.1
	28.8		30.2		28.4		30.4	28.6

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day. \ 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	最高最低較差 Max.-Min.
1	21.6	21.8	21.6	22.6	23.5	22.0	21.7	21.7	22.06	2.8
2	21.7	21.6	21.9	22.5	25.4	24.5	23.3	22.9	22.98	4.8
3	21.7	21.4	21.1	26.3	26.9	25.5	23.6	22.4	23.61	6.9
4	21.9	21.7	21.4	23.9	25.6	26.1	23.4	21.6	23.20	5.4
5	21.0	20.6	20.2	24.2	26.0	26.1	22.7	21.4	22.78	7.3
6	21.3	21.1	21.3	25.1	27.6	28.8	22.7	22.0	23.74	8.9
7	21.6	21.2	20.7	26.6	26.7	25.6	23.6	22.4	23.55	8.0
8	22.1	21.8	21.6	24.1	26.9	24.9	22.8	22.0	23.28	5.6
9	21.9	21.8	21.7	25.6	23.2	25.4	22.9	22.4	23.11	6.4
10	21.8	21.4	20.6	20.2	21.6	21.1	21.0	19.6	20.91	1.9
11	19.1	19.3	19.5	20.0	20.7	20.8	20.3	19.1	19.85	2.4
12	19.7	20.2	20.5	21.2	21.2	21.7	22.0	21.5	21.00	4.7
13	21.1	21.2	21.0	23.7	25.8	24.7	23.1	21.7	22.79	5.2
14	21.5	21.3	21.1	23.7	23.4	23.5	22.3	22.0	22.35	3.7
15	22.1	22.4	22.5	22.9	23.2	23.1	23.0	23.3	22.81	2.4
16	23.3	23.4	23.9	24.9	26.5	25.3	24.0	23.9	24.40	5.0
17	23.9	24.2	24.3	26.7	30.3	28.7	24.1	22.3	25.56	7.0
18	22.1	21.8	21.5	22.6	23.0	22.2	20.2	20.4	21.73	3.7
19	20.0	19.9	19.4	21.4	23.0	23.9	20.6	19.2	20.93	5.0
20	18.2	17.5	16.5	20.8	22.2	24.2	19.5	17.5	19.55	8.3
21	16.3	15.1	14.3	18.7	21.3	20.6	18.5	16.8	17.70	8.6
22	16.2	16.0	15.7	19.1	21.3	20.9	18.4	17.5	18.14	7.4
23	17.0	16.0	15.5	18.9	22.5	20.7	19.1	17.8	18.44	8.3
24	16.4	15.2	14.8	17.2	19.0	18.5	15.9	15.4	16.61	6.2
25	14.6	13.9	13.5	16.2	18.8	19.0	16.0	16.3	16.04	6.7
26	15.5	14.3	13.7	16.8	20.0	21.8	18.6	18.0	17.34	9.7
27	17.3	16.6	15.7	20.6	24.3	25.6	21.0	20.3	20.18	10.5
28	19.8	19.4	18.6	22.6	25.2	26.1	22.3	19.4	21.68	8.4
29	18.4	17.8	17.0	20.2	25.0	22.5	19.8	17.5	19.78	9.9
30	17.0	16.5	16.2	18.7	22.2	21.5	17.9	17.1	18.39	6.7
平均 Mean.	19.87	19.55	19.23	21.93	23.74	23.51	21.18	20.18	21.15	6.26

絕對最高值 30.7 在 17 日 Absolute maximum : 30.7 on the 17th.

絕對最低值 12.7 在 25,26 日 Absolute minimum : 12.7 on the 25th and 26th.

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

日 Day. \ 時 hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	99	99	99	89	91	96	98	**100**	96.4
2	98	99	98	**100**	87	90	97	**100**	96.1
3	**100**	**100**	**100**	86	76	76	87	95	90.0
4	95	90	90	79	63	60	75	86	79.8
5	89	92	99	71	59	54	74	80	77.3
6	81	85	88	79	67	58	92	83	79.1
7	91	92	95	77	56	64	70	85	78.8
8	86	88	91	83	70	68	87	95	83.5
9	92	94	92	79	89	72	91	94	87.9
10	95	97	99	99	98	98	99	99	98.0
11	99	99	99	99	98	98	93	98	97.9
12	99	**100**	**100**	97	97	95	91	94	96.6
13	97	96	96	87	71	77	83	93	87.5
14	90	95	94	80	80	83	96	99	89.6
15	96	99	98	99	99	99	**100**	**100**	**98.8**
16	99	99	98	94	89	92	96	96	95.4
17	97	98	98	91	77	76	96	98	91.4
18	92	95	92	92	82	87	99	92	91.4
19	88	88	90	74	63	60	75	80	77.3
20	82	81	87	74	53	50	65	72	70.5
21	69	77	88	61	47	49	62	65	64.8
22	61	63	74	59	54	53	63	80	63.4
23	84	83	85	74	50	63	66	67	71.5
24	77	81	77	58	51	53	55	63	64.4
25	72	73	72	67	48	51	51	55	61.1
26	74	66	60	50	47	45	50	59	**56.4**
27	71	76	84	68	57	50	65	67	67.3
28	69	68	71	56	50	**44**	50	68	59.5
29	81	70	74	66	47	52	50	83	65.4
30	88	93	94	81	57	56	65	72	75.8
平均 Mean.	87.0	87.9	**89.4**	79.0	69.1	**69.0**	78.0	83.9	80.4

水氣壓

TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 HOUR.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	19.0	19.2	19.0	18.0	19.7	18.9	18.9	19.3	19.00
2	18.9	19.0	19.1	20.0	20.9	20.5	20.7	20.8	19.99
3	19.3	18.9	18.6	21.9	19.8	18.4	18.9	19.0	19.35
4	18.4	17.4	17.0	17.2	15.1	15.0	16.0	16.4	16.56
5	16.4	16.5	17.2	15.8	14.7	13.5	15.1	15.2	15.55
6	15.3	15.7	16.6	18.7	18.4	16.9	18.7	16.4	17.09
7	17.4	17.2	17.1	19.8	14.3	15.7	15.0	17.1	16.70
8	17.0	17.1	17.4	18.5	18.5	15.9	17.7	18.6	17.59
9	17.9	18.2	17.7	19.1	18.7	17.4	18.9	18.9	18.35
10	18.3	18.4	17.8	17.2	18.8	18.3	18.3	16.8	17.99
11	16.3	16.5	16.7	17.2	17.8	17.9	16.5	16.1	16.88
12	16.9	17.6	17.9	18.2	18.2	18.2	17.9	17.8	17.84
13	18.1	18.0	17.8	19.0	17.5	17.8	17.4	17.9	17.94
14	17.2	18.0	17.6	17.4	17.0	17.8	19.3	19.4	17.96
15	18.9	20.0	19.9	20.6	21.0	20.8	20.9	21.3	20.43
16	21.1	21.2	21.7	22.0	22.8	22.0	21.2	21.1	21.64
17	21.5	22.1	22.2	23.7	24.7	22.3	21.3	19.7	22.19
18	18.2	18.3	17.5	18.6	17.1	17.4	17.2	16.3	17.58
19	15.2	15.1	15.0	14.1	13.1	13.2	13.6	13.2	14.06
20	12.8	12.0	12.2	13.5	10.4	11.1	11.1	10.8	11.74
21	9.6	9.9	10.6	9.9	8.9	8.9	9.9	9.3	9.63
22	8.4	8.5	9.8	9.8	10.0	9.7	9.9	11.9	9.75
23	12.1	11.2	11.1	11.9	10.2	11.4	10.9	10.1	11.11
24	10.7	10.4	9.3	8.5	8.3	8.4	7.9	8.3	8.98
25	8.9	8.7	8.3	9.2	7.8	8.3	6.9	7.5	8.20
26	9.6	8.0	7.0	7.0	8.1	8.8	7.9	9.1	8.19
27	10.5	10.7	11.2	12.2	12.8	12.1	11.8	11.8	11.64
28	11.8	11.5	11.3	11.5	11.7	11.0	10.0	11.5	11.29
29	12.8	10.7	10.6	11.6	10.9	10.5	8.5	12.3	10.99
30	12.6	12.9	12.8	12.9	11.4	10.6	9.9	10.4	11.69
平均 Mean.	15.37	15.30	15.27	15.83	15.29	14.96	14.94	15.14	15.26

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day / 時 HOUR.	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total.
1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	0.1	0.3	0.8	0.1	—	3.3
2	[illegible]	[illegible]	20.0	0.2	—	1.0	0.6	22.4	45.4
[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	—	—	—	—	—	0.7
[illegible]	[illegible]	—	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]	[illegible]	—	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]	—	—	—	—	—	1.4	—	—	1.4
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]	—	—	—	0.4	—	0.2	0.0	—	0.6
[illegible]	—	4.3	23.0	4.5	6.1	3.5	1.2	5.5	48.1
[illegible]	[illegible]	8.8	15.2	4.7	1.9	3.6	1.3	6.7	48.2
[illegible]	[illegible]	3.5	0.4	0.4	0.0	0.0	—	—	9.4
13	[illegible]	[illegible]	0.0	0.0	—	—	—	—	0.0
14	[illegible]	[illegible]	0.0	0.7	—	0.6	2.4	0.4	4.1
15	1.[illegible]	[illegible]	[illegible]	1.4	3.2	4.4	4.9	0.4	17.9
16	0.6[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	—	—	—	—	0.6
17	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	0.0	19.5	0.3	19.8
18	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	0.0	0.0	0.0	—	0.0
19	[illegible]	—	—	[illegible]	[illegible]	—	—	—	—
20	[illegible]	—	—	[illegible]	[illegible]	—	—	—	—
21	[illegible]	—	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]	[illegible]	—	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]	[illegible]	—	—	—	—	0.0	—	—	0.0
[illegible]	—	—	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]	—	—	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]	—	—	—	—	—	—	—	—	—
[illegible]	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—
合計 Sum.	14.0	19.2	61.2	12.4	11.5	15.5	30.0	35.7	199.5

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day. \ 時 Hour.	6				9				12			
	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)
1	10	Nb	…	…	10	Nb	W	1	10	Nb	W	1
2	10	Nb	SE	1	10	Nb	…	…	10	St-Cu,Nb	E	1
3	10	A-Cu	WSW	1	10	St-Cu	NE	1	10	{Fr-Cu Ci-St	WSW	1
4	0	——	—	—	9	St-Cu	NNE	1	5	Cu	NE	1
5	0	——	—	—	10	Cu	ENE	1	5	Cu	ENE	1
6	10	Ci-St	W	1	10	Cu	ENE	1	10	{Ci-St Cu	… ENE	… 1
7	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St,Ci-Cu	W	1	10	Cu	ENE	1
8	10	A-St	…	…	10	A-Cu	W	1	10	{A-Cu St-Cu	E	1
9	10	A-Cu	W	1	10	Cu	ENE	1	10	Nb	NE	1
10	10	Nb	…	…	10	Nb	ESE	1	10	Nb	NE	1
11	10	Nb	…	…	10	Nb	E	2	10	Nb	NE	3
12	10	Nb	NE	3	10	Nb	NE	3	10	Nb	NE	2
13	10	A-Cu	…	…	10	{A-Cu Nb	… NE	… 1	10	Cu	NE	1
14	10	St-Cu	SSE	1	10	A-St,Nb	…	…	10	{A-Cu St-Cu	WSW …	1 …
15	10	Nb	…	…	10	Nb	NE	2	10	Nb	NE	2
16	10	Nb	…	…	10	{Nb St-Cu	NNE …	1	10	Nb	ESE	2
17	10	Nb	SE	3	10	{Nb A-Cu	SE SW	2 1	9	Cu	S	1
18	10	St-Cu	W	1	10	Nb	W	2	10	St-Cu	WNW	1
19	10	A-Cu	W	1	5	Fr-Cu	NW	2	10	St-Cu	NW	1
20	0	——	—	—	3	Fr-Cu	NW	2	10	Cu	NNW	1
21	10	{Ci-Cu Ci-St	W …	1 …	10	Ci-Cu	W	1	10	{Ci-Cu Cu	W …	1 …
22	1	Ci-Cu	…	…	9	{Ci-Cu Cu	W …	1 …	10	Cu	NE	1
23	10	Ci-St	…	…	10	{Cu Ci-St	NNW …	1 …	10	Cu	NNW	1
24	0	——	—	—	0	——	—	—	10	{Fr-Cu St	NNW …	1 …
25	0	——	—	—	0	——	—	—	10	Cu	NW	1
26	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
27	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
28	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
29	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
30	10	Ci-St	…	…	0	——	—	—	4	Cu	NE	1
平均 Mean.	6.7				7.2				8.1			

(1) = Amount (2) = Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
10	Nb	...	...	10	Nb	SW	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	SE	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Cu,St-Cu / Ci-St	SE / ...	1 / ...	10	St-Cu	ENE	1	0	——	—	—	8.3
1	Cu	NE	1	3	Cu	NE	1	0	——	—	—	3.0
10	Cu	ENE	1	10	A-St	...	...	10	Ci-St	...	...	7.5
10	Ci-St / Cu	W / ...	1 / ...	10	Ci-St / St-Cu	W / ...	1 / ...	10	Ci-St	...	...	10.0
10	Cu	ENE	1	10	Ci-St	W	1	10	A-Cu	...	...	10.0
10	A-Cu / St-Cu	... / E	... / 1	10	A-Cu / St-Cu	W / E	1	10	A-Cu	W	1	10.0
10	A-Cu / St-Cu	W / ...	1 / ...	10	Nb	ESE	1	10	A-Cu,St-Cu	...	...	10.0
10	Nb	ESE	2	10	Nb	ESE	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	ENE	3	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	NE	2	10	Nb	NE	1	10	A-Cu	...	...	10.0
10	A-Cu / Cu	W / ...	1 / ...	10	A-Cu,Ci-Cu	WSW	1	10	Ci-Cu / Ci-St	WSW / ...	1 / ...	10.0
10	Nb	ENE	1	10	Nb	NE	1	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	ENE	2	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	ESE	2	10	Nb	ESE	2	10	Nb	SE	2	10.0
2	Cu	...	...	10	Cu-Nb	WSW	1	10	Nb	...	...	8.5
10	St-Cu	WNW	1	10	Nb	NW	2	10	A-St	...	...	10.0
3	St-Cu	N	1	3	St-Cu	N	1	0	——	—	—	5.2
10	Cu	NNW	1	0	——	—	—	10	Ci-St	...	...	5.5
10	Cu	N	1	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	...	...	10.0
10	A-St,Nb / Cu	N / ...	1 / ...	10	A-St	...	...	10	Ci-St	...	...	8.3
10	Nb / Cu	NW / ...	12 / ...	8	Nb	N	1	0	——	—	—	8.0
10	Cu / St	N / ...	1 / ...	10	Ci-St	...	...	0	——	—	—	5.0
3	Cu	NNW	1	0	——	—	—	0	——	—	—	2.2
10	Ci-St	W	1	10	A-Cu	W	1	0	——	—	—	3.3
5	Cu	WSW	1	10	Ci-Cu,A-Cu	W	1	0	——	—	—	2.5
2	Ci-Cu	...	...	10	A-Cu	...	...	10	Ci-St	...	...	3.7
6	Cu	NNE	1	0	——	—	—	0	——	—	—	1.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	2.3
8.1				8.1				6.7				7.5

日照
NUMBER OF HOURS

日 Day. \ 時 Hour.	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
2	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.19	0.62
3	—	0.00	0.37	0.09	0.67	0.58	0.69	0.26
4	—	0.13	1.00	1.00	0.87	0.22	0.31	0.28
5	—	0.19	1.00	1.00	0.67	1.00	0.90	1.00
6	—	0.12	1.00	1.00	0.63	0.29	0.56	0.61
7	—	0.00	0.50	0.83	0.80	0.55	0.38	0.54
8	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.30
9	—	0.00	0.69	1.00	0.82	0.86	0.39	0.00
10	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
11	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
12	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
13	—	0.00	0.00	0.00	0.29	0.18	0.25	0.72
14	—	0.00	0.00	0.39	0.00	0.07	0.00	0.20
15	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
16	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.21	0.08
17	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.98	0.57
18	—	0.00	0.00	0.20	0.28	0.21	0.00	0.16
19	—	0.00	0.00	0.00	0.93	0.73	0.42	0.28
20	—	0.00	0.70	1.00	1.00	1.00	0.58	0.57
21	—	0.00	0.00	0.34	0.81	0.59	0.00	0.41
22	—	0.00	0.54	0.32	0.59	0.68	0.62	0.50
23	—	0.00	0.00	0.00	0.54	0.63	0.92	0.63
24	—	0.00	0.16	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
25	—	0.00	0.00	0.94	1.00	1.00	1.00	1.00
26	—	—	0.50	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
27	—	—	0.29	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
28	—	—	0.29	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
29	—	—	0.33	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
30	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.90	1.00
合計 Sum.	—	0.44	7.37	13.11	14.90	13.59	14.30	14.73

對於晝間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時 數
WITH SUNSHINE.

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total.
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.81
0.89	0.49	0.84	0.00	0.17	0.00	0.00	—	5.05
1.00	0.85	1.00	1.00	1.00	0.41	0.00	—	9.07
1.00	0.86	1.00	0.89	0.17	0.00	0.00	—	9.68
1.00	1.00	1.00	0.29	0.00	0.00	0.00	—	7.50
0.21	0.45	0.09	0.73	0.63	0.00	0.00	—	5.71
0.20	0.33	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.83
0.00	0.51	0.36	0.19	0.19	0.00	0.00	—	5.01
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.08	0.04	0.00	0.53	0.11	0.00	0.00	—	2.20
0.39	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	1.05
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	0.29
0.38	0.86	1.00	1.00	0.51	0.00	0.00	—	5.30
0.29	0.09	0.19	0.18	0.00	0.00	0.00	—	1.60
0.42	1.00	0.90	0.75	0.64	0.00	0.00	—	6.07
0.69	0.58	0.22	0.42	0.56	0.21	0.00	—	7.53
1.00	1.00	0.79	0.34	0.00	0.00	0.00	—	5.28
0.29	0.26	0.00	0.20	0.00	0.00	0.00	—	4.00
0.00	0.49	0.11	0.10	0.00	0.00	0.00	—	3.42
1.00	0.92	0.80	0.22	0.00	0.00	0.00	—	8.10
0.62	1.00	0.74	1.00	0.69	0.00	0.00	—	8.99
1.00	0.78	1.00	1.00	0.91	0.00	—	—	10.19
1.00	1.00	1.00	0.50	1.00	0.10	—	—	9.89
1.00	1.00	0.28	0.32	1.00	0.00	—	—	8.89
1.00	0.86	0.29	0.00	0.00	0.00	—	—	7.48
0.93	1.00	1.00	1.00	0.30	0.00	—	—	6.13
14.39	15.37	12.61	10.66	7.88	0.72	0.00	—	140.07
								38 %

觀測風機重要成果表

PRINIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day.	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour.	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement.	合成數 Resultant. N+S−	E+W−
	km		km	h	km	h	km		km	km	km
1	354	N	801	33	24.3	0	28.6	N20.0E	420.1	+394.9	+143.4
2	510										
3	546	NNE	2133	78	27.4						
4	753					3	28.6	N15.3E	415.4	+400.6	+109.8
5	498	NE	2856	93	29.8						
6	321										
7	438	ENE	**4032**	**132**	30.6	6	27.7	N14.8E	384.6	+371.8	+ 98.3
8	486										
9	711	E	1842	51	**36.1**						
10	528					9	**26.2**	N25.2E	362.0	+327.6	+154.0
11	1107	ESE	804	24	33.5						
12	999										
13	591	SE	120	6	20.0	12	28.8	N20.7E	377.1	+352.7	+183.6
14	927										
15	1263	SSE	78	3	26.0						
16	**1305**	S	**0**	**0**	**0.0**	15	30.2	N17.4E	450.5	+429.8	+134.9
17	798										
18	945	SSW	**0**	**0**	**0.0**						
19	744					18	28.4	N26.6E	429.6	+384.2	+192.2
20	657	SW	390	18	21.7						
21	678										
22	636	WSW	981	45	21.8	21	**30.4**	N23.4E	446.6	+409.9	+177.2
23	567										
24	876	W	639	24	26.6						
25	969										
26	666	WNW	1794	54	33.2						
27	459										
28	**297**	NW	**2370**	84	28.2						
29	447										
30	531	NNW	1767	69	25.6						
		無定向 Var.									
合計 sum.	20607	穩靜 Calm		3							

一日之平速 Mean velocity in one day. 686.7 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 28.6 km

本月總合成數 General resultant in this month.

N20.4E	9832.3 km	+9214.5 km	+3430.2 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon.	W 159h	E 201h	
下午 Afternoon.	W 153h	E 204h	
夜間 Night.	N 306h	S 51h	
日間 Day.	N 282h	S 78h	

紀要

REMARKS.

1 ☰°—☰²6h43m-☰°7h28m-☰18h20m-☰²19h45m- ●°3h45m-●5h40m-5h56m, 6h43m-●°7h25m-7h45m,9h18m-●10h10m-●°10h25m-11h05m,13h44m-●14h 45m-●°14h55m-●15h05m-●°16h35m-18h20m;●19h30m-20h10m

2 ☰°—☰37h02m—☰°9h06m—☰²20h43m-●4h15m-●°4h45m-●°6h54m—●²7h 04m-●8h43m-●°9h08m-●10h12m-10h45m;●°15h39m-●17h05m-18h50m, 20h04m-●°21h05m-●22h10m- ⊤°6h52m-⊼19h10m- ∩17h50m-18h02m

3 ☰—☰°6h30m— ●—1h ⊼m. ⊼.

4 ☰°— ⊼m.

5 ☰°—

6 ☰°— ⊼m. ●15h54m-16h13m

7 ☰°— ⊼²m.

8 ☰°—

9 ☰°— ●11h39m-11h57m,17h26m-18h02m

10 ☰—☰°8h25m- 3h30m-●²6h14m-●6h47m-

11 ☰°— ●—●°12h17m-● 13h09m-●°18h11m-● 18h36m- ⊿16h20m-17h10m (g.v.62ᵏᵐ),18h50m-20h40m(g.v.68ᵏᵐ)

12 ☰—☰²6h46m-☰°7h07m- ●-●°7h13m-8h22m,9h04m-●9h27m-●°9hh43m-10h11m,11h22m-11h29m,11h47m-12h40m,14h34m-14h49m,16h49m-17h07m M.G.2h10m-4h,12h20m-14h20m

13 ☰°— ●°8h05m-9h12m ∋e.

14 ☰°— ⊼m. ●°7h58m-8h11m;●10h35m-●°10h55m-11h15m,15h30m-15h50m, 16h35m-●16h45m-●°21h15m- M.G.18h45m-22h40m,22h55m-

15 ☰°— ●-●°21h05m-●23h30m- M.G.-9h05m,10h50m-

16 ☰°— ●-0h45m ⊿13h15m-20h25m(g.v.64ᵏᵐ)

17 ☰°— M.G.-0h05m,1h35m-3h30m ⊤°16h43m-⊤16h58m-⊼18h02m- ⊼°19h 16m- ●°17h45m-●18h-●°18h57m-●19h45m-●²20h21m-●20h40m-●°21h -●23h30m-

18 ☰°— ●°7h23m—7h29m,14h-19h30m

19 ☰°—

20 ☰°— ⊼m.

21 ☰°—

22 ☰?—

23 ☰°— ●°15h35m-16h09m

24 ☰°—

25 ∞°— M.G.10h55m-12h45m,14h05m-16h25m

26 ∞°—

27 ☰°—

28 ☰°—

29 ☰°—☰p.—

30 ☰²—☰°10h47m-

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory for this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory.	(A)—(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	mm 760.32	mm 761.05	mm −0.73
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	21.89	22.88	−0.99
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	30.7	32.2	−1.5
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	12.7	10.8	+1.9
凍日 The Number of Frosty days.	——	——	——
降水量 Amount of Precipitation.	mm 199.5	mm 303.7	mm −104.2
降水日 Number of days with Precipitation.	12	15	− 3
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	km 28.6	km 17.3	km +11.3

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得

Onthis page "Mean Air Temp.,, i obtained from the daily min. and max. temperatures.

附本臺民國十年第三季之主要氣象與徐家匯氣象臺四十二年(1873-1914)之觀測比較表

Table to compare the principal meteors of our observatory in third quarter of 1921 and the observations of Sicawei observatory during 42 Years (1873-1914).

七月 JULY

	本年 Year 1921			徐家匯氣象臺四十二年之觀測數 Observations of 42 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C.	mm 746.13	mm 740.48	mm 749.38	mm 753.88	mm 751.35	mm 755.88	mm 746.29	mm 758.69	mm 731.69	mm 762.61
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	754.75	749.02	758.10	753.58	751.04	755.59	745.97	758.40	731.37	762.33
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	26°.44	18°.0	35°.1	26°.90	24°.55	29°.24	19°.33	36°.82	15°.9	38°.9
濕度 Relative humidity	85.7	61	100	84.2	76.6	89.9	50.2	98.6	37	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	25.9	0	63	20.4	14.8	28.0	0.2	61.2	0.0	106.9
風之合成方向 Resultant direction	S59°.3E			S38°.0E	S 7°.1E	N83°.0E				
雲量 Amount of cloud	8.8			6.4	3.9	8.6				
降水日 Number of days with Precipitation	12			11	3	22				
降水量 Amount of Precipitation	mm 226.6			mm 143.1	mm 3.0	mm 305.7				

八月 AUGUST

	本年 Year 1921			徐家匯氣象臺四十二年之觀測數 Observations of 42 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C.	mm 741.12	mm 729.08	mm 751.66	mm 754.93	mm 753.28	mm 756.48	mm 747.54	mm 760.00	mm 739.65	mm 763.91
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	752.72	737.53	760.40	754.64	752.98	756.19	747.22	759.71	739.34	763.63
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	26°.63	20°.6	33°.9	26°.83	24°.69	28°.54	19°.45	36°.15	16°.1	39°.4
濕度 Relative humidity	87.7	63	100	84.3	77.0	88.6	50.0	98.9	38	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	38.2	0	102	19.6	13.3	28.5	0.3	60.7	0.0	101.0
風之合成方向 Resultant direction	N8°.3E			S59°.5E	S27°.4E	N37°.7W				
雲量 Amount of cloud	7.6			5.7	3.3	8.6				
降水日 Number of days with Precipitation	12			11	4	21				
降水量 Amount of Precipitation	mm 341.2			mm 144.7	mm 12.4	mm 343.3				

九月 SEPTEMBER

	本年 Year 1921			徐家匯氣象臺四十二年之觀測數 Observations of 42 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C.	mm 751.54	mm 746.05	mm 757.13	mm 759.60	mm 757.63	mm 761.45	mm 751.62	mm 766.12	mm 739.12	mm 769.26
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	760.32	754.59	766.12	759.31	757.34	761.16	751.30	765.84	738.81	769.00
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	21°.15	12°.7	30°.7	22°.74	21°.00	24°.75	13°.66	33°.34	6°.8	37°.7
濕度 Relative humidity	80.4	44	100	83.1	70.6	89.5	40.0	99.0	23	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	28.6	0	63	17.7	14.5	22.5	0.2	52.1	0.0	84.0
風之合成方向 Resultant direction	N20°.4E			N42°.9E	S80°.5E	N14°.6W				
雲量 Amount of cloud	7.5			6.4	3.9	8.2				
降水日 Number of days with Precipitation	12			12	2	17				
降水量 Amount of Precipitation	mm 199.5			mm 116.9	mm 19.8	mm 274.1				

說　明

EXPLICATION.

(1) 係本年本月之總平均 General mean of present month, 1921.
(2) 係本年本月中觀測之最低值 Lowest value of observation in present month, 1921.
(3) 係本年本月中觀測之最高值 Highest „ „ „ „ „ „ „ .
(4) 係匯臺四十二年之總平均 General mean of this month for 42 years (observations of Sicawei).
(5) 係匯臺四十二年四十二個月平均數中之最低者 Lowest value of 42 monthly mean in 42 years (observations of Sicawei)
(6) 係匯臺四十二年四十二個月平均數中之最高者 Highest „ „ „ „ „ „ „ „ („ „ „).
(7) 係匯臺四十二年四十二個月最低值之平均數 Mean of 42 absolute Min. of 42 years (observations of Sicawei).
(8) 係匯臺四十二年四十二個月最高值之平均數 „ „ „ „ Max. „ „ „ („ „ „).
(9) 係匯臺四十二年觀測中之絕對最低值 Absolute Min. of observations during 42 years (Sicawei).
(10) 係匯臺四十二年觀測中之絕對最高值 Max. „ „ „ „ „ („).

*注意　氣壓在中等海面之數係按照同時氣溫而訂正者且已施冰點及標準重力(緯度四十五度)之訂正

*Note — This Air Pressure at Mean Sea Level, (The reduction is according that air temperature of same time.) expressed in m.m. of Mercury at 0°C., and reduced at Standard Gravity, Latitude 45°.

附註

甲　計算平均數在徐家匯氣象臺用每日二十四次之觀測數在本臺則用每日八次之觀測數

乙　徐家匯氣象臺之風機高于中等海面四十密達本臺風機之高度已見前表

丙　徐家匯氣象臺之氣壓表水銀槽高于中等海面七密達本臺氣壓表之高度已見前表

Appendix.

A The calculations of the means use 24 hours observations every day at Sicawei observatory, and 8 hours observations every day at our observatory.

B Height above Mean Sea Level of Anemometer of Sicawei observatory is 40 meters, and the height of our Anemometer has shown in front table.

C Height above Mean Sea Level of Barometer Cistern of Sicawei observatory is 7 meters, and the height of our Barometer has shown in front table.

本　年　第　四　季

報　告

Report

for

fourth quarter, 1921.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day. \ 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	57.08	56.88	57.36	58.23	57.60	56.77	57.14	57.97	57.38
2	57.96	57.42	57.80	58.73	58.02	57.16	57.17	58.05	57.79
3	57.76	57.23	57.53	58.70	57.59	56.97	57.16	57.86	57.61
4	57.60	57.55	57.82	58.28	58.14	57.42	57.50	58.14	57.81
5	58.16	57.54	57.49	58.02	57.71	56.97	57.07	57.53	57.56
6	57.21	56.50	56.61	57.48	56.38	55.57	55.64	56.08	56.43
7	55.98	55.70	55.85	57.07	56.01	54.60	54.77	55.51	55.69
8	55.19	55.14	55.22	55.87	54.84	53.71	53.88	54.25	54.76
9	53.93	53.77	53.77	54.17	53.23	52.55	53.05	53.71	53.52
10	53.25	52.92	53.55	54.43	54.15	53.68	54.48	55.19	53.96
11	55.18	55.20	56.14	57.22	57.69	57.55	58.36	59.82	57.15
12	59.81	59.86	60.45	61.72	60.85	60.27	60.76	61.51	60.65
13	61.55	61.30	61.23	61.84	60.85	59.40	58.81	58.62	60.45
14	57.70	56.79	56.17	56.08	55.15	53.60	53.18	53.49	55.27
15	52.93	51.78	52.07	52.58	52.07	51.05	51.22	51.29	51.87
16	50.70	49.69	49.75	50.66	50.01	49.22	49.84	51.06	50.12
17	51.11	50.73	51.22	52.37	51.73	51.08	51.58	52.71	51.57
18	52.69	52.33	52.38	53.69	53.02	52.94	53.80	54.79	53.21
19	54.63	54.43	54.35	55.36	54.48	53.85	54.23	54.37	54.46
20	54.22	53.36	53.41	54.32	53.77	53.88	55.07	56.14	54.27
21	56.29	56.98	57.69	58.58	57.66	57.11	57.70	58.02	57.50
22	58.15	57.36	57.29	58.29	57.28	57.29	57.90	58.66	57.78
23	58.64	58.45	58.49	59.77	59.61	59.11	59.73	60.08	59.24
24	59.80	59.15	58.48	60.22	59.06	57.95	58.22	59.01	58.99
25	58.67	58.53	58.72	59.73	58.97	58.04	58.18	58.70	58.69
26	58.62	58.28	58.20	59.03	58.61	57.90	58.76	59.43	58.60
27	59.58	59.34	58.99	60.05	59.12	58.23	58.12	58.45	58.99
28	58.35	57.75	57.85	58.14	57.62	56.72	56.90	57.50	57.60
29	57.53	57.02	57.71	58.75	58.05	57.29	57.91	59.06	57.92
30	59.05	59.02	59.13	60.08	59.16	58.41	58.42	59.12	59.05
31	59.30	58.64	58.52	59.36	58.61	58.03	58.40	59.26	58.77
平均 Mean.	56.73	56.34	56.49	57.38	56.68	55.95	56.29	56.95	56.60

特別値 Notable Values

第一最小 (1st Min.) 756.19 在(at) 4h15

第一最大 (1st Max.) 757.44 在(at) 9h30

第二最小 (2nd Min.) 755.89 在(at) 16h35

第二最大 (2nd Max.) 757.02 在(at) 21h30

較差 (Range) 1.55

* 重力之訂正 Reduction to standard gravity……−0.88
海面之訂正 Reduction to mean sea level……+9.90

風之方向

DIRECTION AND

日 Day. 時 HOUR.	0		3		6		9	
1	N	20	N	16	NNW	24	NNW	12
2	N	19	N	19	N	28	N	17
3	NE	20	NE	12	NE	11	NE	6
4	ENE	12	NNE	12	NNE	11	NE	14
5	N	21	NNW	40	N	35	NNE	33
6	NNE	36	NNE	32	NNE	26	NNE	11
7	NE	33	NNE	26	NNE	32	NNE	14
8	NE	21	NNE	22	NNE	19	E	35
9	ENE	33	ENE	12	NNE	12	NNE	11
10	ENE	8	N	13	WNW	27	NNW	24
11	NW	13	WNW	19	WNW	24	NW	38
12	NW	36	NW	31	NW	31	NNW	31
13	N	15	N	13	NE	19	ENE	14
14	ESE	32	SE	30	ESE	31	SE	39
15	SSE	11	ESE	24	E	37	E	40
16	E	47	ESE	49	ESE	40	ESE	33
17	SSE	8	SW	7	W	17	WNW	11
18	WNW	10	WNW	12	NNW	18	N	27
19	NNW	32	NNW	28	N	36	N	41
20	NNW	27	NNW	26	NW	26	NW	25
21	WNW	37	WNW	31	WNW	32	W	30
22	NW	18	NNW	26	NNW	25	NNE	24
23	N	24	N	12	NNW	17	NE	25
24	NNW	28	NW	26	NNW	31	NNW	11
25	NE	16	NE	11	NE	5	Calm	0
26	SE	13	SSW	9	SSW	8	SW	15
27	NNW	27	N	10	NW	16	NW	10
28	NNW	20	N	15	N	10	Calm	0
29	WSW	11	NNW	14	NNW	29	N	19
30	NNW	24	NNW	12	NNW	13	Calm	0
31	E	8	Calm	0	Calm	0	E	2
平均 Man.		21.9		19.7		22.3		19.7

及 速 度

VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean.
N	15	N	19	NNE	20	NNE	23	18.6
N	18	NE	18	NNE	23	NE	23	20.6
ENE	18	ENE	20	ENE	19	ENE	14	15.0
NE	19	NE	17	NE	10	N	12	13.4
NNE	28	NNE	28	NNE	24	NNE	31	30.0
ENE	27	ENE	32	ENE	32	ENE	28	28.0
NNE	15	NNE	28	ENE	32	NE	29	26.1
SE	19	SE	24	ENE	32	ENE	41	26.6
S	12	WSW	8	ENE	27	ENE	20	16.9
NNW	25	N	27	NNE	19	NNE	15	19.8
NW	41	NW	39	WNW	38	NW	33	30.6
N	9	WNW	10	NE	16	NNE	23	23.4
SE	16	S	11	SSE	14	SE	30	16.5
SSE	19	SSE	29	SSE	21	SSE	11	26.5
ESE	50	ESE	38	ESE	41	E	48	36.1
SE	30	SE	23	SSE	22	SSE	17	32.6
W	17	WNW	10	NW	18	WNW	12	12.5
NNW	21	NNW	28	N	26	NW	21	20.4
N	24	N	30	N	21	N	27	29.9
NW	29	NW	44	WNW	28	NW	33	29.8
WSW	26	WSW	22	NNW	19	NW	12	26.1
NE	32	ENE	32	NNE	36	NNE	31	28.0
NE	12	NNW	9	NNW	28	NNW	35	20.3
N	14	NE	19	NE	28	NE	28	23.1
N	3	SW	14	E	23	E	27	12.4
W	24	WSW	36	NNW	36	NNW	39	22.5
SW	8	W	19	NNW	25	NNW	27	17.8
NE	3	WSW	18	WSW	10	WSW	9	10.6
N	19	NW	21	NNW	13	NNW	22	18.5
WSW	12	WSW	8	Calm	0	E	20	11.1
E	13	E	11	Calm	0	SW	13	5.9
	19.9		22.3		22.6		24.3	21.6

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day / 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	最高最低較差 Max.-Min.
1	16.3	15.6	14.8	17.9	21.2	21.7	18.7	17.3	17.94	8.1
2	16.4	15.5	14.6	19.2	22.0	22.4	18.9	17.5	18.31	9.2
3	16.6	15.8	14.7	19.1	23.4	22.8	19.5	17.8	18.71	9.8
4	17.0	15.9	15.4	19.2	23.9	22.7	20.2	17.0	18.91	9.2
5	16.7	16.6	16.7	21.3	22.6	22.0	18.8	16.5	18.84	7.9
6	15.8	15.2	15.0	20.0	23.4	21.5	18.5	17.1	18.31	9.2
7	16.7	16.4	15.5	19.7	22.1	21.1	17.6	16.9	18.25	8.3
8	16.6	16.1	15.5	21.0	23.8	23.1	18.1	15.9	18.76	11.6
9	15.9	16.3	16.0	21.0	20.0	22.6	18.7	17.2	18.46	8.9
10	16.9	16.2	15.8	18.9	21.7	21.3	19.2	17.3	18.41	7.8
11	16.8	16.4	15.9	17.0	14.3	14.3	13.0	11.1	14.85	2.8
12	10.4	10.3	9.9	13.2	16.8	18.1	14.9	12.9	13.31	8.9
13	12.2	12.0	12.5	18.0	20.3	18.7	16.0	14.6	15.54	10.9
14	14.6	14.7	15.1	18.0	19.3	18.7	17.7	16.9	16.88	7.1
15	16.2	16.0	15.5	16.3	17.6	16.1	16.1	15.9	16.21	3.2
16	15.8	16.1	16.5	17.5	19.1	20.6	19.6	19.5	18.09	6.9
17	19.3	19.2	18.9	19.2	21.1	21.5	19.8	17.5	19.50	4.5
18	17.2	17.3	17.3	18.5	20.4	19.5	17.8	17.2	18.13	4.5
19	16.4	15.9	15.3	17.7	18.7	17.2	15.7	14.5	16.43	4.9
20	14.3	13.9	13.7	14.7	17.1	14.8	13.1	12.2	14.23	4.4
21	11.4	10.5	9.7	11.5	15.6	16.5	12.7	12.0	12.49	8.1
22	12.2	12.3	12.7	14.5	15.9	14.5	13.3	13.9	13.66	4.5
23	13.8	13.5	13.2	12.9	14.7	14.8	14.4	12.9	13.78	2.8
24	12.5	12.0	11.8	14.0	18.3	17.5	15.3	14.5	14.49	7.9
25	14.1	13.7	13.1	16.4	17.9	19.3	15.3	13.8	15.45	7.1
26	13.8	14.3	14.8	17.3	20.7	19.8	14.5	12.5	15.96	7.6
27	12.4	11.4	10.7	16.7	18.8	18.2	14.5	12.6	14.41	9.1
28	12.3	11.9	11.7	16.3	18.5	18.4	14.7	13.1	14.61	8.9
29	12.3	11.2	10.3	12.8	14.8	15.6	12.7	11.3	12.63	7.4
30	10.8	10.3	9.5	13.2	17.2	14.9	13.5	12.9	12.79	8.7
31	12.7	12.5	12.1	16.2	18.8	18.6	16.1	15.1	15.26	8.3
平均 Mean.	14.72	14.36	14.01	17.07	19.36	18.90	16.98	15.08	16.25	7.37

絕對最高值 26.5 在 8 日 Absolute maximum: 26.5 on the 8th.
絕對最低值 9.3 在 21 日 Absolute minimum: 9.3 on the 21st.

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

日 Day. 時 HOUR.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	81	87	86	78	59	53	67	80	73.9
2	86	91	92	72	48	47	67	81	73.0
3	81	84	91	79	48	33	50	62	66.0
4	69	81	88	79	46	33	53	70	64.9
5	81	97	94	72	60	58	73	84	77.4
6	85	88	76	61	50	55	70	80	70.6
7	73	65	81	57	48	50	65	72	63.9
8	67	64	75	51	51	48	70	80	63.3
9	70	60	71	61	62	57	67	72	65.0
10	70	72	83	69	46	59	68	77	68.0
11	87	92	93	85	84	67	63	67	79.8
12	68	58	62	51	42	38	46	60	53.1
13	70	71	62	41	41	48	59	72	58.0
14	70	73	76	73	68	72	77	84	74.1
15	93	95	89	90	72	91	94	98	90.3
16	99	99	100	98	95	91	96	99	97.1
17	99	97	98	91	87	82	90	93	92.8
18	99	99	100	88	68	80	88	94	89.5
19	95	94	89	65	64	72	81	88	81.0
20	85	91	89	85	73	73	81	83	82.5
21	81	79	69	60	58	61	75	82	70.6
22	84	91	92	91	77	90	98	90	89.1
23	91	98	99	96	81	71	81	82	87.4
24	83	83	84	78	53	47	66	68	70.3
25	66	66	68	62	55	45	68	73	62.9
26	80	83	65	68	50	56	60	65	65.9
27	55	63	72	63	44	48	58	63	58.3
28	67	69	76	62	53	51	60	77	64.4
29	83	84	78	66	50	41	63	62	65.9
30	75	65	64	62	48	51	56	66	60.9
31	67	71	79	55	40	45	56	74	60.9
平均 Mean.	79.4	81.0	82.0	71.3	58.7	58.5	69.9	77.5	72.3

水氣壓

TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	11.2	11.5	10.7	11.9	10.9	10.2	10.7	11.7	11.10
2	12.0	12.0	11.4	11.9	9.4	9.3	10.9	12.0	11.11
3	11.4	11.2	11.3	13.0	10.4	6.8	8.4	9.4	10.24
4	9.9	10.9	11.5	13.1	10.1	6.8	9.2	10.1	10.20
5	11.5	13.6	13.3	13.5	12.2	11.4	11.4	11.8	12.34
6	11.4	11.3	9.7	10.6	10.6	10.5	11.0	11.6	10.84
7	10.4	8.9	10.6	9.7	9.5	9.1	9.7	10.3	9.78
8	9.4	8.8	9.8	9.3	11.0	10.1	10.8	10.7	9.99
9	9.4	8.4	9.6	11.2	10.8	11.6	10.7	10.5	10.28
10	10.0	9.9	11.1	11.2	8.9	11.0	11.3	11.3	10.59
11	12.3	12.7	12.6	12.2	10.1	8.2	7.0	6.6	10.21
12	6.3	5.4	5.6	5.8	5.9	5.9	5.7	6.7	5.91
13	7.4	7.4	6.7	6.3	7.3	7.7	8.0	8.9	7.46
14	8.6	9.1	9.8	11.2	11.4	11.6	11.6	12.0	10.66
15	12.7	12.8	11.7	12.5	10.8	12.5	12.8	13.2	12.38
16	13.2	13.5	14.0	14.6	15.6	16.4	16.3	16.7	15.04
17	16.5	16.1	15.9	15.1	16.0	15.6	15.1	14.6	15.61
18	14.4	14.5	14.7	14.0	12.2	13.3	13.2	13.7	13.75
19	13.1	12.7	11.6	9.8	10.3	10.5	10.7	10.8	11.19
20	10.2	10.6	10.3	10.5	10.6	9.1	9.0	8.7	9.88
21	8.1	7.4	6.2	6.1	7.6	8.5	8.1	8.4	7.55
22	8.8	9.6	11.0	11.1	10.3	10.9	11.1	10.5	10.41
23	10.5	11.2	11.2	10.6	10.0	8.9	9.8	9.0	10.15
24	8.9	8.6	8.6	9.2	8.2	7.0	8.6	8.3	8.43
25	7.9	7.7	7.6	8.7	8.3	7.5	8.8	8.6	8.14
26	9.4	10.0	8.1	10.0	9.1	9.6	7.4	7.0	8.83
27	5.9	6.3	6.9	8.9	7.0	7.3	7.2	6.9	7.05
28	7.2	7.2	7.8	8.6	8.4	8.0	7.5	8.6	7.91
29	8.8	8.3	7.3	7.2	6.1	5.4	6.9	6.3	7.04
30	7.3	6.1	5.7	7.0	7.1	6.4	6.4	7.3	6.66
31	7.3	7.6	8.3	7.4	6.5	7.1	7.6	9.5	7.66
平均 Mean.	10.05	10.04	10.02	10.39	9.76	9.49	9.77	10.06	9.95

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day \ 時 Hour	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	—	—	—	—	—	—	0.0	—	0.0
10	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	—	—	—	—	—	—	0.0	0.5	0.5
15	1.0	0.7	0.6	0.4	1.4	1.4	4.0	8.5	18.0
16	7.3	3.0	0.4	0.0	—	0.0	—	—	10.7
17	—	—	—	—	—	0.0	1.7	6.1	7.8
18	1.8	0.0	0.4	—	—	0.0	—	—	2.2
19	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	—	—	0.0	0.0	—	—	—	—	0.0
21	—	—	—	—	—	—	0.0	—	0.0
22	—	—	0.0	0.0	0.0	0.0	0.3	—	0.3
23	0.9	0.9	1.6	0.4	0.0	0.0	—	—	3.8
24	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	—	—	—	—	—	—	—	—	—
27	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	—	—	—	—	—	—	0.2	—	0.2
合計 Sum.	11.0	4.6	3.0	0.8	1.4	1.4	6.2	15.1	43.5

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day. \ 時 Hour.	6				9				12			
	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)
1	10	Ci-St	W	1	0	——	—	—	10	Ci-St	...	...
2	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
3	0	——	—	—	0	——	—	—	2	Cu	...	...
4	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
5	0	——	—	—	3	Cu	NE	2	5	Cu	NNE	1
6	0	——	—	—	0	——	—	—	8	Cu	ENE	1
7	0	——	—	—	1	A-Cu	...	...	8	Cu	NE	1
8	10	St-Cu,Nb	E	1	0	——	—	—	6	St-Cu	E	1
9	0	——	—	—	1	Ci-Cu,St-Cu	...	...	10	St-Cu	ENE	1
10	7	Ci-Cu	W	1	4	Fr-Cu	N	1	5	Cu	N	1
11	0	——	—	—	10	St-Cu	NNW	1	10	Nb	NNW	1
12	10	A-Cu	W	1	0	——	—	—	1	Fr-Cu	...	...
13	2	A-Cu	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—
14	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	WSW	1	10	A-St	...	...
15	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
16	10	Nb	...	...	10	Nb	ESE	2	10	Nb	SE	1
17	10	Nb	...	...	10	Nb	W	1	10	Nb	W	1
18	10	Nb	...	...	10	Nb	NNE	2	10	St-Cu	WNW	1
19	0	——	—	—	3	St-Cu	NNE	2	10	St-Cu	NNE	2
20	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	St-Cu	N	1
21	3	St-Cu	...	...	1	Cu	...	...	2	St-Cu	...	...
22	10	Nb	E	1	10	A-St,Nb	...	...	10	St-Cu	SSE	1
23	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
24	10	Ci-St,A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	10	St-Cu,Cu	NE	1
25	1	Ci	...	...	0	——	—	—	4	Cu	N	1
26	10	Ci-St, Ci,Ci-Cu	W	1	7	Ci	W	1	1	Cu	...	...
27	10	Ci-St,Ci	W	1	1	Ci	...	...	5	Ci	W	1
28	0	——	—	—	1	Ci	...	...	10	{Ci-St Cu	W ...	1 ...
29	0	——	—	—	10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1
30	0	——	—	—	0	——	—	—	10	{Ci,Ci-Cu Cu	WSW ...	1 ...
31	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
平均 Mean.	5.3				4.6				7.0			

(1) — Amount (2) — Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	...	...	8.3
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.3
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	W	1	0	——	—	—	8.3
1	Cu	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—	1.5
3	Cu	NE	1	0	——	—	—	0	——	—	—	1.8
3	Cu	NE	1	0	——	—	—	0	——	—	—	2.0
9	St-Cu	E	1	2	St-Cu	E	1	0	——	—	—	4.5
10	A-Cu	W	1	10	{A-Cu St-Cu	W ...	1 ...	10	A-Cu	W	1	6.8
10	St-Cu	N	1	10	St-Cu	N	1	0	——	—	—	6.0
10	Nb,St-Cu	NNW	1	1	St-Cu	...	...	3	Ci-St	...	...	5.7
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	...	...	6.8
0	——	—	—	0	——	—	—	10	Ci-St	W	1	2.0
10	A-St	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	ESE	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	...	...	10	Nb	SSW	1	10	Nb	W	1	10.0
10	A-Cu,Nb	W	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	St-Cu	N	2	10	Nb	N	1	10	St-Cu	N	1	10.0
10	St-Cu	NNE	1	10	{A-Cu St-Cu	W ...	1 ...	10	A-Cu,St-Cu	...	...	7.2
10	St-Cu	NNW	1	10	St-Cu	...	...	9	St-Cu	WNW	1	9.8
10	St-Cu	N	1	10	St-Cu,Nb	...	...	10	St-Cu,Nb	...	...	6.0
10	Nb	ENE	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	WNW	1	1	A-Cu	...	...	0	——	—	—	6.8
8	Cu	ENE	1	0	——	—	—	0	——	—	—	6.3
9	{Cu Ci-St	ENE ...	1 ...	0	——	—	—	0	——	—	—	2.3
3	Cu	NW	1	0	——	—	—	0	——	—	—	3.5
10	Ci	W	1	10	Ci	W	1	0	——	—	—	6.0
10	{Ci-St Cu	W ...	1 ...	10	Ci-St	...	...	0	——	—	—	5.2
10	{Ci-St Cu	W NNW	1	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	...	...	8.3
10	A-Cu,A-St	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	6.7
0	——	—	—	2	Ci-Cu	...	...	10	Nb	...	...	2.0
7.6				6.0				5.2				5.9

日照
NUMBER OF HOURS

日 Day. \ 時 Hour.	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	—	0.00	0.00	0.79	1.00	1.00	0.92
2	—	—	0.19	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
3	—	—	0.00	0.77	1.00	1.00	1.00	1.00
4	—	—	0.00	0.50	0.81	1.00	1.00	1.00
5	—	—	0.29	1.00	1.00	1.00	0.95	0.83
6	—	—	0.54	1.00	1.00	1.00	0.89	0.76
7	—	—	0.41	1.00	1.00	1.00	0.65	0.44
8	—	—	0.00	0.81	1.00	1.00	1.00	0.73
9	—	—	0.43	1.00	1.00	0.93	0.27	0.18
10	—	—	0.49	1.00	1.00	0.92	0.62	0.91
11	—	—	0.00	0.91	1.00	0.00	0.00	0.00
12	—	—	0.00	0.80	1.00	1.00	1.00	1.00
13	—	—	0.56	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
14	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
15	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
16	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
17	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
18	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
19	—	—	0.00	0.93	1.00	1.00	0.81	0.00
20	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.27	0.44
21	—	—	0.00	0.00	0.50	1.00	1.00	1.00
22	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
23	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
24	—	—	0.00	0.50	0.00	0.21	1.00	0.74
25	—	—	0.00	0.88	1.00	1.00	1.00	1.00
26	—	—	0.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
27	—	—	0.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
28	—	—	0.29	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
29	—	—	0.16	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
30	—	—	0.14	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
31	—	—	0.00	0.90	1.00	1.00	1.00	1.00
合計 Sum.	—	—	3.50	19.00	21.10	21.06	20.46	18.95

對於晝間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時 數
WITH SUNSHINE.

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total.
1.00	1.00	1.00	0.80	0.00	0.00	—	—	7.51
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.00	—	—	10.19
1.00	1.00	1.00	1.00	0.90	0.00	—	—	9.67
0.68	0.87	0.51	0.50	0.33	0.00	—	—	7.20
0.91	1.00	1.00	1.00	1.00	0.28	—	—	10.26
0.83	0.78	0.79	0.90	1.00	0.22	—	—	9.71
0.76	0.87	0.68	0.86	0.30	0.00	—	—	7.97
1.00	0.18	1.00	0.69	0.62	0.16	—	—	8.82
0.00	0.30	0.60	0.18	0.74	0.00	—	—	5.63
0.92	0.70	0.47	0.49	0.11	0.00	—	—	7.63
0.00	0.00	0.00	0.00	0.79	0.00	—	—	2.70
1.00	1.00	1.00	1.00	0.51	0.00	—	—	9.31
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.24	—	—	10.80
1.00	0.41	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	1.41
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.29	0.00	0.00	0.00	—	—	0.29
0.00	0.09	0.83	0.29	0.00	0.00	—	—	1.21
0.13	0.60	0.16	0.40	0.30	0.00	—	—	5.33
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.71
1.00	1.00	1.00	0.20	0.00	0.00	—	—	6.70
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.18	0.20	0.30	0.38	0.00	0.00	—	—	3.51
0.56	0.75	1.00	0.89	0.18	0.00	—	—	8.26
1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	0.00	—	—	10.00
1.00	1.00	1.00	0.60	0.59	0.00	—	—	9.19
1.00	1.00	1.00	1.00	0.52	0.00	—	—	9.81
1.00	0.94	0.00	0.67	0.00	0.00	—	—	8.77
1.00	0.57	0.19	1.00	0.00	0.00	—	—	6.90
1.00	1.00	1.00	1.00	0.88	0.00	—	—	9.78
18.97	18.89	18.82	15.85	11.77	0.90	—	—	189.27
								57 %

觀測風機重要成果表

PRINIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day.	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour.	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant Direction.	合成移動 Resultant Movement.	合成數 Resultant. N+S−	E+W−
1	447 km	N	2022 km	102 h	19.8 km	0 h	21.9 km	N 9°.7E	390.0 km	+384.3 km	+ 66.0 km
2	495										
3	360	NNE	1995	87	22.9						
4	321					3	19.7	N 1.8W	340.6	+340.4	− 10.7
5	720	NE	1341	75	17.9						
6	672										
7	627	ENE	1359	57	23.8	6	22.3	N 5.8W	422.2	+420.0	− 42.9
8	639										
9	405	E	933	36	25.9						
10	474					9	19.7	N15.3E	315.4	+304.2	+ 83.2
11	735	ESE	1014	27	37.6						
12	561										
13	396	SE	672	27	24.9	12	19.9	N20.5E	195.1	+182.8	+ 68.3
14	633										
15	867	SSE	456	27	16.9						
16	783					15	22.3	N 2.4E	182.9	+18.28	+ 7.6
17	300	S	69	6	11.5						
18	489										
19	717	SSW	51	6	8.5	18	22.6	N27.2E	570.9	+329.9	+169.5
20	714										
21	627	SW	171	15	11.4						
22	672					21	24.3	N25.5E	418.0	+377.2	+180.1
23	486	WSW	480	30	16.0						
24	555										
25	297	W	321	15	21.4						
26	540										
27	426	WNW	903	42	21.5						
28	255										
29	444	NW	1683	63	26.7						
30	237										
31	141	NNW	2598	108	24.1						
合計 sum.	16068 km	無定向 Var.									
		靜穩 Calm		21							

一日之平速 Mean velocity in one day. 518.1 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 21.6 km

本月總合成數 General resultant in this month.

N11°.7E	7724.6 km	+7564.8 km	+1553.3 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon.	W 177h	E 180h	
下午 Afternoon.	W 153h	E 213h	
夜間 Night.	N 297h	S 66 h	
日間 Day.	N 270h	S 90b	

紀　　要

REMARKS.

1	☰°—
2	☰²–☰8h34m–☰°9h28m–
3	☰–☰°9h52m–
4	☰°—　⊕14h17m–15h46m
5	☰–☰²6h48m–☰°7h25m–
6	☰°—
7	☰°—
8	☰°—
9	☰°—　●°19h46m–19h50m
10	☰°—
11	☰°—　☾n.
12	☰°—　⊕15h31m–16h40m　☽18h22m–
13	
14	☰°p.—　⊕8h49m–10h20m　●°18h34m–19h15m; ● 22h—
15	☰°—　●–　M.G.10h35m–12h30m
16	☰°—　●–● °7h48m–9h15m,16h48m–17h06m,17h15m–17h35m
17	☰²–☰7h06m–☰°7h18m–☰²19h30m–☰°20h27m–　●°17h55m–●19h25m– K20h30m
18	☰²–☰6h28m–☰°6h45m–　●–● °0h45m–● 6h35m–6h48m; ● °16h10m–16h25m, 16h58m–17h09m
19	☰°—　☾n.
20	☰°—　● °8h10m–9h43m
21	☰°—　● °20h47m–20h57m
22	☰°—　● °7h45m–8h13m,10h05m–10h40m,13h28m–14h05m,14h25m–● 18h24m– 19h50m
23	☰°—　● 1h50m–● °9h50m–10h45m,11h57m–15h50m
24	☰°—
25	☰°a.—
26	☰°—
27	☰°—
28	☰°—
29	☰°—
30	☰°—
31	☰°—　●20h43m–20h57m　T21h40m–

十七日早晨天氣陰沉故月食不見　A Partial Eclipse of the Moon at the morning of the 17 th did not be seen in our regions because of the weather overcast.

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory for this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory.	(A)--(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	765.62 mm	766.41 mm	−0.79 mm
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	17°.11	17°.19	−0°.08
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	26°.5	26°.5	0°.0
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	9°.3	6°.5	+2°.8
凍日 The Number of Frosty days.	—	—	—
降水量 Amount of Precipitation.	43.5 mm	52.4 mm	−8.9 mm
降水日 Number of days with Precipitation.	8	8	0
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	21.6 km	12.9 km	+8.7 km

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得

On this page "Mean Air Temp.,, is obtained from the daily min. and max. temperatures.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day. / 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	特別值 Notable Values
1	59.36	58.72	58.68	59.94	59.24	58.99	59.78	60.22	59.37	
2	60.00	59.79	59.65	60.49	59.64	58.78	58.87	59.26	59.56	
3	59.12	59.73	60.85	62.42	62.25	62.02	62.58	63.38	61.54	
4	63.27	62.96	62.71	62.48	61.21	59.93	59.95	59.94	61.56	
5	59.78	58.50	57.72	57.60	56.55	55.66	55.55	55.58	57.12	
6	55.57	55.17	55.04	55.02	53.87	53.26	54.29	55.39	54.70	
7	55.32	55.12	55.53	56.81	55.98	56.34	58.89	60.49	56.81	
8	61.13	61.98	63.02	63.98	63.07	62.15	62.59	62.80	62.59	
9	62.78	62.40	62.30	63.77	62.79	61.82	61.99	61.92	62.47	
10	61.83	61.84	61.79	61.87	60.43	59.14	58.80	58.89	60.57	
11	58.72	58.27	57.98	59.21	58.38	57.79	58.85	59.42	58.52	
12	59.30	58.91	58.53	59.43	58.47	56.96	56.94	57.49	58.25	
13	56.80	56.72	56.68	57.20	56.17	54.76	54.94	55.50	56.10	
14	55.60	55.56	54.93	55.47	54.75	53.96	53.74	54.27	54.79	
15	53.75	53.44	53.39	54.20	53.33	52.67	53.03	53.53	53.42	
16	53.42	52.60	52.49	52.18	50.56	49.00	50.06	50.15	51.31	
17	50.66	50.92	51.22	52.35	52.90	53.59	55.67	56.86	53.06	
18	57.80	58.03	58.14	59.03	57.82	56.48	57.50	58.38	57.90	
19	56.90	56.85	56.51	57.14	56.59	55.65	56.45	56.58	56.58	
20	56.26	56.04	56.10	55.93	54.61	53.98	53.88	55.39	55.27	
21	55.85	56.33	58.47	61.04	61.76	62.27	63.99	65.09	60.60	
22	65.91	65.82	65.74	65.91	65.14	64.57	65.28	65.30	65.46	
23	64.97	64.89	64.42	64.74	63.86	62.87	62.81	62.52	63.89	
24	62.29	62.03	62.64	64.66	64.50	64.83	66.44	67.97	64.42	
25	68.53	68.42	68.68	69.11	68.01	67.22	67.70	67.02	68.09	
26	66.96	65.94	65.00	64.72	63.94	62.61	62.55	62.56	64.29	
27	62.08	61.45	60.63	61.53	60.15	58.35	58.65	59.14	60.25	
28	58.70	58.59	58.87	59.22	58.57	58.11	59.22	59.60	58.86	
29	59.23	59.57	59.70	61.01	60.51	60.56	61.58	62.12	60.54	
30	61.12	60.45	59.96	60.80	59.67	59.02	59.74	60.65	60.18	
平均 Mean.	59.43	59.24	59.25	59.99	59.16	58.45	59.06	59.58	59.27	

第一最小 (1st Min.) 759.14mm 在(at) 4h55m
第一最大 (1st Max.) 760.05 在(at) 9h30m
第二最小 (2nd Min.) 758.42 在(at) 15h20m
第二最大 (2nd Max.) 759.63 在(at) 21h30m
較差 (Range) 1.63mm

* 重力之訂正 Reduction to standard gravity……−0.mm88
海面之訂正 Reduction to mean sea level……+10.mm04

風之方向

DIRECTION AND

日 Day. / 時 Hour.	0		3		6		9	
1	W	4	SSW	18	WSW	15	W	3
2	ENE	30	ENE	26	E	15	E	11
3	SW	24	NNW	32	NNW	28	NNW	37
4	N	21	N	21	N	16	N	8
5	W	23	Calm	0	SW	20	SW	29
6	W	38	SW	30	WSW	30	WSW	30
7	W	36	W	32	W	25	WSW	36
8	NW	31	WNW	31	WNW	35	WNW	40
9	WNW	35	WNW	39	WNW	38	NW	19
10	NW	8	NW	13	Calm	0	NW	1
11	SW	23	SW	20	WSW	28	WSW	24
12	W	17	W	11	NW	3	ESE	2
13	SSW	15	SSW	15	S	26	S	15
14	SE	26	SE	23	SSE	18	SSE	9
15	SSE	28	S	21	S	28	SW	15
16	S	34	SSE	36	SSE	36	SE	49
17	SE	22	SSW	25	WSW	19	NW	21
18	NNW	25	NNW	24	NNW	23	NNW	8
19	E	28	E	20	E	29	E	16
20	E	33	ENE	33	ENE	38	E	43
21	NE	49	NNE	68	NNE	59	N	46
22	N	27	NNW	28	NNW	32	NNW	34
23	NE	21	NNE	28	NE	11	NE	16
24	SW	16	W	21	WNW	36	W	40
25	NNW	33	NNW	25	NW	23	NNW	25
26	NNE	17	NNE	21	ENE	29	ENE	31
27	ESE	27	ESE	27	ESE	31	ESE	24
28	ESE	22	SSE	2	WNW	3	NW	7
29	N	21	NNW	23	NNW	36	NNW	32
30	NE	29	NE	25	NE	32	NE	15
平均 Mean.		25.4		24.6		25.4		22.9

及 速 度

VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean.
NNE	2	NNE	17	NNE	17	NE	32	13.5
S	12	S	12	S	10	S	14	16.3
NNW	28	NNW	29	NNW	26	N	24	28.5
W	15	W	18	W	18	W	20	17.1
WSW	40	WSW	13	WSW	21	WSW	41	23.4
WSW	64	WSW	61	WNW	25	WNW	20	37.3
WSW	56	WNW	48	WNW	38	WNW	24	36.9
WNW	35	W	32	WNW	26	WNW	35	33.1
NNW	13	W	22	WNW	20	NW	20	25.8
WSW	8	WSW	4	SW	13	SW	17	8.0
W	15	W	16	Calm	0	W	14	17.5
SSW	7	SW	5	Calm	0	SSE	19	8.0
S	13	S	4	S	21	SE	20	16.1
SSE	5	Calm	0	SSE	13	SSE	19	14.1
WSW	18	WSW	7	Calm	0	S	32	18.6
ESE	48	SE	42	SE	32	SE	31	38.5
NNW	51	NNW	53	N	30	NNW	32	31.6
NNE	10	NE	20	ENE	20	ENE	21	18.9
E	18	E	22	E	22	E	24	22.4
E	36	E	23	ENE	30	ENE	36	34.0
N	44	NNW	39	N	31	N	24	45.0
NNE	23	NNE	22	NE	28	NE	21	26.9
E	15	ENE	19	ESE	19	ESE	14	17.9
NW	35	WNW	36	NNW	37	NNW	38	32.4
N	19	NE	24	NNE	19	NNE	20	23.5
ESE	22	ESE	20	ESE	30	ESE	23	24.1
ESE	29	ESE	30	ESE	27	ESE	23	27.3
NW	28	NNW	25	NNW	21	N	13	15.1
NNE	31	N	37	N	25	NNE	26	28.9
ENE	7	SE	7	Calm	0	E	25	17.5
	24.9		23.6		20.6		24.1	23.9

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day / 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	最高最低較差 Max.-Min.
1	13.5	13.6	12.4	13.7	18.4	16.9	14.7	13.7	14.61	8.6
2	13.2	12.8	12.3	18.5	18.9	18.0	15.3	15.3	15.54	8.4
3	14.0	11.7	10.1	11.1	12.8	12.6	9.3	7.5	11.14	4.4
4	7.1	7.1	7.0	11.4	13.5	12.8	11.0	10.6	10.06	8.6
5	10.5	10.7	10.8	12.5	15.6	13.8	11.8	11.0	12.09	6.1
6	10.2	9.5	9.3	13.7	16.7	16.2	12.7	11.5	12.48	9.4
7	10.6	9.6	8.3	13.0	15.6	13.9	8.9	6.7	10.83	8.0
8	5.0	3.6	2.5	5.2	6.9	7.9	4.6	4.5	5.03	7.4
9	4.6	4.2	4.1	6.2	11.3	11.6	8.1	5.7	6.98	9.5
10	5.9	5.8	6.4	8.7	11.6	11.6	10.4	10.3	8.84	8.6
11	9.8	9.0	8.4	11.7	17.5	18.3	15.3	12.2	12.78	10.8
12	11.5	10.4	9.5	13.1	16.9	18.4	15.1	13.7	13.58	10.8
13	13.3	12.5	11.5	15.7	19.6	18.4	14.9	12.8	14.84	9.5
14	12.2	11.8	11.7	14.3	19.5	18.7	15.8	14.1	14.76	9.8
15	13.3	13.8	14.5	16.1	20.7	21.6	18.4	15.7	16.76	10.2
16	15.1	13.7	13.1	17.2	20.2	19.0	16.3	14.0	16.08	8.6
17	13.3	13.4	12.8	13.6	16.8	13.5	11.6	10.2	13.15	4.3
18	8.5	7.5	5.7	9.0	12.7	12.5	8.6	8.5	9.13	9.0
19	8.3	8.2	8.1	13.3	13.5	14.1	12.1	12.0	11.20	7.1
20	12.1	12.3	12.9	13.8	13.4	13.6	13.5	13.4	13.13	3.1
21	12.1	10.6	9.5	9.7	9.5	9.4	8.6	6.9	9.54	—
22	6.1	5.0	4.0	5.8	8.6	8.1	6.3	5.6	6.19	6.2
23	5.5	5.4	5.1	9.3	9.9	9.2	8.3	8.7	7.68	5.1
24	8.5	7.9	7.4	7.2	7.9	7.7	5.2	2.9	6.84	1.7
25	1.8	1.0	0.3	2.6	6.4	7.4	5.6	5.2	3.79	8.5
26	5.1	5.2	5.6	7.9	10.0	9.5	8.0	7.8	7.39	5.7
27	8.0	8.2	8.3	9.5	12.8	13.6	12.5	12.0	10.61	7.2
28	11.7	11.5	11.1	12.7	12.7	13.1	11.7	9.7	11.78	3.7
29	8.6	7.8	7.1	9.9	12.6	11.3	8.8	8.0	9.26	6.4
30	7.6	7.4	6.7	9.6	12.6	11.3	10.1	8.1	9.18	7.7
平均 Mean.	9.57	9.04	8.55	11.20	13.84	13.47	11.12	9.94	10.84	7.39

絕對最高值 22°6 在 15 日 Absolute maximum: 22°6 on the 15th.
絕對最低值 0°3 在 25 日 Absolute minimum: 0°3 on the 25th

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

日 Day. 時 hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	79	86	97	85	54	58	72	69	75.0
2	80	72	80	67	49	48	73	70	67.4
3	78	94	87	75	48	36	56	68	67.8
4	65	66	52	44	47	56	60	62	56.5
5	61	68	60	58	57	58	64	61	60.9
6	49	67	65	54	43	**23**	38	55	49.3
7	60	61	73	45	34	41	73	72	57.4
8	60	44	45	44	32	31	38	36	**41.3**
9	41	43	46	44	37	38	39	48	42.0
10	47	48	48	60	39	40	43	46	46.4
11	42	67	55	55	45	35	47	48	49.3
12	74	78	88	74	57	35	30	60	62.0
13	46	59	81	59	45	35	65	94	60.5
14	94	96	98	84	59	48	51	73	75.4
15	88	69	45	54	40	48	43	59	55.8
16	50	62	60	44	37	40	58	77	53.5
17	85	78	85	75	69	77	80	73	77.8
18	74	76	82	68	44	49	68	69	66.3
19	71	75	81	68	64	59	74	79	71.4
20	87	88	83	85	97	**100**	**100**	**100**	**92.5**
21	99	99	99	92	91	83	70	83	89.5
22	91	84	82	73	58	59	68	71	73.3
23	74	71	78	60	57	63	69	68	67.5
24	77	90	88	89	78	64	61	62	76.1
25	65	70	76	75	62	55	68	65	67.0
26	66	66	71	65	57	60	78	81	68.0
27	82	83	84	78	65	56	81	84	77.8
28	91	96	98	87	73	66	69	89	83.6
29	91	93	98	83	59	43	72	72	76.4
30	69	68	76	65	51	60	65	75	66.1
平均 Mean.	71.2	73.9	**75.4**	67.0	54.9	**52.4**	62.4	69.0	65.8

水氣壓

TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	9.0	9.9	10.3	9.8	8.5	8.3	8.9	8.0	9.09
2	9.0	7.8	8.5	10.6	8.0	7.3	9.5	9.1	8.73
3	9.2	9.5	8.0	7.4	5.2	3.9	4.9	5.2	6.66
4	4.9	5.0	3.9	4.5	5.4	6.2	5.9	5.9	5.21
5	5.7	6.5	5.8	6.2	7.5	6.7	6.5	6.0	6.36
6	4.6	6.0	5.7	6.3	6.1	3.2	4.2	5.6	5.21
7	5.7	5.5	5.9	5.0	4.5	4.8	6.2	5.2	5.35
8	3.9	2.7	2.5	2.9	2.4	2.5	2.4	2.3	2.70
9	2.6	2.7	2.8	3.1	3.7	3.9	3.1	3.3	3.15
10	3.3	3.3	3.5	5.1	4.0	4.1	4.0	4.3	3.95
11	3.9	5.7	4.5	5.7	6.7	5.5	6.1	5.0	5.39
12	7.4	7.4	7.8	8.3	8.1	5.4	3.8	7.0	6.90
13	5.3	6.3	8.1	7.8	7.7	5.4	8.2	10.2	7.38
14	9.8	9.8	10.0	10.1	10.0	7.7	6.8	8.7	9.11
15	9.9	8.1	5.5	7.2	7.2	9.2	6.7	7.8	7.70
16	6.3	7.3	6.7	6.4	6.5	6.6	8.0	9.1	7.11
17	9.5	9.0	9.2	8.7	9.9	8.9	8.1	6.8	8.76
18	6.1	5.9	5.6	5.8	4.8	5.3	5.7	5.7	5.61
19	5.8	6.1	6.5	7.8	7.4	7.0	7.8	8.2	7.08
20	9.0	9.3	9.1	9.9	11.0	11.6	11.5	11.4	10.35
21	10.4	9.4	8.7	8.3	8.0	7.3	5.9	6.1	8.01
22	6.4	5.5	5.0	5.0	4.8	4.8	4.8	4.8	5.14
23	5.0	4.7	5.1	5.2	5.2	5.5	5.6	5.7	5.25
24	6.4	7.2	6.7	6.7	6.2	5.0	4.1	3.5	5.73
25	3.4	3.4	3.5	4.2	4.5	4.2	4.6	4.3	4.01
26	4.3	4.4	4.8	5.2	5.2	5.3	6.2	6.4	5.23
27	6.6	6.8	6.8	6.9	7.1	7.6	8.6	8.7	7.39
28	9.2	9.6	9.6	9.4	7.9	7.4	7.1	8.0	8.53
29	7.5	7.3	7.3	7.6	6.4	4.4	6.1	5.8	6.55
30	5.4	5.2	5.5	5.8	5.6	6.0	6.0	6.1	5.70
平均 Mean.	6.52	6.58	6.43	6.76	6.52	6.03	6.24	6.47	6.44

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day / 時 Hour.	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total.
1	—	—	—	—	0.0	0.0	—	—	0.0
2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	—	—	—	—	0.0	0.0	—	—	0.0
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	—	—	—	—	—	—	—	—	—
8	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	—	—	—	—	—	—	—	—	—
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	—	—	—	—	—	—	—	—	—
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	—	—	—	—	—	—	—	—	—
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	—	—	—	—	—	—	—	—	—
19	—	—	—	—	—	—	0.0	0.0	0.0
20	—	—	0.0	0.0	2.0	7.1	4.4	3.2	16.7
21	2.2	1.8	0.0	0.0	0.0	0.0	—	—	4.0
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	0.2	—	—	0.0	0.0	—	—	0.2
24	0.0	0.0	—	0.0	—	—	—	—	0.0
25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	—	—	—	—	—	—	0.0	—	0.0
27	—	—	—	—	—	—	—	—	—
28	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—
合計 Sum.	2.2	2.0	0.0	0.0	2.0	7.1	4.4	3.2	20.9

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day. \ 時 Hour.	6				9				12			
	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)
1	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
2	0	—	—	—	0	—	—	—	5	{Ci-Cu / Cu	WSW / ...	1 / ...
3	0	—	—	—	0	—	—	—	4	Ci,Cu	...	...
4	0	—	—	—	1	Ci-St	...	...	10	A-Cu	W	1
5	10	Nb	...	...	10	A-Cu	W	1	10	{A-Cu / Cu	W / ...	1 / ...
6	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
7	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
8	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
9	10	Ci-St,Ci	W	1	10	Ci-St,Ci-Cu	W	2	8	Ci-Cu,Ci	WNW	2
10	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1
11	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
12	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
13	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
14	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
15	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
16	0	—	—	—	0	—	—	—	10	Ci	W	1
17	0	—	—	—	0	—	—	—	10	St-Cu	N	1
18	0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—
19	10	A-St,Ci-St	...	...	0	—	—	—	10	{A-St / Nb	... / ESE	... / 1
20	10	Nb,St-Cu	...	...	10	Nb	ESE	2	10	Nb	ESE	2
21	10	Nb	NE	2	10	Nb	NNE	1	10	Nb	N	1
22	2	A-Cu	...	...	0	—	—	—	6	Cu	NNE	1
23	10	A-Cu,Ci-St	W	1	8	A-Cu	W	1	10	{A-St / St-Cu,Nb	... / E	... / 1
24	10	Nb	WNW	1	10	Nb	NW	1	10	St-Cu	NW	1
25	1	St-Cu	...	...	9	St-Cu	NNE	1	5	St-Cu	NE	1
26	10	St-Cu	NE	1	10	A-Cu	W	1	10	A-St	...	...
27	10	St-Cu	...	...	10	St-Cu	NE	1	10	A-Cu	W	1
28	10	A-Cu	W	1	0	—	—	—	10	Nb	SW	1
29	1	St-Cu	...	...	10	{Cu / A-Cu	NNE / ...	1 / ...	10	Cu	N	1
30	0	—	—	—	0	—	—	—	2	Cu	E	1
平均 Mean.	3.8				3.6				5.7			

(1) — Amount (2) — Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
10	Nb, Cu	ENE	...	3	Nb	...	...	0	—	—	—	2.2
1	Cu	...	...	0	—	—	—	0	—	—	—	1.0
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	10	Ci-St	...	...	5.7
10	A-St	...	...	10	A-St	...	...	10	Nb	...	...	6.8
8	Cu,Nb	WSW	1	2	Nb	...	...	0	—	—	—	6.7
0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0.0
0	—	—	—	0	—	—	—	1	Cu	...	...	0.2
0	—	—	—	0	—	—	—	10	Ci,Ci-St	...	...	1.7
1	Ci	...	...	0	—	—	—	2	Ci-St	...	...	5.2
10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	10.0
0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0.0
0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0.0
0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0.0
0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0.0
0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0.0
10	Ci	W	1	0	—	—	—	0	—	—	—	3.3
10	St-Cu	N	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	6.7
0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0.0
10	Nb	ESE	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	8.3
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	Nb	N	2	8	A-Cu	...	...	4	Nb	...	...	8.7
10	St-Cu, A-Cu	ENE, W	1	10	A-St,Nb	...	...	10	Nb	...	...	6.3
10	Nb	SE	1	10	St-Cu	...	...	10	St-Cu	...	...	9.7
3	St-Cu	NNW	1	1	St-Cu	...	...	0	—	—	—	5.7
10	St-Cu	ENE	1	2	St-Cu	...	...	0	—	—	—	4.5
10	St-Cu	E	1	10	St-Cu	...	...	10	Nb	...	...	10.0
10	A-Cu	W	1	10	St-Cu	...	...	10	St-Cu	...	...	10.0
10	Nb	W	1	10	Nb,St-Cu	...	...	3	St-Cu	...	...	7.2
0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	3.5
0	—	—	—	0	—	—	—	0	—	—	—	0.3
5.4				4.2				4.0				4.5

日照 NUMBER OF HOURS

日 Day. / 時 Hour.	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	—	0.09	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
2	—	—	0.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
3	—	—	0.00	0.60	1.00	1.00	1.00	1.00
4	—	—	0.11	1.00	1.00	1.00	0.54	0.40
5	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.39	0.81
6	—	—	0.00	0.93	1.00	1.00	1.00	1.00
7	—	—	0.19	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
8	—	—	0.13	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
9	—	—	0.00	0.82	0.41	1.00	1.00	1.00
10	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.27	0.00
11	—	—	0.10	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
12	—	—	0.10	1.00	1.00	0.69	1.00	1.00
13	—	—	0.00	0.90	1.00	1.00	1.00	1.00
14	—	—	0.00	0.97	1.00	1.00	1.00	1.00
15	—	—	0.00	0.94	1.00	1.00	1.00	1.00
16	—	—	0.00	0.93	1.00	1.00	1.00	1.00
17	—	—	0.00	0.60	1.00	1.00	0.73	0.79
18	—	—	0.00	0.84	1.00	1.00	1.00	1.00
19	—	—	0.00	0.30	0.86	0.83	0.00	0.00
20	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
21	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
22	—	—	0.00	0.80	1.00	1.00	1.00	1.00
23	—	—	0.00	0.23	0.78	0.30	0.00	0.00
24	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.11	0.00
25	—	—	0.00	0.11	0.50	0.70	1.00	0.80
26	—	—	0.00	0.17	0.37	0.10	0.00	0.00
27	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.28
28	—	—	0.00	0.63	1.00	1.00	0.07	0.00
29	—	—	0.00	0.16	0.80	0.80	0.30	0.40
30	—	—	0.90	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00
合計 Sum.	—	—	1.62	17.93	21.72	21.42	19.41	19.48

對於晝間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

NOVEMBER, 1921.

時 數
WITH SUNSHINE.

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總 計 Total.
1.00	0.63	0.20	0.10	0.00	0.00	—	—	7.02
1.00	1.00	1.00	1.00	0.81	0.00	—	—	9.81
1.00	1.00	1.00	1.00	0.20	0.00	—	—	8.80
0.89	0.11	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	5.05
0.51	0.00	0.08	0.90	0.60	0.00	—	—	3.29
1.00	1.00	1.00	1.00	0.89	0.00	—	—	9.82
1.00	1.00	1.00	1.00	0.90	0.00	—	—	10.09
1.00	1.00	1.00	1.00	0.91	0.00	—	—	10.04
1.00	1.00	1.00	1.00	0.86	0.00	—	—	9.09
0.00	0.62	0.30	0.00	0.00	0.00	—	—	1.19
1.00	1.00	1.00	1.00	0.88	0.00	—	—	9.98
1.00	1.00	1.00	1.00	0.91	0.00	—	—	9.70
1.00	1.00	1.00	1.00	0.47	0.00	—	—	9.37
1.00	1.00	1.00	1.00	0.77	0.00	—	—	9.74
1.00	1.00	1.00	1.00	0.88	0.00	—	—	9.82
1.00	1.00	1.00	1.00	0.82	0.00	—	—	9.75
0.10	0.00	0.00	0.20	0.00	0.00	—	—	4.42
1.00	1.00	1.00	1.00	0.38	0.00	—	—	9.22
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	1.99
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.60	0.12	0.00	0.00	0.00	—	—	5.52
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	1.31
0.00	0.29	0.19	0.66	0.22	0.00	—	—	1.47
0.30	0.51	0.32	0.00	0.00	0.00	—	—	4.24
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.64
0.37	0.29	0.28	0.59	0.00	0.00	—	—	1.81
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	2.70
0.00	0.00	0.69	0.90	0.00	0.00	—	—	4.05
1.00	1.00	1.00	1.00	0.58	0.00	—	—	10.48
17.17	17.05	16.18	17.35	11.08	0.00	—	—	180.41
								57 %

觀測風機重要成果表

PRINIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day.	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.				時刻 Hour.	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant Direction.	合成移動 Resultant Movement.	合成數 Resultant. N+S−	E+W−
	km		km	h	km	h	km		km	km	km
1	324	N	1221	48	25.4	0	**25.4**	N 3°.0E	89.9	+ 89.8	+ 4.8
2	390										
3	684	NNE	1140	45	25.3						
4	411					3	24.6	N18.9W	164.5	+155.7	− 53.2
5	561	NE	969	39	24.9						
6	894										
7	885	ENE	960	36	26.7	6	**25.4**	N32.1W	156.7	+132.7	− 83.4
8	795										
9	618	E	1140	48	23.8						
10	**192**					9	22.9	N37.1W	161.9	+129.2	− 97.6
11	420	ESE	1254	51	24.6						
12	**192**										
13	387	SE	756	27	28.0	12	24.9	N44.6W	174.6	+124.4	−122.5
14	339										
15	447	SSE	555	30	18.5						
16	924					15	23.6	N33.5W	207.0	+172.6	−114.2
17	759	S	726	39	18.6						
18	453										
19	537	SSW	**240**	**15**	**16.0**	18	**20.6**	N 6.9E	166.8	+165.6	+ 20.1
20	816										
21	**1080**	SW	636	33	19.3						
22	645					21	21.1	N32.0E	122.6	+104.0	+ 6[illegible].0
23	429	WSW	1545	54	28.6						
24	777										
25	564	W	1260	60	21.0						
26	579										
27	654	WNW	1692	54	**31.3**						
28	363										
29	693	NW	627	36	17.4						
30	420										
		NNW	**2511**	**84**	29.9						
		無定向 Var.									
合計 sum.	17232	穩靜 Calm		21							

一日之平速 Mean velocity in one day. 574.5 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 23.9 km

本月總合成數 General resultant in this month.

N19°.5W	3418.7 km	+3222.0 km	−1143.0 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon.	W 222h	E 132h
下午 Afternoon.	W 174h	E 171h
夜間 Night.	N 198h	S 147h
日間 Day.	N 195h	S 159h

紀要

REMARKS.

1 ≡—≡°8h34m– ●°14h35m–14h57m,15h37m–15h52m ⊤15h30m
2 ≡–≡°7h52m–
3 ≡°—
4 ≡°—
5 ≡°— ●°13h–13h25m,13h52m–14h05m,17h09m–17h15m
6 ≡°— ✐11h25m–15h15m(g.v.70km)
7 ≡°— M.G.10h30m–14h55m
8 ≡°m.
9 ≡°a.—
10 ≡°—
11 ≡°—
12 ≡–≡°8h38m–≡8h47m–≡²9h19m–≡9h50m–≡°9h58m– ⌒m.
13 ≡°—
14 ≡—≡7h05m–≡°7h34m–≡⁸8h–≡°8h39m–
15 ≡°—
16 ≡°— M.G.7h40m–9h10m
17 ≡°— M.G.11h25m–16h
18 ≡°—
19 ≡°— ●°20h15m–20h20m,20h58m–21h30m
20 ≡°—≡²13h54m– ●°7h32m–7h44m,8h–●13h30m–
21 ≡°— ●–●°5h40m–11h30m,13h52m–15h45m ✐2h15m–6h25m(g.v.70km)
22 ≡°—
23 ≡°a. ●4h–5h;●°12h01m–12h35m,13h20m–13h50m,14h53m–15h40m
24 ≡°c. ●°—5h,10h42m–10h50m
25 ≡°—
26 ≡°— ●°18h45m–19h10m,20h32m–20h54m
27 ≡°—
28 ≡°—
29 ≡°—
30 ≡°—

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory for this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory.	(A)—(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	mm 768.43	mm 769.39	mm −0.96
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	11°.60	11°.99	−0°.39
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	22°.6	23°.8	−1°.2
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	0°.3	−0°.5	+0°.8
凍日 The Number of Frosty days.	—	1	−1
降水量 Amount of Precipitation.	mm 20.9	mm 25.9	mm −5.0
降水日 Number of days with Precipitation.	3	5	−2
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	km 23.9	km 15.5	km +8.4

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得
On this page "Mean Air Temp.,, i obtained from the daily min. and max. temperatures.

氣壓 *

AIR PRESSURE. (at 0°C.) (700mm+)

日 Day. / 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	60.77	61.29	61.89	63.87	64.15	64.10	64.77	65.66	63.31
2	65.68	65.57	65.65	**67.04**	66.11	65.14	65.85	65.82	**65.86**
3	65.14	64.71	64.57	65.17	64.17	63.05	62.96	63.19	64.12
4	62.92	62.88	62.69	63.91	63.02	62.80	63.92	64.34	63.31
5	64.76	64.45	64.05	65.09	64.03	62.74	62.84	62.88	63.86
6	62.13	61.44	60.82	62.57	60.46	58.85	59.25	59.21	60.59
7	58.90	58.70	58.02	59.42	58.82	58.72	59.78	60.39	59.09
8	60.40	60.17	60.56	61.38	60.67	60.11	60.77	61.14	60.65
9	60.95	60.70	60.34	61.29	60.64	59.52	60.60	61.76	60.73
10	61.57	61.47	61.59	63.28	62.26	61.75	62.65	63.05	62.20
11	63.27	63.15	63.90	64.56	63.88	62.96	63.63	64.41	63.72
12	63.87	62.37	62.34	63.17	61.98	60.62	61.09	61.08	62.07
13	60.47	59.41	57.73	58.32	57.50	56.49	57.23	58.08	58.15
14	57.87	57.40	56.51	57.45	56.53	54.86	55.73	56.46	56.60
15	56.95	56.84	56.53	58.19	57.26	55.76	55.54	54.87	56.49
16	53.76	52.12	50.81	50.99	49.51	**48.30**	48.94	50.33	**50.60**
17	51.97	54.01	55.60	58.44	58.16	58.52	59.51	59.87	57.01
18	59.40	59.50	59.44	60.52	59.52	59.05	59.60	60.98	59.75
19	60.85	60.98	60.83	61.70	60.97	60.02	59.91	60.16	60.68
20	59.93	58.70	57.91	58.98	57.75	56.87	57.72	57.81	58.21
21	57.37	57.60	57.94	59.78	59.20	59.14	60.40	61.21	59.08
22	61.88	61.62	62.12	62.89	62.44	62.48	63.47	63.87	62.60
23	63.46	63.51	63.49	64.65	63.53	62.89	63.83	63.96	63.67
24	64.07	64.37	64.90	65.81	65.29	64.56	65.51	65.56	65.01
25	65.38	64.93	64.84	66.13	65.27	64.38	64.96	65.35	65.16
26	65.28	64.92	64.30	64.73	63.40	61.46	60.68	60.63	63.18
27	59.73	59.10	58.43	58.97	58.36	56.73	56.61	56.95	58.11
28	57.02	56.40	55.85	56.53	56.17	55.45	57.21	59.18	56.73
29	60.22	60.55	61.75	63.48	63.20	61.65	61.60	61.58	61.75
30	60.78	60.54	59.62	59.97	57.74	56.12	55.91	55.42	58.26
31	54.30	53.32	52.36	53.51	53.49	53.53	56.14	57.15	54.23
平均 Mean.	60.68	60.41	60.24	**61.35**	60.50	**59.63**	60.28	60.72	60.48

特別值 Notable Values

第一最小 (1st Min.)	760.15mm	在(at)	5h25m
第一最大 (1st Max.)	761.45	在(at)	9h35m
第二最小 (2nd Min.)	759.58	在(at)	15h25m
第二最大 (2nd Max.)	760.76	在(at)	21h35m

較差 (Range) 1.87mm

* 重力之訂正 Reduction to standard gravity……−0.mm88
海面之訂正 Reduction to mean sea level……+10.mm29

風之方向

DIRECTION AND

日 Day.	時 Hour. 0		3		6		9	
1	Calm	0	NNW	27	NNW	31	NNW	29
2	NNW	30	NNW	24	NNW	26	NNW	14
3	ENE	33	ENE	31	ENE	36	ENE	29
4	E	23	ESE	22	ESE	32	E	20
5	NNE	31	NNE	28	NNE	28	ENE	23
6	ENE	44	E	34	E	40	E	19
7	ENE	30	NNE	23	NE	23	NE	10
8	NNW	23	NNW	36	NNW	40	NNW	22
9	N	20	N	30	NNW	40	NNW	12
10	NNE	28	NNE	17	NNE	19	NNW	19
11	NNW	32	NNW	28	NNW	24	NW	28
12	NW	9	NNW	18	NW	21	NNW	5
13	ENE	13	ENE	14	ENE	16	ENE	8
14	WNW	7	SSW	9	SSW	15	SSE	23
15	S	14	SSW	8	NNW	15	NNE	25
16	SE	40	SE	40	SE	46	SE	49
17	W	55	W	46	W	47	NW	35
18	N	13	N	15	NNW	16	NW	4
19	N	33	N	21	N	21	N	17
20	NE	14	NE	30	NE	31	NE	18
21	NNE	33	NNE	31	NNE	31	NNE	18
22	N	42	N	42	N	36	N	32
23	N	34	NNW	33	NNW	27	NNW	21
24	NW	21	NW	27	NW	23	NW	32
25	NW	19	NNW	23	NNW	33	NNW	8
26	NNW	21	NNE	16	NE	13	ENE	10
27	ESE	4	ESE	15	WSW	14	WSW	28
28	S	15	S	11	SSW	18	SW	18
29	NNW	33	NW	37	NW	31	NW	27
30	ESE	18	SE	28	SE	30	SE	30
31	ESE	38	ESE	31	SW	19	NNW	27
平均 Mean.		24.8		25.7		27.2		21.3

及 速 度

VELOCITY OF WIND.

12		15		18		21		平均 Mean.
NNW	32	NNW	37	N	30	NNW	30	27.0
N	20	NE	21	NE	26	ENE	32	24.1
ESE	18	ESE	14	ESE	20	E	31	26.5
ESE	14	ESE	11	NE	33	NE	36	23.9
E	8	S	4	ENE	31	ENE	37	23.8
SE	11	SSE	8	ENE	32	ENE	30	27 3
NNW	11	NNW	14	N	16	NNW	27	19.3
N	26	N	26	N	26	N	24	27.9
NNW	1	W	9	NNE	11	N	24	18.4
N	26	N	29	N	21	NNW	41	25.0
NW	24	WNW	25	WNW	16	NW	19	24.5
Calm	0	Calm	0	Calm	0	ENE	9	7.8
Calm	0	W	15	W	19	WSW	21	13.3
SSE	27	S	29	S	25	S	17	19.0
ESE	22	ESE	20	E	30	ESE	40	21.8
SSE	57	S	37	SW	17	WNW	34	40.0
NNW	32	N	31	N	29	N	24	37.4
N	13	N	13	NNE	22	N	11	13.4
NNE	18	NNE	12	NNE	21	NE	13	19.5
ENE	9	ENE	12	ENE	18	NNE	25	19.6
NNE	21	NNE	29	N	33	N	38	29.3
N	30	N	30	N	30	N	30	34.0
N	23	NNW	31	N	28	N	20	27.1
NW	21	NNW	19	NNW	13	NW	16	21.5
N	3	WNW	12	NW	12	NNW	29	17.4
ESE	19	ESE	20	ESE	22	ESE	21	17.8
WNW	14	W	2	W	1	W	8	10.8
W	36	W	39	WNW	30	NW	26	24.1
NNW	18	W	16	Calm	0	ENE	8	21.3
SE	39	SE	33	ESE	25	ESE	32	29.4
W	30	NW	38	WNW	27	WNW	29	29.9
	20.1		20.5		21.4		25.2	23 3

氣溫

AIR TEMPERATURE.

日 Day / 時 Hour	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.	最高最低較差 Max.-Min.
1	7.3	5.8	4.7	5.7	8.1	7.5	4.5	2.9	5.81	5.6
2	2.1	1.6	1.1	3.5	6.0	7.1	5.4	4.2	3.88	7.9
3	4.2	4.3	4.5	6.4	10.7	10.0	7.1	5.9	6.64	8.8
4	6.0	6.2	6.3	8.8	11.7	12.2	8.6	7.8	8.45	8.3
5	7.3	6.9	6.7	9.1	12.6	11.8	8.2	7.4	8.75	7.7
6	7.2	7.3	7.1	8.9	13.9	12.3	9.3	8.7	9.34	7.7
7	8.6	8.4	8.3	8.5	10.1	10.5	8.9	6.6	8.74	3.1
8	6.2	5.6	5.2	8.2	11.7	10.6	8.4	8.0	7.99	7.4
9	7.0	6.0	4.8	6.9	10.4	11.3	9.0	7.7	7.89	8.8
10	6.9	6.2	4.9	7.6	9.5	9.7	8.5	6.9	7.53	6.0
11	5.7	4.8	3.6	3.7	6.0	5.4	3.8	2.1	4.39	4.0
12	1.3	0.1	-0.5	2.1	6.0	6.1	4.8	4.5	3.05	8.7
13	4.5	4.5	4.5	5.4	6.0	6.5	6.1	6.1	5.45	3.0
14	5.8	5.9	5.5	8.0	10.9	11.3	11.1	9.4	8.49	6.8
15	9.6	10.0	10.3	9.3	15.4	14.0	12.3	11.5	11.55	7.5
16	11.1	11.5	11.8	14.1	17.3	17.3	17.8	13.6	14.31	8.0
17	11.0	9.0	7.7	7.0	7.5	6.3	4.3	3.1	6.99	—
18	2.7	2.4	1.7	3.5	5.8	6.7	4.6	4.1	3.94	5.2
19	3.6	3.0	2.6	3.3	6.1	6.4	4.5	3.9	4.18	4.8
20	3.8	3.5	3.7	4.6	6.7	6.8	5.5	4.5	4.89	4.0
21	4.4	4.3	4.3	5.3	7.7	7.7	5.3	3.5	5.31	5.8
22	3.1	2.9	2.8	3.5	5.7	4.2	2.1	0.6	3.11	4.4
23	0.0	-0.9	-1.4	-0.7	2.6	2.9	0.5	-0.9	0.26	6.0
24	-1.2	-1.0	-1.2	-0.9	1.8	1.8	0.0	-2.1	-0.35	4.7
25	-2.4	-2.7	-3.0	-0.8	2.2	3.6	1.8	-1.5	-0.35	8.3
26	-1.7	-1.4	-1.0	2.2	4.9	4.7	4.0	4.0	1.96	7.5
27	3.8	3.5	3.0	3.5	3.9	5.1	3.6	4.2	3.83	3.2
28	4.1	4.2	4.2	5.0	8.8	9.4	5.7	3.9	5.66	6.9
29	2.7	1.4	0.1	0.3	3.0	4.9	3.0	1.8	2.15	6.4
30	1.4	1.3	1.3	4.2	6.8	7.6	6.7	6.4	4.46	7.1
31	6.6	6.8	6.9	5.7	7.2	7.1	6.0	4.8	6.39	3.7
平均 Mean.	4.60	4.24	3.89	5.22	7.97	8.03	6.17	4.96	5.64	6.24

絕對最高值 18°3 在 16 日 Absolute maximum: 18°3 on the 16th.
絕對最低值 -3°3 在 25 日 Absolute minimum: -3°3 on the 25th

濕度

RELATIVE HUMIDITY.

日 Day / 時 HOUR.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	76	90	84	77	57	51	62	69	70.8
2	73	73	75	73	70	52	68	74	69.8
3	71	65	68	69	51	58	74	83	67.4
4	82	79	79	77	63	57	77	85	74.9
5	80	84	76	71	47	59	70	70	69.6
6	72	66	70	66	45	52	74	81	65.8
7	86	92	92	93	83	72	81	93	86.5
8	94	96	94	88	66	61	79	85	82.9
9	93	94	92	81	64	58	80	77	79.9
10	74	81	94	82	66	64	73	91	78.1
11	88	82	95	88	70	66	73	77	79.9
12	76	75	72	68	59	63	68	76	69.6
13	82	76	78	77	88	90	90	88	83.6
14	87	88	96	86	71	74	78	88	83.5
15	91	78	76	74	63	74	82	93	78.9
16	95	92	90	87	72	71	66	91	83.4
17	95	93	90	81	67	53	65	68	76.5
18	74	77	90	73	63	54	68	69	71.0
19	73	69	57	76	53	41	56	62	60.9
20	64	65	70	71	72	71	80	70	70.4
21	79	82	79	75	57	59	66	73	71.3
22	68	78	79	77	55	63	71	73	71.1
23	73	77	72	72	53	46	63	65	65.1
24	69	69	69	63	56	51	56	73	63.3
25	78	80	75	69	46	47	44	64	62.9
26	57	53	53	56	53	47	67	84	59.4
27	95	98	98	92	87	77	85	89	90.1
28	92	92	89	86	72	61	70	80	80.3
29	70	71	60	55	40	39	34	33	50.3
30	58	60	55	44	52	51	67	83	58.8
31	91	98	100	99	90	84	82	87	91.4
平均 Mean.	79.2	79.9	79.6	75.7	62.9	60.4	70.0	77.3	73.1

水氣壓

TENSION OF VAPOUR.

日 Day \ 時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
1	5.8	6.2	5.4	5.3	4.6	3.9	3.9	3.9	4.88
2	3.9	3.7	3.7	4.3	4.9	3.9	4.5	4.6	4.19
3	4.4	4.0	4.3	5.0	4.9	5.4	5.6	5.7	4.91
4	5.7	5.6	5.7	6.5	6.5	6.1	6.4	6.7	6.15
5	6.1	6.3	5.5	6.1	5.1	6.1	5.7	5.4	5.79
6	5.4	5.0	5.3	5.3	5.3	5.6	6.4	6.8	5.64
7	7.1	7.5	7.5	7.7	7.7	6.8	6.9	6.7	7.24
8	6.7	6.5	6.2	7.1	6.7	5.8	6.5	6.8	6.54
9	6.9	6.6	5.9	6.0	6.0	5.8	6.9	6.1	6.28
10	5.5	5.7	6.0	6.4	5.9	5.8	6.0	6.8	6.01
11	6.0	5.3	5.6	5.3	4.9	4.4	4.4	4.1	5.00
12	3.8	3.5	3.2	3.6	4.1	4.4	4.4	4.8	3.98
13	5.2	4.8	4.9	5.1	6.1	6.5	6.3	6.2	5.64
14	5.9	6.1	6.4	6.9	7.0	7.4	7.7	7.7	6.89
15	8.1	7.1	7.2	6.4	8.3	8.7	8.6	9.4	7.98
16	9.4	9.2	9.2	10.4	10.6	10.5	10.0	10.8	10.01
17	9.3	8.0	7.1	6.1	5.1	3.8	4.0	3.9	5.91
18	4.1	4.2	4.6	4.3	4.3	4.0	4.3	4.2	4.25
19	4.3	3.9	3.1	4.4	3.7	3.0	3.5	3.8	3.71
20	3.8	3.8	4.2	4.5	5.2	5.2	5.4	4.4	4.56
21	4.9	5.1	4.9	5.0	4.4	4.6	4.4	4.3	4.70
22	3.9	4.4	4.5	4.5	3.8	4.2	3.8	3.5	4.08
23	3.3	3.3	3.0	3.1	2.9	2.6	3.0	2.8	3.00
24	2.9	2.9	2.9	2.7	2.9	2.6	2.6	2.9	2.80
25	3.0	3.0	2.8	3.0	2.4	2.8	2.3	2.6	2.74
26	2.3	2.4	2.3	3.0	3.5	3.0	4.1	5.1	3.21
27	5.7	5.8	5.6	5.4	5.3	5.0	5.0	5.5	5.41
28	5.6	5.7	5.5	5.6	6.1	5.4	4.8	4.9	5.45
29	3.9	3.6	2.8	2.6	2.3	2.5	1.9	1.7	2.66
30	3.0	3.0	2.7	2.8	3.8	4.0	4.9	5.9	3.76
31	6.6	7.2	7.4	6.7	6.8	6.3	5.7	5.6	6.54
平均 Mean.	5.24	5.14	5.01	5.20	5.20	5.04	5.16	5.28	5.16

降水量

AMOUNT OF PRECIPITATION.

日 Day / 時 Hour.	0–3	3–6	6–9	9–12	12–15	15–18	18–21	21–24	總計 Total.
1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2	—	—	—	0.0	—	—	—	—	0.0
3	—	—	—	—	—	—	—	—	—
4	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	—	—	—	—	—	—	—	—	—
7	—	0.1	0.0	0.0	—	—	—	—	0.1
8	—	—	—	—	0.0	—	—	—	0.0
9	—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	—	0.0	0.1	—	—	—	—	—	0.1
12	—	—	—	—	—	—	—	—	—
13	—	—	0.0	0.0	0.8	—	—	—	0.8
14	—	—	—	—	—	—	—	—	—
15	—	—	—	—	—	—	—	—	—
16	0.0	0.0	0.0	—	—	—	0.3	1.0	1.3
17	—	—	—	—	—	—	—	—	—
18	—	0.0	0.0	—	—	—	—	—	0.0
19	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20	—	—	—	—	0.0	—	—	—	0.0
21	—	—	—	—	—	—	—	—	—
22	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	—	—	—	—	—	—	0.0	1.8	1.8
27	4.5	0.7	—	—	—	—	—	—	5.2
28	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	—	—	—	—	—	—	—	—	—
30	—	—	—	—	—	—	—	—	—
31	0.5	0.5	0.2	—	—	—	—	—	1.2
合計 Sum.	5.0	1.3	0.3	0.0	0.8	—	0.3	2.8	10.5

雲量及雲形

AMOUNT, FORMS, DIRECTION

日 Day. \ 時 Hour.	6				9				12			
	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)
1	0	——	—	—	0	——	—	—	10	Cu	N	1
2	0	——	—	—	0	——	—	—	10	Nb	E	1
3	10	St-Cu	...	...	10	Ci-St,Ci	W	1	8	Ci,A-Cu	SSW	1
4	0	——	—	—	10	St-Cu	E	1	10	{Cu Ci	E W	1
5	10	A-Cu	...	...	1	Ci-St	...	...	9	Cu	N	1
6	3	Ci-Cu,Ci-St	W	1	9	A-Cu	WSW	1	1	Cu	...	...
7	10	Nb	...	...	10	Nb	NNW	1	10	Nb	N	1
8	1	St-Cu	...	...	2	St-Cu	...	...	10	St-Cu	N	1
9	0	——	—	—	1	Ci-St	...	...	9	Cu	ESE	1
10	0	——	—	—	10	St-Cu	N	1	10	St-Cu	NNE	1
11	10	Nb	...	...	10	St	NNW	2	10	St-Cu	NNW	1
12	2	A-Cu	...	...	10	Ci-St	W	1	10	A-St	...	...
13	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
14	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
15	0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—
16	10	Nb	...	...	10	A-Cu	SSW	1	10	Ci-St,Ci-Cu	WSW	1
17	10	Nb	...	...	10	Nb	NNW	2	10	St-Cu	N	2
18	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	NNW	1
19	10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	W	1	10	Ci-St	W	1
20	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...
21	10	Nb	...	...	10	A-Cu	W	1	9	Cu	NE	1
22	10	Ci-St	...	...	10	Ci-Cu	W	1	10	St-Cu	WNW	1
23	0	——	—	—	0	——	—	—	2	Cu	N	1
24	0	——	—	—	0	——	—	—	1	Cu	N	1
25	0	——	—	—	1	Ci	W	1	0	——	—	—
26	0	——	—	—	10	Ci-St,A-Cu	W	1	10	Ci-St	W	1
27	10	Nb	...	...	10	Nb	W	2	10	Nb	W	2
28	10	Ci-St	...	...	1	Ci	...	...	6	Ci	WSW	2
29	0	——	—	—	2	Ci-St	...	...	0	——	—	—
30	0	——	—	—	1	A-Cu	...	...	2	Ci-Cu	W	1
31	10	Nb	...	...	10	Nb	WNW	2	10	Nb	NW	2
平均 Mean.	5.0				6.1				7.3			

(1) — Amount (2) — Velocity

(附 來 向 及 速 度)

AND VELOCITY OF CLOUD.

15				18				21				平均雲量
量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	量 (1)	形 Forms	來向 Dir.	速度 (2)	Mean amount.
9	Cu	N	1	0	——	—	—	0	——	—	—	3.2
9	Cu	NE	1	10	St-Cu	...	...	0	——	—	—	4.8
10	St-Cu	S	1	10	Ci-St	...	...	0	——	—	—	8.0
10	St-Cu	E	1	10	Ci-St	...	...	4	Ci-St	...	...	7.3
10	St-Cu	SSE	1	0	——	—	—	0	——	—	—	5.0
9	{Ci-St St-Cu	W ...	1	10	A-Cu,Ci-St	WSW	1	10	St-Cu	...	...	7.0
10	Nb	N	1	10	A-Cu	N	1	0	——	—	—	8.3
10	St-Cu	N	1	3	St-Cu	...	...	10	St-Cu	N	1	6.0
10	{Ci-St St-Cu	WSW ...	1	10	Nb	...	...	10	St-Cu	N	1	6.7
10	St-Cu	NNE	1	10	St-Cu	N	1	10	Nb	WSW	1	8.3
10	St-Cu	NNW	1	10	A-Cu	NNW	1	10	A-Cu	NNW	1	10.0
10	A-St	W	1	10	A-St,Nb	...	...	10	Nb	...	...	8.7
10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
0	——	—	—	10	Ci-St,Ci-Cu	...	...	0	——	—	—	1.7
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.0
10	A-Cu	SW	1	10	Nb,St-Cu	...	...	10	Nb	...	...	10.0
0	——	—	—	10	St-Cu	...	...	6	A-Cu	...	...	7.7
10	Nb	N	1	10	Ci-St	...	...	10	St-Cu	...	...	10.0
10	Ci-St	W	1	2	Ci-St	...	...	0	——	—	—	7.0
10	Nb	N	1	10	Nb	...	...	10	Nb	...	...	10.0
7	Cu	NE	1	0	——	—	—	0	——	—	—	6.0
10	St-Cu	NNW	1	0	——	—	—	0	——	—	—	6.7
10	Cu	NNW	1	8	St-Cu	...	...	0	——	—	—	3.3
1	Cu	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—	0.3
1	Ci	...	...	0	——	—	—	0	——	—	—	0.3
10	A-St	W	1	10	A-St	...	...	10	Nb	...	...	8.3
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	5.0
10	Ci-St	W	1	10	Ci-St	...	...	0	——	—	—	6.2
0	——	—	—	0	——	—	—	0	——	—	—	0.3
10	A-Cu	W	1	10	A-Cu	...	...	10	Nb	...	...	5.5
10	St-Cu	NW	2	10	St-Cu	...	...	10	Ci-St	...	...	10.0
7.6				6.6				4.5				6.2

日照 NUMBER OF HOURS

日 Day. \ 時 HOUR.	4–5	5–6	6–7	7–8	8–9	9–10	10–11	11–12
1	—	—	0.00	0.81	1.00	1.00	1.00	1.00
2	—	—	0.00	0.60	1.00	1.00	0.71	0.00
3	—	—	0.00	0.00	0.00	0.28	0.10	0.82
4	—	—	0.00	0.70	0.19	0.50	0.78	0.11
5	—	—	0.00	0.30	1.00	1.00	1.00	1.00
6	—	—	0.00	0.00	0.00	0.22	1.00	1.00
7	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
8	—	—	0.00	0.52	1.00	0.83	0.71	0.00
9	—	—	0.00	0.60	1.00	1.00	0.92	0.58
10	—	—	0.00	0.70	0.89	1.00	0.75	0.61
11	—	—	0.00	0.00	0.88	0.89	0.62	0.42
12	—	—	0.00	0.71	1.00	1.00	0.94	0.00
13	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
14	—	—	—	0.53	1.00	1.00	1.00	1.00
15	—	—	—	0.69	1.00	1.00	1.00	1.00
16	—	—	—	0.32	0.68	0.77	0.40	1.00
17	—	—	—	0.39	0.79	0.36	0.68	1.00
18	—	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
19	—	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.19
20	—	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
21	—	—	—	0.00	0.19	0.79	0.14	0.88
22	—	—	—	0.70	1.00	1.00	1.00	1.00
23	—	—	—	0.00	0.11	0.37	0.17	0.09
24	—	—	—	0.63	1.00	1.00	1.00	1.00
25	—	—	—	0.81	1.00	1.00	1.00	1.00
26	—	—	—	0.35	0.59	0.21	0.09	0.00
27	—	—	—	0.00	0.59	0.00	0.00	0.00
28	—	—	—	0.48	1.00	1.00	1.00	1.00
29	—	—	—	0.53	1.00	1.00	1.00	1.00
30	—	—	—	0.16	1.00	1.00	1.00	1.00
	—	—	—	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00
合計 Sum.	—	—	0.00	10.53	18.91	19.22	18.01	16.70

對於晝間時數之百分率 Percentage of Possible Duration.

時 數
WITH SUNSHINE.

12–13	13–14	14–15	15–16	16–17	17–18	18–19	19–20	總計 Total.
0.80	0.82	0.64	1.00	0.09	0.00	—	—	8.16
0.00	0.00	0.17	0.64	0.00	0.00	—	—	4.12
0.92	0.90	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	3.02
0.75	0.85	0.19	0.00	0.00	0.00	—	—	4.07
0.72	0.47	0.28	0.09	0.00	0.00	—	—	5.86
1.00	1.00	0.94	0.00	0.00	0.00	—	—	5.16
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	3.06
0.30	0.90	1.00	0.87	0.00	0.00	—	—	7.17
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	3.95
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	2.81
0.00	0.11	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	3.76
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
1.00	1.00	1.00	1.00	0.21	0.00	—	—	8.74
1.00	1.00	1.00	1.00	0.21	0.00	—	—	8.90
1.00	0.39	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	4.56
0.80	1.00	1.00	0.14	0.00	0.00	—	—	6.16
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.86	0.36	0.62	0.20	0.00	0.00	—	—	2.23
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	0.00
0.60	0.46	0.54	0.80	0.48	0.00	—	—	4.88
0.93	0.72	0.84	0.57	0.00	0.00	—	—	7.76
0.00	0.00	0.11	0.11	0.00	0.00	—	—	0.96
1.00	1.00	1.00	1.00	0.19	0.00	—	—	8.82
1.00	1.00	1.00	1.00	0.53	0.00	—	—	9.34
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—	—	1.24
0.00	0.10	1.00	1.00	0.48	0.00	—	—	3.17
1.00	1.00	1.00	1.00	0.37	0.00	—	—	8.85
1.00	1.00	1.00	1.00	0.41	0.00	—	—	8.94
1.00	1.00	0.00	0.45	0.17	0.00	—	—	6.78
0.24	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	—		0.24
15.92	15.08	13.33	11.87	3.14	0.00	—	—	142.71
								46 %

觀測風機重要成果表

PRINIPAL RESULTS OF OBSERVING ANEMOMETER.

日 Day.	一日之行程 Diurnal course.	行程總計,時間,及平均速率 Total course, hours, and mean velocity.			
	km		km	h	km
1	648	N	3030	120	25.3
2	579				
3	636	NNE	1461	63	23.2
4	573				
5	570	NE	804	36	22.3
6	654				
7	462	ENE	1515	66	23.0
8	669				
9	441	E	615	24	25.6
10	600				
11	588	ESE	1374	63	21.8
12	186				
13	318	SE	1038	30	34.6
14	456				
15	522	SSE	345	12	28.8
16	960				
17	897	S	456	24	19.0
18	321				
19	468	SSW	150	12	12.5
20	471				
21	702	SW	162	9	18.0
22	816				
23	651	WSW	189	9	21.0
24	516				
25	417	W	969	39	24.9
26	426				
27	258	WNW	663	30	22.1
28	579				
29	510	NW	1410	60	23.5
30	705				
31	717	NNW	3135	129	24.3
合計 sum.	17316	無定向 Var.		18	
		靜穩 Calm			

時刻 Hour.	每時速度 Velocity per hour.	一日之合成變化 Resultant Variation in one day. 合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement.	合成數 Resultant. N+S−	E+W−
h	km		km	km	km
0	24.8	N17.1E	385.4	+368.4	+113.4
3	25.7	N12.4E	380.6	+371.8	+ 81.6
6	27.2	N 2.0E	367.2	+367.0	+ 13.0
9	21.3	N 0.5E	254.3	+254.3	+ 2.2
12	20.1	N 6.8E	164.8	+163.6	+ 19.5
15	20.5	N15.1W	202.1	+195.1	− 52.6
18	21.4	N19.9E	341.8	+321.4	+116.2
21	25.2	N12.9E	407.4	+397.1	+ 91.0

一日之平速 Mean velocity in one day. 558.6 km

一小時之平速 Mean velocity in one hour. 23.3 km

本月總合成數 General resultant in this month.

N 9.0E	7406.4 km	+ 7316.1 km	+1152.9 km

風之總回數 General frequence of winds.

上午 Forenoon.	W	195h	E	174h
下午 Afternoon.		150h		207h
夜間 Night.	N	276h	S	87h
日間 Day.		273h		90h

紀要

REMARKS.

1	≡°— ⏲18h49m,18h50m
2	≡°— ●°11h12m–11h18m
3	≡°—
4	≡°—
5	≡°—
6	≡°a.
7	≡°a. ●3h–4h; ●°8h55m–9h45m
8	≡°m.,a. ⌓²m. ●°14h39m–14h41m ∋e.
9	≡°a. ⌓²m. ∋e.
10	≡°— D18h40m–
11	≡°— ●°4h– ●6h10m–7h12m
12	≡°— ⊔m.
13	≡°— ●°6h30m–6h34m,8h15m– ●13h12m– ●°14h27m–14h48m
14	≡°—
15	≡²—≡7h58m–≡°8h45m–
16	≡°— ●°–6h32m,19h36m– ●20h05m— ●°20h30m–20h52m; ●20h59m–22h30m ⊤°20h30m ⌿9h20m–11h15m (g.v.66km)
17	≡°m. ∞²10h44m– M.G.–3h20m,4h30m–6h15m
18	≡°— △,°✳°4h–6h50m
19	≡°—
20	≡°a.,e. ●°12h38m–14h15m
21	≡°a.
22	≡°—
23	≡°— ⊔m.
24	≡°m.,a.
25	≡°a.– ⊔m.
26	≡°— ⊔m. ●°20h23m– ●21h05m–
27	≡°a.— ●–5h
28	≡°— ⌓²m
29	≡°—
30	≡°—
31	≡²–≡°7h22– ●2h30m–3h,5h30m–6h45m

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory for this month.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory	(A)—(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	769.89 mm	770.57 mm	−0.68 mm
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	6°.30	7°.89	−1°.59
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	18°.3	24°.1	−5°.8
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	−3°.3	−4°.8	+1°.5
凍日 The Number of Frosty days.	6	6	0
降水量 Amount of Precipitation.	10.5 mm	15.2 mm	−4.7 mm
降水日 Number of days with Precipitation.	7	7	0
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	23.3 km	14.3 km	+9.0 km

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得

Onthis page "Mean Air Temp.,, i obtained from the daily min. and max. temperatures.

附本臺民國十年第四季之主要氣象與徐家匯氣象臺四十二年(1873-1914)之觀測比較表

Table to compare the principal meteors of our observatory in fourth quarter of 1921 and the observations of Sicawei observatory during 42 Years (1873-1914).

十月 OCTOBER

	本年 Year 1921			徐家匯氣象臺四十二年之觀測數 Observations of 42 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C.	mm 756.60	mm 749.22	mm 761.84	mm 764.69	mm 762.97	mm 766.50	mm 757.83	mm 771.19	mm 753.81	mm 774.98
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	765.62	758.00	770.86	764.41	762.68	766.22	757.53	770.93	753.50	774.74
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	16°25	9°3	26°5	17°41	14°93	19°00	5°67	28°56	1°1	32°1
濕度 Relative humidity	72.3	33	100	79.7	69.8	88.3	32.4	99.3	19	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	21.6	0	50	16.9	12.7	20.9	0.5	51.1	0.0	69.9
風之合成方向 Resultant direction	N11°7E			N31°4E	N71°4E	N26°6W				
雲量 Amount of cloud	5.9			5.9	3.7	9.0				
降水日 Number of days with Precipitation	8			10	2	24				
降水量 Amount of Precipitation	mm 43.5			mm 82.5	mm 1.0	mm 304.2				

十一月 NOVEMBER

	本年 Year 1921			徐家匯氣象臺四十二年之觀測數 Observations of 42 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C.	mm 759.27	mm 749.00	mm 769.11	mm 768.16	mm 765.85	mm 769.95	mm 759.58	mm 775.69	mm 753.56	mm 780.52
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	768.43	757.84	778.75	767.89	765.57	769.68	759.28	775.45	753.26	780.28
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	10°84	0°3	22°6	11°06	8°33	13°62	-1°27	23°65	-4°6	29°8
濕度 Relative humidity	65.8	23	100	77.8	68.4	83.5	29.2	99.7	17	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	23.9	0	68	18.1	14.6	22.2	0.3	58.8	0.0	87.0
風之合成方向 Resultant direction	N19.5W			N 5°0W	N63°2E	N65°5W				
雲量 Amount of cloud	4.5			5.1	2.3	8.4				
降水日 Number of days with Precipitation	3			8	2	18				
降水量 Amount of Precipitation	mm 20.9			mm 48.3	mm 2.5	mm 150.6				

十二月 DECEMBER

	本年 Year 1921			徐家匯氣象臺四十二年之觀測數 Observations of 42 years at the observatory of Sicawei						
	(1) 平均 Mean	(2) 最低 Min.	(3) 最高 Max.	(4) 標準平均 Nor. Mean	(5) 最低平均 Min. Mean	(6) 最高平均 Max. Mean	(7) 平均最低 Mean Min.	(8) 平均最高 Mean Max.	(9) 絕對最低 Absol. Min.	(10) 絕對最高 Absol. Max
氣壓 Air pressure 冰點之度 0°C.	mm 760.48	mm 748.30	mm 767.04	mm 769.90	mm 766.23	mm 772.55	mm 760.60	mm 778.19	mm 753.53	mm 784.39
氣壓 Air pressure *海面之度 Mean sea level	769.89	757.22	776.60	769.64	765.97	772.30	760.31	777.96	753.24	784.17
氣溫(攝氏) Air temperature (C.)	5°64	−3°3	18°3	5°58	2°83	8°66	−3°62	18°66	−9°8	22°7
濕度 Relative humidity	73.1	33	100	76.3	63.9	84.0	26.5	99.9	11	100
風速 Velocity of wind (Kil. per hour)	23.3	0	57	19.3	14.6	28.1	0.1	66.1	0.0	94.7
風之合成方向 Resultant direction	N 9°0E			N26°9W	N30°8E	N53°6W				
雲量 Amount of cloud	6.2			4.9	2.7	8.1				
降水日 Number of days with Precipitation	7			7	1	17				
降水量 Amount of Precipitation	mm 10.5			mm 32.0	mm 1.4	mm 100.2				

說　明

EXPLICATION.

(1) 係本年本月之總平均 General mean of present month, 1921.
(2) 係本年本月中觀測之最低值 Lowest value of observation in present month, 1921.
(3) 係本年本月中觀測之最高值 Highest ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, .
(4) 係匯臺四十二年之總平均 General mean of this month for 42 years (observations of Sicawei).
(5) 係匯臺四十二年四十二個月平均數中之最低者 Lowest value of 42 monthly mean in 42 years (observations of Sicawei)
(6) 係匯臺四十二年四十二個月平均數中之最高者 Highest ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, ,, (,, ,, ,,).
(7) 係匯臺四十二年四十二個月最低值之平均數 Mean of 42 absolute Min. of 42 years (observations of Sicawei).
(8) 係匯臺四十二年四十二個月最高值之平均數 ,, ,, ,, ,, Max. ,, ,, ,, (,, ,, ,,).
(9) 係匯臺四十二年觀測中之絕對最低值 Absolute Min. of observations during 42 years (Sicawei).
(10) 係匯臺四十二年觀測中之絕對最高值 Max. ,, ,, ,, ,, ,, (,,).

※注意　氣壓在中等海面之數係按照同時氣溫而訂正者且已施冰點及標準重力(緯度四十五度)之訂正

※Note — This Air Pressure at Mean Sea Level, (The reduction is according that air temperature of same time.) expressed in m.m. of Mercury at 0°C., and reduced at Standard Gravity, Latitude 45°.

附註

甲　計算平均數在徐家匯氣象臺用每日二十四次之觀測數在本臺則用每日八次之觀測數

乙　徐家匯氣象臺之風機高于中等海面四十密達本臺風機之高度已見前表

丙　徐家匯氣象臺之氣壓表水銀槽高于中等海面七密達本臺氣壓表之高度已見前表

Appendix.

A The calculations of the means use 24 hours observations every day at Sicawei observatory, and 8 hours observations every day at our observatory.

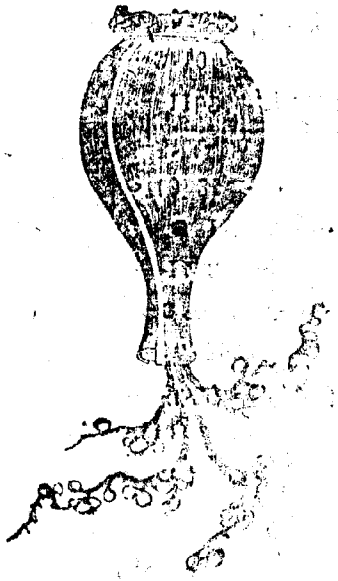
B Height above Mean Sea Level of Anemometer of Sicawei observatory is 40 meters, and the height of our Anemometer has shown in front table.

C Height above Mean Sea Level of Barometer Cistern of Sicawei observatory is 7 meters, and the height of our Barometer has shown in front table.

民國十年季報勘誤表

The Errata in the report for four quarter, 1921 are corrected at following table.

季 Quarter.	頁 Page.	月 Month.	日 Date.	時 Hour.	項目 Item.	誤 Erroneous.	正 Corrected.
1					例言	INTRODUCTON	INTRODUCTION
	2	1			平均	Man.	Mean.
	7	1				JANUARY,1920.	JANUARY,1921.
	7	1	28		日	82	28
	8	1	28	9	來向	WSW	WNW
	31	3	16	15	方向	Clam	Calm
	38	3	31	6—7		07.5	0.75
	41	3	23			···—9h36m▲°;●°11h—···	···—9h36m;▲°,●°11h-···
2	12	4				ARPIL, 1921.	APRIL, 1921.
	13	4	6			●-●°0h,35m—···	●-●°0h35m—···
	13	4	6			···—14h30m-;	···—14h30m;
	13	4	10			···—●°11h50m-···	···—●11h50m—···
	13	4	14			∞²10h24m-···	∞10h24m—···
	23	4	29	21	形	Ci-St,A-Cn	Ci-St,A-Cu
3	13	7	9			···—11h25m,T11h47m,	···—11h25m-T11h47m,
	13	7	31			···-8h50m-	···—8h50m
	27	8	20			↙2h25m-(v.g.104^{km})	↙2h25m-(g.v.104^{km})
	27	8	29			···14h18m⊼°19h25m—	···14h18m-⊼°19h25m—
	41	8	2			···-●°6h54m-···	···—●6h54m—···
4	2	10			平均	Man.	Mean.
	[illegible]	10		15	合成數N+S-	18.28	182.8
	30	12		9	平均	21.3	21.3



本年報告

輯要

Summary annual, 1921.

第一編

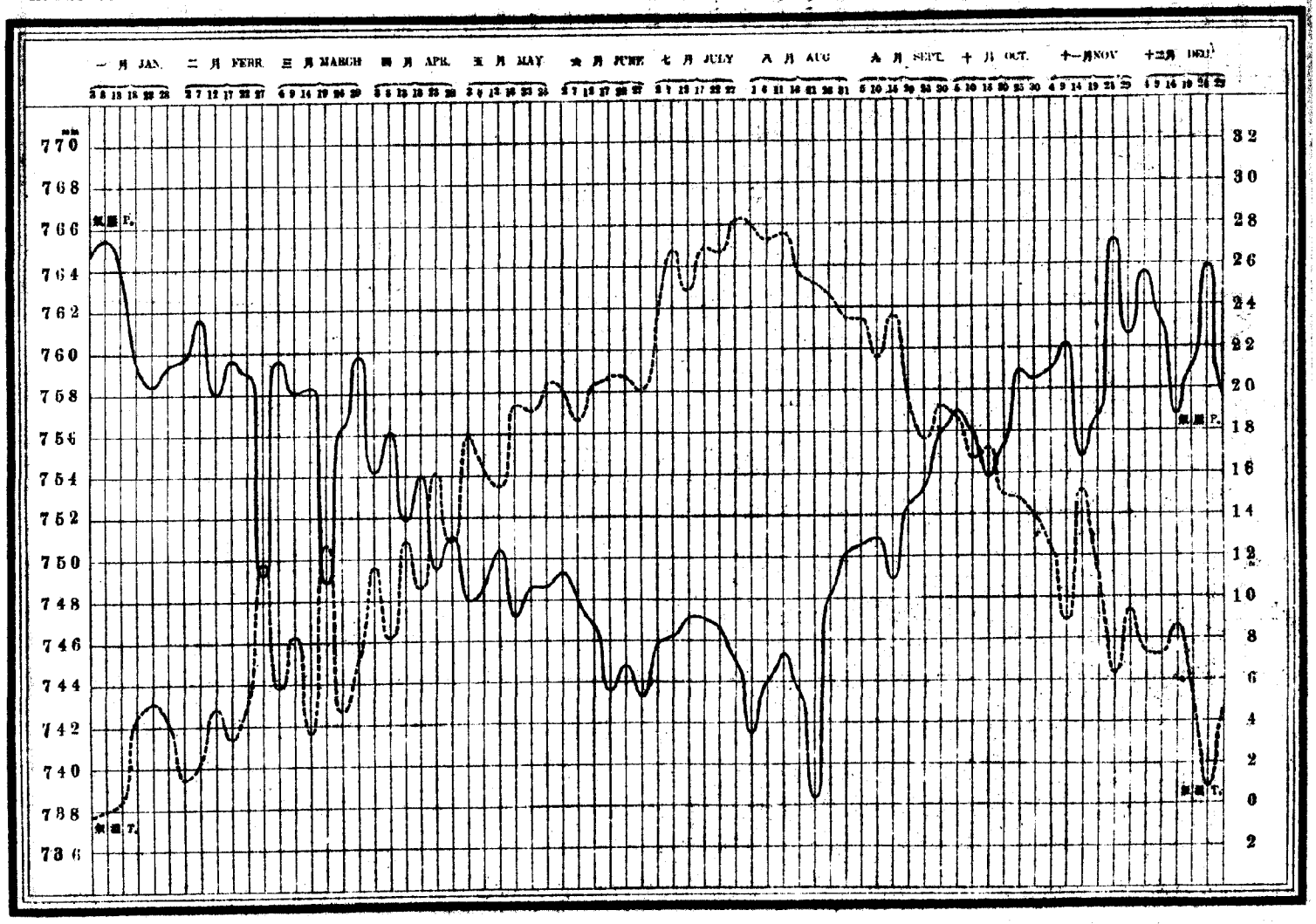
南通氣象概況

Chapter I

General meteors of Nantung.

本臺民國十年逐日平均氣象變化圖（每五日之平均）（一）

Variation of meteors of daily means 1921 at our observatory (Means of 5 days) (I).



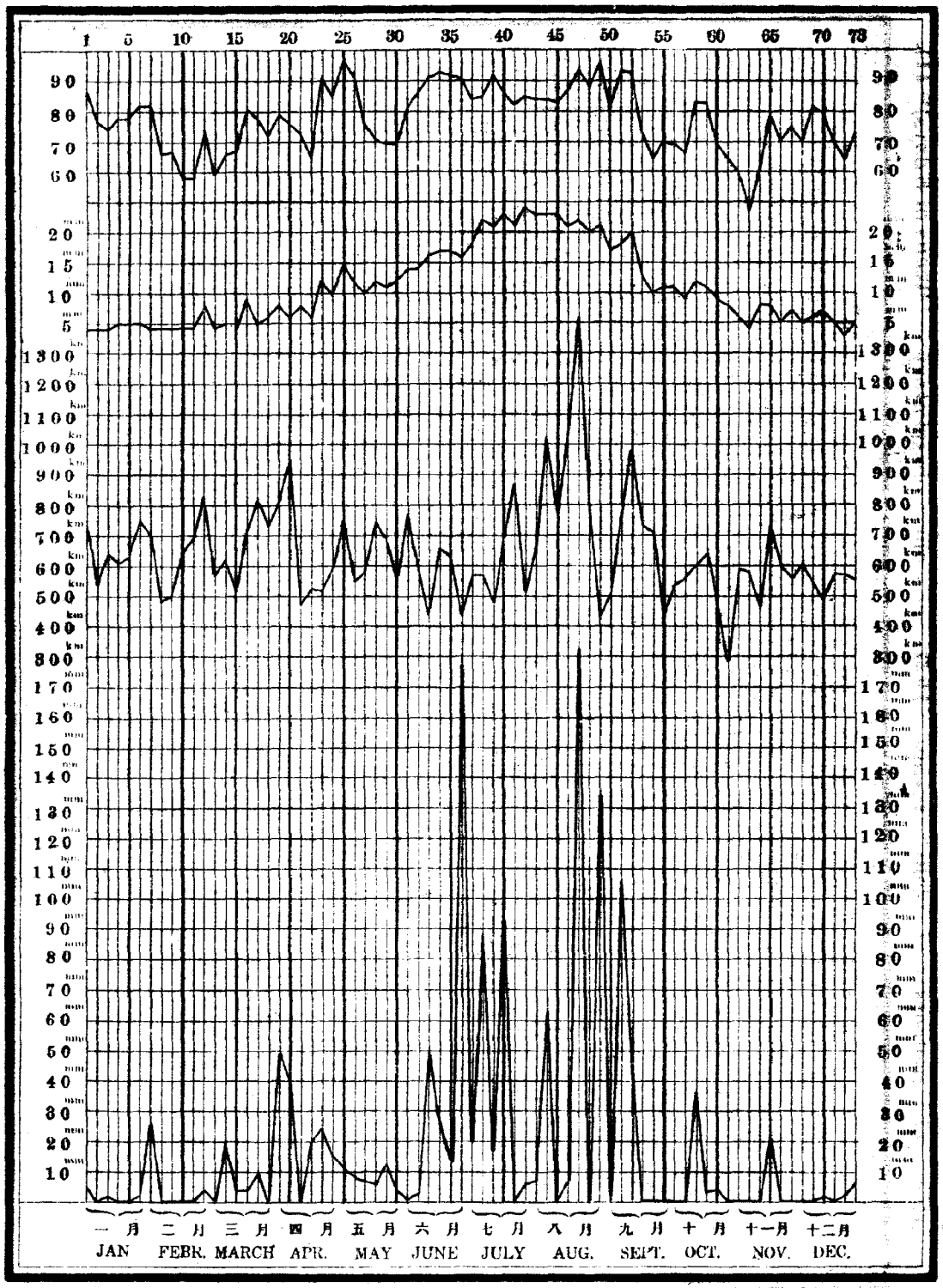
P.=AIR PRESSURE (AT 0 C.)———

T.=AIR TEMPERATURE (C.)------

2 本臺民國十年逐日平均氣象變化圖(每五日之平均)(二)

Variation of meteors of daily means 1921 at our observatory (Means of 5 days) (2).

濕度(百分率) 水氣壓 風速(每日之行程) 降水量(統計)



RELATIVE HUMIDITY%. TENSION OF VAPOUR (MM). VELOCITY OF WIND (DIURNAL COURSE). AMOUNT OF PRECIPITATION

五日之平均 (一)
Means of 5 days (1).

氣壓 (冰點之度)
Air Pressure (at 0°C.) (700mm+).

1	64.72	11	58.95	21	51.93	31	49.29	41	46.53	51	50.85	61	58.54	71	58.95
2	35.52	12	49.33	22	54.01	32	47.95	42	44.78	52	48.91	62	58.90	72	63.92
3	64.04	13	59.59	23	49.51	33	46.69	43	41.47	53	52.41	63	60.19	73	57.82
4	59.55	14	58.10	24	51.13	34	43.55	44	44.09	54	53.29	64	54.77		
5	58.43	15	58.32	25	47.99	35	44.77	45	45.28	55	55.87	65	56.68		
6	59.41	16	48.89	26	48.69	36	43.30	46	43.38	56	57.02	66	65.23		
7	59.74	17	56.34	27	50.43	37	45.84	47	38.30	57	56.01	67	60.63		
8	61.62	18	59.80	28	47.20	38	46.16	48	48.09	58	53.86	68	63.55		
9	58.00	19	54.22	29	48.62	39	47.06	49	50.15	59	55.44	69	61.28		
10	59.63	20	56.08	30	48.70	40	46.97	50	50.60	60	58.90	70	56.78		

平均 Mean. 53.46

標準平均 Normal Mean. 53.21

氣溫 (攝氏)
Air Temperature (C.).

1	-0.30	11	5.09	21	12.84	31	20.04	41	26.69	51	21.63	61	13.98	71	5.06
2	-0.14	12	11.89	22	10.61	32	18.60	42	23.24	52	23.58	62	12.26	72	0.93
3	0.42	13	5.75	23	16.04	33	20.31	43	27.99	53	19.61	63	8.89	73	4.50
4	4.52	14	8.32	24	12.93	34	20.65	44	27.32	54	17.72	64	15.20		
5	5.12	15	3.67	25	17.89	35	20.68	45	27.62	55	19.22	65	11.23		
6	4.08	16	12.67	26	16.16	36	20.13	46	25.64	56	18.60	66	6.38		
7	1.51	17	4.73	27	15.54	37	23.35	47	25.11	57	16.76	67	9.33		
8	2.18	18	7.16	28	19.37	38	26.76	48	24.53	58	17.24	68	7.41		
9	4.91	19	11.58	29	19.06	39	24.89	49	23.48	59	14.99	69	7.31		
10	3.43	20	8.18	30	20.43	40	26.89	50	23.38	60	14.82	70	8.57		

平均 Mean. 14.29

標準平均 Normal Mean. 14.37

濕度 (百分率)
Relative Humidity (%).

1	87.4	11	58.2	21	73.4	31	80.7	41	82.0	51	92.8	61	65.4	71	70.0
2	76.8	12	74.2	22	64.7	32	86.2	42	85.0	52	92.5	62	60.4	72	64.4
3	74.3	13	58.7	23	91.0	33	91.0	43	83.9	53	73.5	63	47.3	73	74.2
4	77.8	14	65.7	24	85.3	34	93.0	44	83.7	54	64.1	64	61.4		
5	78.4	15	67.4	25	87.1	35	91.6	45	83.2	55	69.5	65	79.5		
6	81.6	16	80.5	26	91.5	36	91.1	46	87.4	56	68.6	66	70.4		
7	81.7	17	77.9	27	75.6	37	83.9	47	94.1	57	65.8	67	74.9		
8	65.5	18	71.7	28	71.1	38	85.4	48	87.8	58	82.5	68	69.5		
9	66.9	19	78.8	29	69.0	39	91.6	49	95.8	59	82.5	69	81.5		
10	58.2	20	76.2	30	69.2	40	86.4	50	81.0	60	69.0	70	79.8		

平均 Mean. 77.4

標準平均 Normal Mean. 76.7

五日之平均或總計 (二)
Means or Totals of 5 days (2).

水氣壓 (公厘)
Tension of Vapour (m.m.).

1	4.19	11	3.68	21	7.96	31	13.89	41	21.22	51	17.73	61	7.67	71	4.63
2	3.56	12	7.56	22	6.08	32	13.70	42	24.15	52	20.03	62	6.43	72	3.17
3	3.58	13	3.91	23	12.32	33	16.06	43	23.42	53	12.55	63	4.11	73	4.76
4	4.89	14	5.11	24	9.50	34	16.97	44	22.48	54	9.62	64	7.64		
5	5.28	15	4.08	25	14.87	35	16.81	45	22.72	55	11.24	65	7.96		
6	5.07	16	8.77	26	12.43	36	15.86	46	21.22	56	10.68	66	5.07		
7	4.24	17	4.97	27	9.68	37	17.93	47	22.23	57	9.40	67	6.61		
8	3.50	18	5.68	28	11.60	38	22.09	48	20.09	58	12.23	68	5.34		
9	4.24	19	8.10	29	11.05	39	21.44	49	20.58	59	10.56	69	6.21		
10	3.52	20	6.39	30	11.85	40	22.64	50	17.05	60	8.52	70	6.90		

平均 Mean. **10.95**

標準平均 Normal Mean. **11.09**

風之行程 (總計) (公里)
Course of Wind (Total) (k.m.).

1	3636	11	3471	21	2358	31	3840	41	4338	51	3831	61	1431	71	2859
2	2796	12	4137	22	2628	32	2913	42	2532	52	4884	62	2940	72	2826
3	3213	13	2865	23	2622	33	2190	43	3228	53	3660	63	2910	73	2769
4	3045	14	3084	24	2943	34	3279	44	5145	54	3537	64	2289		
5	3123	15	2568	25	3735	35	3165	45	3861	55	2217	65	3645		
6	3756	16	3570	26	2766	36	2220	46	5133	56	2700	66	2994		
7	3501	17	4098	27	2904	37	2844	47	7041	57	2814	67	2778		
8	2388	18	3645	28	3693	38	2853	48	4032	58	2982	68	3012		
9	2484	19	4044	29	3459	39	2418	49	2148	59	3219	69	2760		
10	3240	20	4674	30	2796	40	3435	50	2556	60	2304	70	2442		

平均 Mean. **3207**

標準平均 Normal Mean. **3403**

降水量 (總計) (公厘)
Amount of Precipitation (Total) (m.m.).

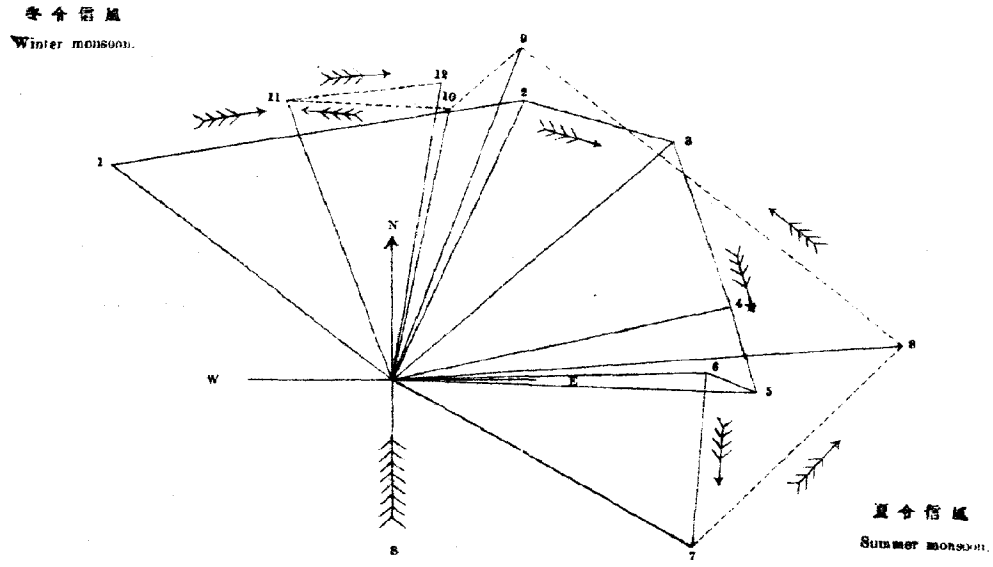
1	5.3	11	—	21	—	31	1.1	41	—	51	106.3	61	0.2	71	0.0
2	0.0	12	3.7	22	19.6	32	3.2	42	5.7	52	42.4	62	0.0	72	1.8
3	2.0	13	0.8	23	23.6	33	50.0	43	6.7	53	0.0	63	—	73	6.4
4	0.0	14	19.5	24	16.4	34	26.4	44	63.0	54	0.0	64	—		
5	—	15	3.5	25	11.1	35	13.7	45	0.0	55	—	65	20.7		
6	1.6	16	3.6	26	7.7	36	16.6	46	7.4	56	—	66	0.2		
7	26.3	17	9.8	27	6.5	37	20.2	47	183.0	57	0.0	67	—		
8	—	18	0.0	28	6.4	38	87.8	48	1.0	58	37.0	68	0.0		
9	0.0	19	48.6	29	12.6	39	17.1	49	133.7	59	2.5	69	0.2		
10	0.1	20	40.4	30	4.4	40	90.9	50	2.1	60	3.8	70	2.1		

全年統計 Yearly Sum. **1386.7**

標準平均 Normal Mean. **954.1**

本臺民國十年逐月風之合成方向及行程總計圖

Resultant direction and total course of the wind for each month 1921 at our observatory.



說　明　Explanation.

上圖從風矢中心所作諸綫之方向係表示本臺本年每月風之合成方向又諸綫端與此中心之距離則與該月風之行程總計成比例觀本圖可知逐月合成風向之迴轉從一月至五月從六月至七月及自十一月至十二月皆如時針之順轉但從五月至六月從七月至十一月皆如時針之逆轉也又風向之變化以自一月至二月爲最大八月至九月次之而以五月至六月爲最小九月至十月次之風之行程總計則以八月爲最多三月次之十月爲最少十一月次之（參觀三十三頁）本年自夏迄秋風向變化頗不規則且五六八三個月之風向頗近正東所以南通自夏迄秋天氣潮濕而多陰雨併有水災也

In above diagram, the direction of lines from the middle of the wind arrow shows the resultant direction of the wind for each month during this year. The distance of the points from the same center is proportional, not to the force of the resultant (which may be very small) but to the total course of the wind for the month.

Then we learn that the wind direction changes from January to May, from June to July and from November to December in the same way as the hour hand of a clock, but from May to June and from July to November in the opposite direction.

The veering of the wind is the quickest from January to February, the next from August to September, and the slowest from May to June, the next from September to October.

The total course of the wind in August is the largest this year, the next being that in March. The total course of the wind in October is the smallest this year, that of November being next (See page 33).

From the Summer to Autumn during this year, the veering of wind is very irregular. In the May, June and August, the wind direction is rather near the east, so that the weather is frequently overcast, damp and rain, in addition to untoward flood during the Summer and Autumn this year, at Nantung.

一月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in January.

日 Day.	氣壓 (1)	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4)	雲量 (5)	風速 (6)	最多風向 (7)	降水量 (8)	降水期間 (9)	日照時數 (10)
	mm			mm		km		mm	h	
1	58.96	7.21	100.0	7.63	10.0	31.5	NW	2.0	14.8	0.00
2	64.45	-0.54	99.0	4.43	10.0	41.0	NW	3.3	15.4	0.00
3	66.19	-2.68	81.6	3.06	10.0	34.8	NW	0.0	2.1	2.27
4	67.53	-3.06	80.8	2.94	8.3	25.9	NW	0.0	1.7	0.00
5	66.45	-2.45	75.5	2.89	10.0	18.4	NW	0.0	2.3	0.00
6	66.19	-2.09	69.3	2.74	3.3	18.0	WNW	0.0	0.9	6.02
7	66.68	-0.93	77.3	3.30	6.5	22.6	NW	—	—	0.63
8	69.18	-1.75	72.1	2.91	10.0	26.4	NW	—	—	0.99
9	65.87	0.79	75.9	3.66	10.0	20.0	ENE	—	—	0.23
10	59.67	3.29	89.5	5.21	8.3	25.8	W	0.0	3.4	0.00
11	62.59	0.66	76.0	3.58	4.3	31.6	N	—	—	5.90
12	62.82	1.95	73.1	3.85	10.0	24.3	NE	0.0	1.5	0.00
13	62.56	1.93	94.1	4.99	10.0	29.5	N	2.0	15.9	0.00
14	66.54	-1.65	64.5	2.63	0.0	35.6	WNW	—	—	8.89
15	65.71	-0.81	63.9	2.83	3.7	12.9	NW	—	—	9.37
16	61.26	3.35	82.3	4.81	9.0	30.0	E	—	—	3.54
17	61.73	5.79	86.5	5.93	10.0	11.4	W	0.0	0.6	2.04
18	61.24	4.70	79.9	5.04	8.3	14.8	NE	—	—	0.72
19	57.36	3.91	74.5	4.50	3.8	40.3	WSW	—	—	7.73
20	56.14	4.83	66.0	4.16	0.0	30.5	SW	—	—	9.01
21	57.21	4.71	76.3	4.90	8.3	37.3	W	—	—	2.82
22	61.01	2.43	69.0	3.68	0.0	25.8	WSW	—	—	9.17
23	58.01	3.35	70.3	4.09	10.0	21.4	E	—	—	0.00
24	58.31	6.85	86.3	6.44	9.5	28.8	ENE	—	—	2.63
25	57.62	8.25	90.0	7.30	10.0	17.0	ESE	—	—	0.00
26	60.10	6.79	86.3	6.25	1.2	19.3	ENE	—	—	8.87
27	55.13	7.50	84.3	6.51	10.0	40.4	ESE	1.0	2.3	0.69
28	57.60	3.09	93.0	5.38	10.0	45.4	W	0.6	6.1	0.00
29	61.67	0.86	75.6	3.65	3.8	24.1	WNW	—	—	6.76
30	62.53	2.18	68.6	3.56	0.0	27.4	W	—	—	9.53
31	60.64	4.05	66.0	3.99	3.3	17.3	ESE	—	—	9.12
平均 Mean.	61.90	2.34	79.0	4.41	6.8	26.8	N50°8W			
總計 Total.								8.9	67.0	106.93

(1) Air pressure at 0°C. (100 mm+). (2) Air temperature (C.). (3) Relative humidity (%). (4) Tension of vapour. (5) Amount of cloud

二月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in February.

日 Day.	氣壓 (1) mm	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4) mm	雲量 (5)	風速 (6)	最多風向 (7)	降水量 (8) mm	降水期間 (9) h	日照時數 (10) h
1	57.86	5.59	85.8	5.81	10.0	13.9	ESE	0.6	4.3	0.00
2	59.16	2.16	96.3	5.19	10.0	43.3	NNE	20.4	24.0	0.00
3	59.88	-2.46	92.0	3.51	5.3	43.3	NW	5.3	6.8	4.47
4	61.18	-1.78	68.3	2.71	0.0	23.3	WNW	—	—	9.40
5	61.15	0.56	57.9	2.74	3.8	19.9	WNW	—	—	9.75
6	61.90	2.33	65.9	3.53	1.3	22.4	W	—	—	8.98
7	63.17	2.65	56.0	3.04	0.3	13.1	WSW	—	—	9.81
8	61.89	2.13	68.8	3.68	10.0	15.3	E	—	—	2.08
9	60.01	3.25	78.8	4.51	10.0	23.9	NE	—	—	0.00
10	58.71	2.94	85.1	4.80	10.0	19.4	NNE	0.0	0.9	0.00
11	58.44	3.60	69.8	4.03	5.0	18.4	N	—	—	5.00
12	58.73	5.49	50.9	3.43	3.3	16.0	N	—	—	7.89
13	56.62	5.99	67.3	4.53	8.3	16.9	SSE	—	—	8.29
14	57.52	6.54	61.6	4.41	8.3	32.9	ENE	—	—	8.00
15	57.51	6.49	66.4	4.60	8.3	35.6	E	—	—	5.19
16	56.80	5.71	79.1	5.36	8.2	32.8	NNW	0.1	6.4	3.65
17	62.82	-0.98	40.9	1.74	1.7	38.1	WNW	—	—	9.79
18	61.04	1.75	42.8	2.11	6.5	14.5	WNW	—	—	8.63
19	59.99	4.20	62.0	3.79	8.3	14.0	SE	—	—	4.04
20	59.83	5.35	61.0	3.90	0.2	23.8	WSW	—	—	9.88
21	61.70	0.64	58.0	2.66	0.0	30.5	NW	—	—	10.02
22	58.94	3.69	59.8	3.44	6.7	31.6	SSE	—	—	9.87
23	55.39	10.25	49.8	4.30	0.0	27.6	SW	—	—	9.51
24	58.89	5.53	62.6	4.08	3.3	31.1	NNW	—	—	9.83
25	55.16	7.06	76.8	5.68	0.7	37.8	ESE	—	—	10.03
26	50.45	14.23	61.0	6.95	0.0	33.4	W	—	—	10.00
27	48.46	14.95	68.0	8.24	6.7	36.4	SSE	—	—	9.00
28	44.53	14.90	78.5	9.59	1.7	24.6	ESE	—	—	9.47
平均 Mean	58.13	4.74	66.8	4.37	4.9	26.6	N24°3E			
總計 Total								26.4	42.4	192.58

(6) Velocity of wind. (7) Most frequent wind. (8) Amount of precipitation. (9) Duration of precipitation. (10) Number of hours with sunshine.

三月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in March.

日 Day.	氣壓 (1) mm	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4) mm	雲量 (5)	風速 (6) m	最多風向 (7)	降水量 (8) mm	降水期間 (9)	日照時數 (10) h
1	48.06	8.31	86.9	7.35	10.0	40.3	NNW	3.7	8.2	0.00
2	57.20	0.65	73.5	3.50	10.0	39.5	NW	0.8	9.6	0.12
3	58.57	3.66	48.8	2.83	9.8	25.9	W	—	—	9.20
4	59.56	6.04	60.9	4.11	1.7	22.3	WSW	—	—	9.99
5	61.13	8.44	59.6	4.63	1.7	19.8	SW	—	—	10.00
6	61.49	9.98	50.9	4.48	5.0	12.0	SE	—	—	8.24
7	60.83	8.10	65.5	5.14	0.0	23.3	ENE	—	—	10.19
8	58.48	8.33	61.3	4.73	3.3	35.1	ESE	—	—	9.94
9	59.51	10.05	52.0	4.39	0.0	27.4	NNE	—	—	10.15
10	58.42	8.68	54.0	4.40	10.0	26.5	SE	0.6	3.5	0.61
11	53.23	6.46	95.9	6.91	10.0	16.3	NNE	18.9	24.0	0.00
12	56.77	4.41	84.0	5.36	8.3	30.4	NNW	0.4	0.6	0.00
13	60.40	4.11	50.1	2.98	3.8	24.1	WSW	—	—	9.20
14	60.13	3.10	56.8	3.26	4.0	36.6	WSW	—	—	8.74
15	60.23	1.70	57.9	2.99	10.0	5.4	ESE	2.6	5.2	3.62
16	54.05	5.04	88.3	5.81	10.0	10.5	SE	0.5	1.3	0.49
17	52.08	10.60	86.0	8.16	3.3	23.3	ESE	—	—	9.67
18	49.94	15.33	76.8	9.49	1.7	20.3	SE	—	—	10.44
19	44.61	18.40	75.0	11.75	7.2	33.5	SE	1.3	0.8	3.97
20	48.16	9.71	84.9	7.60	10.0	30.6	NNW	2.3	1.7	2.00
21	49.64	9.30	79.6	6.84	6.8	41.1	E	0.0	0.6	4.86
22	54.48	6.39	73.8	5.31	10.0	51.5	NE	0.2	3.1	0.00
23	57.47	4.73	71.6	4.59	10.0	35.4	ENE	1.3	7.0	0.00
24	54.95	3.99	89.0	5.41	10.0	36.4	ENE	8.2	20.0	0.00
25	56.75	3.81	82.0	4.91	10.0	30.3	NW	0.1	1.0	0.00
26	58.05	4.74	73.3	4.65	10.0	17.3	NNW	—	—	1.91
27	57.50	5.30	72.8	4.89	10.0	28.0	NW	0.0	0.2	0.00
28	62.19	3.05	56.0	3.13	7.0	28.0	NW	—	—	4.79
29	61.72	6.10	63.8	4.51	8.3	27.0	ESE	—	—	9.94
30	59.79	9.45	80.0	7.03	7.7	29.5	ESE	—	—	10.99
31	57.79	11.90	86.0	8.83	7.7	39.4	ESE	—	—	6.90
平均 Mean.	56.56	7.09	70.9	5.48	7.0	28.0	N48°0'E			
總計 Total.								40.9	86.8	155.96

(1) Air pressure at 0°C. (700mm+). (2) Air temperature (C.). (3) Relative humidity (%). (4) Tension of vapour. (5) Amount of cloud.

四月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in April.

日 Day.	氣壓 (1) mm	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4) mm	雲量 (5)	風速 (6) km	最多風向 (7)	降水量 (8) mm	降水期間 (9) h	日照時數 (10) h
1	55.01	12.26	95.9	10.16	10.0	34.0	ESE	9.8	18.0	0.00
2	50.93	12.65	99.9	10.90	10.0	21.4	NW	33.7	24.0	0.00
3	53.88	10.99	75.1	7.21	3.8	28.9	NNW	0.6	0.8	8.59
4	53.48	12.58	66.1	7.21	5.7	37.6	SE	0.0	2.5	9.80
5	57.79	9.43	56.9	5.00	10.0	46.6	ENE	1.5	7.4	0.10
6	53.09	8.98	96.3	8.36	10.0	38.1	ESE	12.6	15.0	0.00
7	57.58	5.33	75.9	5.13	8.3	50.0	NNW	1.6	4.6	0.00
8	60.08	7.00	45.9	3.38	3.3	17.9	WNW	—	—	11.53
9	57.84	8.65	65.9	5.58	8.8	43.3	E	—	—	6.54
10	51.83	10.96	97.1	9.49	10.0	45.5	E	26.2	19.6	0.00
11	52.93	10.15	88.5	8.14	8.3	14.9	NW	—	—	0.68
12	51.80	10.51	84.0	7.90	8.3	2.5	W	—	—	4.32
13	48.59	14.84	83.5	10.33	0.0	22.9	SE	—	—	10.19
14	51.46	16.21	59.3	8.01	3.3	33.0	NE	—	—	5.22
15	54.89	12.48	51.5	5.44	0.0	25.0	ESE	—	—	9.00
16	49.09	8.39	83.6	6.83	8.3	46.3	ENE	18.2	11.1	0.00
17	54.30	9.36	75.1	6.40	10.0	33.1	NNW	1.4	5.0	4.39
18	57.37	10.14	39.4	3.55	8.5	3.3	NNW	—	—	3.68
19	55.61	11.64	47.5	4.75	7.2	6.1	ESE	—	—	10.49
20	53.68	13.51	78.1	8.86	8.2	17.8	SE	—	—	10.51
21	51.91	15.05	76.8	9.44	3.5	14.4	ESE	—	—	12.03
22	51.67	17.16	84.4	12.20	5.7	19.6	SE	—	—	10.87
23	49.39	17.79	96.0	14.61	10.0	20.9	ESE	12.4	14.4	0.52
24	45.83	16.15	99.5	13.66	10.0	28.5	E	7.9	4.4	0.76
25	48.73	14.05	98.1	11.71	10.0	25.9	E	3.3	19.4	0.00
26	48.76	13.20	97.4	10.96	10.0	33.8	ENE	0.2	9.2	0.00
27	48.28	11.65	93.9	9.59	10.0	19.6	NNW	14.2	16.3	0.00
28	54.67	12.43	60.8	6.33	10.0	24.9	NNW	—	—	10.62
29	52.19	12.23	81.0	8.65	10.0	24.8	ESE	2.0	3.3	2.05
30	51.74	15.13	93.5	11.95	10.0	19.6	ESE	—	—	3.78
平均 Mean.	52.81	12.03	78.2	8.39	7.7	26.8	N76°7E			
總計 Total.								148.6	175.0	135.67

(6) Velocity of wind. (7) Most frequent wind. (8) Amount of precipitation. (9) Duration of precipitation. (10) Number of hours with sunshine.

五月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in May.

日 Day.	氣壓 (1)	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4)	雲量 (5)	風速 (6)	最多風向 (7)	降水量 (8)	降水期間 (9)	日照時數 (10)
	mm			mm		km		mm	h	h
1	50.76	15°85	**100.0**	13.44	10.0	25.3	E	1.2	2.0	0.00
2	50.25	18.19	93.8	14.54	10.0	42.0	E	—	—	4.59
3	48.08	17.88	98.0	14.93	10.0	42.0	E	0.1	7.3	0.00
4	45.60	21.23	93.9	**17.61**	10.0	20.4	ESE	0.0	0.2	4.50
5	**45.28**	16.30	**100.0**	13.85	10.0	26.0	NNW	9.8	**24.0**	0.00
6	47.91	14.79	95.4	11.91	8.3	27.0	ENE	0.5	12.4	0.00
7	48.44	16.95	83.6	11.99	3.3	20.6	ESE	—	—	11.72
8	48.03	18.40	84.9	13.13	9.7	18.4	ESE	—	—	5.57
9	50.35	14.78	96.5	12.06	10.0	23.4	E	6.0	13.9	0.00
10	48.74	15.88	97.3	13.05	10.0	25.9	E	1.2	7.3	0.00
11	47.30	14.51	95.4	11.73	10.0	36.5	NNW	6.5	10.8	0.00
12	49.94	**13.81**	78.1	8.96	10.0	16.4	ENE	—	—	5.86
13	50.34	15.88	75.1	10.01	10.0	12.8	E	—	—	2.61
14	**52.47**	17.45	62.0	**8.78**	5.0	15.4	ESE	—	—	10.11
15	52.10	16.04	67.3	8.93	10.0	40.0	E	—	—	9.42
16	46.13	15.73	93.6	12.48	10.0	**53.5**	ESE	6.4	13.6	0.00
17	46.32	19.01	75.4	12.16	8.0	30.6	W	—	—	8.50
18	46.35	20.56	56.9	10.13	1.2	23.0	SW	0.0	0.1	12.69
19	48.20	20.44	60.4	10.54	0.0	19.3	WSW	—	—	13.02
20	48.99	21.10	69.3	12.68	10.0	27.5	S	—	—	7.34
21	46.33	20.74	75.1	13.59	7.0	28.5	S	0.0	0.4	9.59
22	46.13	22.38	48.4	9.50	10.0	17.5	WSW	—	—	10.51
23	49.00	17.59	69.4	10.21	9.5	28.4	NNW	—	—	11.14
24	51.82	17.33	73.0	10.39	10.0	26.4	E	—	—	10.06
25	49.84	17.24	79.3	11.56	10.0	43.4	E	**12.6**	10.8	0.00
26	48.28	17.21	88.3	12.80	10.0	22.3	ENE	3.5	9.3	2.05
27	50.34	21.25	61.5	11.41	8.3	9.5	ESE	—	—	10.27
28	49.79	**23.21**	57.3	11.56	8.5	19.0	S	—	—	11.99
29	47.75	22.63	**46.5**	9.39	10.0	31.5	ESE	—	—	4.32
30	47.36	17.86	92.6	14.08	10.0	34.3	E	0.9	7.8	0.63
31	48.89	18.60	79.1	12.35	6.8	31.8	ENE	0.2	0.5	4.68
平均 Mean.	48.62	18.09	78.9	11.93	8.6	27.1	S88°8E			
總計 Total.								48.9	120.4	171.17

(1) Air pressure at 0°C. (700mm+). (2) Air temperature (C.). (3) Relative humidity (%). (4) Tension of vapour. (5) Amount of cloud.

六月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in June.

日 Day.	氣壓 (1) mm	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4) mm	雲量 (5)	風速 (6) Km	最多風向 (7)	降水量 (8) mm	降水期間 (9) h	日照時數 (10) h.
1	51.28	20.71	77.8	13.81	3.7	15.9	ENE	—	—	12.09
2	51.55	21.69	77.8	14.76	7.0	22.9	SE	—	—	7.67
3	50.19	20.10	77.5	13.48	10.0	46.8	ESE	—	—	8.10
4	44.55	19.10	91.1	15.03	10.0	42.8	ESE	0.9	7.6	0.00
5	44.66	19.40	90.3	15.13	10.0	34.9	WSW	0.0	0.3	1.77
6	48.60	17.71	82.4	12.34	10.0	32.1	ENE	—	—	2.51
7	49.28	17.51	84.0	12.43	10.0	25.9	ENE	0.0	2.8	1.51
8	48.88	18.49	88.0	13.89	10.0	17.3	E	3.2	3.8	0.43
9	48.33	19.88	86.1	14.71	10.0	11.3	ENE	0.0	3.4	1.27
10	47.50	21.04	85.3	15.68	10.0	11.8	ENE	0.0	3.1	0.72
11	46.55	19.03	94.0	15.34	10.0	17.0	ESE	21.5	19.8	0.00
12	46.84	20.08	89.9	15.64	8.0	14.4	ESE	0.0	0.1	0.00
13	46.05	20.03	94.0	16.36	10.0	30.3	ESE	0.5	7.7	0.00
14	46.52	21.39	92.0	17.30	10.0	17.9	ENE	28.0	5.9	0.00
15	43.89	19.40	98.4	16.51	10.0	33.9	ENE E	17.2	21.2	0.00
16	43.32	21.36	99.4	18.91	10.0	21.1		1.7	5.6	0.51
17	38.53	23.33	95.1	20.35	10.0	37.6	WSW	7.2	7.9	0.00
18	43.15	19.74	83.4	14.20	10.0	28.4	WNW	—	—	1.29
19	45.85	19.43	88.9	14.88	10.0	15.6	ENE	0.3	3.2	0.60
20	46.50	18.08	92.1	14.19	10.0	34.6	ENE	0.0	2.5	0.00
21	46.52	18.28	88.9	13.79	10.0	12.9	NE	0.0	0.9	0.77
22	46.33	19.68	91.4	15.53	10.0	26.4	ESE	—	—	0.00
23	43.55	24.18	90.1	20.26	10.0	31.9	ESE	—	—	5.55
24	40.93	23.19	95.6	20.28	10.0	26.1	NNW	13.7	9.0	0.00
25	43.75	18.76	98.5	15.85	10.0	17.5	ENE	35.1	18.0	0.00
26	44.18	18.43	99.4	15.70	10.0	27.3	ENE	83.1	24.0	0.00
27	42.50	19.59	97.5	16.54	10.0	25.0	ENE	55.9	12.4	0.00
28	43.73	21.80	87.6	16.98	10.0	11.8	WSW	—	—	2.31
29	42.33	22.08	72.4	14.25	7.5	11.0	ESE	2.5	3.2	8.79
30	41.07	20.88	83.6	15.23	8.3	20.4	ENE	—	—	4.46
平均 Mean.	45.66	20.14	89.1	15.64	9.5	24.1	N88°9E			
總計 Total.								270.8	162.4	60.35

(6) Velocity of wind. (7) Most frequent wind. (8) Amount of precipitation. (9) Duration of precipitation. (10) Number of hours with sunshine.

七月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in July.

日 Day.	氣壓 (1) mm	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4) mm	雲量 (5)	風速 (6) km	最多風向 (7)	降水量 (8) mm	降水期間 (9) h	日照時數 (10) h
1	44.79	21.15	83.9	15.55	6.7	19.3	ENE	20.2	2.3	7.47
2	47.40	23.30	82.8	17.40	5.3	22.4	ESE	—	—	11.95
3	48.14	24.36	85.0	19.20	3.2	33.3	ESE	—	—	12.10
4	47.82	27.04	84.3	22.25	3.5	23.3	ESE	—	—	10.89
5	46.17	29.40	80.0	24.00	10.0	21.6	SE	—	—	11.34
6	45.01	29.04	80.1	23.65	10.0	28.8	SW	0.2	1.3	8.55
7	45.84	28.05	78.3	21.90	10.0	25.1	W	—	—	4.64
8	46.71	23.33	93.8	19.94	9.7	21.3	SW	41.1	14.1	0.00
9	47.07	23.98	94.6	20.95	10.0	22.1	ESE	46.5	11.4	0.00
10	43.49	25.61	89.8	22.00	10.0	14.8	ESE	0.2	4.5	1.98
11	47.30	24.90	89.9	21.01	10.0	18.3	E	0.1	3.0	0.30
12	47.30	22.71	97.9	20.10	10.0	25.0	ENE	5.7	5.2	0.00
13	47.39	24.38	90.9	20.56	10.0	20.8	NE	—	—	3.80
14	46.82	26.84	89.5	23.55	10.0	22.0	ESE	11.1	1.9	1.79
15	47.19	27.36	84.6	22.80	8.7	16.4	SE	10.4	1.8	7.63
16	47.97	24.55	94.8	21.74	9.8	23.3	SE	80.5	7.4	1.22
17	47.52	27.53	84.4	22.93	10.0	27.4	ESE	—	—	11.75
18	46.78	27.70	82.8	22.76	6.0	38.4	ESE	—	—	12.81
19	45.41	27.30	85.4	22.98	10.0	37.8	ESE	—	—	10.34
20	45.19	27.43	85.4	23.13	10.0	39.9	ESE	—	—	9.90
21	46.50	27.29	83.1	22.23	10.0	39.3	ESE	—	—	12.48
22	47.41	26.90	78.9	20.70	9.5	37.0	ESE	—	—	12.97
23	47.00	26.09	81.5	20.28	8.7	33.3	ESE	—	—	10.57
24	46.56	25.74	80.9	19.78	7.0	31.4	ESE	—	—	11.66
25	46.81	26.53	83.5	21.46	10.0	29.4	ESE	—	—	8.62
26	46.12	28.35	84.0	23.80	8.8	14.4	ESE	—	—	10.67
27	43.75	28.54	89.0	25.66	10.0	21.8	ESE	5.7	1.3	5.70
28	43.12	28.23	86.4	24.60	10.0	18.0	NNE	—	—	4.44
29	44.08	29.55	82.0	25.21	8.5	22.0	SW	—	—	6.81
30	43.01	29.79	80.3	24.83	10.0	23.5	SSW	—	—	6.98
31	41.26	26.70	88.4	23.03	8.3	32.6	WSW	4.9	3.7	4.64
平均 Mean.	46.13	26.44	85.7	21.94	8.8	25.9	S59°3E			
總計 Total.								226.6	57.9	224.00

(1) Air pressure at 0°C. (700 m +). (2) Air temperature (C.). (3) Relative humidity (%). (4) Tension of vapour. (5) Amount of cloud.

八月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in August.

日 Day.	氣壓 (1) mm	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4) mm	雲量 (5)	風速 (6) km	最多風向 (7)	降水量 (8) mm	降水期間 (9) h	日照時數 (10) h
1	42.40	28.11	82.1	23.03	7.3	16.6	WNW	1.8	2.2	9.41
2	41.89	26.80	86.1	22.41	10.0	22.5	SE	—	—	7.08
3	38.81	28.55	82.8	23.81	9.7	39.3	WSW	—	—	6.56
4	41.69	24.94	88.8	20.83	8.0	23.4	WSW	63.0	7.2	3.09
5	44.28	27.68	86.1	23.66	8.3	13.6	SSE	—	—	9.66
6	44.78	28.10	82.8	23.24	10.0	46.8	SE	—	—	12.42
7	44.80	28.03	80.0	22.34	5.2	61.4	ESE	—	—	10.02
8	44.90	27.84	80.6	22.33	6.0	69.3	ESE	—	—	12.00
9	46.79	28.00	80.1	22.43	0.0	47.3	ESE	—	—	13.01
10	46.71	28.64	83.1	24.13	5.3	23.3	SE	—	—	12.25
11	45.31	27.80	81.0	22.25	5.0	20.8	ESE	—	—	9.62
12	44.31	26.81	86.3	22.41	7.2	30.3	ENE	0.0	0.1	7.56
13	43.29	26.85	85.6	22.36	9.7	39.4	ENE	—	—	9.31
14	41.82	25.70	89.4	21.90	10.0	61.5	ENE	3.2	14.5	0.00
15	43.01	25.63	90.1	21.91	10.0	63.9	E	4.2	7.8	2.63
16	44.82	25.90	86.5	21.26	6.7	32.4	ENE	—	—	8.62
17	44.63	25.85	85.3	20.83	0.0	24.3	N	—	—	12.20
18	42.60	25.14	85.9	20.18	3.3	31.9	NNW	—	—	10.98
19	39.90	25.34	87.3	20.88	10.0	34.8	NNW	0.0	0.0	6.41
20	33.54	23.88	99.4	21.86	10.0	77.6	NNW	50.7	22.2	0.00
21	33.03	24.33	100.0	22.64	10.0	64.0	ESE	131.0	24.0	0.00
22	40.26	26.33	93.6	23.83	10.0	57.4	ESE	1.3	2.3	7.81
23	44.75	25.69	90.0	21.93	7.8	39.6	E	—	—	6.13
24	46.92	25.50	89.0	21.48	5.7	26.4	E	—	—	8.86
25	46.96	26.08	87.3	21.76	0.7	27.8	ESE	—	—	12.42
26	46.87	26.33	88.3	22.29	8.8	24.3	ESE	—	—	7.68
27	49.22	22.05	89.3	17.63	10.0	47.5	NE	0.1	5.4	0.00
28	50.46	22.70	84.9	17.28	10.0	42.1	ENE	0.9	5.9	2.27
29	49.92	24.28	97.1	21.88	10.0	23.5	ENE	34.5	19.8	0.51
30	49.13	25.59	91.1	22.10	10.0	11.3	SSW	21.4	7.1	6.37
31	49.95	22.48	98.5	19.95	10.0	18.8	N	29.1	10.1	0.00
平均 Mean.	44.12	26.03	87.7	21.83	7.6	38.2	N85°3E			
總計 Total.								341.2	128.6	214.88

(6) Velocity of wind. (7) Most frequent wind. (8) Amount of precipitation. (9) Duration of precipitation. (10) Number of hours with sunshine.

九月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in September.

日 Day.	氣壓 (1)	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4)	雲量 (5)	風速 (6)	最多風向 (7)	降水量 (8)	降水期間 (9)	日照時數 (10)
	mm			mm		km		mm	h	h
1	51.04	22.06	96.4	19.00	10.0	14.8	ENE	3.3	10.3	0.00
2	50.72	22.98	96.1	19.99	10.0	21.3	ENE	45.4	13.6	0.81
3	50.42	23.61	90.0	19.35	8.3	22.8	NE	0.7	1.0	5.05
4	50.72	23.20	79.8	16.56	3.0	31.4	NE	—	—	9.07
5	49.97	22.78	77.3	15.55	7.5	20.8	NE	—	—	9.68
6	50.39	23.74	79.1	17.09	10.0	13.4	ENE	1.4	0.3	7.50
7	51.48	23.55	78.8	16.70	10.0	18.3	NNE	—	—	5.71
8	51.85	23.28	83.5	17.59	10.0	20.3	ENE	—	—	0.83
9	52.40	23.11	87.9	18.35	10.0	29.6	E	0.6	0.9	5.01
10	51.89	20.91	98.0	17.99	10.0	22.0	ESE	48.1	20.5	0.00
11	49.99	19.85	97.9	16.88	10.0	46.1	ENE	**48.2**	**24.0**	0.00
12	48.14	21.00	96.6	17.84	10.0	41.6	NNE	9.4	11.0	0.00
13	48.88	22.79	87.5	17.94	10.0	24.6	NNE	0.0	1.1	2.20
14	49.72	22.35	89.6	17.96	10.0	38.6	NE	4.1	8.6	1.05
15	48.94	22.81	**98.8**	20.43	10.0	52.6	ENE	17.9	**24.0**	0.00
16	49.25	24.40	95.4	21.64	10.0	54.4	E	0.6	0.8	0.29
17	47.75	**25.56**	91.4	**22.19**	8.5	33.3	ESE	19.8	6.3	5.30
18	**47.27**	21.73	91.4	17.58	10.0	39.4	WSW	0.0	5.6	1.60
19	50.26	20.93	77.3	14.06	5.2	31.0	WNW	—	—	6.07
20	53.72	19.55	70.5	11.74	5.5	27.4	NNW	—	—	7.53
21	55.62	17.70	64.8	9.63	10.0	28.3	NNW	—	—	5.28
22	55.16	18.14	63.4	9.75	8.3	26.5	NW	—	—	4.00
23	54.03	18.44	71.5	11.11	8.0	23.6	NW	0.0	0.6	3.42
24	53.04	16.61	64.4	8.98	5.0	36.5	NW	—	—	8.10
25	52.82	**16.04**	61.1	8.20	[illegible]	[illegible]	WNW	[illegible]	[illegible]	8.99
26	52.89	17.34	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	WNW	—	—	10.19
27	53.68	20.18	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	WNW	[illegible]	[illegible]	9.89
28	53.93	21.68	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	SW	—	—	8.89
29	54.17	19.78	65.4	10.99	1.0	18.6	NNW	—	—	7.48
30	**56.06**	18.39	75.8	11.69	2.3	22.1	N	—	—	6.13
平均 Mean.	51.54	21.15	80.4	15.26	7.5	28.6	[illegible]			
總計 Total.	[illegible]							199.5	128.6	140.07

(1) Air pressure at 0°C. (700 = +). (2) Air [illegible]re (C.). (3) Relative humidity (%). (4) Tension of vapour. (5) Am[illegible] cloud.

十月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in October.

日 Day.	氣壓 (1)	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4)	雲量 (5)	風速 (6)	最多風向 (7)	降水量 (8)	降水期間 (9)	日照時數 (10)
	cm			mm		km		mm	h	h
1	57.38	17.94	73.9	11.10	8.3	18.6	N	—	—	7.51
2	57.79	18.31	73.0	11.11	0.0	20.6	N	—	—	10.19
3	57.61	18.71	66.0	10.24	0.3	15.0	ENE	—	—	9.67
4	57.81	18.91	64.9	10.20	8.3	13.4	NE	—	—	7.20
5	57.56	18.84	77.4	12.34	1.5	30.0	NNE	—	—	10.26
6	56.43	18.31	70.6	10.84	1.8	28.0	ENE	—	—	9.71
7	55.69	18.25	63.9	9.78	2.0	26.1	NNE	—	—	7.97
8	54.76	18.76	63.3	9.99	4.5	26.6	ENE	—	—	8.82
9	53.52	18.46	65.0	10.28	6.8	16.9	ENE	0.0	0.1	5.63
10	53.96	18.41	68.0	10.59	6.0	19.8	NNE	—	—	7.63
11	57.15	14.85	79.6	10.21	5.7	30.6	NW	—	—	2.70
12	**60.65**	13.31	**53.1**	**5.91**	6.8	23.4	NW	—	—	9.31
13	60.45	15.54	58.0	7.46	2.0	16.5	N	—	—	10.80
14	55.27	16.88	74.1	10.66	10.0	26.5	SSE	0.5	2.7	1.41
15	51.87	16.21	90.3	12.38	10.0	36.1	ESE	**18.0**	**24.0**	0.00
16	**50.12**	18.09	**97.1**	15.04	10.0	32.6	ESE	10.7	9.9	0.00
17	51.57	**19.50**	92.8	**15.61**	10.0	12.5	WNW	7.8	6.1	0.29
18	53.21	18.13	89.5	13.75	10.0	20.4	NNW	2.2	7.2	1.21
19	54.46	16.43	81.0	11.19	7.2	29.9	N	—	—	5.33
20	54.27	14.23	82.5	9.88	9.8	29.8	NW	0.0	1.6	0.71
21	57.50	**12.49**	70.6	7.55	6.0	26.1	WNW	0.0	0.2	6.70
22	57.78	13.66	89.1	10.41	10.0	28.0	NNE	0.3	7.1	0.00
23	59.24	13.78	87.4	10.15	6.8	20.3	NNW	3.8	12.8	0.00
24	[illegible]	14.49	70.3	8.43	6.3	23.1	NE	—	—	3.51
25	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	—	8.26
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]W	—	—	10.00
27	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]W	—	—	9.19
28	57.60	14.61	64.4	7.91	5.2	[illegible]	[illegible]SW	—	—	9.81
29	57.92	12.63	65.[illegible]	7.04	8.3	18.5	NNW	—	—	8.77
30	59.05	12.79	60.[illegible]	6.66	6.7	11.1	NNW	—	—	6.90
31	58.77	15.26	60.[illegible]	7.66	2.0	5.9	E	0.2	0.2	9.78
平均 Mean.	56.60	16.25	[illegible]	9.95	5.9	21.6	N11.7E		[illegible]	
總計 Total								43.5	71[illegible]	189.27

(6) Velocity of wind [illegible] frequent wind. (8) Amount of precipitation.
(9) Duration of preci[illegible] (10) Number of hours with sunshine.

十一月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in November.

日 Day.	氣壓 (1) mm	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4) mm	雲量 (5)	風速 (6) km	最多風向 (7)	降水量 (8) mm	降水期間 (9) h	日照時數 (10) h
1	59.37	14.61	75.0	9.09	2.2	13.5	NNE	0.0	0.6	7.02
2	59.56	15.54	67.4	8.73	1.0	16.3	S	—	—	9.81
3	61.54	11.14	67.8	6.66	5.7	28.5	NNW	—	—	8.80
4	61.56	10.06	56.5	5.21	6.8	[illegible]	W	—	—	5.05
5	57.12	12.09	60.9	6.36	6.7	[illegible]	WSW	0.0	0.7	3.29
6	54.70	12.48	49.3	5.21	[illegible]	[illegible]	WSW	—	—	9.82
7	56.81	10.[illegible]	57.4	5.35	[illegible]	[illegible]	W	—	—	10.09
8	62.59	[illegible]	41.3	2.70	[illegible]	[illegible]	WNW	—	—	10.04
9	62.47	[illegible]	[illegible]	3.15	[illegible]	[illegible]	WNW	—	—	9.09
10	60.57	[illegible]	[illegible]	3.[illegible]	[illegible]	8.0	NW	—	—	1.19
11	58.52	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	17.5	W	—	—	9.98
12	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	8.0	W	—	—	9.70
13	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	16.1	S	—	—	9.37
14	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	14.1	SSE	—	—	9.74
15	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	0.0	18.6	S	—	—	9.82
16	[illegible]	[illegible]	5[illegible]	[illegible]	3.3	38.5	SE	—	—	9.75
17	[illegible]	[illegible]	7[illegible]	[illegible]	6.7	31.6	NNW	—	—	4.42
18	[illegible]	[illegible]	6[illegible]	[illegible]	0.0	18.9	NNW	—	—	9.22
19	[illegible]	[illegible]	7[illegible]	[illegible]	8.3	22.4	E	0.0	0.6	1.99
20	[illegible]	13.13	9[illegible]	[illegible]	10.0	34.0	E	16.7	16.2	0.00
[illegible]	[illegible]	9.54	[illegible]	[illegible]	8.7	45.0	N	4.0	13.4	0.00
[illegible]	[illegible]	6.19	[illegible]	[illegible]	6.3	26.9	NNW	—	—	5.52
[illegible]	[illegible]	7.68	[illegible]	[illegible]	9.7	17.9	NE	0.2	2.9	1.31
[illegible]	[illegible]	6.84	[illegible]	[illegible]	5.7	32.4	NNW	0.0	5.1	1.47
[illegible]	[illegible]	3.79	67.0	[illegible]	4.5	23.5	NNW	—	—	4.24
[illegible]	64.29	7.39	68.0	5.23	10.0	24.1	ESE	0.0	0.8	0.64
[illegible]	60.25	10.61	77.8	7.39	10.0	27.3	ESE	—	—	1.81
[illegible]	58.86	11.78	83.6	8.53	7.2	15.1	NNW	—	—	2.70
[illegible]	60.54	9.26	76.4	6.55	3.5	28.9	N	—	—	4.05
[illegible]	60.18	9.18	66.1	5.70	0.3	17.5	NE	—	—	10.48
[illegible]	59.27	10.84	65.8	6.44	4.5	23.9	N19.5W			
								20.9	40.3	180.41

[illegible] pressure at 0°C. (700mm+). (2) Air temperature (C.). (3) Relative [illegible]ty (%). (4) Tension of vapour. (5) Amount of cloud.

十二月份南通氣象概況

General meteors of Nantung in December.

日 Day.	氣壓 (1)	氣溫 (2)	濕度 (3)	水氣壓 (4)	雲量 (5)	風速 (6)	最多風向 (7)	降水量 (8)	降水期間 (9)	日照時數 (10)
	mm			mm		km		mm	h	h
1	63.31	5.81	70.8	4.88	3.2	27.0	NNW	—	—	8.16
2	65.86	3.88	69.8	4.19	4.8	24.1	NNW	0.0	0.1	4.12
3	64.12	6.64	67.4	4.91	8.0	26.5	ENE	—	—	3.02
4	63.31	8.45	74.9	6.15	7.3	23.9	ESE	—	—	4.07
5	63.86	8.75	69.6	5.79	5.0	23.8	ENE	—	—	5.86
6	60.59	9.34	65.8	[illegible]	7.0	27.3	ENE	—	—	5.16
7	59.09	8.74	86.5	[illegible]	[illegible]	19.3	NNW	0.1	1.8	0.00
8	60.65	7.99	82.9	[illegible]	[illegible]	27.9	N	[illegible]	0.0	3.06
9	60.73	7.89	79.9	[illegible]	[illegible]	18.4	NNW	[illegible]	—	7.17
10	62.20	7.53	78.1	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	3.95
11	63.72	4.39	79.9	5.00	[illegible]	[illegible]	NW	[illegible]	3.2	2.81
12	62.07	3.05	69.6	3.98	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	—	3.76
13	58.15	5.45	83.6	5.64	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	0.00
14	56.60	8.49	83.5	6.89	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	8.74
15	56.49	11.55	78.9	7.98	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
16	50.60	14.31	83.4	10.01	10.0	[illegible]	SE	[illegible]	[illegible]	4.56
17	57.01	6.99	76.5	5.91	7.7	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	6.16
18	59.75	3.94	71.0	4.25	10.0	[illegible]	[illegible]	0.0	[illegible]	0.00
19	60.68	4.18	60.9	3.71	7.0	[illegible]	W	—	[illegible]	2.23
20	58.21	4.89	70.4	4.56	10.0	[illegible]	[illegible]	0.0	[illegible]	0.00
21	59.08	5.31	71.3	4.70	6.0	[illegible]	NNE	—	—	[illegible]
22	62.60	3.11	71.1	4.08	6.7	[illegible]	[illegible]	—	[illegible]	[illegible]
23	63.67	0.26	65.1	3.00	3.3	[illegible]	[illegible]	—	[illegible]	[illegible]
24	65.01	-0.35	63.3	2.80	0.3	[illegible]	[illegible]	—	—	[illegible]
25	65.16	-0.35	62.9	2.74	0.3	[illegible]	NNW	—	—	[illegible]
26	63.18	1.96	59.4	3.21	8.3	17.8	ESE	1.8	3.6	[illegible]
27	58.11	3.83	90.1	5.41	5.0	10.8	W	5.2	5.0	[illegible]
28	56.73	5.66	80.3	5.45	6.2	24.1	W	—	—	[illegible]
29	61.75	2.15	50.3	2.66	0.3	21.3	NW	—	—	[illegible]
30	58.26	4.46	58.8	3.76	5.5	29.4	SE	—	—	6.18
31	54.23	6.39	91.4	6.54	10.0	29.9	WNW	1.2	1.8	[illegible]
平均 Mean.	60.48	5.64	73.1	5.16	6.2	23.3	N 9°0E			[illegible]
總計 Total.								10.5	35.8	[illegible]

(6) Velocity of wind. (7) Most frequent wind. (8) Amount of precip[illegible]
(9) Duration of precipitation. (10) Number of hours with sunshine.

草上溫度 (攝氏) Temperature on grass (C.).

日 Day.	四月 April.			五月 May.			六月 June.		
	最低 Min.	最高 Max.	平均 Mean.	最低 Min.	最高 Max.	平均 Mean.	最低 Min.	最高 Max.	平均 Mean.
1	10.7	13.8	12.25	14.3	19.6	16.95	13.4	38.4	25.90
2	12.3	16.0	14.15	15.6	31.5	23.55	16.6	41.6	29.10
3	6.9	25.9	16.40	16.0	19.8	17.90	16.3	34.1	25.20
4	6.2	22.4	14.30	17.2	39.4	28.30	16.5	21.4	18.95
5	7.0	14.6	10.80	15.6	17.5	16.55	17.8	33.8	25.80
6	5.3	13.2	9.25	13.5	20.5	17.00	15.4	33.8	24.60
7	4.3	10.5	7.40	10.8	32.6	21.70	13.9	28.2	21.05
8	1.2	21.9	11.55	14.2	32.1	23.15	14.8	33.2	24.00
9	3.8	18.9	11.35	13.2	21.3	17.25	17.0	38.8	27.90
10	8.4	12.8	10.60	14.1	22.4	18.25	16.5	32.2	24.35
11	8.9	22.4	15.65	14.5	19.0	16.75	17.3	22.8	20.05
12	4.8	23.0	13.90	8.4	34.5	21.45	17.0	33.2	25.10
13	8.6	27.1	17.85	9.9	35.3	22.60	16.9	22.1	19.50
14	13.0	29.1	21.05	11.2	37.5	24.35	19.1	33.0	26.05
15	7.3	24.9	16.10	9.5	32.8	21.15	17.3	23.8	20.55
16	6.9	13.5	10.20	13.2	16.7	14.95	18.0	28.6	23.30
17	6.2	21.3	13.75	13.7	32.8	23.25	23.0	26.2	24.60
18	5.9	23.9	14.90	12.2	36.6	24.40	16.2	28.6	22.40
19	4.0	27.4	15.70	9.8	33.8	21.80	16.5	32.4	24.45
20	7.2	30.0	18.60	14.6	34.9	24.75	17.0	26.6	21.80
21	7.7	30.5	19.10	16.1	33.4	24.75	15.0	32.8	23.90
22	11.4	33.0	22.20	13.6	39.4	26.50	16.1	26.0	21.05
23	14.2	25.6	19.90	12.2	40.0	26.10	19.5	38.8	29.15
24	15.9	24.6	20.25	10.9	39.0	24.95	23.6	26.6	25.10
25	12.1	23.7	17.90	13.5	24.4	18.95	18.0	24.2	21.10
26	12.4	18.2	15.30	15.5	32.5	24.00	17.0	24.3	20.65
27	12.0	15.8	13.90	11.4	40.7	26.05	17.4	26.9	22.15
28	7.0	27.4	17.20	15.6	41.4	28.50	17.7	39.4	28.55
29	8.0	24.2	16.10	17.0	38.2	27.60	17.6	40.3	28.95
30	11.2	28.6	19.90	17.5	19.7	18.60	17.4	36.3	26.85
31				15.3	36.9	26.10			
平均 Mean.	8.36	22.14	15.25	13.55	30.85	22.20	17.19	30.95	24.07

草上溫度 (攝氏) Temperature on grass (C.).

日 Day.	七月 July. 最低 Min.	最高 Max.	平均 Mean.	八月 August. 最低 Min.	最高 Max.	平均 Mean.	九月 September. 最低 Min.	最高 Max.	平均 Mean.
1	16°1	39°3	27°70	22°5	43°8	33°15	21°4	30°2	25°80
2	18.3	37.8	28.05	21.4	43.5	32.45	20.9	36.1	28.50
3	19.5	38.4	28.95	24.0	42.7	33.35	20.7	38.5	29.60
4	21.6	41.5	31.55	21.2	36.4	28.80	19.6	37.7	28.65
5	24.2	42.0	33.10	21.7	43.4	32.55	17.6	40.2	28.90
6	**25.4**	**40.2**	32.80	23.9	37.6	30.75	17.9	40.3	29.10
7	22.2	40.4	31.30	**25.1**	40.1	32.60	18.7	40.7	29.70
8	20.0	26.5	**23.25**	24.8	37.2	31.00	20.0	**40.9**	30.45
9	20.8	29.0	24.90	24.2	39.1	31.65	19.4	36.8	28.10
10	20.9	40.8	30.85	23.6	45.3	34.45	18.2	26.1	22.15
11	22.1	34.0	28.05	23.3	44.8	34.05	17.3	25.4	21.35
12	22.1	**26.4**	24.25	23.1	45.6	34.35	17.2	27.0	22.10
13	20.4	41.2	30.80	23.6	**47.0**	**35.30**	20.0	40.2	30.10
14	23.1	35.8	29.45	24.1	36.1	30.10	20.0	32.3	26.15
15	20.1	40.9	30.50	23.5	34.4	28.95	20.6	**24.8**	22.70
16	22.6	33.4	28 00	22.8	43.2	33.00	21.4	34.4	27.90
17	20.8	37.4	29.10	20.3	44.4	32.35	**23.2**	39.6	**31.40**
18	23.6	37.0	30.30	20.8	42.9	31.85	21.0	32.8	26.90
19	23.3	37.2	30.25	21.5	44.1	32.80	18.3	31.6	24.95
20	23.5	38.0	30.75	23.6	30.7	27.15	14.7	35.6	25.15
21	23.6	40.8	32.20	23.0	32.6	27.80	12.5	33.7	23.10
22	21.8	43.0	32.40	22.8	38.4	30.60	13.5	35.3	24.40
23	21.6	39.6	30.60	22.0	39.2	30.60	13.9	35.2	24.55
24	20.3	41.9	31.10	21.7	43.8	32.75	12.2	27.0	19.60
25	21.3	42.8	32.05	22.2	40.6	31.40	11.0	27.0	**19.00**
26	22.8	44.6	33.70	22.7	43.8	33.25	**10.4**	29.8	20.10
27	24.9	**45.9**	**35.40**	21.0	27.4	**24.20**	12.4	36.0	24.20
28	23.2	44.7	33.95	**19.9**	37.8	28.85	15.4	37 6	26.50
29	23.8	44.5	34.15	21.3	35.2	28.25	14.1	36.4	25.25
30	23.8	43.2	33.50	22.5	43.4	32.95	14.1	34.8	24.45
31	22.6	35.0	28.80	22.8	**27.0**	24.90			
平均 Mean.	21.95	38.81	30.38	22.61	39.73	31.17	17.25	34.13	25.69

草 上 溫 度 (攝氏) Temperature on grass (C.).

日 Day.	十 月 October.			十一月 November.			十二月 December.		
	最低 Min.	最高 Max.	平均 Mean.	最低 Min.	最高 Max.	平均 Mean.	最低 Min.	最高 Max.	平均 Mean.
1	12.0	32.4	22.20	9.4	29.6	19.50	1.7	20.0	10.85
2	11.9	34.8	23.35	7.8	27.1	17.45	-1.9	14.7	6.40
3	12.0	36.6	24.30	7.3	24.0	15.65	0.3	22.0	11.15
4	11.0	35.2	23.10	2.4	21.8	12.10	2.3	22.4	12.35
5	11.9	37.6	24.75	8.2	21.8	15.00	4.7	23.8	14.25
6	12.0	39.0	25.50	6.2	20.9	13.55	2.5	20.6	11.55
7	12.6	39.6	26.10	6.2	21.0	13.60	7.4	15.5	11.45
8	10.9	40.4	25.65	-0.2	17.0	8.40	2.8	18.3	10.55
9	10.8	34.8	22.80	0.9	22.0	11.45	1.6	21.6	11.60
10	11.2	39.7	25.45	1.2	20.3	10.75	2.3	18.4	10.35
11	10.1	21.0	15.55	6.3	25.2	15.75	2.6	14.0	8.30
12	7.2	33.4	20.30	5.4	26.2	15.80	-3.5	14.0	5.25
13	7.0	34.2	20.60	6.5	28.2	17.35	2.2	13.1	7.65
14	12.2	26.2	19.20	9.6	28.4	19.00	2.6	17.6	10.10
15	14.0	18.0	16.00	10.3	28.8	19.55	5.6	21.8	13.70
16	14.3	25.6	19.95	11.2	26.4	18.80	9.7	20.0	14.85
17	18.4	27.9	23.15	10.5	26.8	18.65	6.0	14.8	10.40
18	16.8	31.0	23.90	3.0	26.4	14.70	1.4	11.4	6.40
19	14.7	30.4	22.55	3.0	19.8	11.40	-0.6	14.7	7.05
20	12.3	28.0	20.15	9.2	14.9	12.05	-0.4	10.8	5.20
21	7.4	23.6	15.50	9.5	11.4	10.45	3.5	20.6	12.05
22	10.5	20.8	15.65	1.8	20.8	11.30	-0.3	12.0	5.85
23	12.7	17.6	15.15	2.8	15.6	9.20	-5.6	14.4	4.40
24	9.6	30.3	19.95	6.0	17.8	11.90	-4.1	13.0	4.45
25	8.7	29.0	18.85	-2.0	19.2	8.60	-6.5	14.1	3.80
26	10.2	27.0	18.60	1.2	17.0	9.10	-5.8	11.8	3.00
27	7.1	26.6	16.85	6.7	20.6	13.65	2.0	11.6	6.80
28	7.4	27.2	17.30	8.8	20.0	14.40	1.0	14.8	7.90
29	7.0	26.0	16.50	5.1	21.6	13.35	-2.6	12.6	5.00
30	4.4	25.6	15.00	3.8	22.2	13.00	-3.2	14.2	5.50
31	7.2	26.6	16.90				4.9	14.9	9.90
平均 Mean.	10.82	29.87	20.35	5.60	22.09	13.85	1.05	16.24	8.65

地下溫 Underground

日 Day.	0.3 Meter. 八月 August.	九月 September	十月 October.	十一月 November.	十二月 December.	0.6 八月 August.	九月 September.
1	28.0	25.7	21.3	17.0	12.5	26.4	25.6
2	27.8	25.1	21.1	16.9	11.5	26.4	25.3
3	28.0	25.1	21.0	17.0	10.7	26.4	25.2
4	27.0	25.5	20.8	16.0	10.9	26.2	25.1
5	26.4	25.3	21.0	16.5	11.2	26.0	25.1
6	27.8	25.4	20.8	15.0	11.1	26.0	25.1
7	27.2	25.1	20.8	14.4	11.9	26.1	25.1
8	27.0	25.4	20.8	14.1	11.4	26.0	25.2
9	27.0	25.4	21.6	13.2	11.2	25.9	25.1
10	27.7	25.0	21.6	13.1	11.6	26.1	24.8
11	28.4	24.7	21.3	13.1	11.4	26.3	24.6
12	23.3	23.6	19.0	14.0	10.6	26.5	24.3
13	28.1	23.7	19.0	14.8	10.4	26.6	23.9
14	28.3	24.0	19.5	15.2	10.2	26.9	24.0
15	27.0	23.8	19.5	15.5	10.9	26.5	23.8
16	27.0	24.0	19.0	15.8	12.0	26.3	24.0
17	27.0	24.4	19.8	16.0	12.5	26.2	24.0
18	27.2	25.0	20.2	16.5	11.2	26.2	24.2
19	27.5	24.0	20.0	15.0	10.6	26.4	24.1
20	27.2	23.2	19.8	15.0	10.0	26.3	24.2
21	26.5	22.5	18.9	14.9	9.8	26.1	23.4
22	26.0	22.2	18.4	13.8	9.8	26.0	23.4
23	26.8	22.0	18.0	13.2	8.8	25.9	23.1
24	26.8	21.1	17.5	13.0	8.3	26.0	22.7
25	26.7	20.4	17.5	12.0	7.8	25.9	22.1
26	27.0	19.6	17.7	11.8	7.2	26.1	21.7
27	27.1	19.8	17.5	12.0	7.8	26.1	21.4
28	25.8	20.7	17.2	12.7	7.8	25.9	21.4
29	25.9	21.4	17.0	13.0	7.9	25.7	21.6
30	25.9	21.2	16.5	12.8	7.3	25.5	21.8
31	26.6		16.4		8.2	25.8	
平均 Mean.	27.13	23.48	19.38	14.44	10.15	26.15	23.84

度 (攝氏) (上午九時)
Temperature (C.) (9 a.m.)

Meter.			1.0 Meter.				
十月 October.	十一月 November.	十二月 December.	八月 ~~October.~~ August.	九月 September.	十月 October.	十一月 November.	十二月 December.
21.8	18.0	14.3	24.4	24.9	22.0	19.2	15.8
21.8	18.0	14.0	24.5	24.8	22.0	19.0	15.6
21.6	18.0	13.8	24.8	24.9	22.0	19.0	15.5
21.7	17.8	13.4	24.4	24.7	22.0	18.8	15.3
21.6	17.6	13.2	24.6	24.6	21.8	18.4	15.2
21.4	17.2	13.3	24.6	24.6	21.9	18.4	15.0
21.4	16.8	13.3	24.5	24.5	21.8	18.2	14.9
21.4	16.5	13.3	24.6	24.5	21.7	18.2	14.8
21.3	16.2	13.2	24.6	24.5	21.7	18.0	14.7
21.2	15.8	13.2	24.6	24.3	21.7	17.7	14.6
21.2	15.6	13.0	24.7	24.2	21.8	17.5	14.6
21.0	15.7	13.0	24.8	24.2	21.6	17.4	14.6
20.8	15.8	12.6	24.9	24.1	21.5	17.2	14.4
20.5	16.0	12.4	25.0	23.8	21.3	17.2	14.2
20.6	16.2	12.4	25.1	23.9	21.5	17.2	14.2
20.2	16.4	12.6	25.2	23.8	21.2	17.2	14.1
20.3	16.6	12.9	25.0	23.8	21.0	17.2	14.0
20.3	16.5	12.9	25.0	23.6	20.8	17.2	14.1
20.5	16.4	12.7	25.0	23.8	20.8	17.3	14.0
20.4	16.1	12.4	25.0	23.7	20.8	17.1	14.0
20.1	16.0	12.2	25.0	23.6	20.8	17.1	13.9
19.8	15.8	12.1	25.3	23.5	20.5	17.0	13.8
19.5	15.6	11.6	25.3	23.4	20.4	16.9	13.6
19.2	15.3	11.4	25.2	23.1	20.2	16.8	13.5
19.0	15.0	10.8	25.0	22.7	20.1	16.6	13.0
18.9	14.6	10.8	25.1	22.6	19.9	16.4	13.0
18.9	14.2	10.4	25.0	22.4	19.8	16.2	13.0
18.8	14.3	10.4	25.1	22.2	19.8	16.2	12.6
18.6	14.4	10.3	24.9	22.1	19.6	16.0	12.4
18.2	14.4	10.1	24.9	22.0	19.4	16.0	12.2
18.2		10.0	24.7		19.4		12.2
20.33	16.09	12.32	24.87	23.76	20.99	17.42	14.09

最低氣溫
Lowest Air Temperature.

日 Day.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.
1	**6.4**	3.5	—	11.1	14.1	15.2	**18.0**	25.3	21.4	14.5	11.4	4.0
2	—	—	-1.6	12.2	15.3	17.7	19.5	23.1	21.5	14.4	12.1	0.4
3	-3.6	**-4.5**	-0.1	7.8	16.3	17.1	20.7	25.8	20.8	14.4	9.4	3.6
4	**-4.3**	-4.1	2.3	7.4	17.2	17.5	22.7	22.4	20.9	15.0	6.3	5.5
5	-3.2	-3.1	4.1	8.1	—	18.1	25.2	23.8	19.9	15.5	10.1	5.9
6	-3.8	-0.1	5.4	5.7	13.3	15.3	**26.8**	25.3	20.5	14.6	8.0	6.7
7	-3.6	0.0	4.1	4.0	12.0	**15.0**	24.6	**26.1**	20.4	14.9	8.1	8.1
8	-4.0	-0.4	4.4	**2.8**	14.9	15.4	20.9	25.5	21.6	14.9	2.2	5.0
9	-1.6	1.7	6.6	5.1	12.9	17.2	21.5	25.3	21.1	15.2	3.7	4.3
10	1.5	1.0	5.9	8.9	13.6	17.0	21.6	25.0	20.1	15.6	4.9	4.6
11	-2.4	0.9	5.9	8.7	14.0	17.4	22.7	24.9	18.9	14.8	8.3	3.0
12	0.1	1.7	4.4	5.7	9.2	17.5	22.1	24.0	18.5	9.7	8.9	-0.9
13	—	2.6	-0.8	9.2	10.9	17.6	20.5	24.8	20.8	10.7	11.3	4.2
14	-3.6	4.2	3.0	13.6	12.8	19.4	23.8	24.8	20.9	14.3	11.2	5.3
15	-3.9	2.8	-1.5	8.4	11.7	18.4	22.5	23.8	21.3	14.7	12.4	9.0
16	-1.4	4.4	-0.3	7.5	—	17.9	22.9	23.4	22.7	14.7	**12.8**	**10.3**
17	3.5	-4.3	6.1	5.9	15.0	**23.4**	24.3	22.3	**23.7**	**18.1**	12.7	—
18	2.8	-1.9	9.2	6.6	16.0	17.1	24.8	22.1	21.5	16.7	5.3	1.7
19	2.1	-0.2	**12.1**	6.5	15.0	17.4	24.5	22.4	19.4	15.1	7.7	2.3
20	0.1	1.7	7.0	8.7	16.9	17.0	24.9	23.0	16.4	13.4	11.1	3.1
21	2.9	-3.4	5.4	9.3	16.6	16.4	25.0	22.8	14.3	**9.3**	—	4.2
22	-1.2	-1.4	—	12.0	18.0	16.4	24.0	24.5	15.6	11.9	3.8	2.0
23	1.5	3.0	3.7	14.6	14.2	20.1	23.1	24.2	15.3	12.9	5.0	-2.2
24	3.2	0.7	3.2	**15.5**	12.4	—	22.4	22.3	14.1	**11.3**	7.2	-2.0
25	6.2	1.2	2.2	11.7	15.7	18.7	23.3	22.9	**12.7**	13.1	**0.3**	**-3.3**
26	3.5	6.6	1.9	11.9	15.6	17.3	24.2	23.5	**12.7**	13.6	4.7	-2.2
27	3.8	**9.9**	3.7	—	15.4	18.2	26.1	**20.6**	15.3	**10.5**	7.6	2.6
28	—	7.4	-1.4	9.1	18.3	17.4	24.1	21.0	18.2	**10.9**	9.7	3.6
29	-2.1		2.1	9.1	**19.2**	19.2	24.7	22.2	16.2	9.8	6.8	-0.3
30	-1.1		4.4	11.6	16.4	18.9	25.1	22.5	16.1	9.5	6.2	0.1
31	0.4		8.1		16.0		22.9	—		12.0		5.7
平均 Mean	-00.6	11.1	37.8	8.92	14.79	17.63	23.21	23.65	18.76	13.42	7.90	3.18

表中溫度係從最低之暑表得之（參照例言） On this page the temperatures are obtained from the Min. thermometer (See the Introduction).

最高氣溫
Highest Air Temperature.

日 Day.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.
1	10.3	9.0	—	13.6	17.5	25.8	26.4	33.3	24.2	22.6	20.0	9.6
2	—	—	2.3	14.2	23.1	27.6	27.7	31.8	26.3	23.6	20.5	8.3
3	-0.8	-1.1	8.7	16.8	18.9	23.7	28.4	33.2	27.7	24.2	13.8	12.4
4	-1.3	0.9	11.5	18.0	27.2	20.6	32.2	28.9	26.3	24.2	14.9	13.8
5	-1.6	3.8	14.7	10.9	—	26.4	34.8	32.4	27.2	23.4	16.2	13.6
6	1.4	6.3	13.1	12.2	16.9	21.6	33.5	31.0	29.4	23.8	17.4	14.4
7	1.8	6.7	14.8	6.6	21.9	21.2	33.4	31.1	28.4	23.2	16.1	11.2
8	-0.4	4.5	13.3	13.1	24.1	24.2	25.3	30.8	27.2	26.5	9.6	12.4
9	4.4	6.0	15.8	13.2	17.7	25.2	26.2	31.1	27.5	24.1	13.2	13.1
10	4.7	5.4	12.8	12.9	18.3	26.2	31.2	33.9	22.0	23.4	13.5	10.6
11	4.4	8.2	7.9	12.6	16.1	20.4	27.1	32.1	21.3	17.6	19.1	7.0
12	3.4	11.6	6.5	13.1	20.3	24.5	28.8	30.6	23.2	18.6	19.7	7.8
13	—	11.2	9.8	20.9	20.7	21.2	30.0	30.8	26.0	21.6	20.8	7.2
14	0.7	10.3	6.7	21.9	23.4	25.0	31.3	28.8	24.6	21.4	21.0	12.1
15	3.2	11.7	5.7	17.4	20.9	21.2	32.6	28.8	23.7	17.9	22.6	16.5
16	8.8	11.3	8.7	11.8	—	26.5	27.4	30.1	27.7	21.6	21.4	18.3
17	10.2	2.3	16.5	14.6	23.7	25.5	31.0	30.4	30.7	22.6	17.0	—
18	8.4	6.1	23.4	15.2	25.6	24.4	30.7	29.2	25.2	21.2	14.3	6.9
19	6.7	8.3	24.4	17.4	25.2	24.0	30.8	29.6	24.4	20.0	14.8	7.1
20	10.9	10.2	12.7	20.4	26.2	19.9	30.8	24.6	24.7	17.8	14.2	7.1
21	7.4	5.3	14.5	23.3	25.1	22.2	31.2	25.4	22.9	17.4	—	10.0
22	7.3	9.5	—	25.3	27.1	22.9	30.8	29.8	23.0	16.4	10.0	6.4
23	6.2	18.6	5.4	20.9	22.6	20.3	29.9	29.4	23.6	15.7	10.1	3.8
24	12.4	10.6	4.7	18.5	23.2	—	30.8	30.6	20.3	19.2	8.9	2.7
25	10.0	14.2	6.5	18.0	20.3	19.8	31.5	30.4	19.4	20.2	8.3	5.0
26	12.2	23.2	9.9	14.4	21.2	19.7	34.3	31.4	22.4	21.2	10.4	5.3
27	11.3	26.6	8.3	—	23.9	22.0	34.6	22.7	25.8	19.6	14.8	5.8
28	—	24.9	7.0	16.7	23.1	28.2	35.1	25.8	26.6	19.8	13.4	10.5
29	5.3		10.9	16.7	23.0	26.4	35.0	29.4	26.1	17.2	13.2	6.1
30	6.6		15.7	20.4	19.3	23.5	34.4	31.5	22.8	18.2	13.9	8.2
31	9.1		16.9		22.8		29.9	—		20.3		9.4
平均 Mean	5.80	9.84	11.42	16.34	22.53	23.79	30.71	29.96	25.02	20.79	15.30	9.42

表中溫度係從最高溫表得之(參閱例言) On this page the temperatures are obtained from the Max. thermometer (See the Introduction).

最低氣溫之時刻
Hour of Lowest Air Temperature.

日 Day.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.
	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m
1	0 15	-1 15	— —	-1 05	0 00	5 35	5 05	4 40	5 50	6 05	7 55	7 45
2	— —	— —	7 40	0 20	7 50	3 30	-0 30	-4 30	0 40	6 30	6 20	5 45
3	7 00	8 45	-0 30	7 55	-1 25	5 30	4 00	-3 00	0 40	6 35	6 25	1 55
4	7 45	7 00	8 30	-0 10	4 00	1 55	3 30	5 55	5 45	4 35	1 45	2 05
5	7 10	1 20	-0 30	7 40	— —	8 00	5 25	5 10	5 50	4 00	0 30	5 30
6	7 05	6 30	6 05	2 40	3 40	3 30	5 50	5 50	3 10	3 05	4 00	1 00
7	3 05	6 25	1 00	5 25	5 00	5 45	-1 35	0 30	6 05	4 30	6 30	8 00
8	3 40	5 35	0 45	1 45	6 10	5 45	2 05	0 10	6 00	5 50	6 30	5 30
9	5 45	3 00	5 30	3 40	8 30	6 55	11 00	5 35	4 50	-1 30	-4 00	7 00
10	-5 05	7 10	6 30	1 05	5 25	5 20	-2 00	5 30	8 55	6 35	3 15	7 35
11	7 10	6 20	10 05	8 10	11 45	7 30	5 55	5 35	0 10	7 15	6 30	7 55
12	-3 55	7 20	6 30	6 40	6 05	4 35	6 00	2 00	-3 10	7 15	6 50	6 30
13	— —	7 00	4 15	7 00	6 10	4 00	5 55	6 00	6 20	2 30	6 20	4 00
14	8 05	4 20	6 15	2 45	6 05	4 55	1 10	5 55	6 05	2 00	3 30	7 05
15	-0 35	7 25	-2 55	7 15	6 15	7 45	-3 55	-0 30	0 50	8 00	0 10	9 10
16	-1 05	7 30	-1 30	6 15	— —	-2 00	11 55	5 50	1 25	0 55	4 00	-0 35
17	9 05	6 30	2 55	-3 05	6 05	2 05	5 10	6 35	1 45	8 30	6 05	— —
18	8 50	6 35	7 00	4 25	1 00	5 50	3 45	5 55	6 00	-0 55	7 00	6 00
19	7 25	-1 30	1 00	5 50	3 05	6 55	5 20	2 00	6 00	6 30	1 30	7 40
20	7 20	6 55	8 05	6 30	3 35	3 50	5 00	7 30	6 40	6 05	2 30	2 30
21	7 10	7 50	5 30	6 20	7 20	5 30	4 00	-2 55	6 00	6 55	— —	-1 00
22	6 45	0 30	— —	6 30	1 50	5 45	5 10	2 00	6 40	0 55	7 00	2 25
23	8 00	1 05	2 10	6 15	6 35	2 00	4 40	5 30	6 35	9 00	5 45	7 45
24	1 00	6 55	7 15	8 45	5 55	— —	5 05	6 05	6 30	5 00	9 00	7 50
25	-2 30	-0 30	6 30	-1 25	1 55	3 30	2 10	6 00	4 00	6 00	6 00	7 00
26	9 20	4 20	6 30	10 25	-0 55	5 30	4 35	5 15	4 30	0 05	-1 00	-0 45
27	2 25	4 55	6 30	— —	0 10	-4 30	-1 35	8 00	5 50	4 30	-2 00	8 10
28	— —	-3 45	5 45	6 35	4 30	6 15	6 00	-2 20	5 50	3 50	5 00	-6 00
29	7 20		4 00	1 45	5 35	8 10	-3 05	-1 50	7 00	7 30	4 00	7 55
30	6 40		5 55	6 45	6 30	5 25	3 05	6 00	7 30	6 00	6 10	-0 55
31	6 15		5 00		1 00		9 00	— —		6 30		9 00
平均 Mean	4 42	4 36	4 33	4 35	4 28	4 39	3 49	3 29	4 41	4 52	4 16	4 48

全年平均 (Yearly mean)……4^h27^m

表中時刻係從寒暑自記機得之（參照例言）On this page the hours are obtained from the thermograph (See the Introduction)

最高氣溫之時刻

Hour of Highest Air Temperature.

日 Day.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.
	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m	h m
1	11 10	12 05	— —	12 30	16 45	15 05	11 30	14 35	13 00	14 30	12 55	12 30
2	— —	— —	14 55	15 20	14 15	14 05	14 15	10 55	11 55	14 10	13 50	10 40
3	15 10	14 25	15 05	15 05	10 00	13 40	12 10	11 40	11 50	12 25	13 25	12 45
4	18 30	13 05	14 30	15 30	15 35	18 30	15 20	15 15	14 55	12 05	12 55	14 00
5	12 55	14 25	15 05	10 15	— —	14 25	14 15	15 55	14 10	12 30	11 20	13 55
6	14 10	14 25	13 15	19 50	18 30	14 55	14 30	15 05	14 00	12 50	14 00	12 20
7	15 05	14 35	14 30	14 50	15 45	17 30	10 40	12 35	14 00	12 25	12 30	13 20
8	15 10	14 15	13 40	17 10	15 55	13 35	16 20	13 55	12 05	12 55	12 55	12 05
9	14 05	14 30	13 00	13 00	13 20	15 35	15 30	14 25	14 05	11 05	14 00	14 05
10	15 30	13 25	13 55	18 30	16 30	14 50	13 55	14 55	14 30	13 30	13 30	14 30
11	14 20	14 05	13 00	16 15	13 35	15 10	16 55	12 05	12 50	10 15	13 40	11 45
12	15 05	14 05	9 05	15 20	14 35	16 50	15 05	13 00	14 30	15 05	14 00	13 15
13	— —	14 25	15 20	15 25	15 30	15 30	13 45	11 55	12 05	13 30	13 55	14 00
14	14 00	13 00	8 00	11 45	15 40	12 25	15 00	12 05	13 25	12 30	14 05	14 05
15	12 10	12 10	15 35	14 50	14 00	16 25	16 05	16 00	11 00	11 55	13 50	13 00
16	13 20	14 25	16 40	11 30	— —	18 35	16 50	13 30	11 05	14 10	12 50	18 15
17	14 00	14 05	14 50	15 55	15 55	13 35	15 20	15 30	12 40	13 00	11 55	— —
18	11 45	15 05	14 25	16 05	16 10	16 30	16 00	14 30	12 55	12 15	13 15	15 15
19	15 35	15 05	15 55	15 55	16 30	13 30	14 00	12 05	14 50	13 15	9 40	14 15
20	14 10	14 10	15 05	15 30	12 15	14 55	13 20	12 45	15 05	11 50	9 05	13 40
21	11 00	15 15	14 05	15 30	15 45	15 30	11 55	17 30	14 30	14 55	— —	13 35
22	14 05	14 10	— —	15 25	15 00	16 00	14 00	11 05	13 55	12 50	13 05	11 30
23	15 15	14 15	15 55	18 30	14 05	13 05	13 25	10 30	13 55	16 30	12 05	14 20
24	15 10	13 30	16 00	10 50	13 45	— —	14 25	13 25	13 30	11 55	13 20	13 55
25	12 45	13 30	13 05	15 25	14 30	7 00	12 25	13 35	12 20	14 30	13 10	14 20
26	14 45	15 10	13 05	15 15	16 40	16 30	15 05	14 00	14 30	12 40	14 25	12 30
27	11 30	14 15	14 05	— —	14 20	16 35	12 05	15 05	14 50	14 00	12 55	15 55
28	— —	14 30	14 15	14 00	14 10	15 30	15 05	14 25	13 35	14 05	15 10	13 50
29	14 10		14 00	16 30	15 15	15 05	14 30	13 00	13 00	14 25	12 10	13 30
30	15 15		14 10	15 45	8 00	11 45	13 05	15 05	12 05	12 50	12 35	13 55
31	14 00		12 10		15 45		15 25	— —		13 30		13 00
平均 Mean	14 05	14 05	14 01	15 06	14 46	14 55	14 16	13 41	13 22	13 10	12 53	13 36

全年平均 (Yearly mean)……14^h00^m

表中時刻係從寒暑自記機得之（參照例言）On this page the hours are obtained from the thermograph (See the Introduction)

氣壓一日之變化 Daily variation of Air Pressure.

月 Month.	第一次最小 1st Min.		第一次最大 1st Max.		第二次最小 2nd Min.		第二次最大 2nd Max.		最大之較差 Total range.	
	時刻 Hour.	值 Value.	時刻 Hour.	值 Value.	時刻 Hour.	值 Value.	時刻 Hour.	值 Value.	值 Value.	一小時之下降 Change in one hour.
	h m	mm	h m	mm	h m	mm	h m	mm	mm	mm
一月 Jan.	4 30	761.65	9 35	763.00	15 25	761.08	21 25	762.00	1.92	0.229
二月 Febr.	4 55	758.07	9 30	759.07	16 30	756.97	22 45	758.15	2.10	0.300
三月 March	4 20	756.10	9 35	757.56	16 00	755.63	23 15	757.22	1.93	0.301
四月 Apr.	4 15	752.42	9 45	753.76	16 35	751.84	22 40	753.15	1.92	0.281
五月 May	4 05	748.19	9 25	749.36	17 00	747.98	21 40	748.99	1.38	0.182
六月 June	3 50	745.34	9 35	746.09	17 05	744.99	21 40	746.04	1.10	0.147
七月 July	3 45	745.86	9 40	746.66	17 15	745.39	21 40	746.65	1.27	0.168
八月 Aug.	4 10	743.84	9 35	744.63	16 40	743.44	22 40	744.72	1.19	0.168
九月 Sept.	4 10	751.18	9 30	752.24	16 00	750.88	21 15	752.23	1.36	0.209
十月 Oct.	4 15	756.19	9 30	757.44	15 35	755.89	21 30	757.02	1.55	0.255
十一月 Nov.	4 55	759.14	9 30	760.05	15 20	758.42	21 30	759.63	1.63	0.279
十二月 Dec.	5 25	760.15	9 35	761.45	15 25	759.58	21 35	760.76	1.87	0.321
全年 Whole year.	4 23	753.18	9 34	754.28	16 14	752.67	21 58	753.89	1.60	0.245

注意 表中所載之值及時刻係用平均曲綫求得者 Note—These Values and Hours are taken from the Mean Curves.

全年氣溫之擺動 Oscillation of Air Temperature for the Year.

月 Month.	最小 Minimum.		最大 Maximum.		(1)平均弧綫較差 Max.—Min.	(2)絕對較差 Absolute difference.	(1)與(2)之差 (2)—(1)
	時刻 Hour.	值 Value.	時刻 Hour.	值 Value.			
一月 Jan.	6h 50m	0.64	13h 40m	4.67	4.03	5.36	1.33
二月 Febr.	6 35	2.00	13 55	9.02	7.02	8.73	1.71
三月 March	5 40	4.67	13 55	10.40	5.73	7.64	1.91
四月 Apr.	5 35	9.70	14 00	15.45	5.75	7.42	1.67
五月 May	5 20	15.82	13 40	21.18	5.36	7.74	2.38
六月 June	5 00	18.51	13 25	22.52	4.01	6.16	2.15
七月 July	4 20	24.22	13 50	29.63	5.41	7.50	2.09
八月 Aug.	5 15	24.05	13 20	29.06	5.01	6.31	1.30
九月 Sept.	5 45	19.22	13 15	24.04	4.82	6.26	1.44
十月 Oct.	5 45	13.97	13 10	19.75	5.78	7.37	1.59
十一月 Nov.	6 35	8.52	13 15	14.28	5.76	7.40	1.64
十二月 Dec.	7 05	3.82	13 25	8.54	4.72	6.24	1.52
全年 Whole year.	5 49	12.11	13 34	17.40	5.28	7.05	1.77

注意 表中所載之值及時刻係用平均曲綫求得者—欲知(2)之意義可參考二十四二十五兩頁 Note—These Values and Hours are taken from the Mean Curves. The meaning of (2) : with reference to p.24 and p.25.

本臺氣象一日之變化
Daily variation of Meteors at our observatory.

時 Hour.	0	3	6	9	12	15	18	21	平均 Mean.
氣壓(冰點之度) Air pressure at 0°C. (700mm+)	53.74	53.31	53.42	54.18	53.67	52.80	53.00	53.78	53.49
氣溫(攝氏) Air temperature(C).	12.77	12.41	12.17	14.62	16.83	16.96	14.79	13.30	14.23
濕度(百分率) Relative humidity. (%)	83.8	85.4	86.0	76.8	67.1	65.0	73.5	81.1	77.3
水氣壓 Tension of vapour.	10.81	10.76	10.70	11.13	11.15	10.96	10.85	10.85	10.90
雲量 Amount of cloud.	...	...	6.7	6.9	7.6	7.6	7.3	6.5	7.1
風速 Velocity of wind.	27.2 km	26.4 km	26.8 mk	25.8 km	26.1 km	26.6 km	26.5 hm	28.4 mk	26.7 km
時 Hour.	0—3	3—6	6—9	9—12	12—15	15—18	18—21	21—24	平均 Mean.
降水量 Amount of precipitation.	0.47 mm	0.53 mm	0.71 mm	0.58 mm	0.32 mm	0.45 mm	0.37 mm	0.35 mm	0.47 mm

全年氣象一覽表 (一) Summary for the Year (1).

月 Month.	氣壓 Air pressure. 冰點之度 At 0°C.	標準重力及海面之度 Reduced to standard gravity and mean sea level.		氣溫 (攝氏) Air temperature (C.). 平均的 Mean. 平均 Mean.	最低 Min.	最高 Max.	較差 Range.	絕對的 Absolute. 最低 Min.	日 Date.	最高 Max.	日 Date.	草上溫度 (攝氏) Temperature on grass (C.). 最低 Min.	最高 Max.	平均 Mean.	地下溫度 (攝氏) Underground temperature (C.). m 0.3	m 0.6	m 1.0
	mm	mm	mb														
一月 Jan.	761.90	771.42	1028.4	2°34	-0°06	5°80	5°86	-4°3	4th	12°4	24th	...	...	...	...	...	...
二月 Febr.	758.13	767.53	1023.2	4.74	1.11	9.84	8.73	-4.5	3rd	26.6	27th	...	...	...	...	...	...
三月 March	756.56	765.84	1021.0	7.09	3.78	11.42	7.64	-1.6	2nd	24.4	19th	...	...	...	...	...	...
四月 Apr.	752.81	761.88	1015.7	12.03	8.92	16.34	7.42	2.8	8th	25.3	22nd	8°36	22°14	15°25	...	...	...
五月 May	748.62	757.50	1009.9	18.09	14.79	22.53	7.74	9.2	12th	29.1	28th	13.55	30.85	22.20	...	...	...
六月 June	745.66	754.39	1005.7	20.14	17.63	23.79	6.16	15.0	7th	30.2	23rd	17.19	30.95	24.07	...	...	...
七月 July	746.13	754.75	1006.2	26.44	23.21	30.71	7.50	18.0	1st	35.1	28th	21.95	38.81	30.38	...	...	...
八月 Aug.	744.12	752.72	1003.5	26.03	23.65	29.96	6.31	20.6	27th	33.9	10th	22.61	39.73	31.17	27°13	26°15	24°87
九月 Sept.	751.54	760.32	1013.6	21.15	18.76	25.02	6.26	12.7	25th 26th	30.7	17th	17.25	34.13	25.69	23.48	23.84	23.76
十月 Oct.	756.60	765.62	1020.7	16.25	13.42	20.79	7.37	9.3	21st	26.5	8th	10.82	29.87	20.35	19.38	20.33	20.99
十一月 Nov.	759.27	768.43	1024.4	10.84	7.90	15.30	7.40	0.3	25th	22.6	15th	5.60	22.09	13.85	14.44	16.09	17.42
十二月 Dec.	760.48	769.89	1026.4	5.64	3.18	9.42	6.24	-3.3	25th	18.3	16th	1.05	16.24	8.65	10.15	12.32	14.09
全年 Whole year.	753.49	762.52	1016.6	14.23	11.36	18.41	7.05	6.18		26.26		...	...	...	...	...	...

全年氣象一覽表(二) Summary for the Year (2).

月 Month.	水氣壓 Tension of vapour.	濕度(百分率) Relative humidity (%)	雲量 Amount of cloud.	日照時數 Hours with sunshine. 總計 Total.	日照時數 百分率 Percentage.	降水量 Amount of precipitation. 總計 Total.	降水量 廿四時間最大 Max in 24h.	降水量 日 Date.	降水時數 Hours with precipitation.	風 Wind. 最大期間 Greatest duration. 方向 Direction.	最大期間 時數 Hours.	最大期間 行程 Course.	最大力量 Greatest force. 方向 Direction.	最大力量 速度 Velocity.	最大力量 日 Date.
	mm			h		mm	mm		h		h	km		km	
一月Jan.	4.41	79.0	6.8	106.93	34	8.9	3.3	2nd	67.0	NW	150	3960	W	73	19th
二月Febr.	4.37	66.8	4.9	192.58	62	26.4	20.4	2nd	42.4	WNW	81	1782	NNW	68	16th
三月March	5.48	70.9	7.0	155.96	42	40.9	18.9	11th	86.8	ESE	123	3792	NE	61	22nd
四月Apr.	8.39	78.2	7.7	135.67	35	148.6	36.7	2nd	175.0	ESE	150	3888	NNW	77	3rd
五月May	11.93	78.9	8.6	171.17	40	48.9	12.6	25th	120.4	ESE	168	5127	ESE	88	16th
六月June	15.64	89.1	9.5	60.35	14	270.8	83.1	26th	162.4	ENE	180	4590	ESE	64	4th
七月July	21.94	85.7	8.8	224.00	52	226.6	80.5	16th	57.9	ESE	282	6757	SE	73	15th
八月Aug.	21.83	87.7	7.6	214.88	52	341.2	131.0	21st	128.6	ESE	165	7725	NE	104	20th
九月Sept.	15.26	80.4	7.5	140.07	38	199.5	48.2	11th	128.6	ENE	132	4032	NE	68	11th
十月Oct.	9.95	72.3	5.9	189.27	54	43.5	18.0	15th	71.9	NNW	108	2598	ESE	54	15th
十一月Nov.	6.44	65.8	4.5	180.41	57	20.9	16.7	20th	40.3	NNW	84	2511	WSW NNE	70	6th 21st
十二月Dec.	5.16	73.1	6.2	142.71	46	10.5	5.2	27th	35.8	NNW	129	3135	SSE	66	16th
全年 Whole year.	10.90	77.3	7.1	191400	43	1386.7			1117.1						

附記 本年雪之厚度在一月及二月共計十公分九 Appendix—Total Depth of Snow in January and February of this year: 10cm9.

全年氣象一覽表 (三) Summary for the Year (3).

各風向之週年行程及平均速度 Yearly course and mean velocity of wind from.

	km	km
N	12522	22.2
NNE	11523	25.4
NE	16335	27.1
ENE	28785	29.2
E	23889	29.3
ESE	40980	30.5
SE	14091	25.0
SSE	5580	21.9
S	4353	18.0
SSW	2751	16.5
SW	4890	20.0
WSW	9720	26.9
W	9531	22.5
WNW	11514	23.5
NW	16212	25.6
NNW	20964	28.2
無定向 Var.	486	8.0

全年風之合成變化 Resultant variation of wind this year.

月 Month.	合成方向 Resultant direction	合成移動 Resultant movement	(a)合成移動對於行程總計之百分率	合成數 Resultant. N+S−	合成數 Resultant. E+W−
		km		km	km
一月 Jan.	N50.8W	7762.0	39	+4910.4	− 6011.4
二月 Febr.	N24.3E	3082.5	17	+2780.4	+ 1253.4
三月 March	N48.0E	5726.7	28	+3829.8	+ 4257.6
四月 Apr.	N76.7E	9601.6	50	+2213.7	+ 9342.9
五月 May	S 88.8E	10849.2	54	− 227.7	+10846.8
六月 June	N88.9E	10003.1	58	+ 185.1	+10001.4
七月 July	S 59.3E	12473.4	65	−6368.7	+10725.0
八月 Aug.	N85.3E	17901.0	63	+1457.4	+17841.6
九月 Sept.	N20.4E	9832.3	48	+9214.5	+ 3430.2
十月 Oct.	N11.7E	7724.6	48	+7564.8	+ 1563.3
十一月 Nov.	N19.5W	3418.7	20	+3222.0	− 1143.0
十二月 Dec.	N 9.0E	7406.4	43	+7316.1	+ 1152.9
全年 Whole year.	N60.3E	72835.2	31	+36097.8	+63260.7

一日風之合成變化 Resultant variation of wind in one day.

時 Hour	合成方向 Resultant direction.	合成移動 Resultant movement	合成數 Resultant. N+S−	合成數 Resultant. E+W−
		km	km	km
0	N64.2E	3404.5	+1481.4	+3065.3
3	N53.0E	3158.9	+1899.3	+2524.2
6	N54.5E	2908.2	+1690.3	+2366.5
9	N63.1E	2840.5	+1283.5	+2534.0
12	N67.7E	1928.8	+ 730.9	+1784.9
15	N56.2E	2181.1	+1212.3	+1813.1
18	N58.5E	3767.4	+1967.6	+3212.7
21	N65.0E	4178.4	+1767.3	+3786.2
全年 Year	N60.3E	72835.2	+36097.8	+63260.7

附註 設 行程總計爲 c, 合成移動爲 m, 則 (a) = m ÷ c × 100.

Appendix—Let Total course = c, Resultant movement = m, then (a) = m ÷ c × 100.

全年氣象一覽表(四) Summary for the Year (4).

月 Month.	各風向觀測回數 Frequency of wind from.																	
	北 N	東北偏北 NNE	東北 NE	東北偏東 ENE	東 E	東南偏東 ESE	東南 SE	東南偏南 SSE	南 S	西南偏南 SSW	西南 SW	西南偏西 WSW	西 W	西北偏西 WNW	西北 NW	西北偏北 NNW	穩靜 Calm	無定向 Var.
一月 Jan.	6	2	13	20	14	17	6	—	6	1	5	22	32	32	50	20	2	—
二月 Febr.	15	10	15	21	16	21	10	14	4	3	6	13	18	27	15	9	7	—
三月 March	8	10	17	25	13	41	22	5	4	3	9	12	7	7	28	26	10	1
四月 Apr.	9	4	13	22	32	50	32	8	3	1	—	3	5	4	11	28	14	1
五月 May	13	9	14	24	51	56	13	4	10	8	7	8	5	3	5	15	3	—
六月 June	3	10	25	60	24	46	22	3	4	6	4	6	4	8	6	2	5	2
七月 July	—	5	10	12	27	94	26	10	12	15	15	4	5	3	1	5	1	3
八月 Aug.	15	11	14	40	32	55	24	10	5	5	4	7	—	6	6	11	2	1
九月 Sept.	11	26	32	44	17	8	2	1	—	—	6	15	8	18	28	23	1	—
十月 Oct.	34	29	25	19	12	9	9	9	2	2	5	10	5	14	21	36	7	—
十一月 Nov.	16	15	13	12	16	17	9	10	13	5	11	18	20	18	12	28	7	—
十二月 Dec.	40	21	12	22	8	21	10	4	8	4	3	3	13	10	20	43	6	—
六個冷月(a)	94	62	83	122	99	167	89	41	38	17	34	71	95	98	136	154	46	2
六個熱月(b)	76	90	120	199	163	268	96	37	33	36	41	50	27	52	67	92	19	6
全年 Whole year.	170	152	203	321	262	435	185	78	71	53	75	121	122	150	203	246	65	8

(a)六個冷月指一,二,三,四,十一,十二,六個月而言 The six coler months that is Jan., Febr., March, Apr., Nov. and December.

(b)六個熱月指五,六,七,八,九,十,六個月而言 The six warmer months that is May, June, July, Aug., Sept. and October.

全年氣象一覽表 (五) Summary for the Year (5).

月 Month.	風之行程總計及速度 Total course and velocity of wind.			風之總回數 General frequence of wind.							
	行程總計 Total course.	一時之平速 (c)	一日之平速 (d)	W 上午 a.m.	W 下午 p.m.	E 上午 a.m.	E 下午 p.m.	N 夜間 Night.	N 日間 Day.	S 夜間 Night.	S 日間 Day.
	km	km	km	h	h	h	h	h	h	h	h
一月 Jan.	19893	26.8	642.0	249	246	120	123	282	225	90	141
二月 Febr.	17841	26.6	637.2	135	156	192	168	222	195	105	129
三月 March	20796	28.0	670.8	153	138	201	219	207	186	150	168
四月 Apr.	19269	26.8	642.0	90	81	255	249	156	156	180	183
五月 May	20115	27.1	649.2	87	99	279	270	168	138	201	228
六月 June	17334	24.1	577.5	51	63	294	291	198	180	150	171
七月 July	19278	25.9	622.2	66	90	297	279	81	60	285	306
八月 Aug.	**28377**	**38.2**	**915.9**	81	84	288	282	192	156	174	213
九月 Sept.	20607	28.6	686.7	159	153	201	204	306	282	51	78
十月 Oct.	**16068**	**21.6**	**518.1**	177	153	180	213	297	270	66	90
十一月 Nov.	17232	23.9	574.5	222	174	132	171	198	195	147	159
十二月 Dec.	17316	23.3	558.6	195	150	174	207	276	273	87	90
六個冷月(a)	112347	25.9	620.9	1044	945	1074	1137	1341	1230	759	870
六個熱月(b)	121779	27.6	661.6	621	642	1539	1539	1242	1086	927	1086
Whole year.	234126	26.7	641.2	1665	1587	2613	2676	2583	2316	1686	1956

(a)及(b)之解釋已見前表 The explication of (a) and (b) is shown in front table.
(c)……Mean velocity in one hour. (d) ……Mean velocity in one day.

全年氣象一覽表 (六) Summary for the Year (6).

月 Month.	天氣日數 Number of days with										
	降水 ●✳△▲	雪 ✳	霰 △	雹 ▲	露 ⌓	霜 ⌊	烟霧 ☰°	霧 ☰	濕霧 ☰²	低霧 ☰	任何霧 ☰° ☰² ☰ ☰
一月 Jan.	5	4	2	—	1	5	27	1	3	1	28
二月 Febr.	4	2	—	—	—	5	26	—	1	—	26
三月 March	13	2	2	2	3	—	31	—	2	—	31
四月 Apr.	15	—	—	—	5	—	28	3	11	3	29
五月 May	12	—	—	—	4	—	31	4	9	1	31
六月 June	14	—	—	—	4	—	29	8	8	1	30
七月 July	12	—	—	—	7	—	31	5	5	—	31
八月 Aug.	12	—	—	—	6	—	31	4	8	2	31
九月 Sept.	12	—	—	—	6	—	28	5	4	—	28
十月 Oct.	8	—	—	—	2	—	30	4	4	1	30
十一月 Nov.	3	—	—	—	1	—	30	2	3	3	30
十二月 Dec.	7	1	1	—	3	4	31	1	1	1	31
總計 Total.	117	9	5	2	42	14	353	37	59	13	356

全年氣象一覽表(七) Summary for the Year (7).

月 Month.	天氣日數 Number of days with																
	霧 霧	雨 雨	冰 針	吹 雪	地上雪	雷聲	電光	雷電	虹	極光	黃道光	黃沙	日暈	日光環	月暈	月光環	地震
	V	2	←	⊕	⊡	⊤	⊲	⊏	∩	W	◣	∞	⊕	⦶	D	∋	⊙
一月 Jan.	—	—	—	—	6	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—
二月 Febr.	—	—	—	—	7	—	—	—	—	—	—	1	2	—	2	2	—
三月 March	—	—	—	—	1	—	—	1	—	—	—	—	2	1	—	—	—
四月 Apr.	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	2	4	2	—	—	—
五月 May	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—
六月 June	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	1	—	—	3	—
七月 July	—	—	—	—	—	2	4	11	1	—	—	—	7	1	1	2	—
八月 Aug.	—	—	—	—	—	—	4	5	1	—	—	—	1	—	1	1	—
九月 Sept.	—	—	—	—	—	—	—	3	1	—	—	2	—	—	—	1	—
十月 Oct.	—	—	—	—	—	1	—	1	—	—	—	—	3	—	1	—	—
十一月 Nov.	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
十二月 Dec.	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	1	—	—	1	2	1
總計 Total.	—	—	—	—	14	6	9	23	3	—	—	6	23	4	7	11	1

全年氣象一覽表(八) Summary for the Year (8).

月 Month.	天氣日數 Number of days with 風之速度 Velocity of wind.						
	強風 Moderate gale. km 50—61	大風 Gale— 疾強風 Fresh gale. km 62—74	大強風 Strong gale. km 75—37	全強風 Whole gale. km 88—102	暴風 Storm. km 103—120	颶風 Hurricane. km 121—	合計 Sum. km 62—
一月 Jan.	5	1	—	—	—	—	1
二月 Febr.	8	2	—	—	—	—	2
三月 March	9	—	—	—	—	—	—
四月 Apr.	4	6	1	—	—	—	7
五月 May	5	—	—	1	—	—	1
六月 June	2	2	—	—	—	—	2
七月 July	6	1	—	—	—	—	1
八月 Aug.	3	4	3	1	2	—	10
九月 Sept.	5	2	—	—	—	—	2
十月 Oct.	1	—	—	—	—	—	—
十一月 Nov.	3	2	—	—	—	—	2
十二月 Dec.	1	1	—	—	—	—	1
總計 Total	52	21	4	2	2	—	29

全年氣象一覽表(九) Summary for the Year (9).

月 Month.	天氣日數 Number of days with									
	平均雲量 Mean amotnt of Cloud				氣溫(攝氏)Air Temperature (C.).					
	0. 1. 2. 快晴	3. 4. 5. 有雲天	6. 7. 8. 多雲天	9. 10. 全雲	最低Min. <0°	平均Mean. <0°	最高Max. <0°	最低Min. ≧25°	平均Mean. ≧25°	最高Max. ≧25°
一月 Jan.	5	6	5	15	14	9	4	—	—	—
二月 Febr.	10	5	8	5	10	3	1	—	—	1
三月 March	5	5	7	14	6	—	—	—	—	—
四月 Apr.	2	4	9	15	—	—	—	—	—	1
五月 May	2	2	6	21	—	—	—	—	—	9
六月 June	—	1	4	25	—	—	—	—	—	11
七月 July	—	3	5	23	—	—	—	5	22	30
八月 Aug.	3	4	8	16	—	—	—	7	24	28
九月 Sept.	4	6	5	15	—	—	—	—	1	15
十月 Oct.	8	3	13	7	—	—	—	—	—	1
十一月 Nov.	12	4	8	6	—	—	—	—	—	—
十二月 Dec.	5	6	13	7	6	2	—	—	—	—
總計 Total.	56	49	91	169	36	14	5	12	47	96

本臺近五年氣象觀測成果表 (一)

Results of the meteorological observations for 5 years (1917–1921) (1).

年 Year. / 月 Month	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May.	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.	年平均 Yearly mean.
氣壓 (冰點之度) Air pressure (at 0°C.) (700mm+).													
民國六年1917	62.52	58.67	57.93	51.21	49.07	45.50	45.22	45.59	50.47	55.00	59.73	59.88	53.40
民國七年1918	62.59	59.81	56.81	52.21	49.08	46.13	43.26	47.38	50.08	55.92	58.73	59.90	53.49
民國八年1919	59.81	59.04	55.33	51.50	48.94	43.91	45.92	46.04	50.66	54.95	57.89	61.29	52.94
民國九年1920	59.25	61.52	57.58	54.61	43.33	44.92	44.66	44.76	49.80	55.24	57.57	59.49	53.15
民國十年1921	61.90	58.13	56.56	52.81	48.62	45.66	46.13	44.12	51.54	56.60	59.27	60.48	53.49
平均 Mean.	61.21	59.43	56.84	52.47	48.81	45.22	45.04	45.58	50.53	55.54	58.64	60.21	53.29
氣溫 (攝氏) Air temperature (C.).													
民國六年1917	-1°.03	2°.24	6°.00	13°.57	18°.46	22°.41	26°.30	26°.47	23°.12	16°.82	9°.26	1°.40	13.75
民國七年1918	- 0.06	4.03	7.02	12.29	18.28	22.04	25.80	26.47	22.47	17.59	10.02	5.28	14.27
民國八年1919	1.87	2.82	8.22	14.19	19.55	23.21	25.11	25.97	21.64	17.63	10.55	3.87	14.55
民國九年1920	2.25	1.19	6.52	11.83	17.64	22.55	26.51	26.51	23.11	16.45	12.89	6.34	14.65
民國十年1921	2.34	4.74	7.09	12.03	18.09	20.14	26.44	26.03	21.15	16.25	10.84	5.64	14.23
平均 Mean.	1.07	3.00	6.97	12.78	18.40	22.07	26.03	26.29	22.30	17.35	10.71	4.51	14.29
最高與最低氣溫之較差 Range of Max. and Min. air temperature (Max.–Min.).													
民國六年1917	6°.59	7°.53	8°.06	9°.14	9°.69	7.00	6°.54	7.40	6°.76	7.79	6°.87	6°.99	7°.53
民國七年1918	8.21	8.25	7.26	7.71	8.47	6.78	6.90	7.49	7.57	8.28	5.61	4.12	7.22
民國八年1919	4.39	5.78	6.07	8.39	8.53	6.89	5.95	6.55	7.12	8.16	6.82	5.44	6.67
民國九年1920	7.28	4.22	5.54	6.95	7.98	8.61	6.42	7.75	6.60	8.52	6.23	5.05	6.76
民國十年1921	5.86	8.73	7.64	7.42	7.74	6.16	7.50	6.31	6.26	7.37	7.40	6.24	7.05
平均 Mean.	6.47	6.90	6.91	7.92	8.48	7.09	6.66	7.10	6.86	8.02	6.59	5.57	7.05

本臺近五年氣象觀測成果表（二）

Results of the meteorological observations for 5 years (1917-1921) (2).

年 Year. \ 月 Month.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.	絕對極 Absolute Extreme
最低氣溫 Minimum Air Temperature.													
民國六年1917	-12°1	-6°8	-4°6	7°0	8.2	14°7	18.0	21°5	15.0	6°4	1.3	-11°0	-12°1
民國七年1918	-7.9	-4.6	-1.9	3.5	8.4	15.0	18.3	20.3	14.9	9.7	1.8	-4.2	-7.9
民國八年1919	-7.3	-5.9	-0.9	6.6	6.4	16.4	18.0	18.5	14.4	8.4	-2.6	-7.2	-7.3
民國九年1920	-9.4	-5.6	-0.3	4.9	10.4	14.8	20.8	19.8	15.9	12.2	4.1	-2.1	-9.4
民國十年1921	-4.3	-4.5	-1.6	2.8	9.2	15.0	18.0	20.6	12.7	9.3	0.3	-3.3	-4.5
平均 Mean.	-8.20	-5.48	-1.96	4.96	8.52	15.18	18.62	20.14	14.58	9.20	0.98	-5.56	-8.24
最高氣溫 Maximum Air Temperature.													
民國六年1917	9°7	16.7	22.6	28°7	35°1	37.2	36°2	35°0	35°6	25°7	19°0	14°8	37°2
民國七年1918	12.2	22.8	23.3	28.3	29.6	33.2	33.4	34.5	31.1	27.2	21.6	11.8	34.5
民國八年1919	14.1	14.6	20.6	27.7	32.2	35.9	32.0	33.4	33.5	26.7	20.9	12.6	35.9
民國九年1920	15.1	8.6	15.8	22.1	28.0	32.5	34.6	35.9	31.5	29.0	24.1	16.7	35.9
民國十年1921	12.4	26.6	24.4	25.3	29.1	30.2	35.1	33.9	30.7	26.5	22.6	18.3	35.1
平均 Mean.	12.70	17.86	21.34	26.42	30.80	33.80	34.26	34.54	32.48	27.02	21.64	14.84	35.72

本臺近五年氣象觀測成果表（三）

Results of the meteorological observations for 5 years (1917-1921) (3).

年 Year. \ 月 Month	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May.	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.	年平均 Yearly mean.
濕度（百分率）Relative humidity. (%)													
民國六年1917	68.3	68.1	71.2	67.2	66.9	87.1	85.5	84.0	83.5	72.5	66.2	58.7	73.3
民國七年1918	58.7	74.6	75.5	81.2	73.4	84.8	84.7	83.5	74.8	70.5	75.9	82.5	76.7
民國八年1919	80.6	81.0	83.5	74.3	75.3	86.9	83.9	84.8	75.9	62.5	68.2	69.8	77.6
民國九年1920	64.1	68.2	81.9	79.8	77.3	81.8	88.1	84.5	85.5	72.9	74.5	77.6	78.3
民國十年1921	79.0	66.8	70.9	78.2	78.9	89.1	85.7	87.7	80.4	72.3	65.8	73.1	77.3
平均 Mean.	70.1	74.7	76.6	76.1	74.4	85.9	86.6	84.9	80.0	70.1	70.1	72.3	76.3
雲量 Amount of cloud.													
民國六年1917	3.5	5.1	5.9	7.4	6.1	8.6	8.7	7.3	8.0	7.2	5.2	4.3	6.4
民國七年1918	3.9	7.1	7.6	7.8	7.7	9.3	7.6	6.3	6.7	5.3	6.7	7.3	6.9
民國八年1919	7.7	7.1	9.7	9.3	7.3	9.1	8.1	6.9	6.8	5.7	4.8	5.4	7.4
民國九年1920	4.4	8.6	9.0	8.0	8.0	7.5	8.0	7.7	8.1	6.0	6.5	7.1	7.4
民國十年1921	6.8	4.9	7.0	7.7	8.6	9.5	8.3	7.6	7.5	5.9	4.5	6.2	7.1
平均 Mean.	5.1	6.6	7.8	8.1	7.5	8.8	8.2	7.2	7.4	6.0	5.5	6.2	7.0
日照時數（百分率）Hours with sunshine (%).													
民國六年1917	71	58	53	47	51	23	41	51	34	49	56	60	49
民國七年1918	73	43	37	32	43	29	55	60	52	53	34	32	45
民國八年1919	24	32	25	39	50	24	27	43	46	61	53	43	39
民國九年1920	56	16	22	37	46	43	44	55	35	47	41	29	40
民國十年1921	34	63	42	35	40	14	52	52	33	54	57	46	43
平均 Mean.	52	42	36	38	47	27	44	53	41	52	43	40	43

本臺近五年氣象觀測成果表（四）

Results of the meteorological observations for 5 years (1917-1921) (4).

年 Year. / 月 Month.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May.	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.	全年 Whole year.
降水日數 Number of days with Precipitation.													
民國六年1917	3	6	8	5	11	17	13	13	9	8	4	4	101
民國七年1918	—	8	12	13	8	13	10	9	11	3	11	19	117
民國八年1919	13	7	15	6	8	16	15	12	11	2	9	5	119
民國九年1920	4	15	17	9	9	10	12	11	14	6	9	15	131
民國十年1921	5	4	13	15	12	14	12	12	12	8	3	7	117
平均 Mean.	5	8	13	10	10	14	12	11	11	5	7	10	117
降水量 Amount of Precipitation.													
民國六年1917	mm 4.9	mm 3.6	mm 21.7	mm 24.7	mm 60.1	mm 194.6	mm 82.9	mm 134.7	mm 126.1	mm 53.5	mm 53.3	mm 6.4	mm 771.5
民國七年1918	0.0	9.2	68.6	89.6	51.0	226.6	138.3	174.8	68.0	17.4	97.3	99.2	1040.0
民國八年1919	57.3	21.5	99.4	54.1	35.4	149.8	249.5	80.2	123.6	11.6	25.4	22.6	930.4
民國九年1920	48.9	71.0	116.4	104.1	49.8	71.5	141.5	147.4	188.9	10.3	19.7	104.8	1074.3
民國十年1921	8.9	26.4	40.9	148.6	48.9	270.8	226.6	341.2	199.5	43.5	20.9	10.5	1386.7
平均 Mean.	24.0	27.3	69.4	84.2	49.0	182.7	167.8	175.7	141.2	27.3	43.3	48.7	1040.6
降水量二十四時間最大 Maximum amount of Precipitation in 24 hours.													
民國六年1917	mm 3.6	mm 4.9	mm 6.3	mm 8.3	mm 21.2	mm 100.6	mm 23.9	mm 42.8	mm 36.1	mm 38.7	mm 48.3	mm 2.6	mm 100.6
民國七年1918	0.0	2.2	20.3	21.4	20.0	114.0	78.3	36.8	22.2	11.5	33.1	22.8	114.0
民國八年1919	15.2	7.8	16.5	41.0	11.8	21.8	85.6	25.4	39.2	10.6	9.6	9.6	85.6
民國九年1920	38.3	16.0	22.0	35.0	23.6	31.6	46.5	68.3	95.7	5.3	6.9	22.6	95.7
民國十年1921	3.3	20.4	18.9	36.7	12.6	83.1	80.5	131.0	48.2	18.0	16.7	5.2	131.0
絕對極 Absolute extreme.	38.3	20.4	22.0	41.0	23.6	114.0	85.6	131.0	95.7	38.7	48.3	22.8	131.0

本臺近五年氣象觀測成果表（五）

Results of the meteorological observations for 5 years (1917-1921) (5).

年 Year. \ 月 Month.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.	全年 Whole year.
合成風向 Resultant direction of wind.													
民國六年1917	N49°8W	N47°3E	N49°4E	S 87°3E	S35°6E	S 77°8E	S 64°4E	S31°0E	N 52.2E	N 25°3E	N 6.4W	N49.1W	N 68°9E
民國七年1918	N52.3W	N 29.6E	N81.4E	S 87.0E	S44.9E	S19.1E	S 72.1E	S 75.8E	N 40.4E	N11.7E	N 14 5E	N16.5E	N71.9E
民國八年1919	N 9.6W	N 4.9E	N 71.0E	S 78.8E	S 53.1E	S 57.2E	S81.5E	N78.4E	N 43.4E	N64.8W	N29.2W	N36.7W	N 69.3E
民國九年1920	N84.5W	N 9.1E	N40.7E	N69.7E	N80.6E	S 80.8E	S 71.2E	N54.5E	N58.0E	N32 7E	N 39.5E	N 4.8W	N57.4E
民國十年1921	N50.8W	N 24.3E	N 48.0E	N 76.7E	S 88.8E	N38.9E	S59.3E	N 85.3E	N20.4E	N 11.7E	N19.5W	N 9 0E	N 60.3E
平均 Mean.	N46.6W	N 20.2E	N 59.3E	N 86.3E	S66.6E	S 71.4E	S 68.7E	N 89.0E	N 45.1E	N24 9 E	N 5.0E	N11.2W	N 64.9E
風速 Velocity of wind.													
民國六年1917	29.2 km	29.1 km	28.8 km	31.9 km	28.6 km	26.4 km	37.0 km	23.6 km	29.6 km	27.6 km	24.2 km	30.6 km	28.9 km
民國七年1918	26.8	28.1	27.5	27.6	32.4	27.0	28.1	31.2	26.7	26.8	28.7	31.7	28.6
民國八年1919	33.7	24.3	28.1	29.3	32.4	28.1	24.8	36.0	31.0	26.5	26.3	29.5	29.2
民國九年1920	26.6	29.0	26.9	23.7	26.2	24.8	31.2	19.4	31.8	23.4	28.1	29.9	26.8
民國十年1921	26.8	26.6	28.0	26.8	27.1	24.1	25.9	38.2	23.6	21.6	23.9	23.3	26.7
平均 Mean.	28.6	27.4	27.9	27.9	29.3	26.1	29.4	29.7	29.5	25.2	26.2	29.0	28.0
每時最大風速及其方向 Greatest velocity of wind in one hour and its direction.													
民國六年1917	87 km W	70 km WSW	71 km NNW	65 km NE	78 km WSW	76 km SW	80 km ESE	108 km SW	72 km SW	48 km ENE	60 km NNW	72 km NNW	108 km SW
民國七年1918	65 W	69 N	80 ESE	81 ESE	89 WSW	72 SE	70 SE	123 SW	77 SE	76 NNW	73 ESE	72 NE	123 SW
民國八年1919	74 NW	62 NNE	74 NE	78 ESE	97 WSW	80 ENE	69 {ENE W	78 ESE	89 WSW	68 W	82 NNW	104 WSW	104 WSW
民國九年1920	82 W	65 {NW ENE	82 NNW	69 ENE	71 ESE	63 ESE	69 ENE	49 N	82 ENE	73 ENE	62 NNW	59 W	82 {W NNW ENE
民國十年1921	73 W	68 NNW	61 NE	77 NNW	88 ESE	64 ESE	73 SE	104 NE	68 NE	54 ESE	70 {WSW NNE	66 SSE	104 NE
絕對極 Absolute extreme.	87 W	70 WSW	82 NNW	81 ESE	97 WSW	80 ENE	80 ESE	123 SW	89 WSW	76 NNW	82 NNW	104 WSW	123 SW

本臺近五年氣象觀測成果表（六）

Results of the meteorological observations for 5 years (1917–1921) (6).

年 Year. / 月 Month.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.	五月 May.	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.	全年 Whole year.
強風日數 Number of days with Moderate gale.													
民國六年1917	4	6	9	13	11	3	6	2	3	—	2	9	68
民國七年1918	2	5	4	5	5	7	4	10	3	5	4	5	59
民國八年1919	9	5	11	6	6	6	3	8	5	3	8	5	75
民國九年1920	6	3	7	1	3	1	8	—	5	—	6	11	51
民國十年1921	5	8	9	4	5	2	6	3	5	1	3	1	52
平均 Mean.	5	5	8	6	6	4	5	5	4	2	5	6	61
大風日數 Number of days with Gale.													
民國六年1917	1	2	3	3	1	2	10	4	3	—	—	3	32
民國七年1918	3	2	3	1	10	2	4	3	1	2	1	5	37
民國八年1919	4	1	2	3	4	3	3	6	3	2	2	3	36
民國九年1920	4	4	3	2	2	2	4	—	5	1	1	—	28
民國十年1921	1	2	—	7	1	2	1	10	2	—	2	1	29
平均 Mean.	3	2	2	3	4	2	4	5	3	1	1	2	32
雷雨次數 Times of Thunderstorm.													
民國六年1917	—	—	—	—	4	3	3	7	—	—	—	—	17
民國七年1918	—	—	—	2	—	5	5	13	3	—	3	—	31
民國八年1919	—	—	4	1	5	1	10	2	2	—	—	—	25
民國九年1920	1	—	2	—	—	2	7	9	4	—	—	1	26
民國十年1921	—	—	1	1	—	2	10	4	2	2	1	1	24
平均 Mean.	0	—	1	1	2	3	7	7	2	0	1	0	25

本臺近五年氣象觀測成果表 (七)

Results of the meteorological observations for 5 years (1917-1921) (7).

	氣溫 Air temperature.						降水量 Amount of precipitation.						風速 Wind velocity.			
	最高 Maximum.			最低 Minimum.			廿四時間最大 Max. in 24h.			三時間最大 Max. in 3h.			最大速度 Max. velocity	方向 Direction.	月 Month.	日 Date.
	值 Value.	月 Month.	日 Date.	值 Value.	月 Month.	日 Date.	值 Value.	月 Month.	日 Date.	值 Value.	月 Month.	日 Date.				
							mm			mm			km			
本年1921	35.1	7	23	-1.5	2	3	131.0	8	21	72.1	7	16	104	NE	8	20
民國九年1920	35.9	8	4	-9.4	1	13	95.7	9	7	73.5	9	7	82	W, NNW, ENE	1, 3, 9	7, 11, 4
民國八年1919	35.9	6	10	-7.3	1	20	85.6	7	21	51.3	7	21	104	WSW	12	28
國民七年1918	34.5	8	16	-7.9	1	8	114.0	6	14	28.2	7	2	123	SW	8	17
民國六年1917	37.2	6	28	-12.1	1	8	100.6	6	15	30.7	10	24	108	SW	8	20, 21

	氣溫 Air temperature.						降水量 Amount of precipitation.						風速 Wind velocity.			
	最高 Maximum.			最低 Minimum.			廿四時間最大 Max. in 24h.			三時間最大 Max. in 3h.			最大速度 Max. velocity.	方向 Direction.	年 Year.	日 Date.
	值 Value.	年 Year.	日 Date.	值 Value.	年 Year.	日 Date.	值 Value.	年 Year.	日 Date.	值 Value.	年 Year.	日 Date.				
							mm			mm			km			
一月 Jan.	15.1	1920	23	-12.1	1917	8	38.3	1920	31	25.4	1920	31	87	W	1917	17
二月 Febr.	26.6	1921	27	-6.8	1917	4	20.4	1921	2	5.6	1920	17	70	WSW	1917	11
三月 March	24.4	1921	19	-4.6	1917	1	22.0	1920	10	15.1	1919	7	82	NNW	1920	11
四月 Apr.	28.7	1917	5	2.8	1921	8	41.0	1919	21	25.8	1919	21	81	ESE	1918	4
五月 May	35.1	1917	28	6.4	1919	2	23.6	1920	5	15.7	1920	5	97	WSW	1919	2
六月 June	37.2	1917	28	14.7	1917	7	114.0	1918	14	28.2	1921	27	80	ENE	1919	30
七月 July	36.2	1917	2, 3, 4	18.0	1917, 1919, 1921	6, 1	85.6	1919	21	72.1	1921	16	80	ESE	1917	21, 22
八月 Aug.	35.9	1920	4	18.5	1919	31	131.0	1921	21	52.1	1920	13	123	SW	1918	17
九月 Sept.	35.6	1917	6	12.7	1921	25, 26	95.7	1920	7	73.5	1920	7	89	WSW	1919	3
十月 Oct.	29.0	1920	3	6.4	1917	30	38.7	1917	24	30.7	1917	24	76	NNW	1918	18
十一月 Nov.	24.1	1920	3	-2.6	1919	24	48.3	1917	1	22.3	1918	5	82	NNW	1919	23
十二月 Dec.	18.3	1921	16	-11.0	1917	29	22.8	1918	21	7.2	1920	17	104	WSW	1919	28

第　二　編

烈風雷雨潮汐及中國各省降水量等表

Chapter II

Storms, Thunderstorms, Tides, Amount of Precipitation in each districts of China, etc.

在民國十年中本臺所有烈風(爲强風及大風之總稱)日數共計八十一日內强風五十二日大風二十九日就各月言之以八月(共十三日)爲最多四月(共十一日)二月(共十日)及三月(共九日)次之以十月(僅有强風一日大風則無)爲最少十二月次之(共二次)而風速度之最大者則在八月二十日每時最大速度達一百零四公里八月一日次之每時最大速度達一百零三公里八月二十一日又次之每時最大速度達一百零二公里內八月一日之烈風係隨雷雨而俱來而非海洋之颶風八月二十及二十一兩日之烈風則因太平洋颶風由南京及鎭江間經過揚子江所致也

今將本年南通烈風概況列表於後

During 1921, the number of days with storms (means Gale and Moderate gale) at Nantung is eighty-one, fifty-two days have moderate gale and the other days have gale. There are thirteen days with storms in the August which has the largest number in this year. Next to this month, the April has eleven days, the February has ten days and March has nine days. There is only one day with moderate gale in the October; this is the least number. Next to this month, the December has two days.

The wind which has the greatest velocity in this year is on the 20th, August. Its velocity in one hour reaches one hundred and four kilometers. Next to this, the velocity is one hundred and three kilometers per hour on the 1st, August and one hundred and two kilometers on the 21st, August. The gale on the 1st, August is coming with the thunderstorm together and that of 20th and 21st, August are because the Pacific Ocean typhoon crosses the Yangtsze between Nankin aud Tchenkiang. The following table shows the general condition of gale at Nantung in 1921.

月 Mouth.	日 Date.	一小時最大速度及其方向 Greatest velocity of wind in one hour and its direction.		時數 Number of hours. 强風 Moderate gale. (50km—61km)	大風 Gale. (62km—)	合計 Sum.
1	19	73 km	W	5.1 h	3.4 h	8.5 h
2	2	65	NE	16.6	5.5	22.1
	16	68	NNW	10.3	1.2	11.5
4	2	62	NW	1.4	0.3	1.7
	3	77	NNW	0.8	2.3	3.1
	5	65	ENE	11.0	2.1	13.1
	6	64	ESE	7.9	2.6	10.5
	7	69	NNW	13.1	5.7	18.8
	9	69	E	20.6	3.7	24.3
	16	63	NNE	4.5	1.6	6.1
5	16	88	ESE	6.9	11.9	18.8
6	3	62	ESE	9.9	2.8	12.7
	4	64	ESE	8.4	1.3	9.7
7	15	73	SE	1.8	2.2	4.0
8	1	103	SW	0.5	2.1	2.6
	6	64	ESE	9.2	3.3	12.5
	7	77	ESE	6.0	16.8	22.8
	8	85	ESE	1.2	22.8	24.0
	9	70	SE	7.9	2.2	10.1
	14	74	ENE	8.9	17.3	26.2
	15	78	E	1.5	15.6	17.1
	20	104	NE	1.4	21.6	23.0
	21	102	E	—	24.0	24.0
	22	65	ESE	14.1	6.3	20.4
9	11	68	NE	13.2	2.7	15.9
	16	64	E	42.1	7.2	49.6
11	6	70	WSW	7.0	3.8	10.8
	21	70	NNE	5.4	4.2	9.6
12	16	66	SSE	10.1	1.9	12.0

月 Month.	日 Date.	氣壓之狀況 The condition of air pressure.
1	19	低度經朝鮮往日本海高度在揚子江流域 Min. crosses Korea, making for the Sea of Japan. Max. in the Yangtsze Valley.
2	2	高度在中國北部及滿洲 Max. in N. China and Manchuria.
	16	高度在中國中部向東 Max. in Central China, Dir. E.
4	2	低度經浙江入海高度自蒙古行向揚子江流域 Min. across Chehkiang puts to Sea. Max. advances towards the Yangtsze Valley from Mongolia.
	3	
	5	高度擴廣至黃海中及日本南部 Max. has extended over the Yellow Sea and Southern Japan.
	6	低度在江西及西江間 Min. between Kiangsi and Chikiang.
	7	低度入海高度在中國北部 Min. puts to Sea. Max. in N. China.
	9	低度在中國西部徐移向海 Min. in W. China and advances slowly towards the Sea.
	16	低度沿揚子江行向海濱 Min. follows the Yangtsze towards the coast.
5	16	低度在江西行向東海 Min. in Kiangsi puts to the Eastern Sea.
6	3	低度行近揚子江口移向東行 Min. is getting near to the Yangtsze estuary travelling E.
	4	
7	15	中國全境氣壓低下 Low pressures all over China.
8	1	中國朝鮮及日本間氣壓低下 Low pressures between China, Korea and Japan.
	6	颶風經台灣南部行向西北 Ty. crosses S. Formosa, Dir. NW.
	7	颶風經台灣峽在福建登岸 Ty. having crossed the Formosa Strait landed over the Fukien coast.
	8	颶風經江西後大概消去
	9	Ty. crossing Kiangsi is probably filling up.
	14	颶風在浙江行向西北 Ty. over Chehkiang. Dir. NW.
	15	颶風在南京西經揚子江行向西北偏北 Ty. crosses the Yangtsze, W. of Nankin, Dir. NNW
	20	颶風達杭州灣復經大戰山偏南附近 Ty. reaches the Hangchow Bay, and passes near and a little S. of Gutzlaff.
	21	颶風向西北進發在南京及鎮江間經越揚子江 Ty. has been moving NW ward and is crossing the Yangtsze between Nankin and Tchenkiang.
	22	颶風經揚子江後大概消去 Ty. crossing Yangtsze is probably filling up.
9	11	低度在台灣及福建間向東 Min. between Formosa and Fukien, Dir. E.
	16	颶風續向揚子江前進 Ty. continues to advance towards the Yangtsze.
11	6	高度在揚子江流域 Max. in the Yangtsze Valley.
	21	低度經浙江入海中國北部及中部氣壓大增 Min. across Chehkiang, puts to Sea. Considerable increase of pressure in N. and Central China.
12	16	低度在中國中部移向海濱 Min. in Central China advances towards the coast.

Min. = Minimum pressure. Low = Low pressure. Max. = Maximum pressure. Ty. = Typhoon.

附註 氣壓之狀況係參酌徐家匯氣象臺之報告而定 Appendix—The condition of air pressure is stated according to the report of Siawei observatory.

更於本年各次烈風中求其有强風以上之風廢續而吹之長時間則自八月二十日一時起至二十二日十時二止共歷五十七時二爲最多數又自八月七日七時起至九日六時三止共歷四十七時三爲次多數

今於本年中將各次强風以上之風達五小時以上者列表如下

Among the winds (the velocity reaches or exceeds 50 kilometers per hour) of 1921, the wind from 1h.0, 20th to 10h.2 22nd August, is the longest, it passes 57h.2. And the wind from 7h.0, 7th to 6h.3 9th August, is the second, it passes 47h.3.

The following table shows the times of gale (the duration reaches or exceeds 5 hours).

月 Month.	期間 Duration. 初起 Beginning. 日 Date.	時 Hour.	終止 End. 日 Date.	時 Hour.	續吹時數 Number of hours.
1	19	10.8 h	19	19.3 h	8.5 h
2	2	7.0	2	21.4	14.4
	16	16.5	16	22.2	5.7
3	1	11.6	1	20.2	8.6
	21	18.5	22	17.1	22.6
	31	10.6	31	16.5	5.9
4	5	1.5	5	11.8	10.3
	6	5.7	6	12.3	6.6
	6	22.4	7	17.2	18.8
	9	12.6	10	12.9	24.3
	16	13.5	16	19.6	6.1
5	2	10.5	2	16.4	5.9
	3	7.0	3	12.4	5.4
	15	19.9	16	14.7	18.8
6	3	11.3	4	6.0	18.7
8	6	8.6 h	6	15.0 h	6.4 h
	6	17.9	7	5.8	11.9
	7	7.0	9	6.3	47.3
	14	2.6	15	17.1	38.5
	20	1.0	22	10.2	57.2
	22	11.2	22	21.4	10.2
	27	5.8	27	17.0	11.2
9	11	14.5	11	23.7	9.2
	14	22.9	15	9.1	10.2
	15	10.8	16	2.3	15.5
	16	6.3	17	0.1	17.8
11	6	10.3	6	16.7	6.4
	20	23.6	21	9.2	9.6
12	16	8.6	16	14.8	6.2

本年南通顯著之颶風

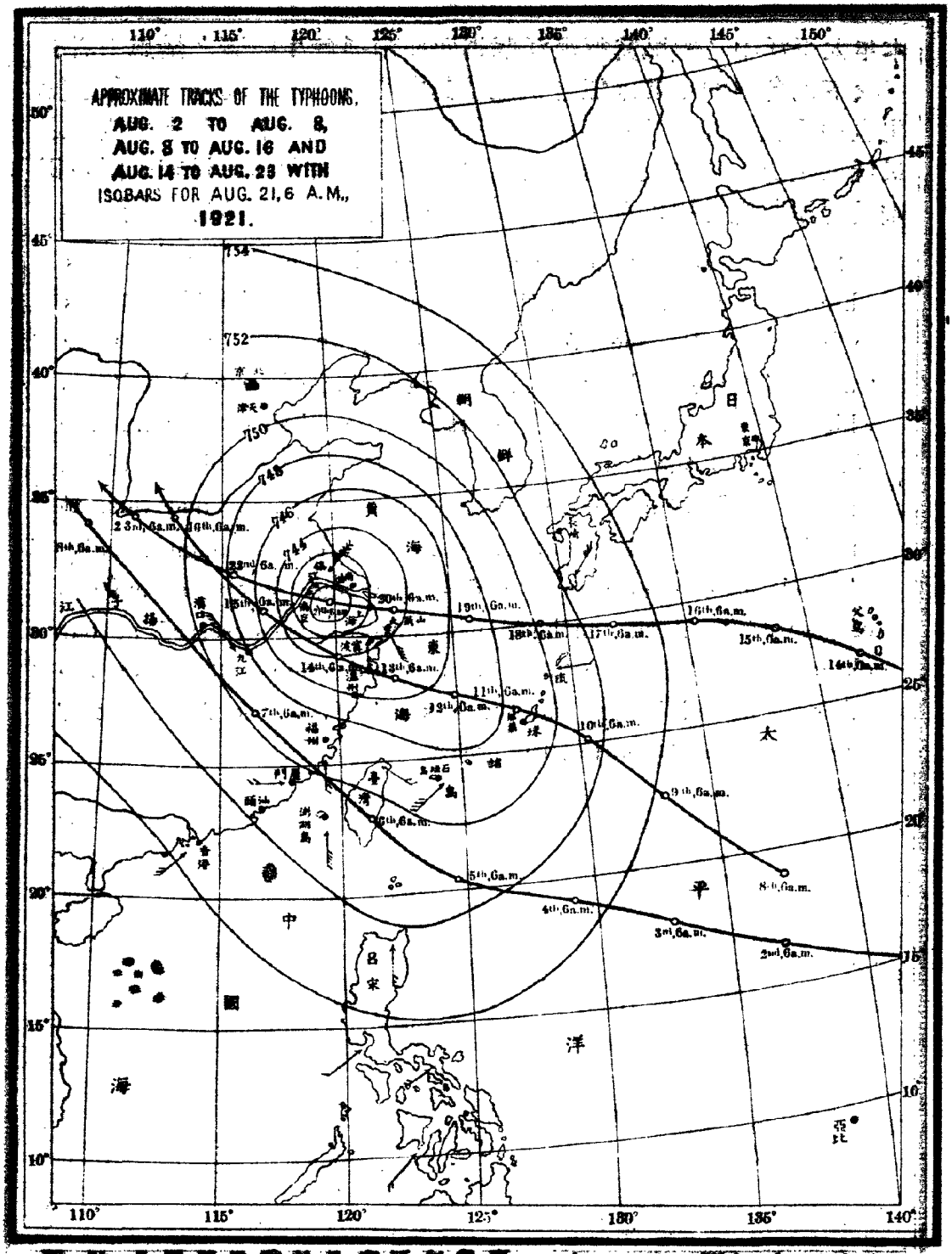
Remarkable typhoons in Nantung, 1921.

本年太平洋中之颶風其行經江蘇省而使南通發生顯著之暴風雨者有三次下列各圖即示其近似之軌道及其中心行近南通時本臺氣象之變化表則記載前四年及本年南通所有顯著之颶風此表首列本臺測得之最低氣壓每小時最大風速及其方向與每小時最大降水量末列隄岸田圃及房屋所遭之損傷及生命之損失(參觀本年第三季報告附錄)

During this year, there are three Pacific Ocean typhoons which pass by Kiangsu and they cause the considerable storms in Nantung. In the following charts, we show approximate tracks of these typhoons and the variation of general meteors which were observed at our observatory, when their centres are near Nantung; and the list, we describe the remarkable typhoons which occurred in Nantuug during the past four years and this. It cantains the records of lowest air pressure, maximum velocity of wind in one hour and its direction, and maximum amount of precipitation in one hour which were also observed at our observatory. The last column shows the damage inflicted on the dikes, fields and houses, and the loss of lives (See Appendix of Report for third quarter, this year).

本年行近南通之颱風軌道圖

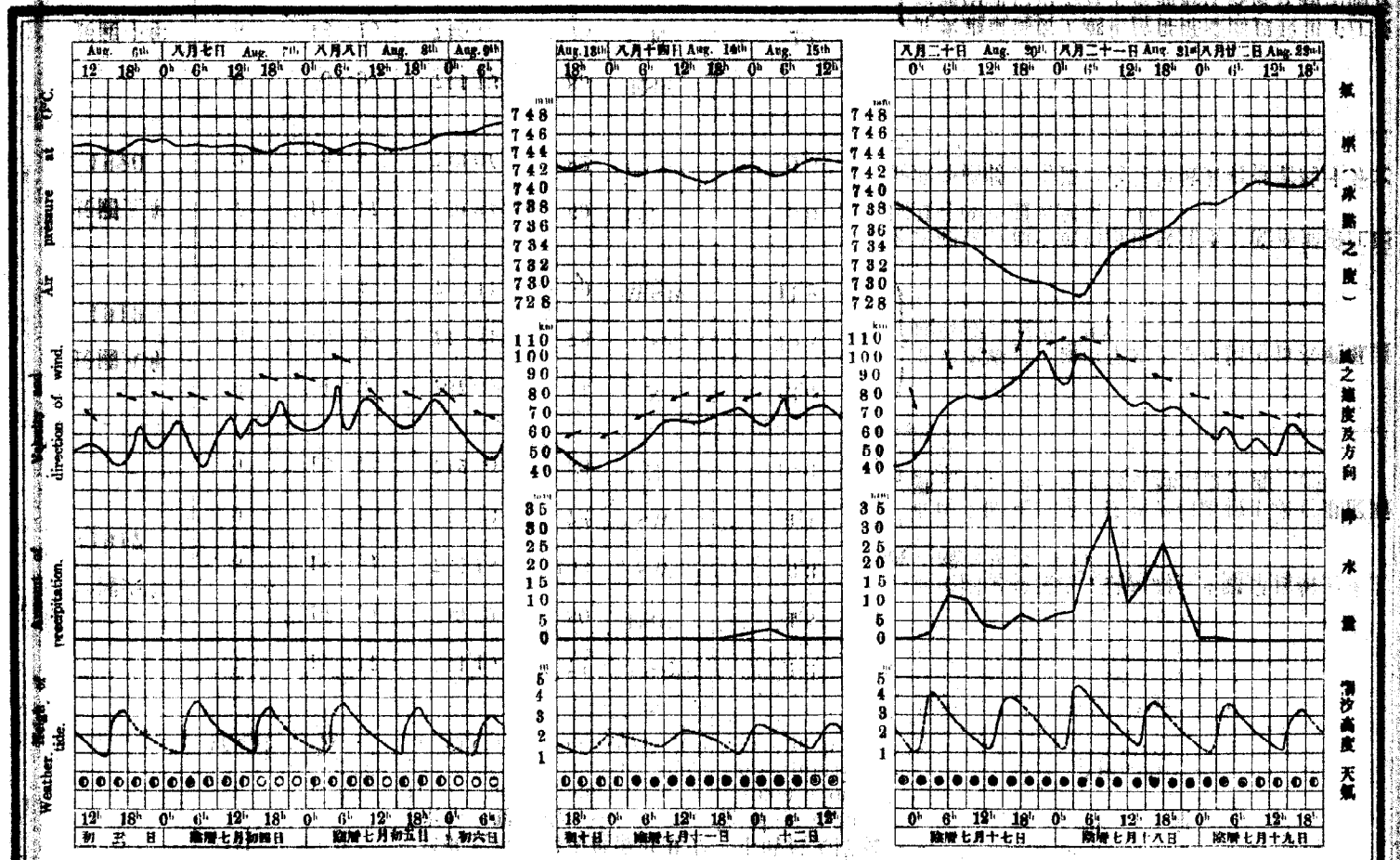
The tracks of the typhoons whose centres are nearing Nantung, 1921.



附註此圖係根據吳淞徐家匯觀象臺 Appendix—This chart is based on Sicawei observatory.

本年颱風中心行近南通時本臺之氣象變化圖

The variation of meteors at our observatory when the centre of a typhoon is nearing Nantung, 1921.



近五年南通顯著之颶風

Remarkable typhoons in the Nantung for 5 years (1917 – 1921).

年 Year.	月 Month.	日 Date.	最低氣壓(水點之度) Lowest air pressure (at 0°C.).	最大風速及其方向 Maximum velocity of wind in one hour and its direction.		一小時最大降水量 Maximum amount of precipitation in one hour.	附記 Appendix.
			mm	km		mm	
民國六年 1917	7	12 – 17	744.40	74	ESE	1.2	
	7	19 – 24	743.79	80	ESE	4.5	
	8	18 – 21	732.18	108	SW	6.3	南通田圃畧受風傷又姚港附近之隄岸爲頗惡劣之波浪衝坍甚多 (A)
	9	9 – 10	742.23	72	SW	1.4	此兩次颶風南通農作物之損傷較上次爲重因兩颶風接續而互併連日有驟雨及濃霧 (B)
	9	12 – 14	742.80	68	N	16.6	
民國八年 1919	8	1 – 3	737.63	74	N	2.6	此三次颶風南通農作物大受損傷因每次颶風續吹時間甚長也 (C)
	8	25 – 29	745.54	78	ESE	10.8	
	9	2 – 4	736.11	89	WSW	11.2	
民國九年 1920	7	13 – 17	739.82	69	ENE	9.0	此次颶風適與大潮相值遂致江水氾濫南通沿江田圃及什物均遭大潮災 (D)
	9	3 – 8	743.07	82	ENE	59.5	此次降雨特大南通棉之花果被其打落者約十分之三 (E)
民國十年 1921	8	6 – 9	744.13	85	ESE	——	
	8	13 – 15	740.75	78	E	2.1	此次颶風適與大潮相值併降淫雨以致揚子江及南通內河均氾濫爲患南通沿江各處什物田圃及房屋俱遭損失更傷許多生命內地之田圃及建築物亦受損失 (F)
	8	20 – 22	728.55	104	NE	21.5	

(A) The fields in Nantung are rather hurt by this typhoon. Many dikes, near Yao-kan (or Yao port) of Nantung, are dashed down by very rough sea.

(B) The damages inflicted on the fields at these two times are greater than that of last time because two typhoons come to Nantung continually. While it is shower and fog from day to day.

(C) At these three times every typhoon does a great deal of harm to the fields in Nantung, as it blows a long period.

(D) This typhoon just meets a heavy tide; upon which it causes an overflow of the Yangtsze River; and the overflow does a great deal of harm to everything and the fields in the places of Nantung along the Yangtsze River.

(E) At this time it rains very heavily. There are three-tenth flowers and bolls of cotton growing in Nantung, both of which are blown down by the storm,

(F) This typhoon just meets a heavy tide while the rain is very heavily. Of cause the overflow of the Yangtsze and other rivers inside Nantung are rising. In the places of Nantung along the Yangtsze River, the overflow sweeps everything before it, and destroys the fields and houses, and also loses many lives. But in the inland of Nantung it destroys only the fields and any buildings.

南通蘆涇港近五年潮汐觀測成果表(陰曆)

Results of measuring the tide at Lu-ching port of Nantung for 5 years (Lunar calendar).

	滿潮 High tide.	干潮 Low tide.	差 Range.	平均 Mean.	滿潮之極 Extreme of High tide. 值 Value.	月 Month.	日 Date.	時 Hour.	附記 Appendix.
丁巳年 Ting-szu year. (Jan.23rd,1917-Febr.10th,1918)	2.12 m	0.65 m	1.47 m	1.39 m	3.96 m	6	18	4h 00m	
						Aug.5th,1917.			
戊午年 Wu-wu year. (Febr.11th,1918-Jan.31st,1919)	2.37 m	0.71 m	1.66 m	1.54 m	4.06 m	6	19	4h 40m	本年陰曆六月十九日之大潮衝沒大成沙及狼陽沙但南通江濱潮未成災 (A)
						July26th,1918.			
己未年 Chi-wei year. (Febr.1st,1919-Febr.19th,1920)	2.33 m	0.65 m	1.68 m	1.49 m	3.98 m	7	19	5h 05m	
						Aug.14th,1919.			
庚申年 Kêng-shen year. (Febr.20th,1920-Febr.7th,1921)	...	...	...	...	4.20 m	6	2	3h 30m	本年陰曆六月二日之大潮潰決江隄衝壞什物損傷田圃 (B)
						July17th,1920.			
辛酉年 Hsin-yu year. (Febr.8th,1921-Jan.27th,1922)	...	...	...	...	4.60 m	7	18	4h 00m	本年陰曆七月十八日之潮災較去年更重且傷失許多生命 (C)
						Aug.21st,1921.			

(A)On the 26th July, 1918, the heavy tide dashes against the T'ai-ch'êng and Lang-yang shoals to be disappeared, but it not causes any harm to the places of Nantung along the Yangtsze River.

(B) On the 17th July, 1920, the heavy tide bursts through the north bank of the Yangtsze River, it sweeps everything before it, and destroys the fields.

(C) On the 21st August, 1921, the calamity, which is caused by the tide, is greater than that of last year. There are many lives also to be losed.

附　記　Appendix.

本臺借重蘆涇港保坍會所設之量水標每日測驗滿潮及干潮各一次併計算兩者之平均值及其差數民國五年秋測此量水標之零點低於第一水準標(保坍會大廳前上層石階)爲四公尺八一〇又此零點低於第二水準標(在軍山麓)爲五公尺七九三又前表中所列潮汐之度數係從量水標之零點起算但此零點低於中等江水位約爲一公尺三低於南通沿江平原約爲三公尺半乃至四公尺

By a scale installed by the Pao-t'an Company of Lu-ching port, we measure every day the height of the high and low tides to find their mean and difference. In autumn, 1916, we found the zero point of the scale $4^{m}810$ lower than the B. M. No.1 (installed on the upper stone step of the salon of the Pao-t'an Company) and $5^{m}793$ lower than the B. M. No. 2 (at the bottom of Chenshan).

The values of the tide in front table are counted from the zero point of our scale, but this zero point is lower than the mean sea level about $1^{m}3$, and lower than the plain along the Yangtszekiang about from $3^{m}5$ to $4^{m}0$.

本年南通

Thunderstorms at

次數 Time.	月 Month.	日 Date.	雷雨之期間 Duration of thunder-storm. 初起 Begin-ning.	最大 Maxi-mum.	終止 End.	雷雲 Thundercloud. 來向 Direc-tion whence coming.	去向 Direc-tion where going.	風 Wind. 向 Direction.	力 Force.	分量 Quantity. 電光 Light-ning.	雷聲 Thunder.
1	3	20	3h 30m	…	5h 30m?	NW	SE	NNW	4	常(M.)	常(M.)
2	4	23	20 32	——	20 37	SW	NE	ESE	3	常(M.)	常(M.)
3	6	24	9 37	——	…	WNW	SE	NW-NNE	4-1	—	常(M.)
4	6	29	21 04	…	22 30?	NE	SW	Var.	0-1	常(M.)	常(M.)
5	7	8	5 40	9h 21m	11 58	W	E	NNE-N-W-S-SE-S-SW-S	0-4	常(M.)	常(M.)
6	7	9	5 10	8 49	11 47	SW	NE	S-E-N-WNW-NNW	0-2	常(M.)	常(M.)
7	7	9	18 42	21 05	24 00?	W	E	ESE-S-WNW	3-6	重(H.)	重(H.)
8	7	10	14 45	18 51	22 00?	WSW	E	SE-S-W-NNW-W-S-E	1-0	常(M.)	常(M.)
9	7	11	16 00	——	24 00?	ENE	SW	E	1-3	輕(L.)	輕(L.)
10	7	14	16 45	20 09	23 30?	WNW	SE	Var.	1-6	重(H.)	常(M.)
11	7	15	9 40	18 30	24 00?	SW	NE	S-W-S-E-E-S-SW	0-8	常(M.)	輕(L.)
12	7	16	7 04	11 25	15 15	W	E	Var.	6-0	重(H.)	重(H.)
13	7	27	13 15	15 31	18 30	NW	SE	ESE-E-N-W-N-ENE	1-4	常(M.)	常(M.)
14	7	31	7 10	8 09	12 30	WSW	ENE	E-S-W-NW-WSW	2-7	常(M.)	常(M.)
15	8	1	14 47	19 17	22 30?	WSW	NE	S-W-NNW	0-10	常(M.)	常(M.)
16	8	29	14 18	17 49	23 00?	SW	NE	SSE-SW	2-5	常(M.)	輕(L.)
17	8	30	15 54	17 19	24 00?	S	NE	Var.	3	重(H.)	常(M.)
18	8	31	10 29	——	13 25	NNE	SW	NE	3	輕(L.)	輕(L.)
19	9	2	6 52	19 15	23 00	SE	NE	ENE-NNW-ESE	3-2	常(M.)	常(M.)
20	9	17	16 43	18 08	22 00	WSW	E	SE-S-W	3	常(M.)	常(M.)
21	10	17	20 30	——	——	…	…	WNW	1	常(M.)	常(M.)
22	10	31	21 40	22 00?	24 00	…	…	SW	1	常(M.)	常(M.)
23	11	1	15 30	——	——	ENE	W	NNE	2	—	常(M.)
24	12	16	20 30	——	——	SW	NE	WNW	4	—	輕(L.)

注意 參觀六十一頁 Note—See p. 61.

雷 雨 紀 要

Nantung, 1921.

雨之初終期間 Duration of rain.	雹之初終期間 Duration of hail.	附記 (參觀60頁) Appendix. (See p. 60)
4h00m— 5h00m	——	
15h11m—26h45m	——	
8h28m—25h15m	——	
18h36m—21h50m	——	
2h00m—14h28m	——	降雨頗大 (A)
8h09m—16h20m	——	降雨頗大在本縣平潮區有一樓房及一古樹觸電(B)
17h15m—25h05m	——	
17h56m—20h15m	——	
21h02m—25h50m	——	
19h56m—21h50m	——	風力頗猛本縣狼山區內樹木及建築物有被吹倒者(C)
20h15m—20h53m	——	
7h56m—15h10m	——	降雨頗大河水大溢(D)
14h53m—16h17m	——	
7h58m—11h50m	——	
18h26m—20h40m	——	
13h27m—25h05m	——	此四次降雨均大致河水復溢(E)
17h08m—26h25m	——	
8h13m—15h52m	——	
4h15m—25h00m	——	
17h45m—24h00m	——	
17h55m—30h48m	——	
20h43m—20h57m	——	
14h35m—15h52m	——	
19h36m—20h52m	——	

(A) It rains rather heavily.

(B) It raius rather heavily. In P'ing-ch'ao municipality of Nantung, a story and an old tree are struck by lightning.

(C) The wind is so strong that some trees and buildings standing in Lang-shan municipality of Nantung are blown down by it.

(D) The rain is very heavily and causes the overflow of some rivers in Nantung.

(E) During these times, it rains rather heavily. The overflow rises again.

(一)　表中星號* 用以表示不完全之雷雨即僅有雷聲及雨而不見電光者是也

(二)　雷雨之初終期間以聞第一聲雷及最末一聲雷爲限且其時須有顯著之閃光與之相接近者

(三)　風力用鮑福氏所定之比例數計之

(四)　電光及雷聲之分量用輕常重三字表明之

(五)　雨之初終期間係就含有雷雨性質之雨而言故與紀要內所記者間有不同之處

(1) On this table the asterisk * is used to show an incomplete thunderstorm or a thunderstorm without lightning.

(2) The durations of beginning and end of a thunderstorm are given by the first and last clap of thunder, and the time of the more prominent flashes to the nearest minute.

(3) To show the force of wind the Beaufort Scale is used.

(4) The three adjectives "Light", "Moderate", and "Heavy" are used to show the quantity of lightning and thunder.

L. = Light　M. = Moderate　H. = Heavy

(5) The durations of beginning and end of this rain merely concerned to the thunderstorm is sometimes different from that of the rain stated in the remarks.

中國各省降

The table shows the general condition of amounts of

觀測所 Station. / 月 Month.	一月 Jan.	二月 Febr.	三月 March	四月 Apr.
農商部觀測總所 Central Station of Agricultural and Commercial Department.	mm 3.8	mm 0.0	mm 8.6	mm 4.0
直隸農事試驗場 Chihli Agricultural Experiment-ground.	2.5	0.0	14.5	37.8
直隸農業專門學校 Chihli Agricultural College.	0.0	—	0.0	0.0
山西綏遠觀測所 Suiyüan Station of Shansi.	20.5	—	18.0	0.0
山西農業專門學校 Shansi Agricultural College.	21.7	—	15.5	11.6
河南農事試驗場 Honan Agricultural Experiment-ground.	29.5	—	25.3	60.2
浙江農事試驗場 Chehkiang Agricultural Experiment-ground.	32.2	52.6	151.2	184.8
安徽農事試驗場 Anhwui Agricultural Experiment-ground.	…	10.2	…	56.4
廣東農林試驗場 Kwangtung Agricultural and Forest Experiment-ground.	12.7	38.8	60.2	43.1
山東農事試驗場 Shantung Agricultural Experiment-ground.	7.5	9.3	12.7	21.4
貴州農事試驗場 Kweichow Agricultural Experiment-ground.	0.0	5.3	4.3	170.0
奉天農事試驗場 Moukden Agricultural Experiment-ground.	—	0.6	1.2	8.5
江西農事試驗場 Kiangsi Agricultural Experiment-ground.	5.7	2.6	27.1	123.5

備考 本表係借重於農商

Appendix—This table is based on the Central station of

水量概況
Precipitation in each district of China for this year.

五月 May	六月 June	七月 July	八月 Aug.	九月 Sept.	十月 Oct.	十一月 Nov.	十二月 Dec.	全年 Whole year.
mm 41.4	mm 79.6	mm 124.0	mm 105.7	mm 17.3	mm 0.1	mm 0.0	mm —	mm 384.5
30.5	63.9	87.7	143.6	36.6	0.0	0.0	—	417.1
3.3	5.7	14.0	5.5	12.0	2.5	—	—	43.0
86.6	160.3	145.6	43.5	13.6	77.5	—	0.0	565.6
21.3	26.6	74.1	70.9	24.0	17.7	—	—	283.4
72.8	132.6	719.7	437.4	186.3	44.7	...	...	...
171.9	118.1	99.6	306.8	241.8	66.3	37.8	52.4	1515.5
40.6	176.0	4.1	97.6	102.0	29.8	29.1	...	...
410.5	289.5	227.6	329.8	249.1	0.3	12.0	7.5	1681.1
32.1	53.7	445.3	295.1	77.6	19.1	...	—	...
151.8	196.3	66.8	86.6	115.4	43.8	1.2	...	...
6.5	4.5	127.7	94.6	4.0	15.0	9.7	4.2	276.5
57.8	28.5	1.2	...	...	13.8	...	8.8	...

部觀測總所
Agricultural and Commercial Department.

本年本臺時辰儀之溫度及日差對照表

Temperature and Daily rate of our clock for this year.

時期 Periods.		溫度 Temperature.	日差 Daily rate.	時期 Periods.		溫度 Temperature.	日差 Daily rate.	時期 Periods.		溫度 Temperature.	日差 Daily rate.
			s				s				s
一月	1—10	2.8	+0.5	五月	1—10	18.1	+1.4	九月	29—7	24.6	+2.4
	11—20	4.5	0.0		11—20	17.8	+1.2		8—17	23.3	+1.9
January.	21—30	7.1	−0.3	May.	21—30	20.3	−0.1	September.	18—27	20.9	+1.4
二月	31—9	5.2	−0.5	六月	31—9	20.5	+1.0	十月	28—7	21.1	+0.1
	10—19	6.6	−1.2		10—19	21.4	+1.5		8—17	19.1	+0.8
February.	20—1	10.6	−1.2	June.	20—29	21.3	+2.1	October.	18—27	17.3	+1.4
三月	2—11	9.7	−1.2	七月	30—9	25.9	+1.9	十一月	28—6	16.8	−0.4
	12—21	10.1	+0.4		10—19	26.5	+2.4		7—16	14.5	−0.1
March.	22—31	7.8	+0.6	July.	20—29	28.3	+1.9	November.	17—26	11.8	+1.2
四月	1—10	10.9	+0.9	八月	30—8	29.0	+2.0	十二月	27—6	10.5	+1.3
	11—20	12.9	+0.8		9—18	28.0	+2.1		7—16	10.2	+1.0
April.	21—30	15.7	+1.6	August.	19—28	26.0	+2.6	December.	17—26	6.9	+0.7

注　　意　Note.

(一) 從十二月二十六日至三十一日溫度爲6°.5鐘之日差爲 +0s.7

(二) 表中 + 號之意義爲速一號之意義爲遲

(三) 表中日差及溫度在九月二十八日以後最能一致盡美在一月一日二月十日及七月三十日以後亦不惡劣

(1) From 26th to 31st December: Temperature 6°.5, Daily rate +0s.7.

(2) The meaning of + is gaining and that of — is loosing.

(3) The Daily rate and Temperature agree fairly well after September 28th and are not bad after January 1st, February 10th and July 30th.

附本月本臺與徐家匯氣象臺之主要氣象比較表

Principal meteors compared to Sicawei observatory for this year.

	本臺 (A) Our observatory.	匯臺 (B) Sicawei observatory.	(A)--(B)
平均氣壓(標準重力及海面之度) Mean Air Pressure reduced to standard gravity and mean sea level.	mm 762.52	mm 763.42	mm −0.90
* 平均氣溫(攝氏) Mean Air Temperature (C.).	14°.89	16°.06	−1°.17
氣溫絕對最高值 Absolute Max. of Air Temperature.	35°.1	38°.2	−3°.1
氣溫絕對最低值 Absolute Min. of Air Temperature.	−4°.5	−6°.3	+1°.8
凍日 The Number of Frosty days.	42	44	−2
降水量 Amount of Precipitation.	mm 1386.7	mm 1481.9	mm −95.2
降水日 Number of days with Precipitation.	117	128	−11
每時平均風速 Mean Velocity of Wind in one hour.	km 26.7	km 17.1	km +9.6

* 表中平均氣溫係從逐日之最低及最高氣溫平均而得

On this page "Mean Air Temp.,, is obtained from the daily min. and max. temperatures.

第三編

農業氣象

Chapter III

Agricultural meteors.

本年(即民國十年)寒節起自一月六日(即庚申年十一月二十八日)迄於二月三日(即庚申年十二月二十六日)凡二十九日其平均氣溫爲二度七四比平年高零度七一比去年高零度三零最高氣溫平均六度三二比平年高二度三七比去年低零度七零最低氣溫平均零度零七比平年低零度六七比去年高零度七一更查本年寒中絕對最低氣溫在二月三日(即大寒節末日本年中氣溫絕對最低値即在斯日)達零下四度五比同日之累年平均低四度三零去年寒中絕對最低氣溫在一月十三日(即大寒節前八日去年中氣溫絕對最低値即在斯日)達零下九度四比同日之累年平均低十一度一零本年寒中凍日共十四日比去年少六日濕度平均七十八度八比平年大八度二比去年大十二度四降水量共二十九公厘九比去年少二十二公厘八積雪厚度共八公分七比去年多一公分七降水期間共六十五時八比去年多七時八其日數共六日比去年少一日日照時數共一百零九時一三比去年少五十一時零三强風以上之日數共六日比去年少五日其時數共五十五時三比去年少五十時八最大風速在一月十九日每小時達七十三公里風向正西至寒中氣象對於農業上之利害具見本年第一季報告附錄中茲將本年寒中之氣溫及濕度與平年及去年之比較以及今昨兩年寒中之降水量降水期間日照時數及最大風速度等之比較列表於后

本年南通寒

月	日	氣溫 平均 本年	平均 比平年	平均 比去年	最高 本年	最高 比平年	最高 比去年	最低 本年	最低 比平年	最低 比去年
1	6	−2.09	−4.15	− 3.67	1.4	−3.38	− 5.3	−3.8	−4.30	− 1.1
	7	−0.93	−3.24	− 0.49	1.8	−3.48	+ 1.5	−3.6	−3.80	− 0.1
	8	−1.75	**−4.18**	− 1.49	−0.4	**−5.63**	− 4.6	−4.0	−4.70	0.0
	9	0.79	−1.75	− 1.17	4.4	−0.98	− 2.9	−1.6	−3.00	+ 0.4
	10	3.29	+0.70	− 3.02	4.7	+0.62	− 7.6	1.5	+1.10	+ 0.1
	11	0.66	−1.88	**− 5.64**	4.4	−0.58	− 6.1	−2.4	−3.10	− 2.9
	12	1.95	−0.37	+ 0.94	3.4	−1.08	− 0.2	0.1	−0.30	− 0.4
	13	1.93	−0.38	**+ 8.14**	—	—	—	—	—	—
	14	−1.65	−3.85	+ 2.50	0.7	−2.58	+ 0.5	−3.6	−4.50	+ 5.1
	15	−0.81	−2.83	+ 0.19	3.2	−0.78	+ 0.4	−3.9	**−5.00**	+ 0.3
	16	3.35	+1.53	+ 2.02	8.8	+4.52	+ 1.8	−1.4	−2.40	+ 0.7
	17	5.79	+4.06	+ 3.89	10.2	+7.42	+ 3.0	3.5	+2.60	+ 4.1
	18	4.70	+3.09	+ 1.22	8.4	+5.42	− 0.9	2.8	+2.70	+ 2.8
	19	3.91	+2.37	− 0.73	6.7	+3.52	− 1.8	2.1	+2.40	0.0
	20	4.83	+3.23	+ 0.74	10.9	+7.32	+ 2.0	0.1	0.00	− 0.5
	21	4.71	+2.80	+ 2.03	7.4	+3.92	+ 1.1	2.9	+2.80	+ 1.0
	22	2.43	+0.24	+ 2.59	7.3	+3.02	+ 2.8	−1.2	−2.10	+ 2.9
	23	3.35	+1.02	− 3.05	6.2	+1.32	− **8.9**	1.5	−0.50	+ 2.9
	24	6.85	+4.40	+ 4.44	**12.4**	+7.42	+ 5.6	3.2	+1.00	+ 3.9
	25	**8.25**	**+5.78**	+ 5.69	10.0	+6.32	+ 3.3	**6.2**	**+4.60**	+ **7.3**
	26	6.79	+4.48	+ 0.51	12.2	**+8.72**	− 0.2	3.5	+2.50	+ 1.3
	27	7.50	+5.30	− 1.20	11.3	+7.62	+ 0.8	3.8	+2.30	− 3.0
	28	3.09	+1.02	− 4.70	—	—	—	—	—	—
	29	0.86	−1.06	− 1.67	5.3	+1.62	+ 1.9	−2.1	−3.30	− 3.8
	30	2.18	+0.44	− 3.45	6.6	+4.02	− 1.3	−1.1	−2.30	—
	31	4.05	+2.42	− 3.35	9.1	+6.52	− 1.6	0.4	+0.20	− **5.0**
2	1	5.59	+4.34	+ 0.96	9.0	+5.74	—	3.5	+4.10	—
	2	2.16	+0.89	+ 5.49	—	—	—	—	—	—
	3	**−2.46**	−3.74	+ 0.88	**− 1.1**	−4.96	—	**−4.5**	−4.30	+ 1.1
平均		2.74	+0.71	+ 0.30	6.32	+2.37	−0.70	0.07	−0.67	+0.71
總計										

表解參觀第70頁及74頁

中氣象概況

濕度			降水量		降水期間		日照時數		最大風速度			
									本年		去年	
本年	比平年	比去年	本年	比去年	本年	比去年	本年	比去年	速度	方向	速度	方向
			mm	mm	h	h	h	h	km		km	
69.3	− 0.8	+ 7.2	0.0	+0.0	0.9	+0.9	6.02	−2.88	27	W	28	SW
77.3	+ 7.2	+37.9	—	—	—	—	0.63	−6.93	34	NW	82	W
72.1	+ 2.0	+23.7	—	—	—	—	0.99	−7.09	34	NNW	43	WSW
75.9	+ 5.8	+16.8	—	—	—	—	0.23	−8.61	38	ENE	45	SE
89.5	+19.4	+37.1	0.0	+0.0	3.4	+ 3.4	0.00	−8.40	37	ESE	48	SSE
76.0	+ 5.9	+19.5	—	—	—	—	5.90	+1.46	38	N	41	N
73.1	+ 3.0	+10.8	0.0	+0.0	1.5	+ 1.5	0.00	−6.22	35	ENE	76	W
94.1	+24.0	+43.7	2.0	+2.0	15.9	+15.9	0.00	−8.77	49	W	59	W
64.5	− 5.6	+31.0	—	—	—	—	8.89	+0.21	45	W	46	W
63.9	− 6.2	+26.3	—	—	—	—	9.37	+0.75	31	E	13	W
82.3	+12.2	+34.4	—	—	—	—	3.54	−5.11	41	E	23	ENE
86.5	+16.4	+25.2	0.0	+0.0	0.6	+ 0.6	2.04	−5.51	19	ESE	32	ESE
79.9	+ 9.8	+14.0	—	—	—	—	0.72	−5.41	25	NE	36	ESE
74.5	+ 4.4	+10.7	—	—	—	—	7.73	+0.33	73	W	59	WSW
66.0	− 4.1	+22.4	—	—	—	—	9.01	+1.67	47	WSW	65	SW
76.3	+ 6.2	+25.7	—	—	—	—	2.82	−5.24	56	W	54	SW
69.0	− 1.1	− 9.9	—	—	—	—	9.17	+1.58	40	WSW	45	ESE
70.3	+ 0.2	− 0.2	—	—	—	—	0.00	−8.65	32	E	68	W
86.3	+16.2	+25.7	—	—	—	—	2.63	−6.42	37	ENE	43	WNW
90.0	+19.9	+11.1	—	—	—	—	0.00	−4.17	29	ESE	39	ESE
86.3	+16.2	+ 3.2	—	—	—	—	8.87	+8.13	49	ENE	32	ESE
84.3	+14.2	−14.8	1.0	−6.2	2.3	− 9.5	0.69	+0.69	56	WSW	30	ENE
93.0	+22.9	− 7.0	0.6	−1.9	6.1	− 5.2	0.00	0.00	58	W	51	WSW
75.6	+ 5.5	−14.0	—	—	—	—	6.76	+6.76	32	W	45	NW
68.6	− 1.5	−24.0	—	−0.9	—	− 4.5	9.53	+9.53	41	W	32	ENE
66.0	− 4.1	−34.0	—	−38.3	—	−10.0	9.12	+9.12	32	ESE	58	E
85.8	+11.1	−11.6	0.6	−0.2	4.3	−9.4	0.00	0.00	29	NNW	62	NW
96.3	+21.6	+24.8	20.4	+17.4	24.0	+17.3	0.00	−5.74	65	NE	65	NW
92.0	+17.3	+25.2	5.3	+ 5.3	6.8	+6.8	4.47	+3.89	54	N	30	NW
78.8	+ 8.2	+12.4										
			29.9	−22.8	65.8	+ 7.8	109.13	−51.93				

表　解

氣溫(統最高最低平均三項而言)平年值係借用徐家匯氣象臺四十八年之平均值而施之以緯度及高低之訂正者濕度平年值係借用該臺四十三年之平均值而施之以訂正者試以本臺五年來測驗之結果較之匯臺之升(十)降(一)擇要列表於下併計此五年間之平均值爲訂正之用例如匯臺平均氣溫之平年值欲改成本臺適用之平年值在六月份當減0°.78又匯臺濕度之平年值欲改成本臺適用之平年值在六月份當加1.6是也餘均仿此(此表解適用於本年南通寒中梅雨期中及伏中氣象概況三表)氣壓每日海面之度係6h, 12h,18h之平均值又氣壓之平年值亦借用匯臺四十八年之平均值而代施重力及海面之訂正者

	一月	二月	五月	六月	七月	八月	九月
			平均氣溫(本臺—匯臺)				
民國六年	−1.24	−1.38	+0.06	−0.69	−0.95	−0.89	−1.12
民國七年	−0.18	−1.67	−0.53	−0.73	−1.05	−1.43	−0.63
民國八年	−1.92	−0.91	−0.17	−0.71	−1.40	−0.85	−0.86
民國九年	−0.54	−2.03	−0.67	−0.15	−1.01	−0.94	−1.67
民國十年	−1.57	−0.74	−0.69	−1.64	−1.93	−1.64	−0.99
平均	−1.09	−1.35	−0.40	−0.78	−1.27	−1.15	−1.05
			最高氣溫(本臺—匯臺)				
民國六年	−3.3	−4.1	+1.6	+0.3	−1.5	−2.0	−0.1
民國七年	−1.5	−2.3	−1.7	−0.2	−1.8	−1.7	−2.7
民國八年	−4.7	−2.9	−2.6	−1.7	−2.3	−1.5	−2.3
民國九年	−3.9	−3.5	−1.0	−0.9	−1.4	−0.5	−2.3
民國十年	−4.7	−1.9	−1.4	−3.4	−3.1	−3.7	−1.5
平均	−3.62	−2.94	−1.02	−1.18	−2.02	−1.88	−1.78

(以下接74頁)

本年(即民國十年)梅雨期節起自六月十一日迄於七月十日凡三十日南通自六月四五兩日受揚子江流域低度之影響降雨後天氣遂多陰雨空氣潮濕異常氣候較涼漸合梅雨期中氣象之配置及至入梅以後氣候仍涼濕度更大陰雨連綿在六月二十四日至二十七日之四日中降雨特多至七月初天氣連晴四日氣候暖熱越常日曝過烈信風盛行遂致八九十三日迭見雷雨河溢田淹街道淹水嗣後直至七月十七日方霽而十六日之雷雨其雨量之多亦與六月二十六日相若本年梅雨期中平均氣溫二十二度一三比平年低一度二九比去年低一度四七最高氣溫平均二十五度七五比去年低一度九六最低氣溫平均十九度五六比去年低一度四七濕度平均八十九度五比平年高三度四比去年高一度八日照時數共九十三時二零比去年少二十一時八零風向多東南偏東最大風速度每小時六十一公里風向西南偏西每小時平均風速二十三公里一比去年小零公里八氣壓平均七百五十三公厘六零比平年低零公厘四三比去年高零公厘三四雨量共得三百七十四公厘九比去年多二百十四公厘零得本年總雨量百分之二十七其期間共一百七十五時零比去年多五十一時七其日數共十七日比去年多一日本年梅雨期中雨量最大之日在六月二十六日其二十四小時總計爲八十三公厘一去年在七月三日其二十四小時總計爲四十六公厘五試再比匯臺之標準值查該臺之十年雨量平均表知梅雨期中之雨量總數約在一百八九十公厘之譜雨日大概在十五六日之譜是本臺本年梅雨期中之雨量已超過常值二倍之譜而雨日尚與常值相若故本年梅雨期中降雨頗大而有河溢田淹之患其對於農作物及各業之災害情況詳本年第三季報告附錄三茲將本年南通梅雨期中氣象概況列表於后

本年南通梅雨

月	日	氣溫 平均	氣溫 比平年	氣溫 最高	氣溫 最低	濕度 平均	濕度 比平年	降水 量 mm	降水 期間 h	日照時數 h	最多風向
6	11	19.03	− 2.82	20.4	17.4	94.0	+ 8.1	21.5	19.8	0.00	ESE
	12	20.08	− 2.01	24.5	17.5	89.9	+ 4.0	0.0	0.1	0.00	ESE
	13	20.03	− 2.23	21.2	17.6	94.0	+ 8.1	0.5	7.7	0.00	ESE
	14	21.39	− 0.91	25.0	19.4	92.0	+ 6.1	28.0	5.9	0.00	ENE
	15	19.40	− 2.83	21.2	18.4	98.4	+12.5	17.2	21.2	0.00	ENE
	16	21.36	− 0.78	26.5	17.9	**99.4**	**+13.5**	1.7	5.6	0.51	E
	17	23.33	+ 1.14	25.5	23.4	95.1	+ 9.2	7.2	7.9	0.00	WSW
	18	19.74	− 2.61	24.4	17.1	83.4	− 2.5	—	—	1.29	WNW
	19	19.43	− 3.14	24.0	17.4	88.9	+ 3.0	0.3	3.2	0.60	ENE
	20	**18.08**	− 4.67	19.9	17.0	92.1	+ 6.2	0.0	2.5	0.00	ENE
	21	18.28	− 4.59	22.2	**16.4**	88.9	+ 3.0	0.0	0.9	0.77	NE
	22	19.68	− 3.37	22.9	**16.4**	91.4	+ 5.5	—	—	0.00	ESE
	23	24.18	+ 1.03	30.2	20.1	90.1	+ 4.2	—	—	5.55	ESE
	24	23.19	− 0.01	—	—	95.6	+ 9.7	13.7	9.0	0.00	NNW
	25	18.76	− 4.58	19.8	18.7	98.5	+12.6	35.1	18.0	0.00	ENE
	26	18.43	**− 5.07**	**19.7**	17.3	**99.4**	**+13.5**	**83.1**	**24.0**	0.00	ENE
	27	19.59	− 4.04	22.0	18.2	97.5	+11.6	55.9	12.4	0.00	ENE
	28	21.80	− 1.99	28.2	17.4	87.6	+ 1.7	—	—	2.31	WSW
	29	22.08	− 1.86	26.4	19.2	**72.4**	**−13.5**	2.5	3.2	8.79	ESE
	30	20.88	− 3.21	23.5	18.9	83.6	− 2.3	—	—	4.46	ENE
7	1	21.15	− 2.59	26.4	18.0	83.9	− 2.7	20.2	2.3	7.47	ENE
	2	23.30	− 0.58	27.7	19.5	82.8	− 3.8	—	—	11.95	ESE
	3	24.36	+ 0.29	28.4	20.7	85.0	− 1.6	—	—	12.10	ESE
	4	27.04	+ 2.70	32.2	22.7	84.3	− 2.3	—	—	10.89	ESE
	5	**29.40**	**+ 4.90**	**34.8**	25.2	80.0	− 6.6	—	—	11.34	SE
	6	29.04	+ 4.35	33.5	**26.8**	80.1	− 6.5	0.2	1.3	8.55	SW
	7	28.05	+ 3.15	33.4	24.6	78.3	− 8.3	—	—	4.64	W
	8	23.33	− 1.76	25.3	20.9	93.8	+ 7.2	41.1	14.1	0.00	SW
	9	23.98	− 1.13	26.2	21.5	94.6	+ 8.0	46.5	11.4	0.00	ESE
	10	25.61	+ 0.40	31.2	21.6	89.8	+ 3.2	0.2	4.5	1.98	ESE
平均		22.13	− 1.29	25.75	19.56	89.5	+ 3.4	12.5	5.8	3.11	
總計								374.9	175.0	93.20	
去年		23.60	0.00	27.71	21.03	87.7	+ 2.0	260.9	123.3	115.00	

表解 參觀第70及74頁

期中氣象概況

最大風速	及其方向	平均風速	氣壓 海面之度	氣壓 比平年	天氣符號	附中國氣壓概況
km		km	mm	mm		
29	SE	17.0	755.46	+0.32	●a.,p.	中國北方低度經北直隸灣向東
38	ESE	14.4	55.47	+0.67	☰a.;●°p.	中國北方低度往滿洲及朝鮮東部
35	ESE	30.3	54.50	+0.07	●a.,p.	中國北方復有寬廣之低度
38	ENE	17.9	55.29	+1.20	☰²a.;●a.,p.	中國北方低度經日本海向東北東
43	ENE	33.9	55.19	+1.30	●,☰²a.,p.	低度在中國東南部
32	SE	21.1	51.80	−2.01	●,☰²a.,p.;∋p.	低度在中國中部
61	**WSW**	**37.6**	**46.63**	**−7.21**	●,M.G.a.,p.;∋p.	低度將由黃河及揚子江之間入海
37	WNW	28.4	52.06	−1.95		低度已過黃海東去
36	ENE	15.6	54.76	+0.69	⌓.;●,☰²p.	高度在滿洲低度在海南島
51	ENE	34.6	55.21	+1.17	M.G.a.;●p.	印度低度移至揚子江流域
28	ENE	12.9	55.34	+1.31	⌓,☰,●°a.;∋p.	高度在中國北部及中部低度入海
43	ESE	26.4	55.04	+1.17	☰a.	上海及海參威之間氣壓較高
44	SSE	31.9	51.87	−1.92		中國大陸低度中心在印度
41	SSW	26.1	49.64	−4.25	●²,Ta.,p.;☰²a.;☰p.	中國大陸低度經上海附近向九州
27	ENE	17.5	52.44	−1.58	☰a.;●a.,p.	中國大陸有二輕中心
42	ENE	27.3	53.25	−0.88	●²a.,p.;☰²p.	低度擴張於中國大陸全境
45	ENE	25.0	50.73	−3.53	☰²a.;●a.,p.	低度在中國北方海濱高度在中部
30	N	11.8	52.45	−1.81	☰²,⊕a.	低度在中國及黃海東海之間
21	SE	**11.0**	50.60	−3.52	●,⊼p.	低度達東海高度在中國北方
37	NNE	20.4	49.51	−4.57		高度在中國北方低度在中部南部
32	ENE	19.3	53.54	−0.52	●²p.	中國中部有高度南方北方有低度
41	ESE	22.4	56.08	+2.08	⌓,☰a.	高度在東海中國南方北方有低度
44	ESE	33.3	**56.71**	**+2.78**	⌓a.	此間海濱氣壓頗高
42	ESE	23.3	56.25	+2.44		此間海濱氣壓仍高
34	SE	21.6	54.49	+0.77	⌓a.;⊼p.	此間海濱氣壓尚高
56	WSW	28.8	53.26	−0.35	M.G.●,⊼p.	低度在中國北方
45	WSW	25.1	54.27	+0.69	⊤,⊼p.	低度在中國北方
32	SSE	21.3	55.43	+1.78	☰²a.;●²,⊼a.,p.	低度達黃海
58	Var.	22.1	55.76	+1.94	☰²a.;●²,⊼a.,p.;M.G.p.	此間海濱有局地輕度
28	ESE	14.8	54.84	+0.95	●a.,p.;⊼,⊕p.	此間海濱有局地輕度
		23.1	53.60	−0.43		
		23.9	53.26	−0.78		

表　解　（續70頁）

	一月	二月	五月	六月	七月	八月	九月
最低氣溫（本臺—匯臺）							
民國六年	−1.2	+0.2	−0.8	−1.1	−1.0	+2.7	+0.6
民國七年	+1.7	−0.3	+2.1	+1.0	−1.0	−0.4	+3.5
民國八年	+0.7	+1.0	−0.3	−1.3	−1.4	−1.7	+3.7
民國九年	+0.8	−2.1	+0.1	+1.8	0.0	+1.1	−0.6
民國十年	+2.0	+1.7	−0.2	+2.6	+0.5	−0.6	+1.9
平　均	+0.80	+0.10	+0.18	+0.60	−0.58	+0.22	+1.82
濕　度							
民國六年	68.3	68.1	66.9	87.1	85.5	84.0	83.5
民國七年	58.7	74.6	73.4	84.8	84.7	83.5	74.8
民國八年	80.6	81.0	75.3	86.9	88.9	84.8	75.9
民國九年	64.1	83.2	77.3	81.8	88.1	84.5	85.5
民國十年	79.0	66.8	78.9	89.1	85.7	87.7	80.4
平均 (1)	70.1	74.7	74.4	85.9	86.6	84.9	80.0
(2)	79.3	78.8	79.7	84.3	84.2	84.3	83.1
(1)—(2)	—9.2	—4.1	—5.3	+1.6	+2.4	+0.6	−3.1

(1)……本臺民國六七八九十五年之月平均值

(2)……徐家匯氣象臺四十三年之月平均值

本年(即民國十年)伏日起自七月十六日迄於八月十四日本年自出梅後天氣仍然多雨潮濕氣候不熱直至初伏以後天氣始轉晴熱濕氣漸減而呈盛夏之象本年伏中平均氣溫爲二十七度四零比平年高一度一八比去年高零度一八最高氣溫平均三十一度六零比平年高零度八六比去年高零度一二更查本年伏中絕對最高氣溫在七月二十八日（即大暑節後五日本年中氣溫絕對最高值即在斯日）達三十五度一比同日之累年平均高四度一二去年伏中絕對最高氣溫在八月四日（即大暑節後十二日去年中氣溫絕對最高值即在斯日）達三十五度九比同日之累年平均高四度六三又本年伏中最高氣溫達三十度以上之日數共二十五日比去年多六日其達三十二度以上者共十日比去年少三日最低氣溫平均二十四度四一比平年高零度三九比去年低零度一零濕度平均八十四度二比平年低一度六比去年低三度零降水量共一百五十九公厘一比去年多五十七公厘九其期間共三十六時四比去年少十一時五其日數共六日比去年少一日日照時數共二百六十三時五五比去年多六十五時零八又烈風日數共十日比去年多三日最大風速在八月一日每小時達一百零三公里風向西南至伏中氣象對於農業上之利害參觀本年第三季報告附錄一可也茲將本年伏中之氣溫及濕度與平年及去年之比較以及今昨兩年伏中之降水量降水期間日照時數及最大風速度等之比較列表於后

本年南通伏

月	日	氣溫 平均 本年	平均 比平年	平均 比去年	最高 本年	最高 比平年	最高 比去年	最低 本年	最低 比平年	最低 比去年
	16	27°55	−1°34	− 0°45	27°4	−2°88	+ 0°8	22°9	−0°62	+ 1°2
	17	27.53	+1.65	+ 1.08	31.0	+1.12	+ 1.0	24.3	+0.88	+ 0.2
	18	27.70	+1.75	+ 1.81	30.7	+0.82	+ 1.1	24.8	+1.38	+ 1.0
	19	27.30	+1.27	− 0.08	30.8	+0.42	− 0.7	24.5	+0.78	− 0.5
	20	27.43	+1.32	0.00	30.8	+0.12	− 0.7	24.9	+0.98	+ 0.2
	21	27.29	+1.14	+ 0.73	31.2	+0.42	+ 1.5	25.0	+1.18	− 0.1
	22	26.90	+0.80	+ 1.12	30.8	+0.12	+ 1.8	24.0	+0.28	+ 0.5
	23	26.09	+0.05	+ 0.40	29.9	−0.58	+ 1.0	23.1	−0.62	0.0
7	24	25.74	−0.32	+ 0.26	30.8	+0.42	+ 1.6	22.4	−0.92	− 0.2
	25	26.53	+0.40	+ 2.00	31.5	+0.62	+ 2.2	23.3	+0.18	+ 0.9
	26	28.35	+2.14	+ 1.95	34.3	+4.12	+ 4.7	24.2	+0.48	+ 1.2
	27	28.54	+2.19	+ 1.53	34.6	+3.52	+ 3.5	26.1	+2.38	+ 1.4
	28	28.23	+1.73	− 0.27	35.1	+4.12	+ 2.2	24.1	+0.28	− 1.0
	29	29.55	+2.97	+ 0.17	35.0	+3.62	+ 0.8	24.7	+0.68	− 1.0
	30	29.79	+3.17	+ 0.43	34.4	+3.02	− 0.2	25.1	+1.08	− 0.9
	31	26.70	+0.09	− 2.15	29.9	−1.18	− 3.0	22.9	−1.32	− 2.7
	1	28.11	+1.44	− 0.94	33.3	+1.78	− 0.3	25.3	+0.28	− 0.2
	2	26.80	+0.23	− 2.66	31.8	+0.68	− 1.4	23.1	−1.72	− 2.9
	3	28.55	+2.10	− 1.13	33.2	+2.28	− 1.5	25.8	+1.28	− 1.4
	4	24.94	−1.41	− 5.16	28.9	−1.92	− 7.0	22.4	−2.22	− 5.6
	5	27.68	+1.42	− 0.81	32.4	+1.58	− 1.3	23.8	−0.52	− 1.7
	6	28.10	+1.93	− 1.39	31.0	+0.28	− 3.9	25.3	+0.98	− 0.9
	7	28.03	+1.87	− 0.40	31.1	+0.58	− 1.5	26.1	+1.68	− 0.4
8	8	27.84	+1.72	+ 2.00	30.8	+0.28	+ 1.4	25.5	+1.38	+ 1.4
	9	28.00	+1.90	+ 2.20	31.1	+0.28	+ 1.0	25.3	+1.18	+ 2.9
	10	28.64	+2.49	+ 2.29	33.9	+3.08	+ 2.8	25.0	+0.88	+ 1.5
	11	27.80	+1.61	− 0.36	32.1	+1.38	− 1.2	24.9	+1.08	0.0
	12	26.81	+0.63	− 0.73	30.6	−0.32	− 3.8	24.0	−0.62	− 1.0
	13	26.85	+0.69	+ 1.61	30.8	−0.02	+ 1.3	24.8	+0.68	+ 0.4
	14	25.70	−0.37	+ 2.21	28.8	−2.12	+ 1.4	24.8	+0.38	+ 4.6
平均		27.40	+1.18	+ 0.18	31.60	+0.86	+0.12	24.41	+0.39	− 0.10
總計										

表解 參觀第70頁及74頁

中　氣　象　概　況

濕度			降水 量		降水 期間		日照時數		最大風速度 本年		最大風速度 去年	
本年	比平年	比去年	本年	比去年	本年	比去年	本年	比去年	速度	方向	速度	方向
			mm	mm	h	h	h	h	km		km	
94.8	+ 8.2	− 2.5	80.5	+ 79.4	7.4	− 2.3	1.22	+ 1.22	54	SW	62	E
84.4	− 2.2	− 4.4	—	——	—	——	11.75	+ 6.82	36	ESE	53	E
82.8	− 3.8	− 11.3	—	− 5.3	—	− 2.2	12.81	+ 11.02	46	ESE	41	E
85.4	− 1.2	− 4.1	—	− 0.0	—	− 0.0	10.34	+ 2.89	49	ESE	44	ESE
85.4	− 1.2	− 3.0	—	− 0.0	—	− 0.5	9.90	− 0.37	46	ESE	50	ESE
83.1	− 3.5	− 3.3	—	——	—	——	12.48	+ 8.62	48	ESE	56	ESE
78.9	− 7.7	− 7.1	—	− 0.0	—	− 1.0	12.97	+ 5.44	49	ESE	56	ESE
81.5	− 5.1	− 4.1	—	− 0.0	—	− 0.2	10.57	+ 3.33	45	E	48	ENE
80.9	− 5.7	− 3.0	—	——	—	——	11.66	+ 0.44	36	E	39	ENE
83.5	− 3.1	− 6.8	—	− 10.3	—	− 7.4	8.62	+ 8.07	37	ESE	54	E
84.0	− 2.6	− 8.4	—	− 11.6	—	− 3.8	10.67	+ 2.97	27	ESE	64	ESE
89.0	+ 2.4	− 2.1	5.7	+ 5.7	1.3	+ 1.0	5.70	+ 1.34	36	Var.	35	ESE
86.4	− 0.2	− 1.1	—	——	—	——	4.44	− 6.21	33	ENE	29	ESE
82.0	− 4.6	− 2.6	—	——	—	——	6.81	− 4.04	33	S	28	E
80.3	− 6.3	− 6.6	—	——	—	——	6.98	− 3.14	54	SSW	28	E
88.4	+ 1.8	+ 0.6	4.9	+ 4.9	3.7	+ 3.7	4.64	− 6.10	61	WSW	28	ESE
82.1	− 2.8	− 3.4	1.8	+ 1.8	2.2	+ 2.2	9.41	− 0.72	103	SW	23	SE
86.1	+ 1.2	+ 2.0	—	− 0.0	—	− 1.2	7.08	+ 0.93	44	E	25	SE
82.8	− 2.1	− 0.8	—	− 0.0	—	− 0.4	6.56	− 0.54	49	WSW	30	WSW
88.8	+ 3.9	+ 5.0	63.0	+ 63.0	7.2	+ 7.2	3.09	− 3.00	35	WSW	25	S
86.1	+ 1.2	− 0.2	—	——	—	——	9.66	+ 0.65	33	ESE	26	E
82.8	− 2.1	− 2.8	—	− 0.0	—	− 0.3	12.42	+ 3.89	64	ESE	31	SE
80.0	− 4.9	− 7.1	—	− 2.2	—	− 3.6	10.02	+ 4.66	77	ESE	37	N
80.6	− 4.3	− 2.3	—	——	—	——	12.00	+ 5.06	85	ESE	34	NE
80.1	− 4.8	+ 0.6	—	——	—	——	13.01	+ 2.49	70	SE	44	NNE
83.1	− 1.8	− 5.0	—	− 0.0	—	− 1.6	12.25	+ 6.81	35	ESE	41	NE
81.0	− 3.9	+ 1.4	—	——	—	——	9.62	+ 2.90	31	E	23	ENE
86.3	+ 1.4	+ 0.8	0.0	+ 0.0	0.1	+ 0.1	7.56	+ 3.22	41	ENE	25	E
85.6	+ 0.7	− 7.4	—	− 68.3	—	− 4.7	9.31	+ 9.31	54	ENE	42	NE
89.4	+ 4.5	− 1.2	3.2	+ 0.8	14.5	+ 8.5	0.00	− 2.88	74	ENE	40	NNW
84.2	− 1.6	− 3.0										
			159.1	+ 57.9	36.4	− 11.5	263.55	+ 65.08				

本臺近五年寒中主要氣象比較表

項目 / 年次	氣溫 平均	氣溫 最高極	氣溫 最低極	凍日	日照 時數	降水 量數	降水 日數	雪日	霧日	霜日	風 最大速度	風 全上方向	強風以上之風 日數	強風以上之風 時數
					h	mm					km			h
民國六年	-0°19	9°7	-12°1	29	218.30	1.3	2	3	1	10	87	W	5	31.1
民國七年	0.72	13.4	-7.9	25	214.87	0.0	0	1	-	9	63	WSW W	5	32.9
民國八年	1.43	14.1	-7.3	19	63.43	57.3	13	6	4	4	74	NW	12	79.9
民國九年	2.36	15.1	-9.4	20	160.16	63.7	7	3	2	7	82	W	11	103.1
本年	2.74	12.4	-4.5	14	100.13	29.9	6	2	2	5	73	W	6	55.3
平均或(極度)	1.41	(16.4)	-12.1)	21	153.13	31.4	6	3	2	7	(87)	W	8	61.1

本臺近五年梅雨期中主要氣象比較表

項目 / 年次	平均氣溫	平均濕度	降水 日數	降水 量數	降水 日量最大	降水 日量在三十公厘以上之日數	日照 時數	風 最多方向	風 最大速度	風 全上方向
				mm	mm		h		km	
民國六年	24°77	85.6	15	221.5	100.6	2	145.96	SE	76	SW
民國七年	23.52	87.9	16	340.6	114.0	3	151.76	SE	70	SE
民國八年	22.54	91.7	21	267.5	34.3	1	44.33	ESE	80	ESE
民國九年	23.60	87.7	16	130.9	46.5	2	115.00	ESE	63	SE
本年	22.13	89.5	17	374.9	83.1	5	93.20	ESE	61	WSW
平均或(極度)	23.31	88.5	17	273.1	(114.0)	3	110.06	ESE	(80)	ESE

本臺近五年伏中主要氣象比較表

項目 / 年次	氣溫 平均	氣溫 最高極	氣溫 最低極	最高氣溫°在30以上日數	最高氣溫°在32以上日數	平均濕度	風 最大速度	風 全上方向	強風以上之日數	日照 時數	降水 日數	降水 量數	降水 日量最大	日量>30mm日數
							km			h		mm	mm	
民國六年	26°66	35°0	21°1	20	10	86.6	80	ESE	13	185.93	13	99.9	22.8	—
民國七年	26.78	33.9	21.1	25	8	82.7	67	ENE ESE	12	270.79	6	28.3	10.5	—
民國八年	26.13	33.4	21.0	17	2	86.0	74	N	8	176.98	8	125.4	85.6	1
民國九年	27.23	35.9	20.2	19	13	87.2	64	ESE	7	198.47	7	101.2	68.3	1
本年	27.40	35.1	22.4	25	10	84.2	103	SW	10	263.55	6	159.1	80.5	2
平均或(極度)	26.84	(35.9)	(20.2)	21	9	85.3	(103)	SW	10	219.14	8	102.8	(85.6)	1

種類	播種適中期			發芽(或移植)適中期			出穗(或開花)適中期			收穫適中期			積溫(攝氏)	每田一畝之收穫量
	年	月	日	年	月	日	年	月	日	年	月	日		
元麥	1920	10	30	1921	11	7	1921	4	25	1921	5	27	850°	石 2.0
小麥	1920	10	28	1920	11	5	1921	5	6	1921	6	5	1002°	石 2.6
飯稻	1921	4	20	(1921	6	5)	1921	8	20	1921	9	27	2563°	石 3.5
棉花	1921	5	7	1921	5	20	(1921	8	2)	1921	10	1	2395°	斤 45

表解

(一) 南通農作物種類頗多本表僅擇其主要而爲一般農家所栽植者記之至栽植爲試驗用者則不在內所以求普通也如春熟之麥類則僅記南通所產稞麥中之元麥及小麥二者秋熟則僅記南通所產之青莖通棉及水稻中之飯稻二者餘均從略

(二) 表中所記之日期係調查南通城區以內一般農家栽植所得之結果取其適中者而記之其最早最遲之日期則捨之

(三) 在某作物之生長期內(即自其發芽日起至收穫日止)取逐日之平均氣溫(用最低氣溫及最高氣溫之中數)各減去六度(不滿六度或適爲六度者棄之)得數逐一併之所得總數即爲該作物之積算溫度

(四) 表中所記各作物之收穫量係由調查南通城區以內一般農家栽植所穫之數平均而得麥類以石斗計飯稻亦然棉則以斤計且以司馬秤爲準

茲再將表中各作物生長期內之氣象擇其主要者逐一列表於后併列前年及平年之值以資比較更附說明以便研究農作物與氣象之關係焉

注意 飯稻之發芽適中期在本年四月三十日

本年南通縣城區元麥生長期間氣象概況

		平均氣溫			日照時數			降水日數			降水量數		
		本年	比前年	比平年	本年	比前年	比平年	本年	比前年	比平年	本年	比前年	比平年
自播種至發芽前一日	自十月三十日至十一月六日	16.73	+1.89	+3.11	(55.82h)	+30.40h	+35.82h	(1)	−3	−3	(2.8mm)	−22.7mm	−50.7mm
自發芽至出穗前一日	自十一月七日至仝月三十日	12.01	+2.63	+2.99	78.62	−70.16	−57.55	9	+3	+4	19.7	+9.2	+2.9
	十二月	6.34	+2.47	+2.82	90.32	−44.26	−39.75	15	+10	+6	104.8	+82.2	+62.1
	一月	2.34	+0.69	+1.58	106.93	−70.50	−73.74	5	+1	0	8.9	−40.0	−18.9
	二月	4.74	+3.55	+2.17	192.58	+140.45	+77.41	4	−11	−5	26.4	−44.6	−1.2
	三月	7.09	+0.57	+0.15	155.96	+74.81	+30.22	13	−4	0	40.9	−75.5	−35.6
	自四月一日至仝月二十四日	11.76	+0.39	−0.85	119.22	+10.03	−4.07	11	+3	+4	128.9	+36.0	+66.6
	平及均（總計）	7.05	+1.59	+1.50	(743.63)	+40.37	−67.48	(57)	+2	+9	(329.6)	−32.7	+75.9
自出穗至成熟	自四月廿五日至仝月三十日	13.12	−0.55	−1.31	16.45	−17.18	−10.44	4	+3	+3	19.7	+8.5	+13.5
	自五月一日至仝月廿七日	17.72	+0.20	−0.28	149.55	−4.51	−25.49	10	+1	+2	47.8	−2.0	+4.5
	平及均（總計）	16.89	+0.06	−0.47	(166.00)	−21.69	−35.93	(14)	+4	+5	(67.5)	+6.5	+18.0
全期平均及（總計）		8.97	+1.36	+1.25	(965.45)	+49.08	−67.59	(72)	+3	+11	(399.9)	−48.9	+43.2

第一期　　自播種至發芽前一日

本期自去年十月三十日起至十一月六日止共歷八日此期中平均氣溫較前年及平年均高日照時數較前年及平年均多降水量及其日數均較前年及平年均少但斯時田土不甚乾燥溫度及日光既足故麥之發芽齊全

第二期　　自發芽至出穗前一日

本期自去年十一月七日起至本年四月二十四日止共歷一百六十九日在發芽後之兩月中氣溫較前年及平年均特高降水量及其日數較前年及平年均多而日照時數則特少致麥類有發育過度之弊及至出穗之前氣溫反較平年爲低日照時數較平年爲少降水量及其日數則較平年特多故麥類根脚浮薄而呈黃萎之象全期中平均氣溫較前年及平年均高日照時數較前年多較平年特少降水日數較平年特多較前年略多降水量較前年少較平年特多

第三期　　自出穗至成熟

本期自本年四月二十五日起至五月二十七日止共歷三十三日此期中平均氣溫在四月杪較前年及平年爲低五月內較前年略高較平年略低日照時數全期中較前年及平年均少降水量在四月杪較前年及平年均多五月內較前年略少較平年略多其日數較前年及平年均多際此成熟之時天氣既多陰雨日光不足氣候不熱故元麥收成大歉

結　論

本年元麥生長期自去年十月三十日起至本年五月二十七日止共歷二百一十日全期平均氣溫較前年及平年均高日照時數較前年多而較平年少降水日數較前年略多較平年特多降水量較前年少而較平年多在前半期氣溫尤高後半期則漸低全期中天氣概多陰雨故元麥始則發育過度終則根脚浮薄收成大歉

本年南通縣城區小麥生長期間氣象概況

		平均氣溫			日照時數			降水日數			降水量數		
		本年	比前年	比平年	本年	比前年	比平年	本年	比前年	比平年	本年	比前年	比平年
自播種至發芽前一日	自十月廿八日至十一月四日	17°.69	+2°.30	+3°.00	(51h.75)	+21h.58	+32h.30	(1)	−3	−3	(2mm.8)	−19mm.1	−38mm.8
自發芽至出穗前一日	自十一月五日至仝月三十日	12.15	+2.31	+2.95	96.78	−61.47	−47.32	9	+2	+3	19.7	+4.6	−10.6
	十二月	6.34	+2.47	+2.82	90.32	−44.26	−39.75	15	+10	+6	104.8	+82.2	+62.1
	一月	2.34	+0.09	+1.58	106.93	−70.50	−73.74	5	+1	0	8.9	−40.0	−18.9
	二月	4.74	+3.55	+2.17	192.58	+140.45	+77.41	4	−11	−5	26.4	−44.6	−1.2
	三月	7.09	+0.57	+0.15	155.96	+74.81	+30.22	13	−4	0	40.9	−75.5	−35.6
	四月	12.03	+0.20	−0.94	135.67	−7.15	−14.47	15	+6	+7	148.6	+44.5	+80.5
	自五月一日至仝月五日	17.89	+2.87	+2.25	9.09	−19.22	−25.69	3	+2	+1	11.1	−12.5	−5.6
	平及均(總計)	7.63	+1.52	+1.44	(787.33)	+12.66	−93.34	(64)	+6	+12	(360.4)	−41.3	+70.7
自出穗至成熟	自五月六日至仝月廿一日	18.13	−0.01	−0.90	162.08	−3.41	−9.63	9	+1	+2	37.8	+11.6	+5.0
	自六月一日至仝月五日	20.20	−0.63	−0.81	29.63	−26.75	+3.27	1	+1	−1	0.9	+0.9	−1.7
	平及均(總計)	18.46	−0.11	−0.89	(191.71)	−30.16	−6.36	(10)	+2	+1	(38.7)	+12.5	+3.3
全期平均及(總計)		9.51	+1.32	+1.17	(1030.79)	+4.08	−67.40	(75)	+5	+10	(401.9)	−47.9	+35.2

第一期　自播種至發芽前一日

本期自去年十月二十八日起至十一月四日止共歷八日此期中氣象之配置與元麥略同茲不再述

第二期　自發芽至出穗前一日

本期自去年十一月五日起至本年五月五日止共歷一百八十二日其出穗期較元麥遲十一日故小麥所受氣象上之影響與元麥同但在其出穗以前之旬日中雖氣溫較高降水較少但日照時數仍少而降水日數則多故小麥所遭氣象上之損失亦不亞於元麥也全期中平均氣溫較前年及平年均高日照時數較前年略多較平年特少降水日數較前年多較平年特多降水量較前年少較平年特多

第三期　自出穗至成熟

本期自本年五月六日起至六月五日止共歷三十一日此期中平均氣溫較前年及平年均低日照時數在五月中較前年及平年均略少六月初較前年少較平年略多降水日數在五月中較前年及平年均略多六月初較前年略多較平年略少降水量亦然結局小麥之收成較元麥略勝一籌焉

結　論

本年小麥生長期自去年十月二十八日起至本年六月五日止共歷二百二十一日全期平均氣溫較前年及平年均高日照時數較前年略多較平年特少降水日數較前年及平年均多降水量較前年少而較平年多斯小麥所受氣象之影響與元麥相若故其收成亦歉

		平均氣溫	日照時數	降水量數	降水日數	强風日數	大風日數
			h	mm			
自播種至移植前一日	本年	17.41	250.17	89.8	19	7	3
	比前年	+0.19	−41.92	+18.9	+8	+3	−1
	比平年	−0.33	−24.03	+11.4	+6	−3	−3
自移植至出穗前一日	本年	24.40	419.32	568.7	29	9	8
	比前年	−1.05	+25.09	+353.5	+6	0	+2
	比平年	−0.73	+18.92	+220.3	0	−3	−1
自出穗至成熟前一日	本年	22.31	169.62	468.5	20	7	5
	比前年	−2.08	−86.17	+134.5	−3	+2	+1
	比平年	−1.82	−71.60	+260.6	+3	+2	0
自播種至成熟	本年	21.89	839.11	1127.0	68	23	16
	比前年	−0.94	−103.00	+506.9	+11	+5	+2
	比平年	−0.84	−76.71	+492.3	+9	−4	−4

說　　略

第一期　自播種至移植前一日

本期自四月二十日起至六月四日止共歷四十六日此期中氣溫較前年略高較平年略低日照時數較前年及平年均少降水量及其日數較前年及平年均多强風日數較前年多較平年少大風日數較前年及平年均少斯此期中之氣溫尚無不適惟天氣多雨日光不足稻苗不無有軟弱之患耳

第二期　自移植至出穗前一日

本期自六月五日起至八月十九日止共歷七十六日此期中氣溫較前年及平年均低日照時數較前年及平年均多降水量較前年及平年特多其日數較前年多與平年相等誠以梅雨期中及其前後降雨甚大伏中降雨亦大故也而雨日均不多强風日數與前年相等較平年少大風日數較前年略多而較平年略少稻苗在此期之前半期因氣候不熱併屢遭霪霖之害復遭六月杪及七月中旬之大淹有久漬水中而遭腐爛之處幸後半期天氣多晴寡雨氣候暖熱發育乃旺

第三期　自出穗至成熟

本期自八月二十日起至九月二十七日止共歷三十九日此期中溫度較前年及平年均特低日照時數較前年及平年均特少降水量較前年固多而較平年特多其日數較前年少而較平年多强風日數較前年及平年均多大風日數較前年略多與平年相等此期之初內地遭大淹一次兼有颶風爲災沿江更有大潮爲患嗣後在八九月之交及九月中旬又遭大淹兩次稻多根斷穗折而致腐爛其收成特歉

結　論

本年飯稻生長期自四月二十日起至九月二十七日止共歷一百六十一日全期平均氣溫較前年及平年均低日照時數較前年特少較平年亦少降水量及其日數較前年及平年均特多强風及大風日數較前年多而較平年少足見全期中氣候不熱而多陰雨致稻屢受水傷其收成特歉也

		平均氣溫	日照時數	降水量數	降水日數	强風日數	大風日數
自播種至發芽前一日	本年	16.88	79.50 h	20.1 mm	4	2	1
	比前年	−0.78	−13.77	− 0.8	−2	0	0
	比平年	−0.78	− 2.47	+ 1.2	−1	−1	0
自發芽至開花前一日	本年	22.83	376.34	516.4	31	9	4
	比前年	−0.85	−64.50	+298.1	+7	−1	−2
	比平年	−0.89	−22.58	+181.0	+1	−3	−5
自開花至成熟前一日	本年	23.46	353.05	538.9	23	8	11
	比前年	−1.44	+ 3.26	+202.6	−2	+3	+7
	比平年	−1.08	−13.65	+286.7	+1	−1	+5
自播種至成熟	本年	22.57	808.89	1075.4	58	19	16
	比前年	−1.00	−75.01	+499.9	+3	+2	+5
	比平年	−0.90	−38.70	+468.9	+1	−5	0

說略

第一期　自播種至發芽前一日

本期自五月七日起至五月十九日止共歷十三日此期中氣溫較前年及平年均低日照時數較前年少較平年略少降水量較前年略少較平年略多降水日數較前年及平年均少强風日數與前年相等較平年略少大風日數與平年及前年均相等此期中氣溫雖低日光雖少但時有小雨田土不乾故發芽齊全

第二期　自發芽至開花前一日

本期自五月二十日起至八月一日止共歷七十四日此期中氣溫較前年及平年仍低日照時數較前年及平年仍少降水量較前年及平年特多降水日數較前年特多較平年略多强風及大風日數均較前年及平年爲少此期之初棉尚未受氣象上之損害至入霉之後氣候不熱併屢遭霪霖之害復遭六月杪及七月中旬之大淹至有淹沒水中而致腐爛之患直至七月下旬天氣始轉晴熱棉苗乃漸發育

第三期　自開花至成熟

本期自八月二日起至十月一日止共歷六十一日此期中氣溫較前年及平年仍低日照時數較前年略多較平年仍少降水量較前年及平年仍特多其日數較前年畧少較平年略多强風日數較前年多較平年略少大風

日數較前年及平年均多在八月上中兩旬天氣多晴而熱僅降大雨一次尙無大害惟在八月下旬內地旣遭大淹更有颶風爲患沿江則兼有大潮爲災棉之嫩果黃花被風雨攜殘殆盡老果亦多霉爛損失之鉅不堪設想嗣後又遭八九月之交及九月中旬之大淹直至九月下旬天氣方轉晴燥但維時已晚故本年棉之收成絕歉爲近數十年來所未有

結　　論

本年棉之生長期自五月七日起至十月一日止共歷一百四十八日全期平均氣溫較前年及平年均低日照時數較前年特少較平年亦少降水量較前年及平年均特多其日數較前年及平年亦多强風日數較前年多而較平年少大風日數較前年多與平年相等全期中氣溫旣低而降雨又特多致棉花漸遭水傷其收成絕歉也

南通縣城區主要農作物生長期間各期之日數及每日之平均氣象與收穫量比較表

	自播種至發芽(或移植)				自發芽(或移植)至出穗(或開花)				自出穗(或開花)至成熟				每千田步之收穫量
	期間日數	平均氣溫	日照時數	降水量數	期間日數	平均氣溫	日照時數	降水量數	期間日數	平均氣溫	日照時數	降水量數	
元麥													
			h	mm			h	mm			h	mm	石
民國七年	7	14°25	2.11	5.7	176	5°38	5.62	1.3	28	16°38	5.45	0.7	4.0
民國八年	8	15.87	4.70	1.9	171	6.59	3.22	2.3	31	17.35	5.18	2.2	2.5
民國九年	10	14.70	4.02	1.6	164	5.15	4.11	2.1	33	16.40	5.71	2.1	3.0
本年	8	16.73	6.98	0.4	169	7.05	4.40	2.0	33	16.89	5.03	2.1	2.0
平均	8	15.39	4.45	2.4	170	6.04	4.34	1.9	31	16.76	5.34	1.8	2.9
小麥													
			h	mm			h	mm			h	mm	石
民國七年	10	15°85	2.96	4.1	188	5°95	5.53	1.3	33	19°17	5.94	1.7	4.5
民國八年	8	15.87	4.70	1.9	186	7.33	3.46	2.3	31	20.47	5.71	1.3	3.0
民國九年	13	14.49	3.90	2.1	167	5.26	4.13	2.2	37	17.40	6.43	1.4	3.5
本年	8	17.69	6.47	0.4	182	7.63	4.33	2.0	31	18.46	6.18	1.3	2.6
平均	10	15.98	4.51	2.1	181	6.54	4.36	2.0	33	18.88	6.08	1.4	3.4
飯稻													
			h	mm			h	mm			h	mm	石
民國六年	47	17°51	6.33	1.5	70	25°40	5.40	4.7	42	24°47	5.31	4.9	9.5
民國七年	46	17.60	5.30	1.9	73	24.95	6.80	5.7	38	23.93	6.77	4.9	13.0
民國八年	46	18.63	5.73	1.9	76	24.73	4.38	5.6	35	23.71	6.55	3.0	12.0
民國九年	44	17.22	6.64	1.6	67	25.45	5.88	3.2	46	24.39	5.56	7.3	11.0
本年	46	17.41	5.44	2.0	76	24.40	5.52	7.5	39	22.31	4.35	12.0	3.5
平均	46	17.67	5.89	1.8	72	24.49	5.60	5.3	40	23.76	5.71	6.4	9.8
棉花													
			h	mm			h	mm			h	mm	斤
民國六年	16	17°62	6.55	1.4	69	23°86	5.40	4.1	62	24°99	5.34	4.2	250
民國七年	14	16.62	5.27	1.0	72	23.47	6.16	5.6	58	24.95	7.43	4.2	450
民國八年	12	18.73	4.66	1.5	79	23.88	4.29	5.6	60	23.32	5.92	2.9	250
民國九年	15	17.66	6.22	1.4	72	23.68	6.12	3.0	60	24.90	5.83	5.6	260
本年	13	16.88	6.12	1.6	74	22.83	5.09	7.0	61	23.46	5.79	8.8	45
平均	14	17.50	5.76	1.4	73	23.54	5.41	5.1	60	24.32	6.03	5.1	251

附　　錄

Appendix.

附錄一　本年第一季南通氣象及農業概況

南通去歲年底天氣反常致麥類發育過度及至本年一月天氣仍陰多晴少其平均氣溫較常值仍高濕度亦較常值爲大强風日數與常值相若大風日數較少雨雪日數與常值相若而其量則特少二月天氣多晴而燥其平均氣溫較常值仍高强風日數較常值爲多大風日數則與之相若雨雪量數與常值相若而日數則及常值一半蓋除本月一二三三日及十六日外餘均未有雨雪量數足計惟此月二三兩日所降之雪頗大積雪之厚爲近數年來所罕有農作物之病蟲害藉此撲滅者殊多但麥豆等因日前發育過度此時忽被大雪略有凍傷之虞老農則謂大雪封條恐有災異也三月天氣又多陰雨並多降雪但其量無多此月中之平均氣溫與常值相若濕度較常值爲小强風日數與常值相若而大風日數則無雨雪量數不及常值爲多其日數則與常值相若此本年第一季各月氣象之概略也若統而論之則本年第一季南通天氣概陰多晴少氣候溫和越常濕度一月略大二三兩月尙小雨雪日數及其量數均較常值略少而有大雪一次强風日數較常值爲多大風日數則較少故在此季中大小麥及蠶豆蔬菜等農作物均覺發育過度一般老農有今春麥苗發育太早收成不良之說云

附錄二　本臺練習生測量經緯度及子午綫成果表

甲實習測量本臺之緯度

第一次測得北緯三十一度五十六分五十二秒九

第二次測得北緯三十一度五十六分三十九秒

第三次測得北緯三十一度五十六分二十八秒二

三次平均得北緯三十一度五十六分四　十　秒

乙實習測量本臺之子午綫

以狼山支雲塔尖爲紀念點測得此點在眞北偏西四十九度一分三十秒

丙實習測量本臺之經度

劉渭清謹案測經度之法較測緯度尤難須有精密之儀器鐘錶及精密之計算方可從事本臺現有之經緯儀(能看二十秒之角度)及時辰儀固不足用以測定經度也然計算精密校準精確使用得法則所

得之數當無大差也爰將各恒星上過本臺子午綫之視高度及標準時分推算一表於民國八年五月二十八日令各實習生各覘一星以測本臺之經度焉所得成果如下表（以英國格林威池爲經度之起點併以時分計之）

測者姓名	所測星名	星等	測得經度
陳　濡	天秤一	二.九	格林威池東八點三分四十　秒
趙日升	勾陳二（小熊二）	二.二	格林威池東八點三分四十五秒
蔣鍾濂	天蝎三	三.四	格林威池東八點三分四十二秒
張鴻飛	室女一	一.二	格林威池東八點三分三十九秒
袁省身	烏鴉五	三.二	格林威池東八點三分四十五秒
吳　樾	烏鴉三	二.八	格林威池東八點三分四十一秒
顧爾鎬	水蛇十六（長蛇十六）	三.五	格林威池東八點三分四十六秒
蔡美懷	烏鴉二	二.八	格林威池東八點三分四十　秒
陳啓端	室女十	四.三	格林威池東八點三分四十二秒
戈恩溥	水蛇三（長蛇三）	三.三	格林威池東八點三分三十九秒
平		均	格林威池東八點三分四十二秒

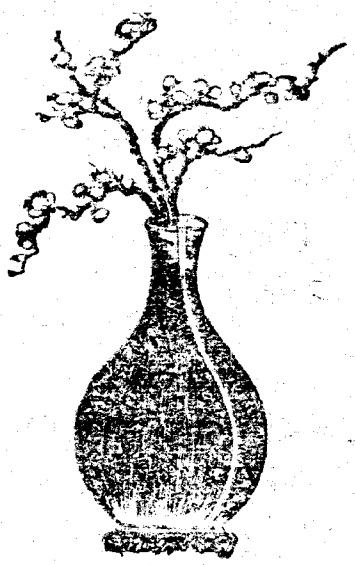
附錄一　本年第二季南通氣象及農業概況

南通入四月以來天氣仍陰多晴少其平均氣溫反較常值爲低濕度較常值略大雨量雨日較常值達一倍以上强風日數較常值爲少而大風日數則達常值二倍有奇五月天氣陰晴參半其平均氣溫亦較常值略低濕度亦較常值略大雨量與常值相若其日數較常值略多强風日數與常值相若大風日數則特少此兩月中乃麥類由秀穗而達成熟之時天氣正宜多晴寡雨氣候暖和多風而本年此兩月中風雖較多但氣候則較冷且多降雨足見與麥類所需之氣候相反遂致麥類根脚浮薄而呈萎黃之象終至收成大歉僅及去年十分之四五然則老農謂麥之發育太早收成不良之說未可厚非也此就上熟麥類而言也至下熟之棉花稻豆在五月間正行播種此種氣候於棉花稻豆甚屬相宜故無出不齊全致須補種等弊入六月以來天氣遂霪霖不止其平均氣溫較常值特低濕度較常值爲大强風日數較常值爲少大風日數則與常值相若雨量達常值一倍半之譜而雨日則與常值相若足見本月雨之密度亦較平年爲大遂使南通城內水幾沒脛鄉間河溢田淹棉花稻豆既因氣候不熱發育不旺枝幹矮小復遭霪霖之害葉轉黃萎至低窪之區棉花稻豆則更淹沒水中致有腐爛之虞

附錄二　本臺第二屆測候練習生及歷年暑假期中臨時實習生修業誌略

本臺總理前以地方農業需用測候人才於民國八年一月遴派本縣甲種農校畢業生六名修業生一名來臺修習觀測氣象使用保管修理儀器諸法定期五月期滿經本臺試驗均堪及格發給證書亦既擇優派往各鹽墾公司試辦測候所矣嗣於民國九年十一月崇明縣大生乙種農校准照前例函送第一屆畢業生周德昭來臺修習至本年二月期滿經本臺試驗及格刻已呈請縣署備案發給證書矣

至臨時實習生則有南京高等師範校先後派來之農科生九名（內民國八年六名民國九年三名）實習期限僅一星期蓋該校於暑假期中派生來本縣各實業機關分期實習也又民國九年暑假期中本縣甲種農校以測候需人復派畢業生二名來臺實習一月以資續任該校測候事務焉



附錄一　本年第三季南通氣象及農業概況

南通七月上半月天氣仍多陰雨氣候不熱在八九兩日及十六日之雷雨降雨頗多尤以十六日爲最其密度之大雖六月二十六二十七兩日猶不及此故本縣上月杪因霪霖而遭淹沒之處此時復淹沒如初蓋各處河身均高本月初雖數日未雨而所退之水不多故易復淹也遂使田苗久漬水中致多腐爛較高之田亦大受損害幸七月下半月天氣晴暖寡雨日照頗多雖時在大小暑之交尚不過遲農作物遂漸轉機而發育然已飽受侵害發育終難圓滿也此月中之平均氣溫及濕度均與平年相若雨量達常值一倍半而弱雨日與常值相若强風日數亦然大風日數則特少日照時數較常值特多至八月上中兩旬除四日降大雨外餘均頗少至二十及二十一兩日因颶風之故風雨交加大雨傾盆內地則又見河溢田淹沿江則大潮爲災查自七月下半月起至八月中旬止此三十餘日中天氣多晴寡雨田中積潦已漸退棉花稻豆前雖受水所傷此時正開花而結實詎知此時又遭特大之颶風濛雨及大潮棉之花果嫩者爲風雨摧殘零落滿地老果亦霖雨霉爛稻則根斷穗折而致腐爛黃豆亦然此就高田而言至若低田則禾苗悉遭沒頂其損失之甚更不待言及至八月杪九月初又因雷雨而連雨八日降水亦頗不少田中宿水未退而新水又來各處溝港皆盈加之江潮又大故雖用人工排之亦難奏效田苗久浸水中多半腐爛八月中之平均氣溫與常值相若濕度較常值略大降水量達常值二倍之譜其日數與常值相若風速較常值特大强風日數較常值爲少而大風日數則達常值二倍之多蓋本月颶風遲延之時日較長也九月中旬先因雷雨繼因颶風又霪霖十日此時將屆農作物收穫之際不料又遭霪霖幸至下旬僅二十三日降小雨一次無量足計餘均晴燥無雨氣候漸寒然時已晚矣九月中之平均氣溫較常值爲低濕度與常值相若强風及大風日數亦與常值相若降水量較常值爲多其日數則與常值相若本年南通水災之劇下熟之荒實爲近三四十年來所未有不獨南通如此鄰縣皆然且有尤甚者焉

附錄二　本年夏秋之水災及風潮次數簡表（附錄本臺登載新聞紙之警告）

氣象之學以預報爲難預報一日之天氣猶易預報長期之水患及風潮則

尤難本年自夏迄秋水患迭見又有颶風大潮爲災推原其故乃由日面多黑子空氣紊亂以及風向之變化失常所致本臺黃梅節中之天氣日報言之屢矣今將水災及風潮次數以及所在月日列表如下

時日	水災或風潮	原因
六月杪	低田淹水一次	六月下旬受北方低度之影響降水特多
七月十六日	大淹一次	緣七月十四至十六日有絕大之雷雨所致
八月二十日至廿二日	內地大淹一次兼有颶風沿江一帶併有大風潮爲災	大颶風與大潮並至
八月廿七日至九月三日	大淹一次	自八月二十七日至九月三日霪霖又作
九月九日至十八日	大淹一次	九月九日至十八日復霪雨兼旬

觀上表可知本年自夏迄秋小淹一次大淹四次有大颶風潮災一次本臺之信號臺因經費不充迄今尚未成立然對於水災風潮逐日清晨既有天氣預報臨時又有電話通告期前測驗如略有把握更有長期之警告茲將此長期之警告登載新聞紙稿錄下（不成災者不書）

⊙七月十二日登報稿題爲論本年南通之梅雨（編末所附之七月十二日本臺之預告）（見七月十六日南通報）

諺云雨打梅頭四十五天沒日頭爛斷了犂頭又云小暑有雷雨黃梅顛倒轉均多雨潮濕之謂也本年南通入梅之日即雨小暑日又有雷雨是兩說均見前說徵之本年已往之情形大致相應至後說之驗否此時尚未能妄斷然據本臺之觀測本區自出梅後天氣仍然陰沉潮濕併有陣雨氣候不熱東北風屢吹不止本月十二日上午接徐家匯氣象臺之報告謂颶風將賡續進向西北大概由上海及九州之間而過按此颶風若果如其預料而不改向則二三日內將達此間海濱南通又將見颶風雨矣否則南通此數日內亦當受其影響而有惡劣之天氣或有雷雨及陣雨決無老晴之望此可得而預言也惟南通此時若再遭颶風雨或雷雨勢必大淹其損失不堪設想矣若颶風不起於現在而起於棉開黃花之後或開鈴之前則棉花收成尤當減色蓋小暑若無颶風則大暑及立秋之際恐有颶風也又預告陰曆本月十九日前後當有特大之潮汐不可不注意也（編者按此颶風幸而未至南通惟有絕大之雷雨數日以致河水大溢田內大淹）

⊙八月二十三日登報稿題爲本年八月二十一日南通之颶風雨及大潮紀略（見八月二十五日南通報）

本年本月止太平洋中發生之颶風共計八次其前五次中有四次行達中國南海由中國南方入陸一次行達日本惟第六第七第八三次廣續而達此間海濱由浙江入陸查上海徐家匯氣象臺之報告八月十日言有一太平洋之颶風（即第七次颶風）行近琉球東南向西北前進同時另有一新低度中心（即第八次颶風之示兆）發現於哇末海濱亦向西北前進至十四日前颶風於浙江臺州登陸南通受其影響十四十五兩日有颶風雨同時新颶風行近父島向西北偏北進發漸轉向西北乃至西北偏西十六日舊颶風過揚子江而漸化散新颶風則向范提愛門及朝鮮海峽進發至十七日行達黃海二十日行近大戢山而將過揚子江揚子江口有烈風及大潮本臺旋發警告通知電話總機關詎知電綫因風折斷欲發未果而本臺之信號臺未經設立又無發報告之地點二十一二十二兩日本臺無綫電天綫亦因風吹折致上海電告未有接收依本臺之風向及氣壓推之知此颶風之中心確於二十一日黎明前經南通之西南而過距南通當不甚遠由東南而行往西北方其過南通也本臺風力極大竟達一百零四公里歷時頗久風向東北偏東氣壓達最低其海面之度爲七百三十七公厘之譜維時適値大潮之時大潮既與颶風相値而又當中心正過之時故南通二十一日黎明前潮汐特大最高時竟達四公尺六以致潮水氾濫沿江各圩江隄決口而成潮災幸二十一日上午風向轉東南偏東風力漸減二十二日黎明前潮汐較昨略低而仍在四公尺左右加之二十二十一兩日極大之颶風雨計此二日內共得雨量一百八十三公厘合營造尺五寸七分一厘九斯雨水併潮水而至沿江一帶竟成汪洋至內地自前次河水溢後現時河水仍大加以此次濠雨故又發現第二次之大河溢而江潮又大內河之水更不易退故南通無論內地江濱之農作物根脚既爲風搖動復遭雨水及潮水之侵害今歲之秋收恐不僅減色而已設此颶風無濠雨偕行則內地又不致於有第二次之大河溢農作物猶可望也今颶風濠雨大潮三者相併而至眞所謂禍不單行者矣沿江之損失不知凡幾此種災象南通二十年前曾見之也吾通今歲連遭兩次大河溢復遭風潮凶歲之象已成

惟今夏颶風雨既少則秋間颶風雨必多前月曾登報爲公衆報告今不幸而言中恐自今而後秋收以前南通尙有烈風濠雨爲災至少當有一次云（編者按嗣後有霪雨兩次皆大淹水）

⊙八月廿六日登報稿題爲颶風迭生之警告（見八月二十七日南通報）自日前海洋發生颶風行向揚子江口一帶而成風災潮災後海洋紊亂之空氣未能立現平均是以又發生兩個颶風追隨而至本月二十六日下午接徐家匯氣象臺無綫電報知琉球以東之颶風行向東北而往日本（警告颶風在北緯二十五度東經一百三十二度行向東北偏北）另有一低度中心大概成立於呂宋北部之東（警告有一颶風醞釀於北緯十六度東經一百三十度）本臺按揚子江口及南通一帶日內當受琉球颶風行經日本之影響而有惡劣之天氣或有風雨至於新醞釀之颶風將來能至南通與否容日續報（編者按在此警告後八月杪及九月初霪霖大作大淹一次）

⊙八月杪登報稿題爲天氣潮濕越常海洋颶風復發南通將見第三次河溢之警告（見九月二日南通報）

南通自本月（八月）二十一日之颶風過後受中國北部高度之影響本臺氣壓升至常值之上故本區自二十六日起即有强厲東北向之反旋風及間斷之小雨氣候較凉濕度頗大二十九日風力漸强風向轉至東南氣候復暖天氣仍然陰雨潮濕晝間發見雷雨三十日氣候暖熱越常濕度仍大入晚又見雷雨今日（三十一日）氣壓猶高濕度之大有似黃梅期節氣候倏凉雷雨仍然不止此乃高度逗留本區空氣紊亂所致照此推之南通此數日內天氣難望轉晴霪霖恐又將屆查八月二十八日入晚見雨（即陰曆七月二十五日）俗說七月二十五日下雨要轉黃梅此說亦不爲無因蓋是日爲潮汐最小之時本不易下雨今既見雨足見濕氣之大爲潮濕多雨之兆又上海徐家匯氣象臺本月三十日無綫電謂有一颶風在太平洋中哇末之西行向西北偏西按此颶風一星期後雖未必即達此間海濱然而南通天氣既如此潮濕多雨海洋中又迭發颶風恐不至釀成第三次河水大溢不止也（編者按在此警報之後有兩度霪霖即大淹兩次）

⊙九月十五日登報稿（見九月十六日南通報縣聞最錄中未另立題）

昨今兩日（即十四十五兩日）迭接徐家匯氣象臺無綫電報謂有颶風行近福建海濱本臺按此颶風之取向大概東北或正北倘登陸之後逕向正北進行則江浙兩省當在颶風經過範圍之內南通當又有風災若向東北前進則南通三日之中亦當受其影響（編者按此次颶風未致風災惟其經過前後霪雨兼旬南通又大淹一次）

附錄三　本年南通梅雨之災害

本年南通梅雨之概況詳本報告第三編梅雨期中氣象說略之內茲更專論本年梅雨之災害焉

（一）農業　棉花稻豆等之農作物在梅雨期中因氣候不熱霪霖滂注致生長不旺枝幹矮小葉轉黃萎甚有淹漬水中者夏蠶亦以氣候不調雨暘不和以致發育不旺收成減色

（二）交通　河身漲高跨河橋梁小輪不易駛過因而停班城閘公共汽車因路中石子陷落恐生危險亦暫停車城內街道時常淹水往來不便鄉間低窪之處道路亦淹沒水中行者難之致鄉村國民校多有因此將暑假提早者

（三）建築　涵洞壩閘以及房屋等因大雨之冲刷致有走漏或塌卸之處縣路之新築者亦多陷落之處

（四）其他　交通既多阻滯而物價因之昇騰尤以柴草爲最至物類受潮而多霉爛人類受濕而致疾病等無非梅雨過甚之影響也

茲更將南通各鄉區呈報本縣水利會之水災報告錄之於下藉以覘各區之概況焉

（一）七月二日西亭市報告　本區自六月二十四日陰雨起至二十七日止水勢暴漲其河道高者去平堤僅三四寸許稍低者水與堤平最低之田已遭淹沒

（二）七月五日餘西市報告　此次連日陰雨河水暴漲平堤本區十甲以西各河道疎通流利水有所歸尚無壅積之虞縱低窪田畝稍有淹沒處無不朝發而夕退現在水勢日見退減田植並未損傷

（三）七月六日墅牧鄉報告　本公司第一堤二堤三堤有淮委河蒿枝港中心河塘蒿河四渠受水出海亦近故低區雖亦受淹四五寸於雨止後半日即退惟四堤面積太廣出水惟恃塘蒿河一水四堤東南之水

一時難出淹有盈尺之水棉苗恐不能保現擬補種至鄰近本處之壅塗海神廟前之雙水門外河未深不能出水頭二補均以運河水漲淮委水大不能出水淹有一尺至四五日尚未離水皆須補種受災之情較墾牧爲重

(四) 七月八日餘中鄉報告　日前陰雨連綿時勘查各處水量深度均有九分低窪田畝悉被淹沒

(五) 七月九日平潮市報告　連日陰雨未息兼之江潮大漲內河之水已難宣洩出口加之今早又復大雨數次以致沿岸均有水漫之報告且雲臺山以北之幹路已被水流冲塌數處

(六) 七月十日唐閘市報告　本區水勢已達極點不惟河東峨嵋山已成澤國即趙家高橋陳家榨等處亦汪洋無際河西江潮甚大被淹有數十圩之多沿河縣幹路間有淹沒之處

(七) 七月十二日石港市報告　本區七月七日下午十二時大雨至次日上午六時方止九十兩日又大雨如注水勢驟漲凡極高之田水已平岸稍低之田河岸無分禾苗均被淹沒加之溝渠盈滿積水重重無從宣洩

(八) 七月十三日騎岸鄉報告　前月水勢尚無大害茲於本月七日起大雨連綿延至十三日始放晴光本鄉范堤左近陸路俱被淹沒水深二尺餘不便行走稍低之田亦成澤國向東十里外二窯左右一片汪洋田禾淹沒無用

(九) 七月十四日四安市報告　本市於六月二十五日以後連日大雨彼時水已上田如姚港橋太陽殿陸觀音堂十萬步蕩及東隣之灶地田畝均已被淹嗣至七月七日復連日大雨水勢較前陡漲尺餘前次已被淹者固盡成澤國續被淹者又有數處總計被淹之地有一百數十方里之多秋收已大失望即未被淹之處田禾亦大受損失

附錄四　本年八月二十一日南通颶風雨及大潮之災害

本年八月二十一日南通之颶風及大潮概況詳本報告第二編颶風圖說及本季報告附錄二之八月二十三日登報稿中茲特專述其災況焉

壹　颶風雨之災況

(子) 城區

(1) 交通之阻礙

(甲) 輪船 (一)長江輪船因風急划船不易駛靠(二) 內河輪船因水大停班商旅咸感不便

(乙) 汽車 (一)公共汽車因路少行人營業減色(二) 公司汽車馬路以石子鋪塡者僅有蘆涇港唐家閘狼山三路其餘長途馬路依舊泥地陰雨纏綿泥濘已極汽車不便開行

(丙) 人力車 (一)黃包車此兩日間獲利甚厚因客商在風雨之中不易行走非乘黃包車不可(二) 獨輪車自有黃包車而此車僅供運貨之用連日風雨生意極微

(2) 禾苗之大受損傷

(甲) 棉花 (一)低田之棉苗淹沒於水中者根株腐爛秋收已成絕望(二) 高田之棉苗雖未被水淹沒已爲狂風吹倒所有花蕾剝落殆盡

(乙) 黃豆 (一)早豆已卸葉者顆粒無收(二) 晚豆初結莢者經此風雨尙不十分妨害(三) 結實將成者根基浮薄其子粒必不飽滿

(丙) 稻(一)水稻損失與黃豆同(二)旱稻播種頗少損失不生問題

以上就交通禾苗二項言大概如是至於其他事務如房屋倒塌樹木傾折電話斷絕糧草飛漲爲耳所聞目所見者記不勝記城廂如是他區可知

(丑) 鄉區

茲更將本縣各鄉區之災情錄下

(一) 西亭區　此次大水比較上次畧小(尙不及一寸) 堤內之田淹沒頗多堤外更無論矣加之風力極猛風向由東北轉爲東南高田棉莖被他兩面搖動根脚受傷更重早棉已結老果尙有四成可望至於晚棉只剩二三成但尙須水勢早退方有希望八月二十二日風雨雖止但海潮很大遙望閘不能全開水退猶不及一寸

(二) 觀永區　本區八月十九二十兩日大風大雨河水暴漲尺許棉花黃豆大都淹死即距河較遠之田亦成澤國一片汪洋彷彿大湖至於界港橋左右之縣路亦全被水淹沒往來行人頗覺難行僉謂此

次水災比清光緒二十七年猶大云

(三)平潮區　本區自八月十九日夜間起狂風驟雨迄今兩日夜未曾稍息兼之江潮澎漲宣洩萬難河流又復漲漫以致報告潰決者多處蓋此次水勢較上次更甚故也

(四)石港區　本區於八月二十及二十一日兩晝夜大風大雨破屋壞垣所在皆有其雨量之大與前次等而風力之雄早稻盡偃晚稻正在開花被風吹落低地棉花經初次大水全然淹沒而高田之花此番又經摧折果皆墮落存亦無多水勢雖較前次遜二寸許而災情之重則遠過之

(五)騎岸區　本區災況不減於鄰區本區各學校原定八月二十一日開學後因連日大雨鄉間道路淹水頗深兒童不能來校已決計延長一星期至於兩等校雖設在市上但因交通斷絕學生到者頗少亦不能按期開學遂宣布延期三天云

(六)三樂區　本區風雨頻行低田早已變爲澤國固然顆粒無收即火草亦罕有所存較高之田亦不過空留幾株不死不活打落罄盡之棉莖和幾枝枯黃葉落之豆稭而已

(七)競化區　本區今秋霪雨巨風怒潮三者備至廬舍漂蕩人口損傷種種慘狀不可寓目而回顧田園禾苗淹沒則生機亦絕矣所有被災之農作物略述於次

(一)棉　棉爲本區主要物產占數最多其始也枝葉繁茂蒴果纍纍咸慶大有殆風摧雨打潮沒泥沾繁茂者化爲枯萎矣纍纍者脫而落矣現雖水退天晴生機漸轉奈枝葉泥沾發育遲緩現僅見綠葉數片紫莖一枝而已

(二)稻　稻有早中晚之分本區所種者祇西南一部因於邇近江濱灌溉便利今夏插秧以後晴雨得宜發育頗旺不意早稻結實中晚稻開花綻管而狂風怒潮任意摧殘早稻雖受災患尚有七八分收成中晚稻則風膜白秀搶管等弊接踵而起現中晚稻雖已秀齊而每穗祇實二三粒其餘盡成空壳收成減少不待言矣

(三)黃豆　黃豆有早豆晚豆之別然最忌燥濕失宜過燥則不易結莢過濕則莢易腐爛此次早豆正在結莢晚豆甫及開花而風摧水

沒於是偃臥地上莢腐花萎收成絕望矣

(四)甘藷　甘藷以本區西北爲多因地勢低窪土性磽瘠不宜他物也插藤以後發葉生莖頗行暢達一經淹沒塊根腐爛藤多枯萎近雖生機漸轉奈泥塗藤葉不易發生現藤上祇頂菊蕊式之嫩葉而地下塊根惟望二次再結耳

(五)花生　花生藤伏地上不畏患巨風惟一經水淹必藤萎果腐收成絕望本區花生以中部居多地勢較高者尚未十分受災然低下者已腐爛不堪矣

以上數種爲本區農產之大宗含花帶果受災若是至絡蔴高糧蘆粟玉蜀黍皆係高稭植物幼時已受風傷成熟又遭災患其損失更較上項爲重或謂芟除無用田苗改植他物然時已白露氣候漸寒試問播種何物能以霜降前收穫乎

(八)劉海沙區　本區於八月二十一日上午三時許突然颶風大作霪雨交至江潮湧入沿江各圩一般農民都在黑甜鄉中聞看潮者之鑼聲方才驚醒扶老携幼紛紛逃命一刹那間低處水封屋檐高處水亦及肩其什物都隨風逐浪漂去沿江二十餘里不分遠近高低一片汪洋盡成澤國後經調查此次風潮全沙居民八千餘戶男女四萬餘口遭刼者幾及一半他耦芸桃源耕九高梧九苞等圩江潮雖未穿進奈因雨大田中亦積水尺許被淹田禾收成恐猶不及三成云

貳　潮災實況

此次南通各港潮災實況據本縣水利會八月二十三日之調查錄下

(一)蘆涇港　本縣城西望江樓外田內尚無積潦及至坐獅子積潦漸見愈西則愈深登江堤一望堤外爲江堤內則宛然爲湖共被冲破十六圩淹水及腰沒膝者六七圩一片汪洋不見棉稻者二三圩冲倒房屋三十餘戶

(二)任港　此間幸無破圩等事惟潮自二十一日起沿港漫進至今未退災患已成楗之外牆受風鼓盪冲去石子約十之三四此港十圩水勢深者三四尺淺者二三尺堤外房屋盡遭漂流港口附近冲倒者二十餘戶

(三) 姚港　自本港起東至營船港大小二十六圩幾無一不破僅向裏之二三圩未破耳沿江岸至山港缺口頗多不可行走漂盪草房數十戶

(四) 山港　德興鎮左右間斷有水據云該處田分三級一曰老岸二曰中沙三曰圩田中沙向不破圩今年幾無不破乍經之老岸田而無水者昨日此時而猶在水中也沿馬鞍山麓東南行有一破圩之處水流湍急經小洋港閘見閘身亦已傾斜閘夫云潮之大時在二十一日下午二時至九時其極高時高於閘面一尺其水痕猶在也及至山港鎮市中見各店門首曝晒什物重重密佈知爲江潮漫溢所致者某店主云潮極大時屋內水深三尺家人咸站在棹櫃之上約一小時而退此次潮高較民國四年約高在一尺以上又云各港之潮莫大於山港因爲潮由東北來該港適爲要衝故他港之被災實由此港之水瀰漫而入該港漂流什物極多而倒卸房屋與損傷人口亦較他處爲甚

(五) 營船港　往營船港之江岸缺口與山港以西同而軍山灣前水勢亦深狠山前馬路止點處一片汪洋勢同湖沼過四五里許則轉屬乾土同一地點顯分乾濕一則距港近而出水速一則距港遠而出水緩地勢微有低窪大水一至如盛於盤盂之中末由他出

(六) 天生港　此港以一二三四號圩爲最低各圩水及屋檐外有九圩港口被風潮捲去五家房屋人口盡入江心又張姓全家連屋漂盪入江共計淹沒五十六圩倒卸房屋八十二戶壓斃男婦六人傷一人

查自天生港以迄營船港幾於無圩不破其未破者亦無圩不災不過以來潮之大小與退潮之遲速判分其高下耳所種田苗大概黃豆居多稻次之棉又次之此次所受損失上稻能得八成次則五六成至二三成不等棉豆十成之中僅有一二成希望其餘雜糧不卜可知矣此外如競化區之老洪富民長橋新開等港共三十餘圩盡破水勢直至張芝山鎮南此次災情之重亦可謂絕無僅有也

附錄一　本年第四季南通氣象及農業概況

南通十月份天氣除月中連陰十日外餘尚多晴其平均氣溫較常值略低濕度較常值略大雨量及雨日均達常值一倍半之譜强風日數較常值爲少大風日數則無計自九月下旬起至本月上旬止此二十餘日中天氣晴乾無雨斯時適在農作物收穫之際雖未受風雨之災然在高田之家尚有一綫之望而低田之家則完全失收者所在多有結局稻之收成比較略佳黃豆次之棉花最歉本月中又連陰十日尚無要害月底天氣晴而寡雨對於拔棉稭耕田種麥等事毫無阻碍惟田土有過濕之弊十一月內天氣則多晴而燥其平均氣溫與常值相若濕度較小雨量雨日僅及常值一半而不足强風日數較常值爲少大風日數則較多十二月陰晴參半其平均氣溫較常值略高濕度與常值相若雨量則僅及常值五分之一而略多雨日亦較常值爲少此兩月正麥類由發芽而漸成長之時田土不乾發育齊全生長旺盛惟氣溫略高恐有發育過度之憾耳

附錄二　調查本年通棉出產額之報告（見本年九月二十四日南通報）

去年本臺調查通棉出產額之報告（見去年十月二十五日南通報）中曾有來年棉花出產難再豐收之預言茲不幸而言中矣考本年通棉所以如此歉收者不外災害迭乘所致蓋自發芽以後天氣即多陰雨氣候不熱生長遂不旺盛及至梅雨期中陰雨又連綿不止濕度頗大氣溫恒在常值之下日光不足棉之發育仍不暢旺枝幹矮小迨出梅前後復繼以數次之大雷雨南通低地因有第一次之大河溢至八月四日又有大雷雨八月十四十五兩日先見小颶風雨斯時棉並未受傷二十廿一兩日颶風濛雨大潮一時並至沿江海之區發生大潮災而內地復見第二次之大河溢此次棉花之受傷蓋極重矣至八月底九月初霪霖又作更見第三次之河溢迄乎九月九日以後復霪雨兼旬又釀成第四次之河溢要之本年南通之氣象屢次反常梅雨雷雨颶風濛雨大潮河溢霪霖相繼爲災一若老天故與棉花爲難者大有不至失收不止之概近溯民國四五兩年之歉收遠稽清光緒二十七年之凶歲均未有若是之劇者蓋本年通棉遭刼之甚實近三四十年來所未有也本臺於九月初派員往本縣各區切實調查得悉西北諸區棉花荒象略輕平均每一棉莖尚有一個以上之老果至東南諸區平均

每一棉莖則不足一果甚有全無花果者就本日(九月十七日)而估計之南通全縣平均每千步田籽棉之收穫量約在四十五斤之譜本年南通全境植棉之田其面積約居全境實田面積五成又十分之二計爲三千零十六方里共計出產籽棉十八萬三千擔以三十四斤衣計之淨棉僅六萬二千擔耳茲將近五年通棉出產額數列表於後留心農業氣象及商業者可資考校焉

年別	南通縣全境植棉田積約計	南通縣全境棉產額估計		籽棉淨棉百分率	平均每田千步籽棉收穫量	估計月日
		籽棉	淨棉			
民國六年	2900方里	979000擔	343000擔	35%	250斤	十月十二日
民國七年	2900	147600	517000	35%	377	十月十日
民國八年	3480	1165000	408000	35%	248	十月十九日
民國九年	3306	1160000	406000	35%	260	十月十三日
本年	3016	183000	62000	34%	45	九月十七日

觀上表可知近五年中南通棉產額以七年份爲最多收成可算十分本年份爲最少收成僅一分二而已